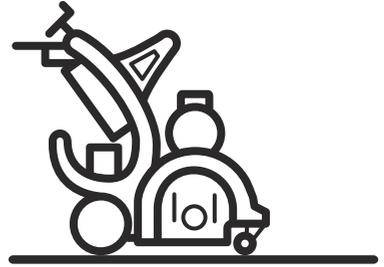




Husqvarna®



BMC 335, BMC 335RC

AR	دليل المشغل	2-34
JA	取扱説明書	35-69
KO	사용자 설명서	70-104
ZH	操作手册	105-137

المحتويات

29	النقل والتخزين وطريقة التخلص من المنتج.....	2	مقدمة.....
31	البيانات الفنية BMC 335, BMC 335RC.....	6	السلامة.....
32	الملحقات.....	10	التشغيل.....
33	بيان التوافق.....	18	الصيانة.....
		29	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....

مقدمة

عند استخدام المنتج كآلة خدش، فإنه يُستخدَم لتخشين الأسطح وإزالة الطبقات وعلامات الطرق.

وصف المنتج

المنتج هو آلة كشط كهربائية للأسطح الخرسانية والحجرية والإسفلتية. يتم التحكم في BMC 335 مشياً. ويمكن تشغيل BMC 335RC بوحدة تحكم عن بعد.

تحذير: لا تشغّل المنتج كآلة خدش من دون إجراء التعديلات الصحيحة. راجع لتحويل المنتج إلى آلة خدش، 50 هرتز في الصفحة 21 أو لتحويل المنتج إلى آلة خدش، 60 هرتز في الصفحة 25.



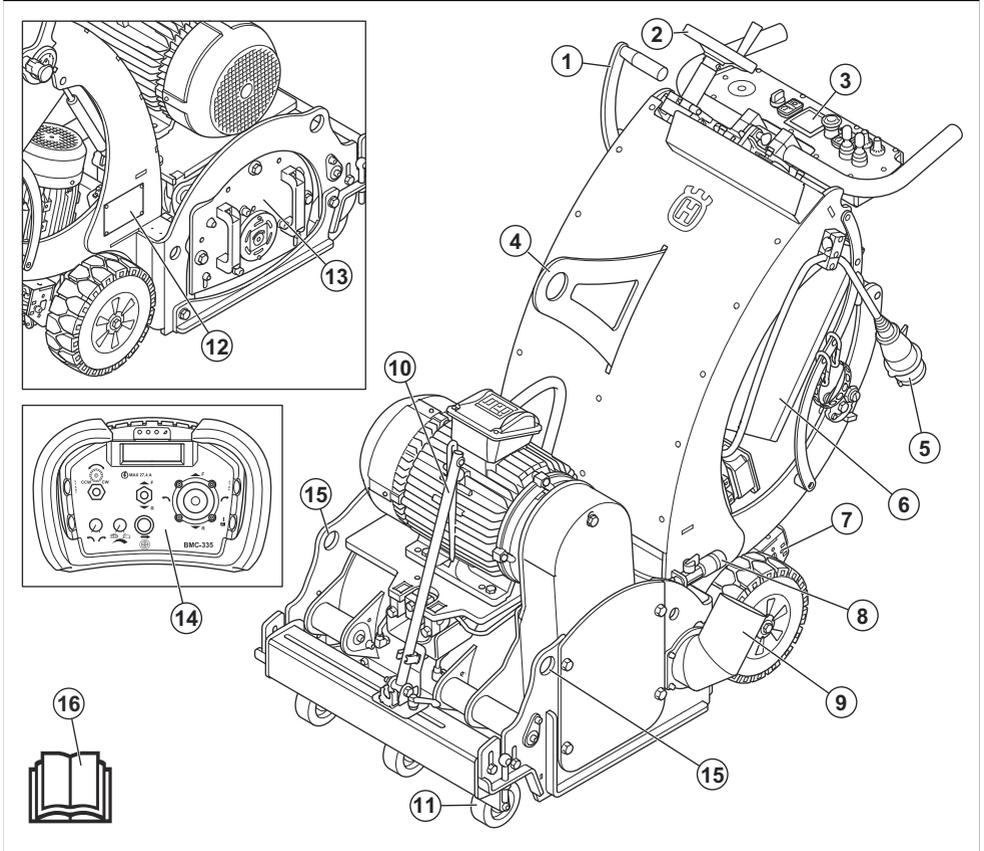
يمكن تحويل المنتج إلى آلة خدش.

الغرض من الاستخدام

يُستخدم المنتج لإزالة الطبقة العلوية من الأسطح الخرسانية والحجرية والإسفلتية على عمق نشر محدد.

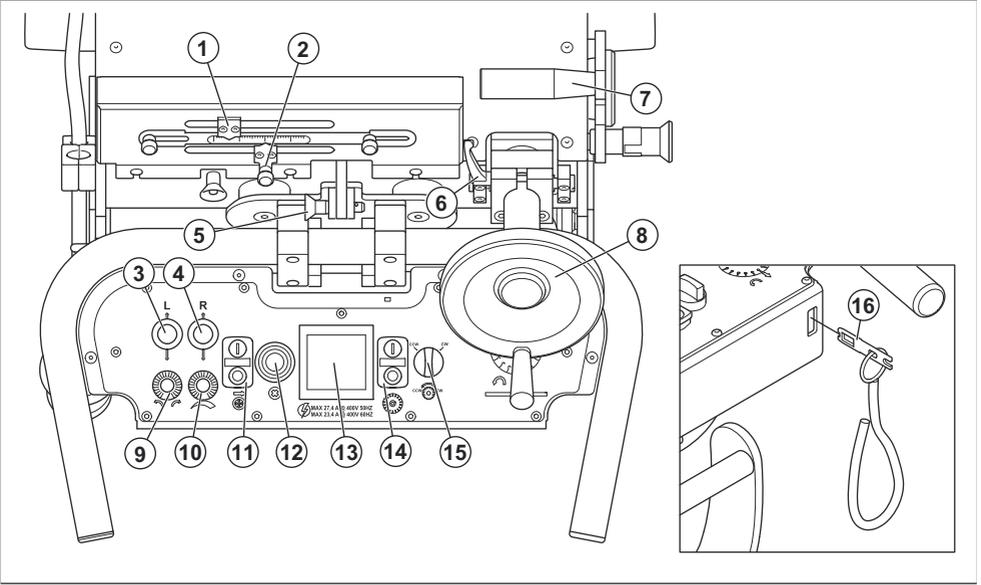
لا تستخدم المنتج لأداء المهام الأخرى.

يستخدم مشغولون محترفون المنتج في استخدامات صناعية.

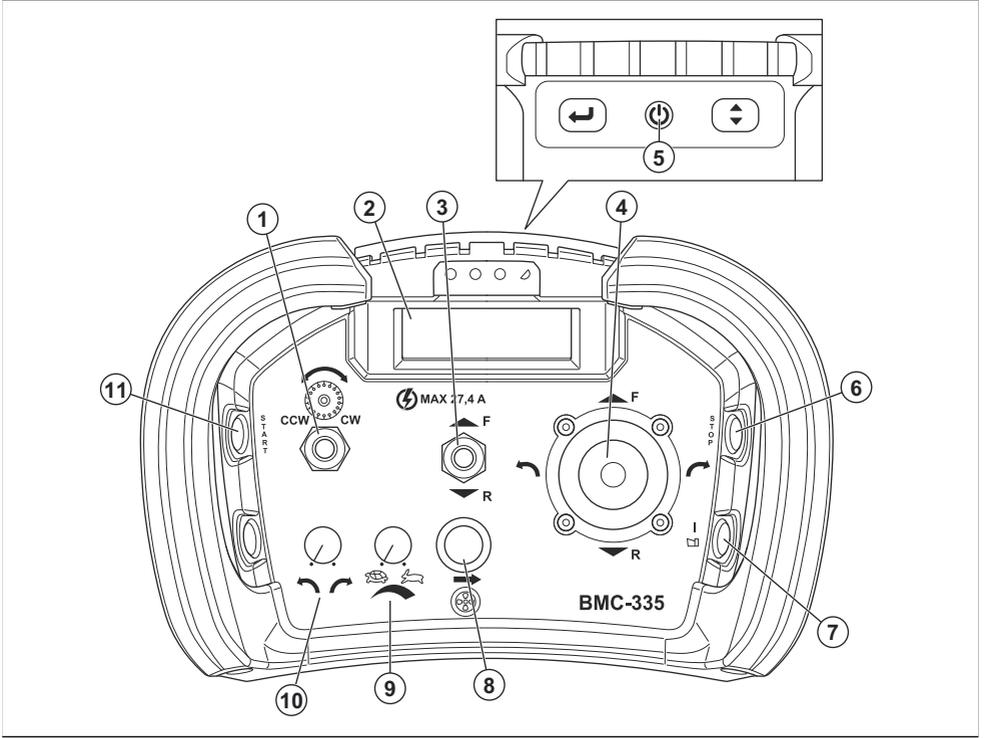


- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 9. موصل وحدة إزالة الغبار | 1. ذراع الرفع |
| 10. مؤشر الاتجاه | 2. عجلة ضبط العمق |
| 11. العجلة الأمامية | 3. لوحة التحكم |
| 12. لوحة الطراز | 4. فتحة الرفع |
| 13. الغطاء الجانبي | 5. قابس الطاقة |
| 14. وحدة التحكم عن بُعد (BMC 335RC) | 6. حاوية كهربائية مزودة بمفتاح رئيسي |
| 15. فتحة لأحزمة الربط ذات العروات | 7. دواسة نظام الدفع |
| 16. دليل المشغل | 8. وصلة الماء |

ملاحظة: إذا كان الماء ضروريًا لإجراء العملية، فتواصل مع وكيل خدمة Husqvarna للحصول على مزيد من المعلومات.



- | | |
|--|--|
| 9. وحدة التحكم في المسار | 1. مؤشر لضبط العمق |
| 10. ضبط السرعة | 2. مؤشر لضبط العمق يدويًا |
| 11. أزرار تشغيل/إيقاف تشغيل محرك الدفع | 3. عصا تحكم لتحريك عجلة الدفع اليسرى إلى الأمام والخلف |
| 12. زر الإيقاف في حالات الطوارئ | 4. عصا تحكم لتحريك عجلة الدفع اليمنى إلى الأمام والخلف |
| 13. مقياس شدة التيار | 5. قفل توجيه |
| 14. أزرار تشغيل/إيقاف تشغيل محرك الأسطوانة | 6. قفل لعجلة ضبط العمق |
| 15. مفتاح اتجاه الدوران، محرك الأسطوانة | 7. ذراع الرفع |
| 16. عنصر التحكم في وجود المشغل (OPC) | 8. عجلة ضبط العمق |



1. مفتاح اتجاه الدوران، محرك الأسطوانة
2. الشاشة
3. مفتاح للحركة إلى الأمام أو الخلف
4. عصا تحكم
5. زر التشغيل/إيقاف التشغيل
6. زر إيقاف محرك الأسطوانة
7. زر عملية الإفران
8. الدفع التلقائي
9. ضبط السرعة
10. ضبط المسار
11. زر تشغيل محرك الأسطوانة

الرموز الموجودة على المنتج

تأكد من أبعاد جميع أجزاء جسمك عن معدات القطع.



نقطة الرفع.



أبق يديك بعيداً عن الأجزاء الدوارة.



اقرأ الدليل بعناية وتأكد من فهم الإرشادات قبل استخدام المنتج.



استخدم معدات معتمدة لحماية الجهاز التنفسي.



تحذير: من الممكن أن يكون هذا المنتج خطراً وقد يسبب إصابة جسيمة أو الوفاة للمشغل أو الآخرين. كن حذراً واستخدم المنتج بشكل صحيح.



الفولطية عالية.



1. رقم المنتج
2. وزن المنتج
3. الطاقة المقدرة
4. الفولطية المقدرة
5. نظام الحاوية
6. التيار المقدر
7. التردد
8. أقصى زاوية ميل.
9. الشركة المصنعة
10. الكود القابل للمسح
11. عام الإنتاج
12. الطراز
13. الرقم المسلسل

استخدم معدات معتمدة لحماية السمع.



استخدم معدات معتمدة لحماية العينين.



استخدم قفازات واقية معتمدة.



استخدم الأحذية الواقية المعتمدة.



الضرر الملحق بالمنتج

نحن غير مسؤولين عن الأضرار التي تلحق بمنتجاتنا في الحالات التالية:

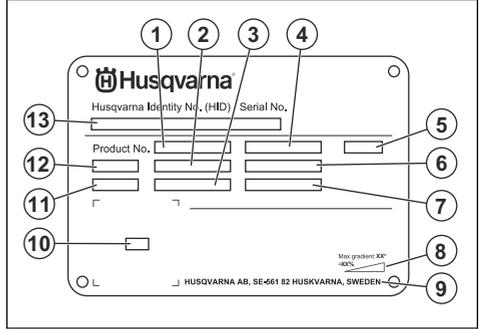
- إصلاح المنتج بطريقة خاطئة.
- إصلاح المنتج باستخدام أجزاء ليست من إنتاج الشركة المصنعة أو غير معتمدة منها.
- استخدام المنتج مع ملحق ليس من إنتاج الشركة المصنعة أو غير معتمد منها.
- عدم إصلاح المنتج في مركز خدمة معتمد أو بواسطة جهة معتمدة.

هذا المنتج متوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها.



ملاحظة: تشير الرموز/الملصقات الأخرى الموجودة على المنتج إلى متطلبات اعتماد خاصة لبعض الأسواق.

لوحة الطراز



السلامة

ملاحظة: تُستخدم لإعطاء المزيد من المعلومات اللازمة في حالة معينة.

إرشادات السلامة العامة

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.



- إن هذا المنتج عبارة عن أداة خطيرة إذا لم تتوخَّ الحذر أو إذا كنت تستخدمه بشكل غير صحيح. يمكن أن يتسبب المنتج في تعرض المشغل أو الآخرين لإصابات جسيمة، أو قد يصل الأمر

تعريفات السلامة

تُستخدم التحذيرات والتنبيهات والملاحظات للإشارة إلى أجزاء مهمة للغاية من الدليل.

تحذير: يُستخدم إذا ثمة احتمال تعرّض المشغل أو المارة للإصابة أو الوفاة إذا لم يتم اتباع الإرشادات الواردة في الدليل.



تنبيه: يُستخدم إذا ثمة احتمال لتلف المنتج أو المواد الأخرى أو المنطقة المجاورة إذا لم يتم اتباع الإرشادات الواردة في الدليل.



- لا تقم بتشغيل المنتج إلا إذا كنت تستطيع الحصول على المساعدة في حالة وقوع حادث.
- لا تستخدم سوى الملحقات المعتمدة دائماً. تحدث مع وكيل Husqvarna الخاص بك للحصول على مزيد من المعلومات.
- إذا حدث اهتزازات في المنتج أو كان مستوى الضوضاء الصادر عن المنتج عالياً بشكل غير عادي، فأوقف تشغيل المنتج فوراً. افحص المنتج بحثاً عن أي تلفيات. أصلح التلفيات أو استعن بوكيل خدمة معتمد للقيام بأعمال الإصلاح.
- قم بتوصيل المنتج بوحدة إزالة الغبار الغبار.
- لا تسحب خرطوم وحدة إزالة الغبار. حيث يمكن أن يسقط المنتج ويتسبب في حدوث إصابة أو تلف.
- أبقِ وحدة إزالة الغبار قيد التشغيل حتى يتوقف الموتور تماماً.
- شغل المنتج فقط مع الخلف مع وضع يديك على المفود.
- تأكد من عدم وجود أي شحم أو زيت على المقابض.

السلامة المتعلقة بالاهتزاز



تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- أثناء تشغيل المنتج، تنتقل الاهتزازات من المنتج إلى المشغل. وقد يتسبب التشغيل المنتظم والمكرر للمنتج في حدوث إصابات أو زيادة في درجة الإصابات التي يتعرض لها المشغل. وقد تحدث الإصابات في الأصابع واليدين والمعصمين والذراعين والكفين والأعصاب أو أي مما سبق وكذلك في إمدادات الدم أو أجزاء الجسم الأخرى. وقد تكون الإصابات موهنة أو دائمة أو كليهما، ويمكن أن تزيد تدريجياً خلال أسابيع أو أشهر أو سنوات. وتشمل الإصابات المحتملة الأضرار التي يمكن أن تصيب الدورة الدموية والجهاز العصبي والمفاصل وهياكل الجسم الأخرى.
- وقد تظهر الأعراض أثناء تشغيل المنتج أو في أوقات أخرى. وإذا ظهرت عليك الأعراض وواصلت تشغيل المنتج، فقد تتفاقم الأعراض أو تصبح دائمة. في حالة حدوث الأعراض الآتية أو غيرها، التمس مساعدة طبية:

- الخدر وفقدان الإحساس والشعور بوخز خفيف والنغز والالام والخفقان والتيس والتعثر في الحركة وفقدان القوة وحدث تغيرات في لون البشرة أو حالتها.
- وقد تزيد الأعراض في درجات الحرارة الباردة. استخدم ملابس دافئة وحافظ على دفاة يديك وجفافهما عند تشغيل المنتج في البيئات الباردة.
- قم بصيانة المنتج وتشغيله وفقاً للإرشادات الموضحة في دليل المشغل؛ للحفاظ على مستوى الاهتزاز الصحيح.
- المنتج مزود بنظام لتخميد الاهتزاز لتخفيف الاهتزازات بين المقابض وبد المشغل. دع المنتج يعمل ببلاسة. لا تضغط على المنتج بقوة. أمسك المنتج من المقابض برفق، لكن تأكد من أنك تتحكم في المنتج وتشغله بشكل آمن. لا تضغط على المقابض نحو حواجز النهاية أكثر من اللازم.
- أبقِ يديك على المقبض أو المقابض فقط. وأبعد جميع أجزاء الجسم الأخرى عن المنتج.
- أوقف المنتج فوراً إذا حدثت اهتزازات قوية فجأة. لا تتابع التشغيل قبل التخلص من سبب زيادة الاهتزازات.

الوقاية من الغبار



تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- إلى الوفاة. قبل استخدام المنتج، يجب عليك قراءة محتويات دليل المشغل هذا وفهمها.
- احتفظ بكل التحذيرات والإرشادات.
- امثل لكل القوانين واللوائح المعمول بها.
- يجب على المشغل وجهة عمله معرفة المخاطر التي تنشأ في أثناء تشغيل المنتج وتجنبها.
- لا تسمح لشخص بتشغيل المنتج ما لم يقرأ محتويات دليل المشغل ويفهمها.
- تجب تشغيل المنتج ما لم تلق تدريباً قبل الاستخدام. تأكد من تلقي جميع المشغلين التدريب.
- لا تسمح للأطفال بتشغيل المنتج.
- لا تسمح إلا للأشخاص المعتمدين بتشغيل المنتج.
- يتحمل المشغل مسؤولية الحوادث التي تحدث للأشخاص الآخرين أو ممتلكاتهم.
- لا تستخدم المنتج إذا كنت تشعر بالتعب أو إذا كنت مريضاً أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو الأدوية.
- لا تستخدم المنتج إذا كنت منهكاً. فمن المهم أن تتوقف عن تشغيل المنتج بشكل منتظم.
- احرص دوماً على توخي الحذر واستخدام المنطق السليم.
- يولد هذا المنتج مجالاً كهرومغناطيسياً أثناء تشغيله. وقد يتداخل هذا المجال، في بعض الظروف، مع الأجهزة الطبية المزروعة النشطة أو الكامنة. للحد من خطر التعرض لإصابات خطيرة أو الوفاة، نوصي الأشخاص الذين زرعت فيهم عرسات طبية بالتحدث إلى طبيههم والشركة المصنعة للعرسة الطبية قبل تشغيل هذا المنتج.
- حافظ على نظافة المنتج. وتأكد من أنك تستطيع قراءة اللاتفات والملصقات بوضوح.
- لا تستخدم المنتج إذا كان تالفاً أو لا يعمل بشكل صحيح.
- تجب إجراء تعديلات على هذا المنتج.
- تجب تشغيل المنتج إذا كان من المحتمل قيام أشخاص آخرين بإجراء تعديلات عليه.

إرشادات السلامة المتعلقة بالتشغيل



تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- استخدم معدات الوقاية الشخصية. راجع معدات الوقاية الشخصية في الصفحة 8.
- يمكن أن يتسبب التعرض المفرط للاهتزاز في الإضرار بالدورة الدموية أو تلف الأعصاب لدى الأشخاص الذين يعانون من قصور في الدورة الدموية. يرجى الحصول على مساعدة طبية إذا كنت تعاني من أعراض التعرض المفرط للاهتزاز. وتشمل هذه الأعراض الخدر وفقدان الإحساس والشعور بوخز خفيف والوخز والالام وفقدان القوة وحدث تغيرات في لون البشرة أو حالتها. وعادة ما تظهر هذه الأعراض في الأصابع أو اليدين أو الرسغين.
- لا تقم بتشغيل المنتج من دون تركيب كل الأغصية الواقية.
- تأكد من أنك على دراية بكيفية إيقاف المحرك بسرعة في أي حالة طوارئ.
- قبل الابتعاد عن المنتج، أوقف المحرك وافصل السلك الكهربائي. تأكد من عدم وجود خطر بدء التشغيل غير المقصود.
- احرص على ألا تعلق الملابس والشعر الطويل والمجوهرات بالأجزاء المتحركة.
- تأكد من وجودك في وضع آمن ومستقر في أثناء التشغيل.
- لا تقم بتشغيل المنتج إلا على الأسطح الأفقية.

يمكن أن يتسبب تشغيل المنتج في تلوث الهواء بالغيبار. ويمكن أن يتسبب الغبار في حدوث إصابات خطيرة ومشكلات صحية دائمة. صنفت عدة سلطات غبار السليكا على أنه غبار خطر. إلبك أمثلة لهذه المشكلات الصحية:

- أمراض الرئة المميئة مثل التهاب الشعب الهوائية المزمن والسحار السيليسي والتليف الرئوي
- السرطان
- التشووهات الخلقية
- التهابات الجلدية

- استخدم المعدات الصحيحة لتقليل كمية الغبار والأبخرة المتصاعدة في الهواء ولتقليل الغبار على معدات العمل وأسطحه والملابس وأعضاء الجسم. تشمل الأمثلة على وسائل التحكم في الغبار أنظمة تجميع الغبار أو رشاشات المياه التي تعمل على تماسك الغبار. قم بتقليل كمية الغبار من المصدر متى أمكن ذلك. تأكد من تركيب المعدة واستخدامها بشكل صحيح ومن إجراء الصيانة الدورية لها.
- استخدم معدة معتمدة لحماية الجهاز التنفسي. تأكد من أن معدة حماية الجهاز التنفسي مناسبة لحمايتك من المواد الخطرة في منطقة العمل.
- تأكد من تدفق الهواء بشكل كافٍ في منطقة العمل.

السلامة المتعلقة بالضوضاء

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.



- قد يؤدي ارتفاع مستويات الضوضاء والتعرض للضوضاء على المدى الطويل إلى فقدان السمع الناجم عن الضوضاء.
- للحفاظ على مستوى الضوضاء عند أدنى حد ممكن، قم بإجراء الصيانة على المنتج وشغله وفقاً للطريقة الموضحة في دليل المشغل.
- استخدم معدات معتمدة لحماية السمع أثناء تشغيل المنتج.
- أضع في إشارات التحذير والأصوات عندما تستخدم معدات حماية السمع. انزع معدات حماية السمع عند إيقاف المنتج، ما لم تكن معدات حماية السمع ضرورية لمستوى الضوضاء في منطقة العمل.

معدات الوقاية الشخصية

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.



- احرص دوماً على استخدام معدات الوقاية الشخصية المعتمدة عند تشغيل المنتج. لا يمكن لمعدات الوقاية الشخصية أن تمنع التعرض للإصابة بالكامل، ولكنها تقلل من درجة الإصابة عند وقوع حادث. ودع الوكيل يساعدك على اختيار معدات الحماية الشخصية الصحيحة ومعرفة الأوقات المناسبة لاستخدامها.
- احرص على إجراء فحص لحالة معدات الوقاية الشخصية بشكل منتظم.
- استخدم حوذة الحماية المعتمدة.
- استخدم معدة معتمدة لحماية السمع.
- استخدم معدة معتمدة لحماية الجهاز التنفسي.
- استخدم معدات معتمدة لحماية العين مع استخدام معدات حماية جانبية.
- ارتد الفزازات الواقية.
- استخدم أحذية باغلية فولاذية لأصابع القدم وتعل غير منزلق.

- استخدم ملابس عمل معتمدة أو ما يماثلها من ملابس ملائمة ذات أكمام طويلة وأرجل طويلة.

طفاية الحريق

- أبق طفاية حريق قريبة منك أثناء التشغيل.
- استخدم طفاية حريق تحتوي على مسحوق أو على ثاني أكسيد الكربون.

السلامة في منطقة العمل

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.



- لا تستخدم المنتج في الضباب أو المطر أو الرياح القوية أو الطقس البارد، أو عند خطر حدوث برق أو غير ذلك من حالات الطقس.
- لا تستخدم المنتج في المناطق التي يمكن أن تتدلع فيها حرائق أو تحدث بها انفجارات.
- احرص على بقاء الأطفال والمارة والحيوانات بعيداً عن منطقة العمل وأن يكونوا على مسافة آمنة من المنتج.
- تأكد من وجود الأشخاص المصرح لهم فقط في منطقة العمل. حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءتها بشكل كافٍ.
- أزل الأشياء مثل البراغي والمسامير والأسلاك والأحجار من منطقة العمل قبل استخدام المنتج.
- تأكد من عدم وجود كابلات أو خراطيم في مسار اتجاه تشغيل المنتج.
- تأكد من وجود تدفق هواء كافٍ في منطقة العمل.
- BMC 335RC: يمكنك تشغيل المنتج باستخدام وحدة تحكم عن بعد لمسافات طويلة. لكن لا تشغل المنتج إلا إذا كان بإمكانك مراقبة المنتج والمنطقة المحيطة به بوضوح. وطوق منطقة العمل لمنع إصابة المارة.

السلامة الكهربائية

تحذير: يوجد دائماً خطر التعرض للصدمات من المنتجات الكهربائية. تجنّب استخدام المنتج في الأحوال الجوية السيئة. لا تلمس مانعات الصواعق والأجسام المعدنية. احرص دائماً على استخدام المنتج وفق الإرشادات الموضحة في دليل المشغل هذا لتجنب التعرض للإصابة.



تحذير: استخدم دائماً مصدر طاقة مزود بقاطع التيار المتبقي (RCD). يقلل قاطع التيار المتبقي خطر التعرض لصدمة كهربائية.



تحذير: الفولطية عالية. ثمة أجزاء غير محمية في وحدة الطاقة. أفضل قابس الطاقة دائماً قبل فتح باب الصندوق الكهربائي.



تنبيه: يجب أن يكون الإمداد بالطاقة من المنتج أو المولد كافياً وثابتاً للتأكد من أن المحرك يعمل من دون مشكلات. يؤدي الجهد غير الصحيح إلى زيادة استهلاك الطاقة ودرجة حرارة الموتور حتى يتم فتح دائرة السلامة. يجب أن يتوافق بعد سلك الطاقة مع اللوائح الوطنية والمحلية. يجب أن يتوافق بعد المقبس



- احرص على أن تكون الوصلة إلى كابل التمديد جافة وبعيدة عن الأرض.
- حافظ على كابل التمديد بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. حيث يزيد الكابل التالف من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- تأكد من أن كابل التمديد في حالة جيدة وغير تالف.
- لا تستخدم كابل التمديد وهو ملفوف، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في أن يصبح كابل التمديد ساحتاً جدياً.
- تأكد من وجود كابل التمديد خلفك وخلف المنتج عند استخدام المنتج. فذلك يحمي كابل التمديد من التلف.

أجهزة السلامة الموجودة على المنتج

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.



- لا تستخدم منتجاً تكون أجهزة السلامة فيه تالفة أو لا تعمل بشكل صحيح.
- افحص أجهزة السلامة بانتظام. إذا كانت أجهزة السلامة تالفة أو لا تعمل بشكل صحيح، فتحدث إلى وكيل خدمة Husqvarna لديك.
- تجنب إجراء تعديلات على أجهزة السلامة.

زر الإيقاف في حالات الطوارئ

يستخدم زر الإيقاف في حالات الطوارئ لإيقاف الموتور بسرعة.

لفحص زر الإيقاف في حالات الطوارئ

- راجع نظرة عامة على لوحة التحكم في الصفحة 4 للاطلاع على معلومات حول مكان زر الإيقاف في حالات الطوارئ في المنتج.
1. أدر زر الإيقاف في حالات الطوارئ باتجاه عقارب الساعة للتأكد من الغاء تعشيقه.
 2. شغّل المنتج. راجع لبدء تشغيل المنتج في الصفحة 14.
 3. اضغط على زر الإيقاف في حالات الطوارئ.
 4. تأكد من توقف المحرك.
 5. أدر زر الإيقاف في حالات الطوارئ باتجاه عقارب الساعة لفضله.

عنصر التحكم في وجود المشغل (OPC)

عندما يكون OPC معشّقاً، يتوقف المحرك. راجع لفحص عنصر التحكم في وجود المشغل (OPC) في الصفحة 9.

لفحص عنصر التحكم في وجود المشغل (OPC)

1. شغّل المنتج. راجع لبدء تشغيل المنتج في الصفحة 14.
2. اسحب مفتاح OPC إلى الخارج. إذا لم يتوقف المحرك عن العمل خلال 3 ثوانٍ، تحدث إلى وكيل خدمة Husqvarna معتمد.

إرشادات السلامة المتعلقة بالصيانة

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.



- استخدم معدات الوقاية الشخصية. راجع معدات الوقاية الشخصية في الصفحة 8.

الرئيسي مع شدة تيار المقبس الكهربائي وكابل تمديد المنتج.

إذا كان مصدر التيار الرئيسي لديه مقاومة أعلى للنظام، فقد يحدث انخفاض قصير في الجهد عند بدء تشغيل المنتج. قد يؤثر هذا في تشغيل المنتجات الأخرى، مثل تذبذب الأضواء.

- تأكد من أن جهد الطاقة والمصهر والمصدر الرئيسي هو نفسه الموضع على لوحة القيم المقدرّة الخاصة بالمنتج.
- احرص دائماً على إيقاف تشغيل المنتج قبل فصل قابس الطاقة.
- تجنّب استخدام المنتج إذا كان سلك الطاقة أو قابس الطاقة تالفاً، وقم بتسليمه إلى مركز خدمة معتمد للإصلاح. قد يتسبب سلك الطاقة التالف في التعرض لإصابة خطيرة أو الوفاة.
- استخدم سلك الطاقة بشكل صحيح. تجنّب استخدام سلك الطاقة لتحريك المنتج أو سحبه أو فصله عن الطاقة. اسحب قابس الطاقة من المآخذ عند فصل سلك الطاقة. وتجنّب سحب السلك الكهربائي.
- تجنب تشغيل المنتج في منطقة توجد بها مياه عميقة تُعرّض معدات المنتج للبلل، حيث يمكن أن تلف المعدات ويصبح المنتج مكهرباً ومن ثم يتسبب في حدوث إصابة.
- احرص على عدم دخول رطوبة إلى المنتج أكثر من المياه التي يوفرها نظام المياه. أبقِ المنتج بعيداً عن المطر. تزيد المياه التي تدخل إلى المنتج من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- أفضل سلك الطاقة دائماً قبل توصيل وصلة كابل الموتور وحاوية المكونات الكهربائية أو فصلها.

إرشادات المنتج المؤرّض

تحذير: قد يؤدي التوصيل غير الصحيح إلى حدوث صدمة كهربائية. استشر كهربائياً معتمداً إذا لم تكن متأكدًا من تاريض مآخذ التيار الرئيسي بشكل صحيح.



لا تقم بإجراء تعديلات على قابس الطاقة من شأنها أن تغير مواصفات التصنيع. إذا كان قابس الطاقة أو سلك الطاقة تالفاً أو يلزم استبداله، فاستشر وكيل خدمة Husqvarna الذي تتعامل معه. والتزم بالقوانين واللوائح المحلية.

إذا لم تفهم إرشادات المنتج المؤرّض بالكامل، فاستشر كهربائياً معتمداً.

استخدم فقط كابلات تمديد خارجية مؤرّضة ذات مقابس تاريض ومنفذ تاريض يقبل قابس الطاقة الخاص بالمنتج.

المنتج مزود بسلك طاقة وقابس طاقة مؤرّضين. احرص دائماً على توصيل المنتج بمآخذ تيار رئيسي مؤرّض. يقلل هذا من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

وتجنّب استخدام مهايئات كهربائية مع المنتج.

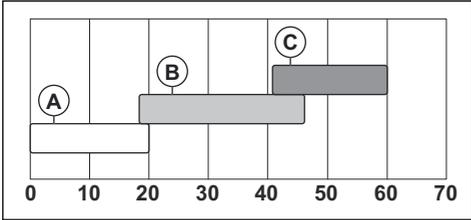
كابلات التمديد

- استخدم كابلات التمديد المعتمدة فقط وبالطول الكافي.
- يجب أن تكون القيمة المقدرّة لكابل التمديد مساوية للقيمة الموضحة على لوحة تقدير المنتج أو أعلى منها.
- استخدم كابلات التمديد المؤرّضة.
- عندما تُشغّل المنتج في مكان خارجي، استخدم كابل تمديد يناسب التشغيل في الأماكن الخارجية. يقلل هذا من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

- تمَّ إجراء تعديلات على المنتج. قد تسبب التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها من قبل الشركة المصنعة في إصابة خطيرة أو الوفاة.
- استبدل القطع التالفة أو الهالبة أو المكسورة.
- احرص دائماً على استخدام ملحقات وقطع غيار أصلية. فقد تسبب الملحقات وقطع الغيار غير المعتمدة من الشركة المصنعة في إصابة خطيرة أو الوفاة.
- بعد الصيانة، تحقق من مستوى الاهتزاز في المنتج. إذا لم يكن صحيحاً، فتواصل مع وكيل خدمة معتمد.
- قم بصيانة المنتج بانتظام بالاستعانة بوكيل خدمة معتمد.
- قم بإجراء الصيانة فقط وفقاً للإرشادات الموضحة في دليل المشغل. أجز كل أعمال الصيانة الأخرى عن طريق وكيل خدمة معتمد.
- في حال عدم إجراء الصيانة على نحو صحيح ومنتظم، يزيد خطر الإصابة والحاق الضرر بالمنتج.
- نظّف المنتج لإزالة المواد الخطرة قبل مباشرة الصيانة.
- قبل إجراء الصيانة، أوقف المحرك، واضغط على زر الإيقاف في حالات الطوارئ، واسحب وحدة التحكم في وجود المشغل، وافصل قابس الطاقة. وتأكد من عدم تحرك العجلات وعدم وجود خطر لبدء التشغيل غير المقصود.
- أجز صيانة المنتج على سطح ثابت ومسنون، وتأكد من عدم تحرك العجلات.

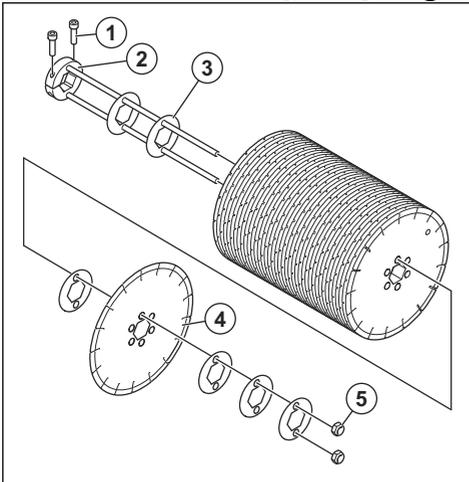
التشغيل

2. راجع الرسم التوضيحي لتحديد نوع الشفرة الماسية. يوضح المحور X مدى قوة الأرضية بالميجاباسكال.



- (a) الشفرة الماسية الزرقاء.
 (b) الشفرة الماسية الخضراء.
 (c) الشفرة الماسية الحمراء.

تجميع أسطوانة الشفرة الماسية



1. برغي غطاء رأس المقبس
2. أسطوانة الشفرات الماسية
3. المبادع
4. الشفرة الماسية
5. صامولة القفل

مقدمة

تحذير: قبل تشغيل المنتج، عليك قراءة فصل السلامة وفهمه.



الإجراءات الواجب تنفيذها قبل تشغيل المنتج

1. اقرأ دليل المشغل بعناية وتأكد من فهم الإرشادات.
2. اقرأ دليل مشغل جهاز تجميع الغبار بعناية وتأكد من فهم الإرشادات.
3. بالنسبة إلى BMC 335RC: اقرأ دليل مشغل وحدة التحكم عن بعد بعناية وتأكد من فهم الإرشادات.
4. استخدم معدات الوقاية الشخصية. راجع معدات الوقاية الشخصية في الصفحة 8.
5. تأكد من وجود الأشخاص المصرح لهم فقط في منطقة العمل.
6. أجز الصيانة اليومية. راجع جدول الصيانة في الصفحة 18.
7. تأكد من أن المنتج مجمع بشكل صحيح وغير تالف.
8. صنّع المنتج في منطقة العمل. تأكد من أن السطح مسنن. وتأكد من أن نقل المنتج إلى منطقة العمل وداخلها يتم بشكل آمن وصحيح. راجع النقل في الصفحة 29.
9. تأكد من ضبط ارتفاع العجلات الأمامية بشكل صحيح للتشغيل. راجع لضبط ارتفاع العجلات الأمامية في الصفحة 12.
10. تأكد من عدم اصطدام الأدوات بالأرض.
- (a) اضبط ذراع الرفع على الوضع العلوي.
- (b) أدر عجلة ضبط العمق في اتجاه عقارب الساعة.
11. قم بتوصيل وحدة إزالة الغبار بالمنتج. راجع إجراءات توصيل وحدة إزالة الغبار في الصفحة 13.
12. قم بتوصيل المنتج بمصدر الطاقة. راجع إجراءات توصيل المنتج بمصدر الطاقة في الصفحة 13.
13. تأكد من ضبط مفتاح اتجاه الدوران بشكل صحيح. راجع لضبط اتجاه دوران المحرك في الصفحة 13.
14. تأكد من أن ارتفاع الفرش أسفل مبيت الأسطوانة مناسب لعملك التشغيل. وفك الصواميل واضبط الارتفاع وأحكام ربط الصواميل إذا لزم الأمر.

أسطوانة الشفرات الماسية

تحديد الشفرات الماسية المناسبة للعملية

1. افحص صلابة الأرضية باستخدام جهاز قياس الصلابة.

تركيب الشفرات الماسية

تحذير: ركب مباعداً واحداً على الأقل بين كل شفرة ماسية.



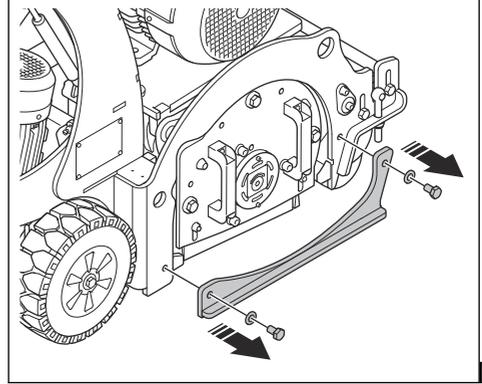
تحذير: لا تتركب أكثر من 80 شفرة ماسية على الأسطوانة.



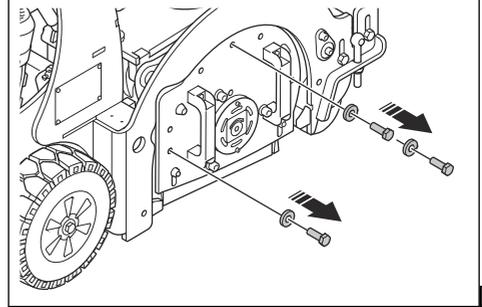
تنبيه: ركب كل الشفرات في اتجاه الدوران نفسه.



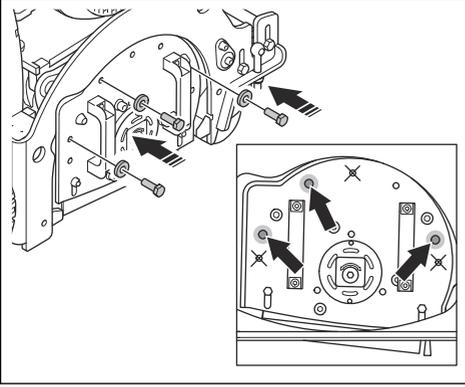
1. أزل لوحة الدعم.



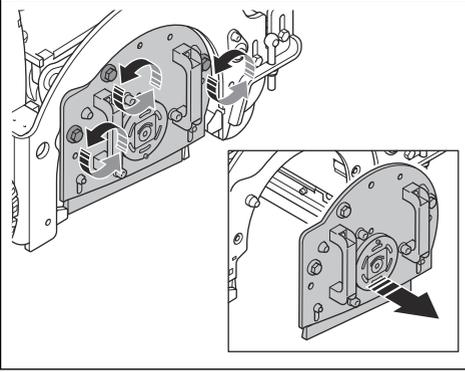
2. فك البراغي والصواميل من الغطاء الجانبي.



3. ركب البراغي والصواميل في الفتحات المجاورة.

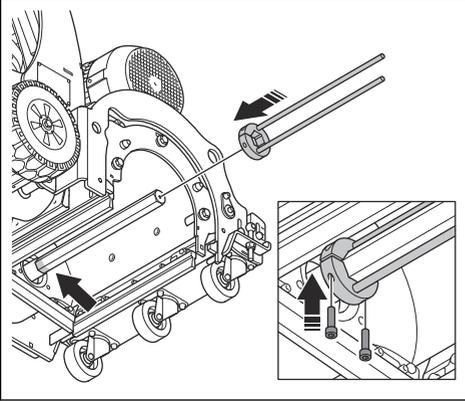


4. أدر البراغي لدفع الغطاء الجانبي للخارج.



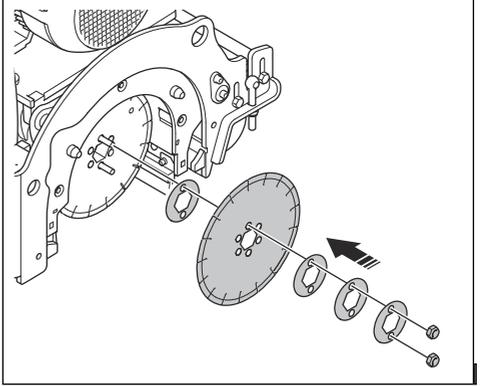
ملاحظة: عند إزالة الغطاء الجانبي، يكون تعليق المحور غير محكم.

5. ركب أسطوانة الشفرة الماسية الفارغة على المحور.



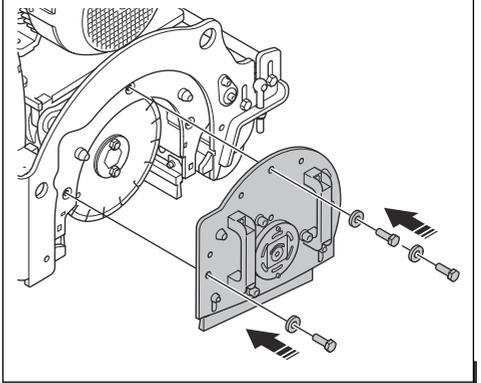
الشفرات الماسية والمباعدات لعروض عمليات التشغيل المختلفة

6. ركب المباعدات والشفرات الماسية واحدة تلو الأخرى على المحور حتى نهاية الأسطوانة.

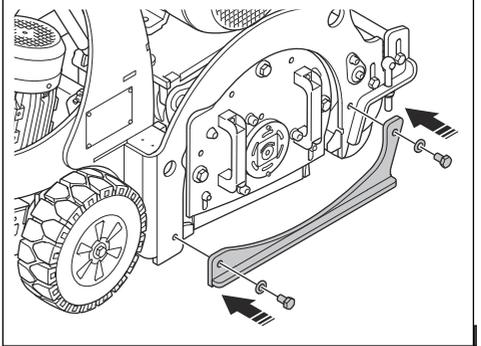


7. ضع مباعدين على الأقل على المحور بعد الشفرة الماسية الأخيرة، وركب صواميل القفل.

8. ركب الغطاء الجانبي.



9. ركب لوحة الدعم.

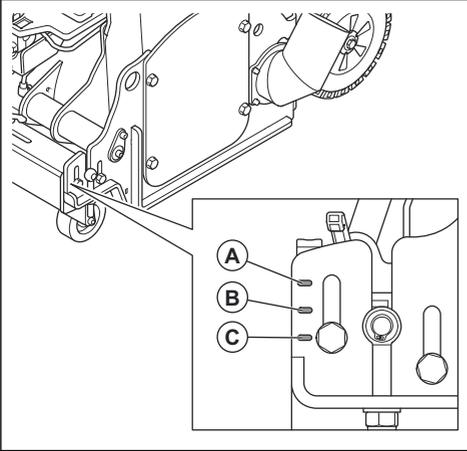


10. قم بالتحقق من شد سير التشغيل. راجع للتحقق من شد سير التشغيل في الصفحة 21.

عدد المباعدات، مم	عدد الشفرات الماسية	عرض التشغيل، مم
85	80	340
92	71	300
100	59	250
108	47	200
116	35	150
125	24	100
133	12	50

ضبط ارتفاع العجلات الأمامية

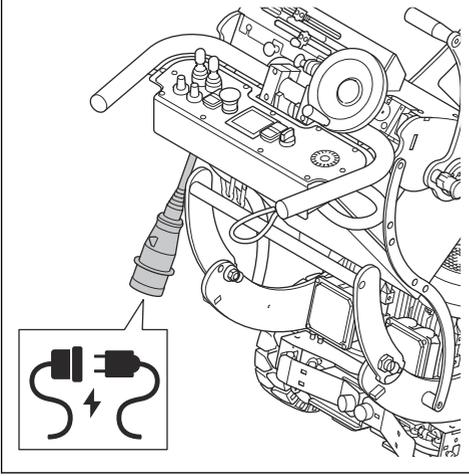
الموضع القياسي هو (B). يُستخدَم الموضع (A) للتشغيل عند أقصى عمق. يُستخدم الموضع (C) للتشغيل عند أدنى عمق.



2. تأكد من أن المرشحات الموجودة في وحدة إزالة الغبار نظيفة وغير تالفة.
3. قم بتوصيل خرطوم وحدة إزالة الغبار بوحدة إزالة الغبار. راجع نظرة عامة على المنتج في الصفحة 3 للاطلاع على معلومات حول مكان وصلة وحدة إزالة الغبار في المنتج.

إجراءات توصيل المنتج بمصدر الطاقة

1. قم بتوصيل قابس الطاقة الخاص بالمنتج بكابل التمديد المناسب.



2. قم بتوصيل كابل التمديد بماخذ تيار رئيسي.

تنبيه: عند توصيل المنتج بوحدة إزالة الغبار، يجب توصيل وحدة إزالة الغبار بمصدر طاقة مناسب.

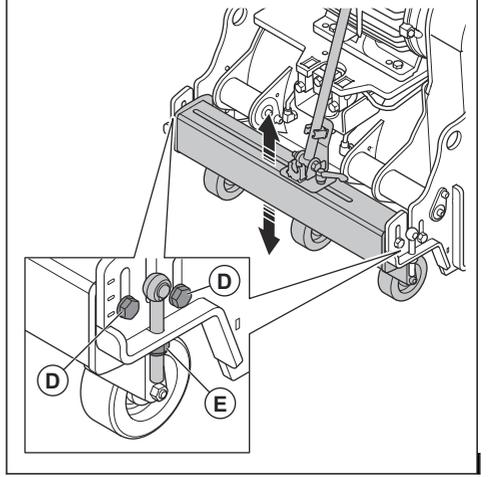


لضبط اتجاه دوران المحرك

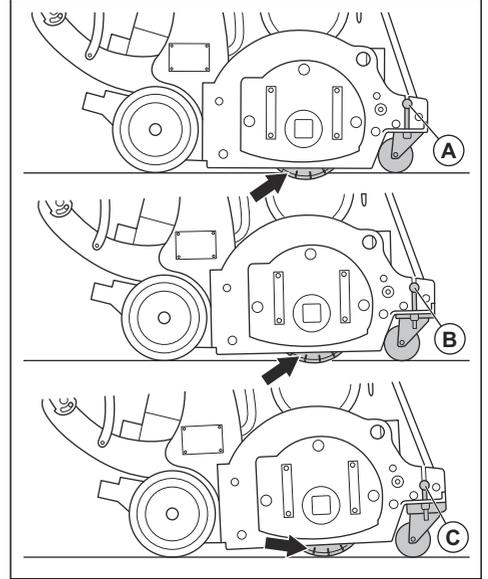
تحذير: لا تستخدم اتجاه الدوران عكس اتجاه عقارب الساعة عند استخدام المنتج كآلة خدش.



1. فك المسامير (D) المثبتة على جانبي قضيب العجلة الأمامية.



2. أدر الصامولة (E) لضبط الارتفاع المناسب.
3. أحكم ربط المسامير (D) المثبتة على جانبي قضيب العجلة الأمامية.



إجراءات توصيل وحدة إزالة الغبار

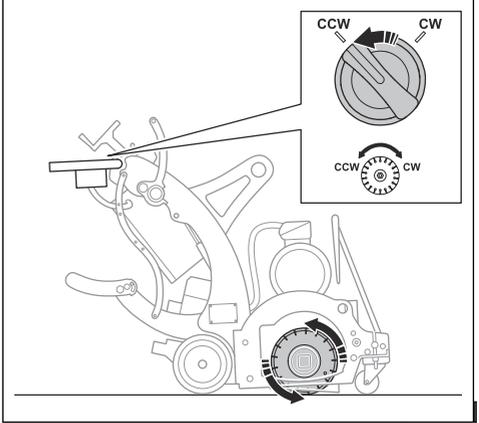
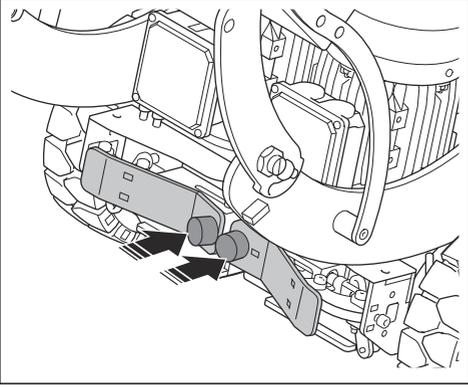
تحذير: لا تستخدم وحدة إزالة الغبار في حال تلف الخرطوم الخاص بها، حيث يزداد خطر استنشاقك الغبار الذي يشكل خطراً على صحتك. استخدم معدة معتمدة لحماية الجهاز التنفسي.



1. افحص خرطوم وحدة إزالة الغبار بحثاً عن أي تلف.

3. ادفع دواسات نظام الدفع لتشغيل نظام الدفع.

• بالنسبة إلى التشغيل القياسي باستخدام الشفرات الماسية، اضبط اتجاه الدوران على عكس اتجاه عقارب الساعة.



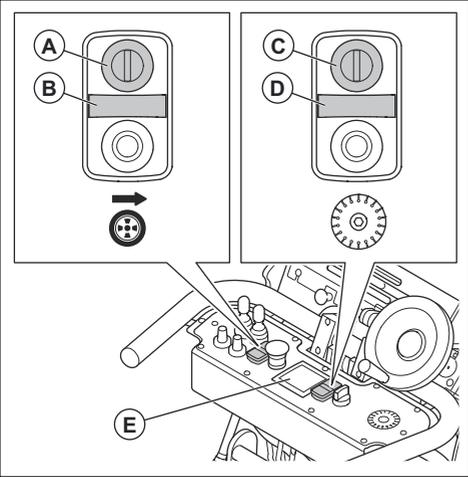
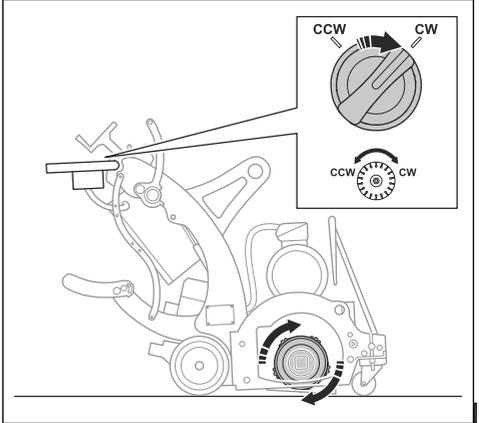
• إذا استُخدم المنتج كآلة خدش، فاضبط اتجاه الدوران على اتجاه عقارب الساعة.

4. أدّر زر الإيقاف في حالات الطوارئ الموجود على لوحة التحكم في اتجاه عقارب الساعة للتأكد من فصل زر الإيقاف في حالات الطوارئ.

5. اضبط المفتاح الرئيسي للحماية الكهربائية على موضع التشغيل.

6. اضبط عصي التحكم على الموضع المحايد.

7. اضغط على زر تشغيل محرك الدفع (A). وسيتم تشغيل الضوء (B) عندما يكون محرك الدفع مزودًا بالطاقة.



بدء تشغيل المنتج

1. شغّل وحدة إزالة الغبار.

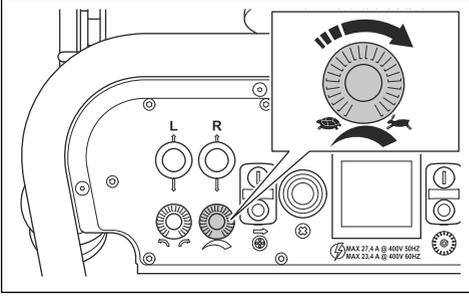
2. ضع سلك وحدة التحكم في وجود المشغل حول معصمك الأيمن.

8. اضغط على زر تشغيل محرك الأسطوانة (C). وسيتم تشغيل الضوء (D) عندما يكون محرك الأسطوانة مزودًا بالطاقة.

ملاحظة: لا يمكن تشغيل محرك الأسطوانة إذا لم يكن نظام الدفع قيد التشغيل.

9. انتظر لمدة 10 إلى 15 ثانية حتى يتغير لون الشاشة (E) من اللون الأحمر إلى الأبيض.

13. أدر مقبض ضبط السرعة لضبط سرعة الدفع.

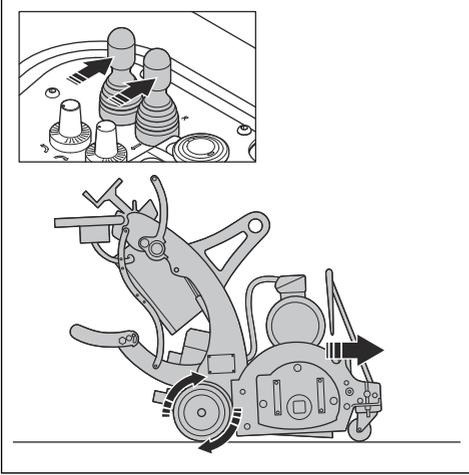


لتشغيل المنتج باستخدام لوحة التحكم

تحذير: هذا المنتج مخصص للتشغيل مع الحركة إلى الأمام فقط. فلا تحرك المنتج إلى الخلف عندما تكون أسطوانة الأداة قيد التشغيل.

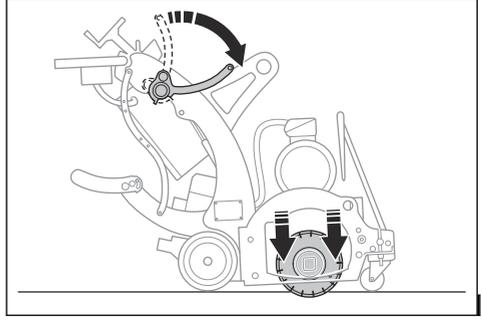


• ادفع عصي التحكم لتحريك المنتج.

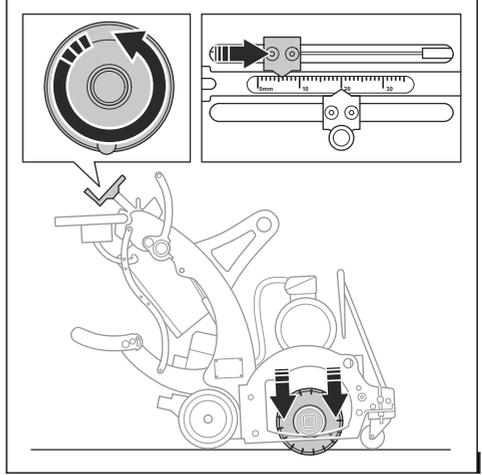


• اضبط العمق إذا لزم الأمر. والدورة الكاملة الواحدة لعجلة ضبط العمق تضبط العمق بمقدار 1.1 مم.

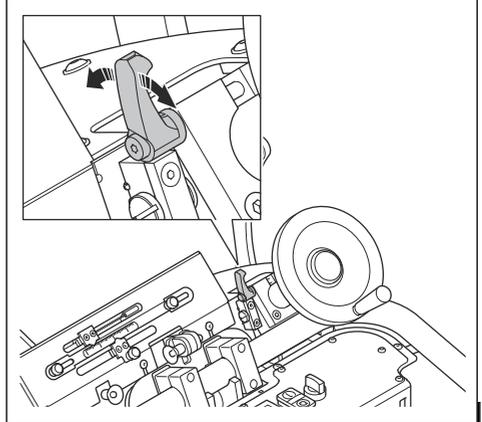
10. اخفض ذراع الرفع ببطء لخفض أسطوانة الأداة إلى الأرض.



11. أدر عجلة ضبط العمق عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصبح العمق مناسباً لعملية التشغيل.



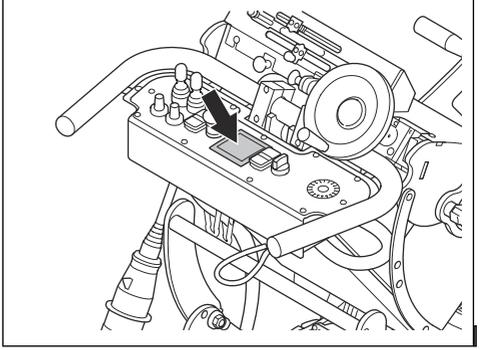
12. أدر قفل عجلة ضبط العمق لثبيت عمق التشغيل.



(a) أدر القفل لإلغاء قفل عجلة ضبط العمق مرة أخرى من أجل إجراء مزيد من التعديلات على عمق التشغيل.

3. اضغط مفتاح وحدة التحكم عن بُعد على "REM".

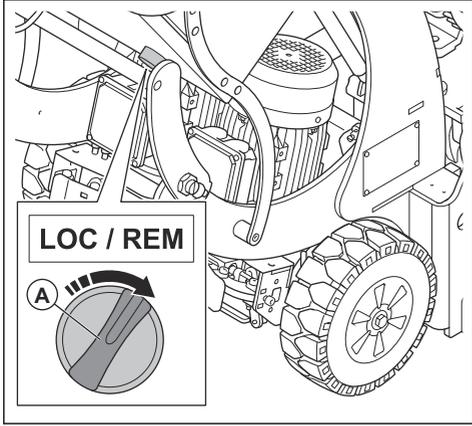
راقب مقياس شدة التيار في أثناء التشغيل. فيما يأتي الحد الأقصى لشدة التيار لكل نوع من أنواع المحركات:



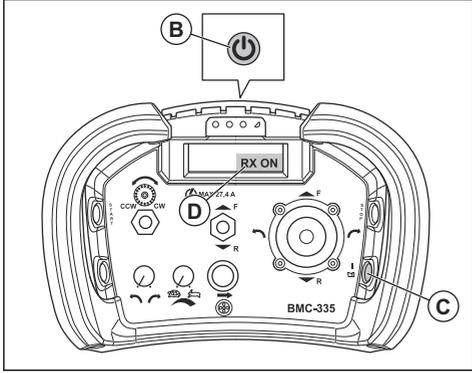
(a) بالنسبة إلى نوع المحرك 400x3 فولت، 50 هرتز: 27.4 أمبير.

(b) بالنسبة إلى نوع المحرك 480x3 فولت، 60 هرتز: 23.4 أمبير.

لتسهيل الحركة إلى الأمام بشكل مستقيم، اطو مؤشر الاتجاه لأسفل.



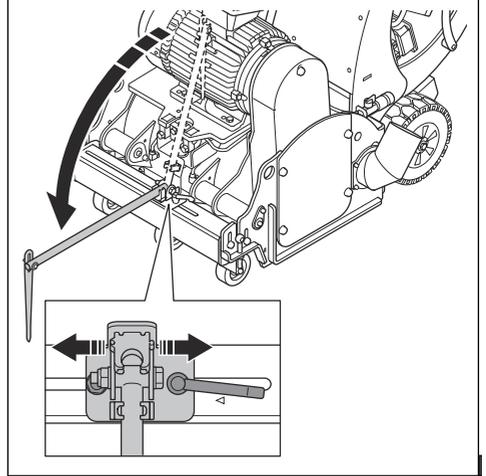
4. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (B).



5. اضغط على الزر لإجراء عملية الإقران (C). وعندما تعرض الشاشة "RX ON"، تكون وحدة التحكم عن بُعد متصلة بالمنتج.

تشغيل المنتج باستخدام وحدة التحكم عن بُعد

ملاحظة: تحتوي وحدة التحكم عن بُعد على وحدة تحكم مدمجة في وجود المشغل. ويجب أن تكون وحدة التحكم عن بُعد مستوية لتشغيل المنتج. وإذا لم تكن وحدة التحكم عن بُعد مستوية، فسيوقف المنتج.



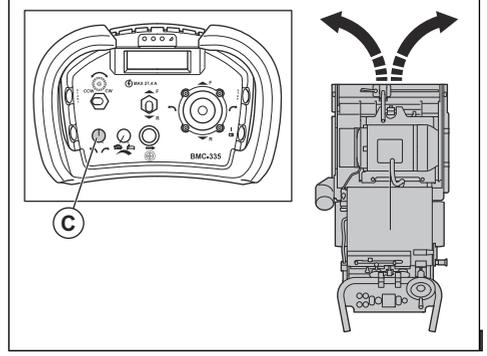
يمكن ضبط مؤشر الاتجاه جانبيًا.

إجراء عملية إقران BMC 335RC

عند استخدام وحدة التحكم عن بُعد لأول مرة مع المنتج أو في حال استبدال وحدة التحكم عن بُعد، يلزم إجراء عملية إقران.

1. تأكد من فصل زر الإيقاف في حالات الطوارئ. راجع لفحص زر الإيقاف في حالات الطوارئ في الصفحة 9.
2. وصل سلك الطاقة. راجع إجراءات توصيل المنتج بمصدر الطاقة في الصفحة 13.

3. أدر وحدة التحكم في المسار (C) لإجراء تعديلات بسيطة على اتجاه الحركة.

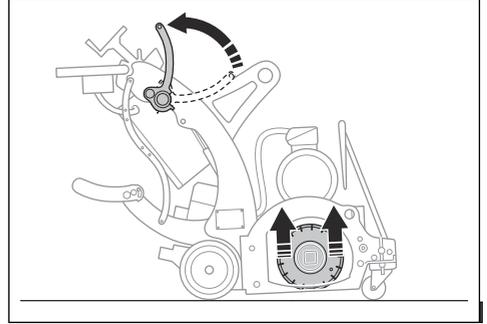


ملاحظة: يمكن أيضاً استخدام عصا التحكم عندما تكون وظيفة التحكم في ثبات السرعة قيد التشغيل.

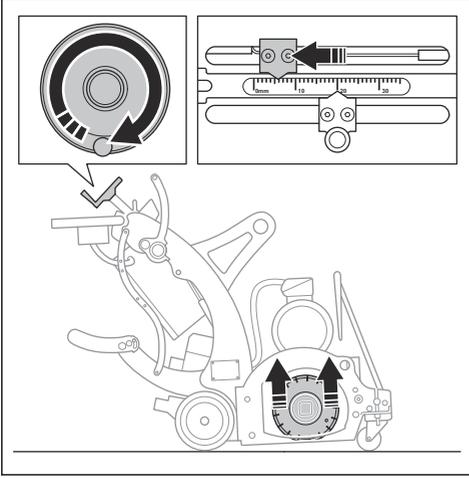
4. اضغط على زر التحكم في ثبات السرعة (A) مرة أخرى لإيقاف تشغيل وظيفة التحكم في ثبات السرعة.

إيقاف المنتج

1. اسحب ذراع الرفع لأعلى.



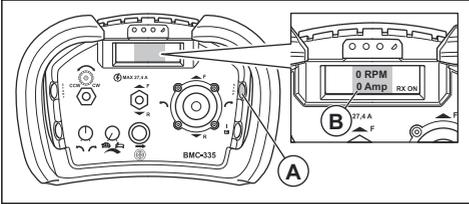
2. أدر عجلة ضبط العمق حتى لا تلمس أسطوانة الأداة الأرض.



3. إذا شغلت المنتج باستخدام لوحة التحكم، فاتبع الخطوة الآتية:

(a) اضغط على زر إيقاف تشغيل محرك الدفع، وزر إيقاف تشغيل محرك الأسطوانة.

4. إذا شغلت المنتج باستخدام وحدة التحكم عن بُعد، فاتبع الخطوات الآتية:



(a) اضغط عصا التحكم على الموضع المحايد لإيقاف حركة المنتج.

(b) اضغط على زر إيقاف محرك الأسطوانة (A).

(c) انتظر حتى تظهر الشاشة (B) "0" لكل من RPM و Amp.

5. انتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة تماماً.

6. شغّل وحدة إزالة الغبار.

7. افصل قابس الطاقة.

الصيانة

لمزيد من المعلومات المفصلة، راجع .

جدول الصيانة

* = صيانة عامة يقوم بها المشغل. الإرشادات غير واردة في دليل المشغل هذا.

X = الإرشادات واردة في دليل المشغل هذا.

O = الإرشادات غير واردة في دليل المشغل هذا. اطلب من وكيل خدمة معتمد إجراء الصيانة.

مقدمة

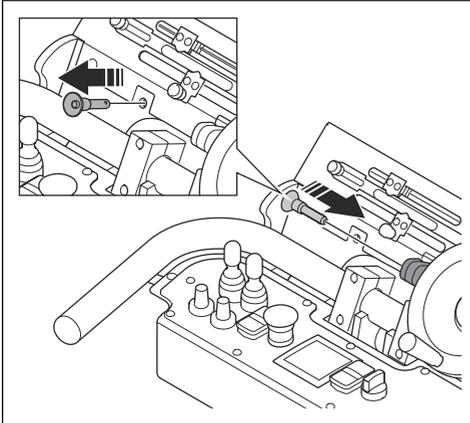
تحذير: قبل تنفيذ الصيانة، يجب عليك قراءة فصل السلامة وفهمه.



لتنفيذ كل أعمال الصيانة والإصلاح في المنتج، يلزم الحصول على تدريب خاص. نضمن توفير عمليات الإصلاح والصيانة الاحترافية. إذا لم يكن الوكيل لديك يعمل كوكيل خدمة، فنحن نحثه للحصول على معلومات حول أقرب وكيل خدمة.

سنويًا	كل 3 أشهر	12 ساعة بعد الخدمة	يوميًا	الصيانة العامة للمنتج
			X	نظف المنتج.
			X	افحص كل أجهزة السلامة.
		*	*	تأكد من إحكام ربط الصواميل والبراغي.
			*	افحص أسطوانة الأداة ومحور الأسطوانة والأدوات والمبيت للتأكد من عدم وجود أي تآكل.
			*	تأكد من أن قابس الطاقة وكابل التمديد بحالة جيدة وغير تالفين.
			*	افحص قاطع التيار المتبقي.
			*	افحص المكونات الكهربائية والكابلات والوصلات بحثًا عن التآكل والتلف.
	X		X	قم بالتحقق من شد سير التشغيل.
			*	تأكد من عدم تلف خرطوم الغبار وعدم انسداده.
			*	فرغ وحدة إزالة الغبار.
	X			زيت المحمل.
	*			افحص الفرش الموجودة أسفل مبيت الأسطوانة للتأكد من عدم وجود أي تآكل.
O				قم بإجراء الخدمة على المنتج وتنظيفه بالكامل.

1. حرر قفل التوجيه في لوحة التحكم.

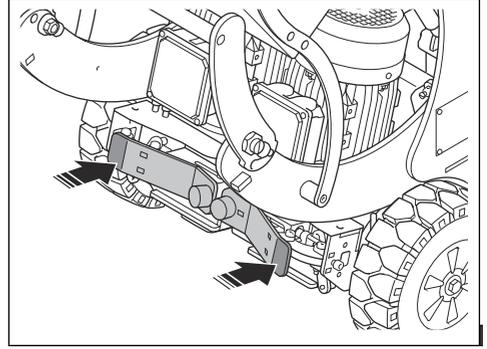


إمالة المنتج إلى الخلف

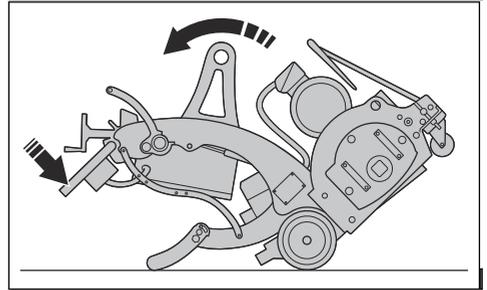
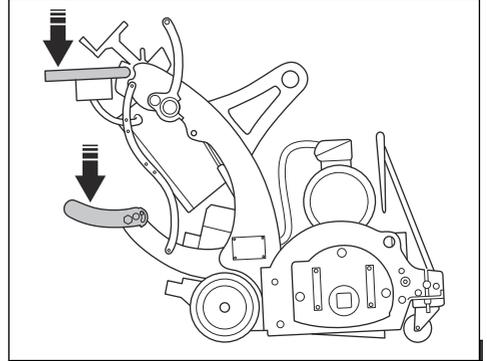
تحذير: قبل إجراء أي عمل أسفل المنتج، ضع شيئًا مثبتًا لمنع المنتج من الحركة غير المرغوب فيها.



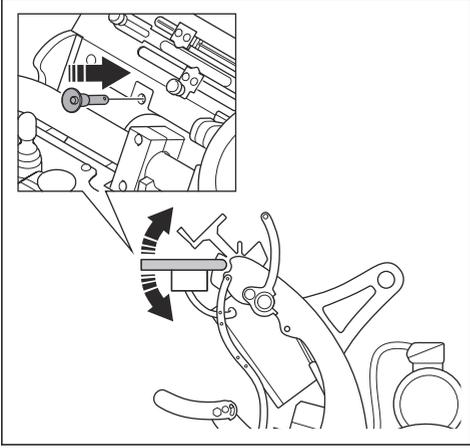
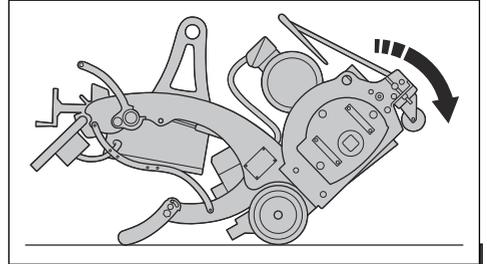
بالنسبة إلى بعض أعمال الصيانة، من الضروري إمالة المنتج إلى الخلف للوصول إلى أسطوانة الأداة.



3. اضغط لأسفل على المقابض ودعامة القدم لإزالة المنتج.



4. أنزل المنتج بعناية. فالجزء الأمامي ثقيل للغاية.



الصيانة وحدة التحكم عن بُعد

تحذير: اقرأ الإرشادات من الشركة المصنعة لوحدة التحكم عن بُعد للحصول على كل معلومات السلامة والخدمة والصيانة.



- اتبع الإجراءات الآتية يوميًا:
 - (a) قم بإجراء فحص بصري لموانع التسرب المطاطية لوحدات التحكم.
 - (b) افحص المفاتيح ووحدات التحكم بحثًا عن وجود تلف.
 - (c) قم بإجراء فحص بصري لوحدة التحكم عن بُعد بحثًا عن وجود شقوق وأي تلف آخر.
 - (d) قم بإجراء فحص بصري لحالة وحدة التحكم عن بُعد.
 - (e) تأكد من أن قفل البطارية يعمل بشكل صحيح.
 - (f) تأكد من أن زر الإيقاف اليدوي سهل الحركة وغير تالف.
 - (g) تأكد من أن مؤشرات LED تومض بسرعة مرة واحدة عند ضبط وحدة التحكم عن بعد على وضع التشغيل.
 - (h) قم بإمالة وحدة التحكم عن بُعد 90 درجة لفحص وظيفة الإمالة.
 - (i) ازل الغبار من وحدة التحكم عن بُعد بالهواء.
- اتبع الإجراءات الآتية أسبوعيًا:
 - (a) نظّف أطراف البطارية والمحطات الطرفية في حجرة البطارية وشاحن البطارية. واستخدم لذلك قطعة فماش ناعمة وجافة.
 - (b) نظّف لوحة التحكم بوحدة التحكم عن بُعد وتأكد من أنه يمكنك قراءة الطباعة بوضوح.
- إذا كان هناك أي تلف أو كانت وحدة التحكم عن بُعد لا تعمل بشكل صحيح، فتحدث إلى وكيل خدمة معتمد.
- استعن بوكيل خدمة معتمد لصيانة وحدة التحكم عن بُعد سنويًا.

تنظيف المنتج

- احرص دائمًا على تنظيف جميع المعدات بعد الاستخدام.
- استخدم أداة تنظيف تعمل بالتفريغ.
- لا تستخدم أجهزة غسل عالية الضغط لتنظيف المنتج.
- حافظ على نظافة فتحات التهوية وخلوها من أي شيء لضمان أن تكون درجة حرارة المنتج باردة بما يكفي بشكل دائم.

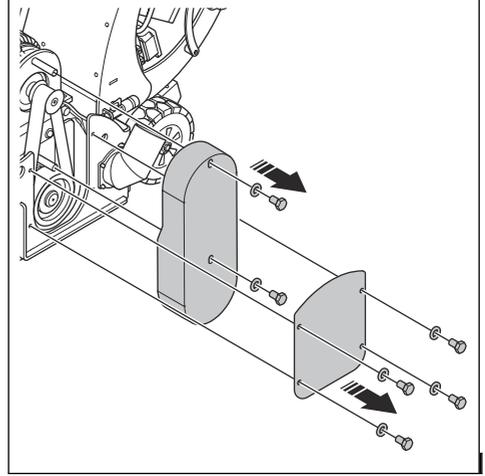
• نظّف أسطوانة الأداة بعد التشغيل على الأسطح الرطبة.

لتزييت المحمل

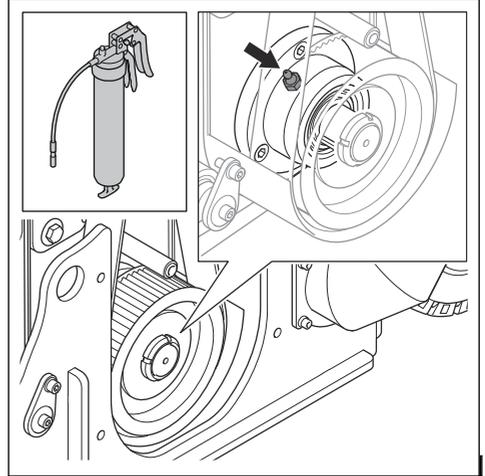


تنبيه: استخدم نوع الشحم الصحيح. راجع البيانات الفنية BMC 335, BMC 335RC في الصفحة 31. إذ يمكن أن يؤدي نوع الشحم غير الصحيح إلى تلف المحمل.

1. فك غطاء سير التشغيل.

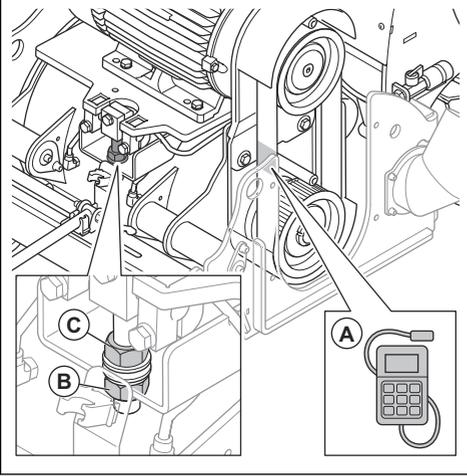


2. ضع 5 إلى 10 جم من الشحم في حلمة الشحم باستخدام مسدس الشحم.



للتحقق من شد سير التشغيل

1. قس شد سير التشغيل من منتصف امتداد سير التشغيل (A). الشد الصحيح هو 68 هرتز. إذا حول المنتج إلى آلة خدش، فإن الشد الصحيح هو 117 هرتز.

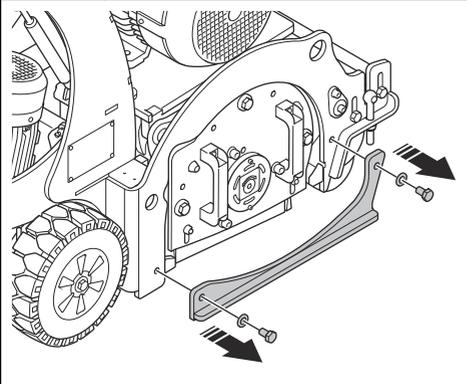


2. إذا لزم ضبط شد سير التشغيل، فاتبع الخطوات الآتية:

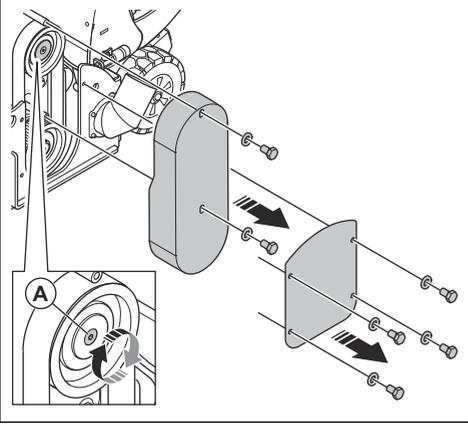
- فك الصامولة (B).
- أدر الصامولة (C) في اتجاه عقارب الساعة لإحكام ربط سير التشغيل.
- أدر الصامولة (C) عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالة سير التشغيل.
- أحكام ربط الصامولة (B).

لتحويل المنتج إلى آلة خدش، 50 هرتز

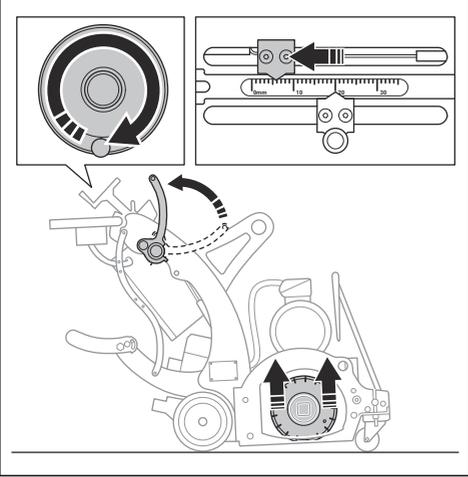
لتحويل BMC 335، بمعدل 50 هرتز، إلى آلة خدش، يلزم وجود سير تشغيل دفع بعزم دوران عالٍ وبكرة دفع بعزم دوران عالٍ. 1. أزل لوحة الدعم.



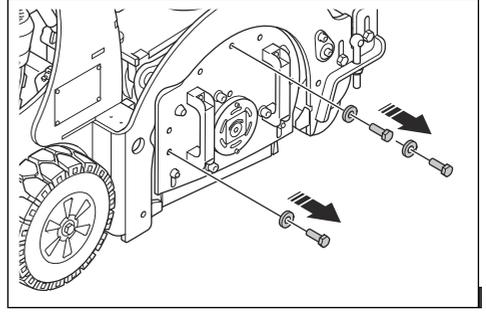
5. أزل الغطاء وغطاء سير التشغيل، وفك البراغي (A) الموجود في منتصف البكرة العلوية.



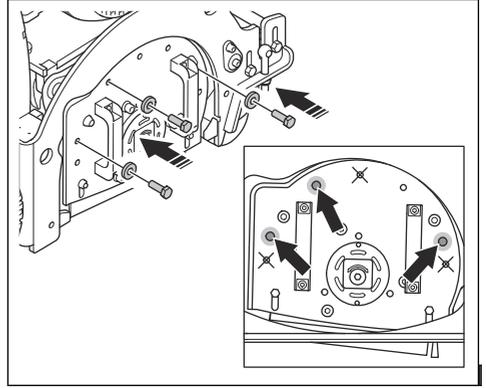
6. ارفع أسطوانة الشفرات الماسية بالكامل باستخدام ذراع الرفع وعجلة ضبط العمق.



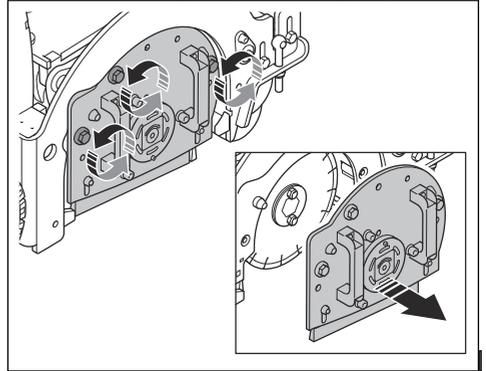
2. فك البراغي والصواميل من الغطاء الجانبي.



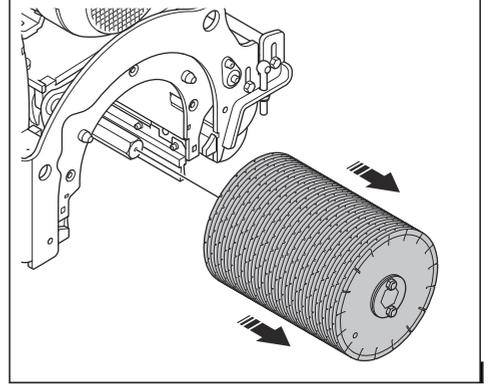
3. ركب البراغي والصواميل في الفتحات المجاورة.



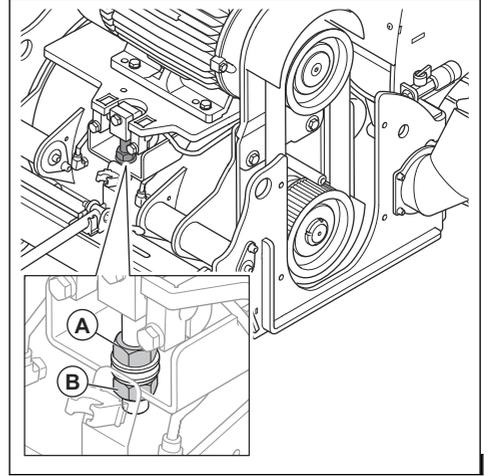
4. أدرك البراغي لدفع الغطاء الجانبي للخارج.



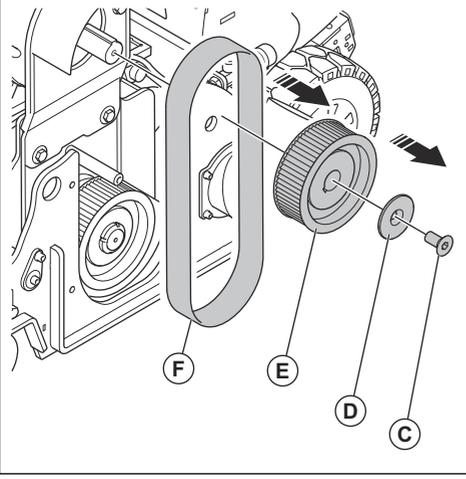
7. أزل أسطوانة الشفرة الماسية.



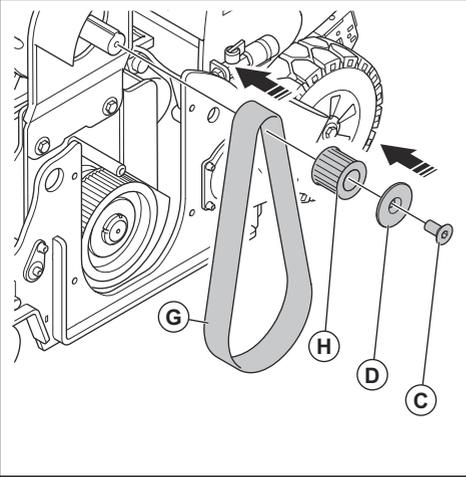
8. فك الصامولتين (A) و(B).



9. أزل البرغي (C) والجلبة (D) والبكرة (E) وسير التشغيل (F).



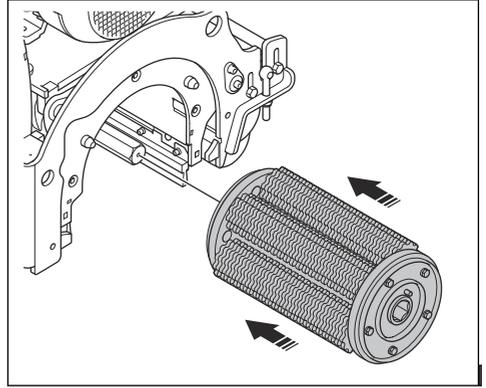
10. ركب سير تشغيل الدفع بعزم دوران عال (G) وبكرة الدفع بعزم دوران عال (H).



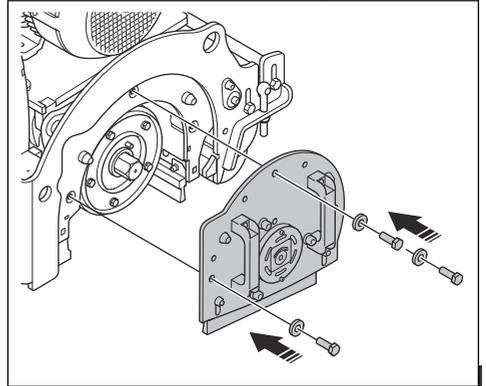
11. ضع LOCTITE® 243 على السن اللولبية لمحور المحرك.

12. ركب الجلبة (D) مع البرغي (C).

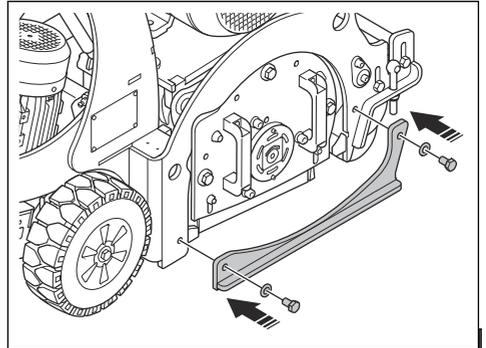
13. ركب أسطوانة الخدش.



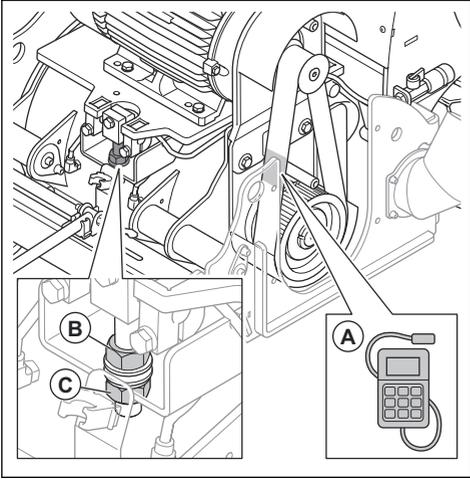
14. ركب الغطاء الجانبي.



15. ركب لوحة الدعم.



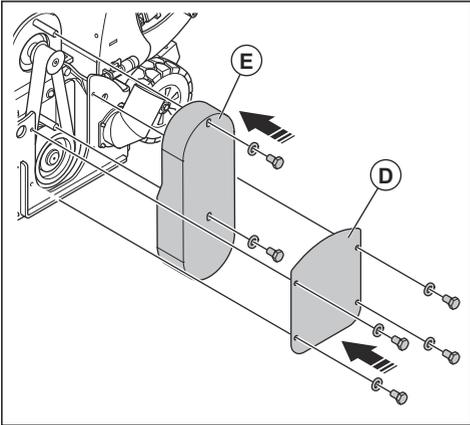
16. قس شد سير التشغيل من منتصف امتداد سير التشغيل (A).
الشد الصحيح هو 117 هرتز.



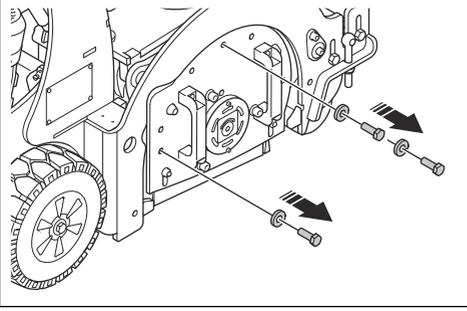
17. اضغط شد سير التشغيل من خلال الصامولة (B) إذا لزم الأمر.

18. أحكم ربط الصامولة (C).

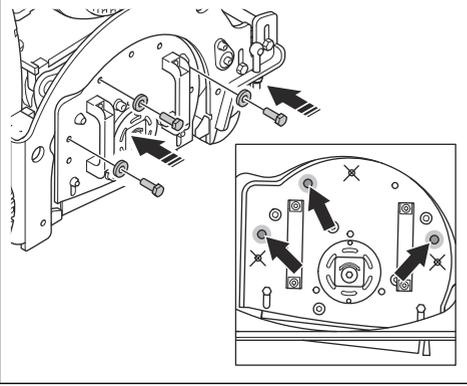
19. ركب غطاء سير التشغيل (E) والغطاء (D).



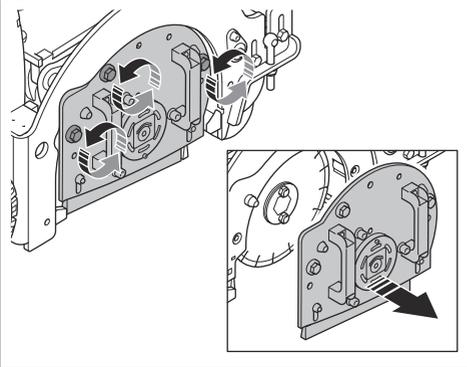
2. فك البراغي والصواميل من الغطاء الجانبي.



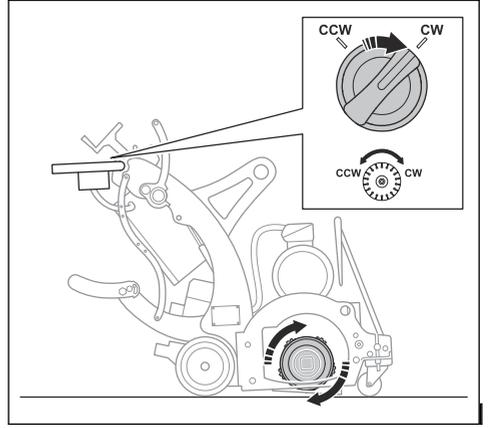
3. ركب البراغي والصواميل في الفتحات المجاورة.



4. أدر البراغي لدفع الغطاء الجانبي للخارج.



20. اضبط مفتاح اتجاه دوران لوحة التحكم على اتجاه عقارب الساعة (CW).



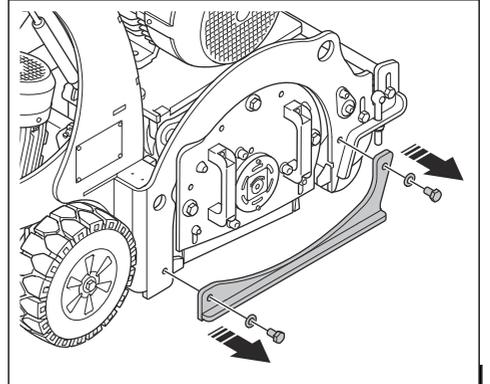
تحذير: لا تستخدم اتجاه الدوران عكس اتجاه عقارب الساعة عند استخدام المنتج كآلة خدش.



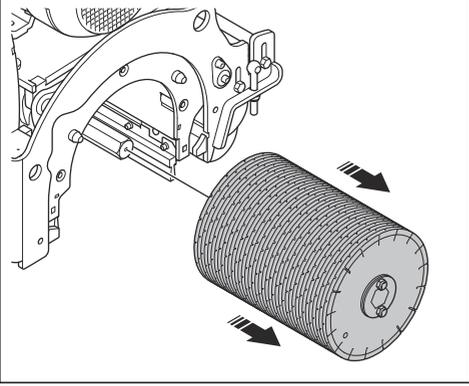
لتحويل المنتج إلى آلة خدش، 60 هرتز

لتغيير BMC 335، بمعدل 60 هرتز، إلى آلة خدش، بلمر وجود مجموعة من الأجزاء الخاصة.

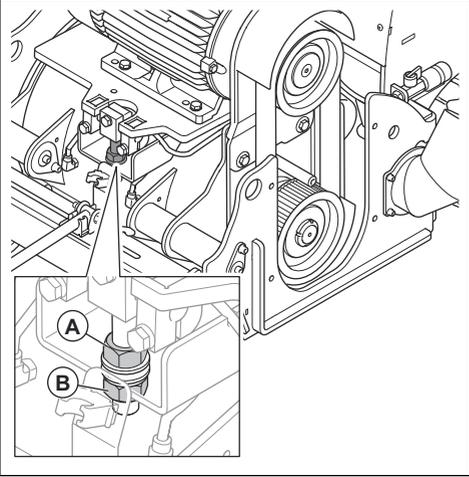
1. أزل لوحة الدعم.



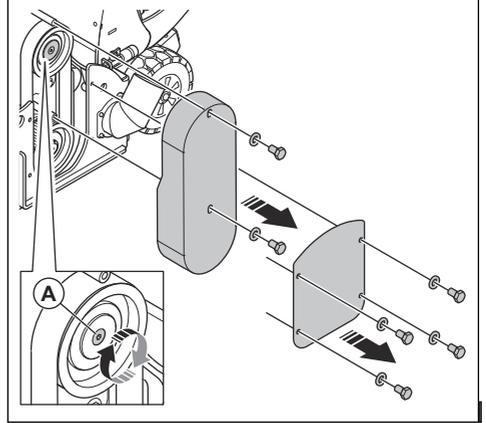
7. أزل أسطوانة الشفرة الماسية.



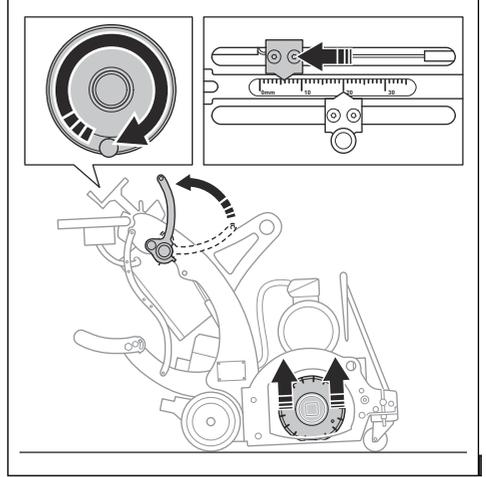
8. فك الصامولتين (A) و (B).



5. أزل الغطاء وغطاء سير التشغيل، وفك البرغي (A) الموجود في منتصف البكرة العلوية.

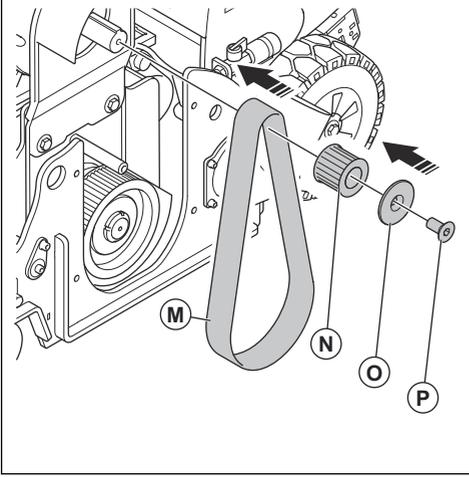


6. ارفع أسطوانة الشفرات الماسية بالكامل باستخدام ذراع الرفع وعجلة ضبط العمق.



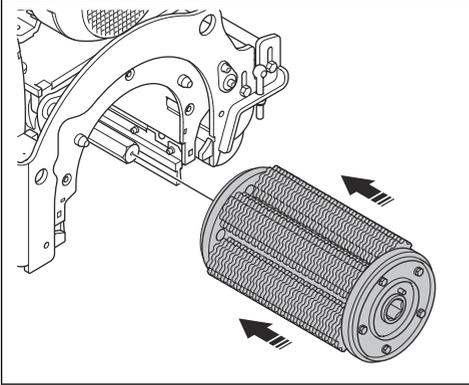
13. ركب صامولة العمود الجديدة (L) من المجموعة. اربطها بإحكام باستخدام مفتاح ربط الخطاطيف (H).

14. ركب سير التشغيل (M) والبكرة (N) من المجموعة.

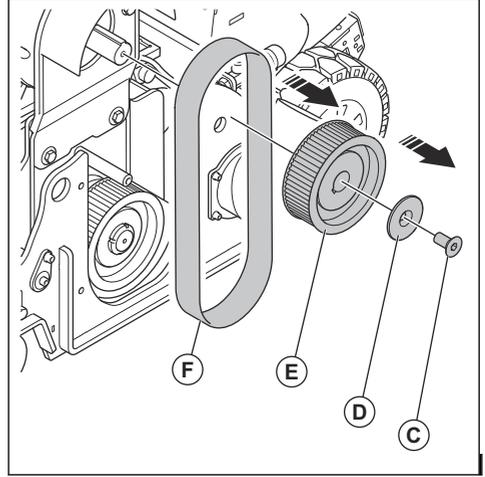


15. ركب الجلبة (O) مع البرغي (P).

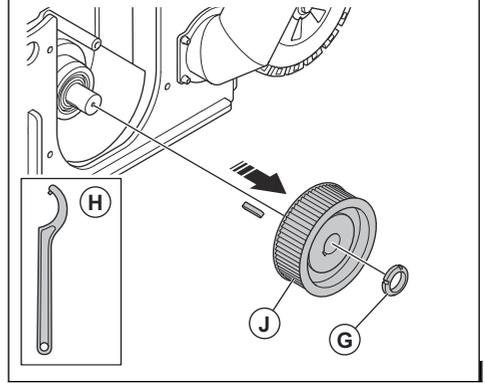
16. ركب أسطوانة الخدش.



9. أزل البرغي (C) والجلبة (D) والبكرة (E) وسير التشغيل (F).

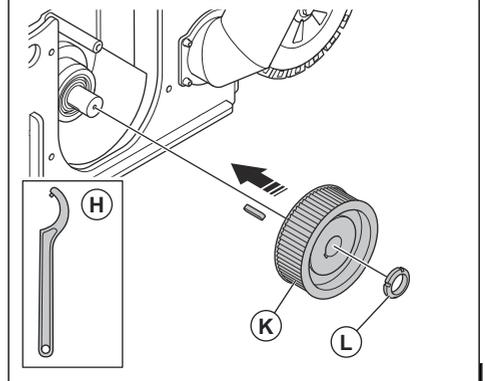


10. أزل صامولة العمود (G) باستخدام مفتاح ربط الخطاطيف (H).

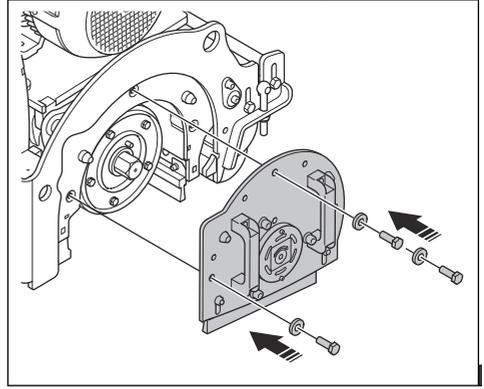


11. أزل البكرة (J).

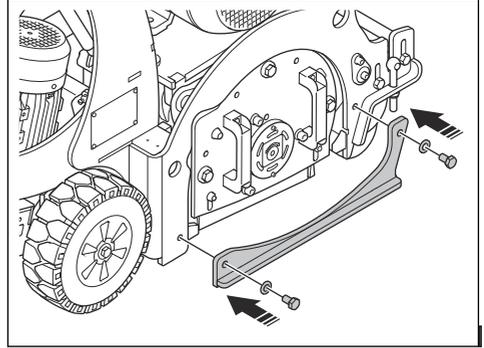
12. ركب البكرة (K) من المجموعة.



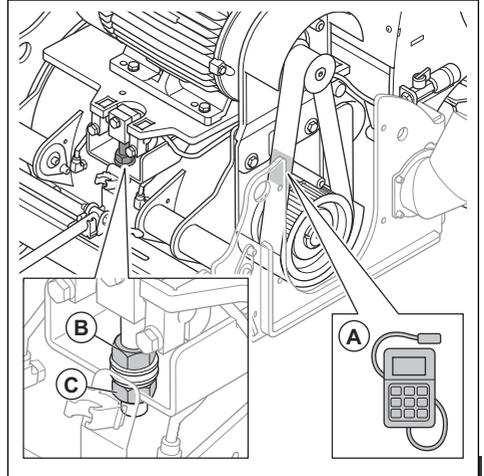
17. ركب الغطاء الجانبي.



18. ركب لوحة الدعم.



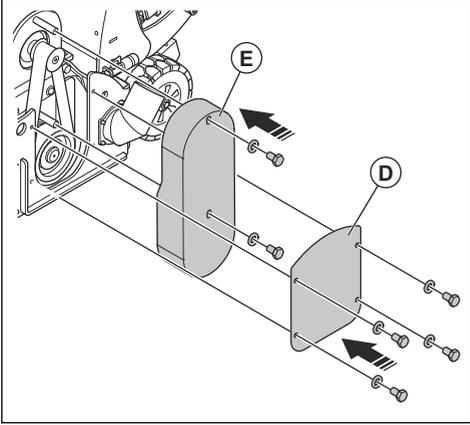
19. قس شد سير التشغيل من منتصف امتداد سير التشغيل (A). الشد الصحيح هو 117 هرتز.



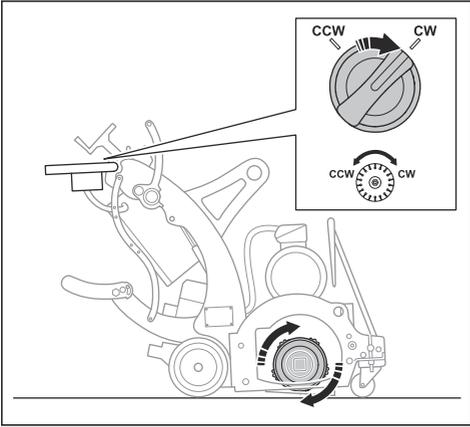
20. اضبط شد سير التشغيل من خلال الصامولة (B) إذا لزم الأمر.

21. أحكم ربط الصامولة (C).

22. ركب غطاء سير التشغيل (E) والغطاء (D).



23. اضبط مفتاح اتجاه دوران لوحة التحكم على اتجاه عقارب الساعة (CW).



تحذير: لا تستخدم اتجاه الدوران عكس اتجاه عقارب الساعة عند استخدام المنتج كالة خدش.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
وجود اهتزاز مفرط و/أو ضوضاء غير معتادة.	تآكل الأدوات أو تلفها.	استبدل القطع المتآكلة أو التالفة.
	تلف المحمل.	افحص المحمل الموجود على عمود تشغيل المحور واستبدله إذا لزم الأمر.
	قوة شد سير التشغيل غير مناسبة.	قم بالتحقق من شد سير التشغيل. راجع للتحقق من شد سير التشغيل في الصفحة 21.
	المحرك تالف.	استبدل المحرك.
	ضُيِّطت أسطوانة الأداة على عمق تشغيل كبير للغاية.	قلل عمق التشغيل.
تدهور الأداء أو التوقف عن العمل تماما.	تآكل الأدوات أو تلفها.	استبدل الأجزاء المتآكلة.
	نوع الأدوات غير مناسب للسطح.	استبدل الأدوات بأدوات مناسبة للسطح.
المحرك لا يعمل.	ثمة مرحلة مفقودة من مراحل الإمداد بالطاقة.	افحص مصدر الطاقة.
	ثمة مرحلة غير صحيحة من مراحل الإمداد بالطاقة.	اصبط المرحلة.
	زر الإيقاف الطارئ قيد التشغيل.	أدر زر الإيقاف في حالات الطوارئ باتجاه عقارب الساعة لفصله.
	لا توجد كهرباء في نظام الطاقة.	ابدأ تشغيل نظام الدفع، ثم ابدأ تشغيل محرك الأسطوانة.
	ثمة مكون تالف.	استبدل المكونات التالفة.
	لم تُركب وحدة التحكم في وجود المشغل.	ركّب وحدة التحكم في وجود المشغل.
	إن كابل التمديد مفصول أو تالف.	قم بتوصيل كابل التمديد أو إذا لزم الأمر، فاستبدل كابل التمديد.
يتوقف تشغيل المنتج بعد مرور فترة قصيرة.	يتم تحرير مفتاح حماية المحرك بسبب الحمل الزائد.	قلل عمق القطع.
	المحرك تالف.	افحص الموتور.
لا يعمل نظام الحركة بشكل صحيح.	لم يتم تشغيل دواسات نظام الدفع.	ادفع دواسات نظام الدفع إلى الداخل.

النقل والتخزين وطريقة التخلص من المنتج

النقل

تنبيه: لا تسحب المنتج خلف مركبة.



- تتيح لك العجلات تحريك المنتج مسافة أقصر. وللنقل إلى مسافة أطول، ارفع المنتج لتحريكه أو ضع المنتج فوق مركبة.
- ضع أغطية حماية على المنتج في أثناء النقل. تعمل أغطية الحماية على حماية المنتج من العوامل الطبيعية مثل المطر والتلج.

تحذير: توخّ الحذر في أثناء النقل. المنتج ثقيل ويمكن أن يسبب إصابة أو ضرراً إذا سقط أو تحرك في أثناء النقل.

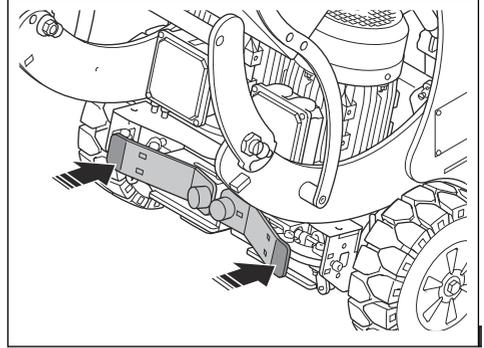


تنبيه: اسحب ذراع الرفع قبل النقل. ولا يجب أن تكون الأدوات ملامسة للأرض في أثناء النقل.

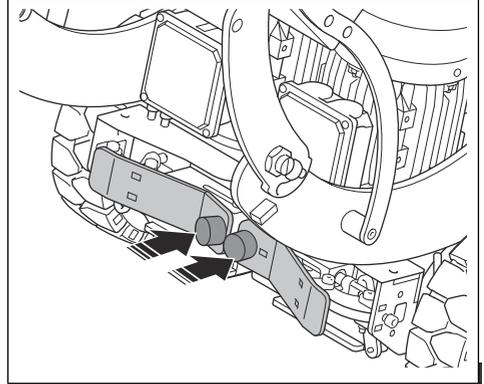


لتشغيل نظام الدفع وإيقاف تشغيله

1. ادفع الأطراف الخارجية لنظام الدفع لإيقاف تشغيل الدفع.



2. ادفع الأطراف الداخلية لنظام الدفع لتشغيل نظام الدفع.



لتحريك المنتج يدويًا في أثناء إيقاف تشغيل المحرك

تحذير: انتظر حتى تتوقف كل الأجزاء المتحركة قبل نقل المنتج.

تحذير: استخدم أحذية واقية بأغطية فولاذية لأصابع القدم ونعل مانعة للانزلاق.

تحذير: لا تقم بتحريك المنتج صعودًا أو نزولًا من على المنحدرات بشكل يدوي في أثناء إيقاف تشغيل نظام الحركة. لا تحرك المنتج يدويًا إلا على الأرضيات المستوية.

1. فصل نظام الحركة. راجع لتشغيل نظام الدفع وإيقاف تشغيله في الصفحة 30.

2. ادفع المنتج باستخدام المقابض.

3. قم بتشغيل نظام الحركة. راجع لتشغيل نظام الدفع وإيقاف تشغيله في الصفحة 30. عند إيقاف تشغيل المحرك، يعمل هذا بمثابة فرامل الانتظار ويمنع الحركة العرضية للمنتج.

تحريك المنتج لأعلى وأسفل منحدر

تحذير: توخّ الحذر جيدًا عند تحميل المنتج وانزاله عبر منصات التحميل. المنتج ثقيل ويوجد خطر لحدوث إصابة إذا سقط المنتج أو تحرك بسرعة كبيرة.

تحذير: بالنسبة إلى المنحدرات شديدة الانحدار، احرص دومًا على استخدام رافعة. ولا تمش أو تقف تحت أو بالقرب من المنتج.

- لتحريك المنتج لأسفل منصة تحميل، قم بتشغيل المنتج للأمام ببطء.
- لتحريك المنتج لأعلى منحدر، قم بتشغيل المنتج للخلف ببطء.
- لا تقم بتدوير المنتج إلى اليسار أو اليمين بزوايا أكبر من 45 درجة على منصة التحميل.

رفع المنتج

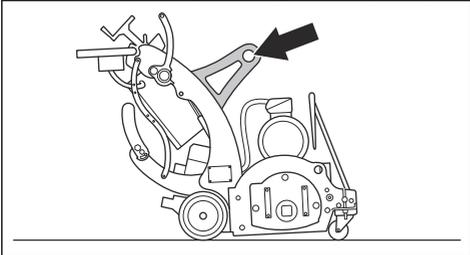
تحذير: تأكد من أن معدات الرفع لها المواصفات الصحيحة لرفع المنتج بأمان. وتوضوح لوحة الطراز على المنتج وزن المنتج.

تحذير: ثبت المنتج المرفوع بشكل آمن لمنع الحركة غير المرغوب فيها.

تحذير: لا تمش أو تقف تحت أو بالقرب من منتج مرفوع. أبعد المارة عن منطقة العمل.

تحذير: لا ترفع أي منتج تالف. تأكد من تركيب كتيفة الرفع بشكل صحيح ومن عدم تلفها.

1. قم بتوصيل معدات الرفع بفتحة الرفع.



2. احرص على رفع المنتج بشكل آمن.

إجراءات تثبيت المنتج في مركبة النقل

1. تأكد من أن عجلات الدفع معشقة. راجع لتشغيل نظام الدفع وإيقاف تشغيله في الصفحة 30.

- احتفظ بالمنتج في منطقة جافة وخالية من الصقيع.
- نظّف المنتج وقم بإجراء الصيانة الكاملة له قبل تخزينه.
- احتفظ بالمنتج في منطقة مغلقة لمنع وصول الأطفال أو الأشخاص غير المعتمدين.

التخلص من المنتج

- التزم بمتطلبات إعادة التدوير المحلية واللوائح المطبقة.
- في حالة عدم استخدام المنتج، أرسله إلى وكيل Husqvarna أو تخلص منه في موقع لإعادة التدوير.

- 2. اربط أحزمة الربط ذات العروات في فتحة الرفع وفتحات أحزمة الربط ذات العروات. راجع نظرة عامة على المنتج في الصفحة 3 للاطلاع على معلومات حول مكان فتحات أحزمة الربط ذات العروات في المنتج.

- 3. قم بتثبيت أحزمة الربط ذات عروات الشد في مركبة النقل وأحكم ربطها.

التخزين

تنبيه: لا تخزن المنتج في أماكن خارجية. أبق دائما المنتج في الداخل.



البيانات الفنية BMC 335، BMC 335RC

480x3 فولت، 60 هرتز	400x3 فولت، 50 هرتز	
15+1.1/20.11+1.48		قدرة المحرك، كيلوواط/حصان
480x3	400x3	وصلة كهربائية، فولت
60	50	التردد، هرتز
63/5		موصل طاقة، قطب/أمبير
27.4+3.4		استهلاك التيار، أمبير
335/13.2		عرض التشغيل، مم/بوصة
3000		سرعة دوران أسطوانة الشفرات الماسية، دقيقة ¹
1000		سرعة دوران أسطوانة آلة الخدش، دقيقة ¹
E08729		نوع شحم المحمل
430/947.9		BMC 335: الوزن من دون الأسطوانة، كجم/رطل
493/1086.8		BMC 335: الوزن متضمناً الأسطوانة بأكملها مع الشفرات، كجم/رطل
432/952.3		BMC 335RC: الوزن من دون الأسطوانة، كجم/رطل
495/1091.2		BMC 335RC: الوزن متضمناً الأسطوانة بأكملها مع الشفرات، كجم/رطل
83		مستوى انبعاث الضوضاء ¹
102		مستوى طاقة الصوت ²
2.3		مستوى الاهتزاز (المقبض)، م/ثانية ² ، 3
-5-40/23-104		درجة الحرارة المحيطة، الدرجة المنوية/درجة فهرنهايت
100/3.94		قطر وصلة خرطوم الغبار، مم/بوصة
0.5-11.6/1.6-38		سرعة الدفع، م/دقيقة أو قدم/دقيقة

ملاحظة: إذا كان المنتج يتطلب مواصفات كهربائية غير موجودة في الجدول، فاستشر وكيل خدمة Husqvarna للحصول على مزيد من المعلومات.

¹ عدم يقين قدره 3 ديسيبل (A).
² عدم يقين قدره 3 ديسيبل (A).
³ عدم يقين قدره 1.5 م/ثانية²

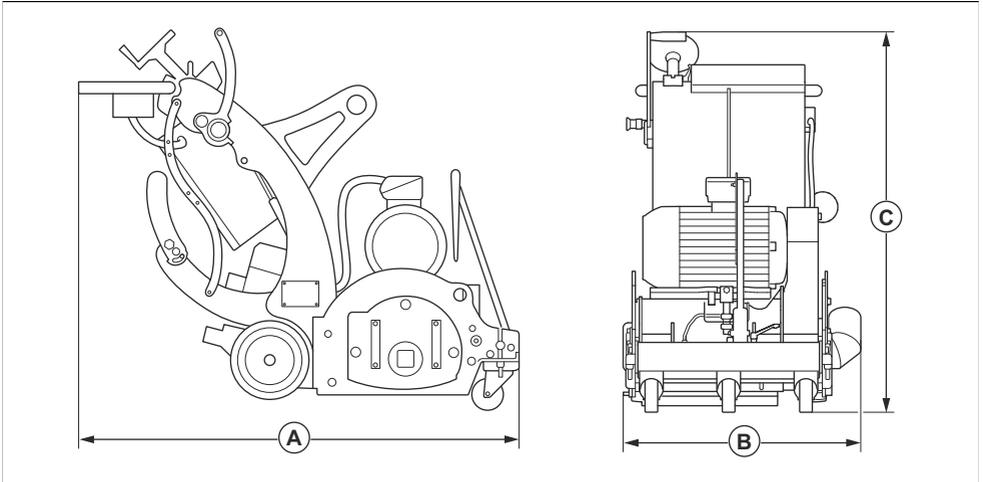
المقطع العرضي				طول الكابل
≥ 125 أمبير	≥ 63 أمبير	≥ 32 أمبير	≥ 16 أمبير	
125 أمبير	63 أمبير	32 أمبير	16 أمبير	محسوباً على أساس المصهر السابق GG ⁴ :
25 مم ²	10 مم ²	2,5 مم ²	1,5 مم ²	< 20 متراً
25 مم ²	10 مم ²	4 مم ²	2,5 مم ²	20 متراً < 50 متراً
35 مم ²	16 مم ²	6 مم ²	4 مم ²	50 متراً < 75 متراً

بيان إعلان الضوضاء والاهتزاز

المخاطر وقد تكون القيم المقيسة في أماكن العمل الفردية أعلى. وتسم قيم التعرض الفعلية وخطر الضرر الذي يتعرض له المستخدم الفردي بالتفرد وتعتمد على طريقة عمل المستخدم، وعلى المواد التي يستخدم فيها المنتج، وكذلك على وقت التعرض والحالة البدنية للمستخدم وحالة المنتج.

تم الحصول على هذه القيم المعلنة من خلال تجربة مختبرية وفقاً للتوجيهات أو المعايير المذكورة وهي مناسبة للمقارنة مع القيم المعلنة للمنتجات الأخرى التي تم اختبارها وفقاً لنفس التوجيه أو المعايير. وهذه القيم المعلنة غير مناسبة للاستخدام في تقييمات

أبعاد المنتج



1158	الارتفاع، مم	C	1410	الطول، مم	A
			750	العرض، مم	B

الملحقات

يمكن أيضاً شراء الشفرات الماسية بشكل منفصل.

أسطوانة شفرات ماسية، زرقاء
أسطوانة شفرات ماسية، خضراء
أسطوانة شفرات ماسية، حمراء
أسطوانة شفرات ماسية، فارغة

⁴ يجب إعادة حساب المقاطع العرضية عند استخدام مصهر سابق من نوع أو بعد آخر بخلاف الموضح هنا.

بيان التوافق

بيان التوافق مع توجيهات المفوضية الأوروبية (EU)

نحن Husqvarna AB، العنوان: Husqvarna AB، SE-561 82 Huskvarna،
Sweden، رقم الهاتف: +46-36-146500، نعلن على مسؤوليتنا
الخاصة عن أن المنتج:

الوصف	آلة خدش
الماركة	Husqvarna
النوع/الطرز	BMC 335
الهوية	الأرقام المسلسلة من 2022 وما بعد ذلك

بمثل تماماً للتوجيهات واللوائح الأوروبية التالية:

التوجيه/اللائحة	الوصف
EC/2006/42	"بخصوص المعدات"
EU/2014/30	"بخصوص التوافق الكهرومغناطيسي"

وأن المعايير وأو المواصفات الفنية الآتية القياسية مطبقة:

EN ISO 12100:2010، EN 60204-1:2006

Partille، 2022-01-24



مارتن هوبر

مدير قسم البحث والتطوير، أسطح الخرسانة والأرضيات

Husqvarna AB، قسم الإنشاءات

مسؤول المستندات الفنية



بيان التوافق مع توجيهات المفوضية الأوروبية (EU)

نحن Husqvarna AB، العنوان: Husqvarna، SE-561 82 Husqvarna،
Sweden، رقم الهاتف: +46-36-146500، نعلن على مسؤوليتنا
الخاصة عن أن المنتج:

الوصف	آلة خدش
الماركة	Husqvarna
النوع/الطراز	BMC 335RC
الهوية	الأرقام المسلسلة من 2022 وما بعد ذلك

يمثل تماماً للتوجيهات واللوائح الأوروبية التالية:

التوجيه/اللائحة	الوصف
EC/2006/42	"بخصوص المعدات"
EU/2014/53	"متعلق بمعدات الراديو"

وأن المعايير وأو المواصفات الفنية الآتية القياسية مطبقة:

EN ISO 12100:2010، EN 60204-1:2006

Partille، 2022-01-24



مارتن هوبر

مدير قسم البحث والتطوير، أسطح الخرسانة والأرضيات

Husqvarna AB، قسم الإنشاءات

مسؤول المستندات الفنية



目次

はじめに.....	35	搬送、保管、廃棄.....	64
安全性.....	39	BMC 335、BMC 335RC の主要諸元.....	66
Operation(操作).....	43	アクセサリ.....	67
メンテナンス.....	52	適合宣言.....	68
トラブルシューティング.....	63		

はじめに

製品の説明

本製品は、コンクリート、石材、およびアスファルト表面用の電動シエバーです。BMC 335 は手押し式です。BMC 335RC はリモートコントロールで操作できます。

本製品はスカリファイヤに変更できます。

用途

本製品は、コンクリート、石材、およびアスファルトの表面を指定された深さで切断し、最上層を除去するために使用します。

本製品をスカリファイヤとして使用する場合は、表面を粗くして、層や路面標識を除去するために使用します。

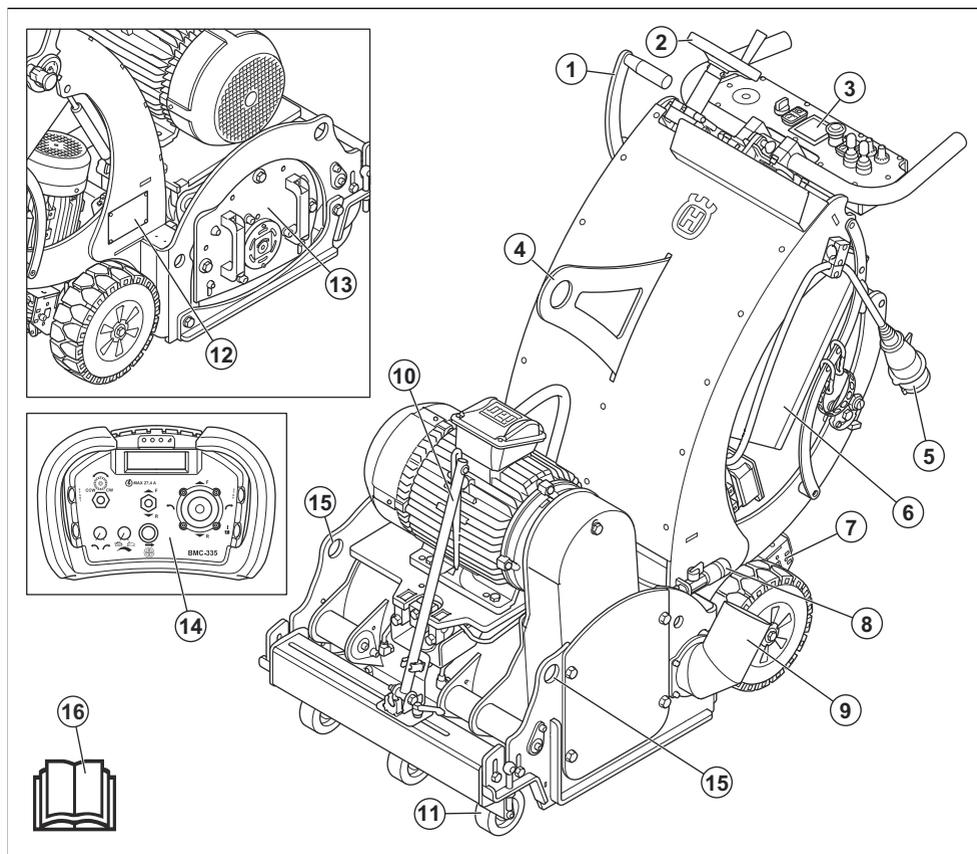


警告： 正しく変更されていない状態で、本製品をスカリファイヤとして使用しないでください。「本製品をスカリファイヤに変更する方法 (50 Hz) 56 ページ」、または「本製品をスカリファイヤに変更する方法 (60 Hz) 59 ページ」を参照してください。

他の作業に本製品を使用しないでください。

本製品は、専門の作業員が業務で使用することを目的としています。

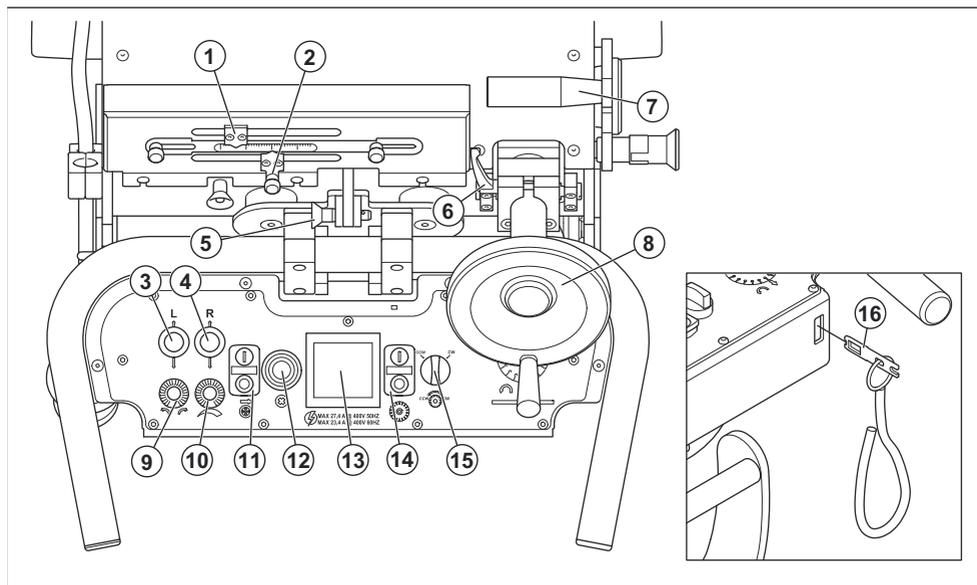
製品の概要



- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. リフトレバー | 9. 集塵機用コネクター |
| 2. 深さ調整ホイール | 10. 方向ポインタ |
| 3. コントロールパネル | 11. フロントホイール |
| 4. リフティングポイント | 12. シリアルプレート |
| 5. 電源プラグ | 13. サイドカバー |
| 6. メインスイッチ付き電気ボックス | 14. リモートコントロール (BMC 335RC) |
| 7. 駆動装置ペダル | 15. 固定用ストラップの穴 |
| 8. 給水接続部 | 16. 取扱説明書 |

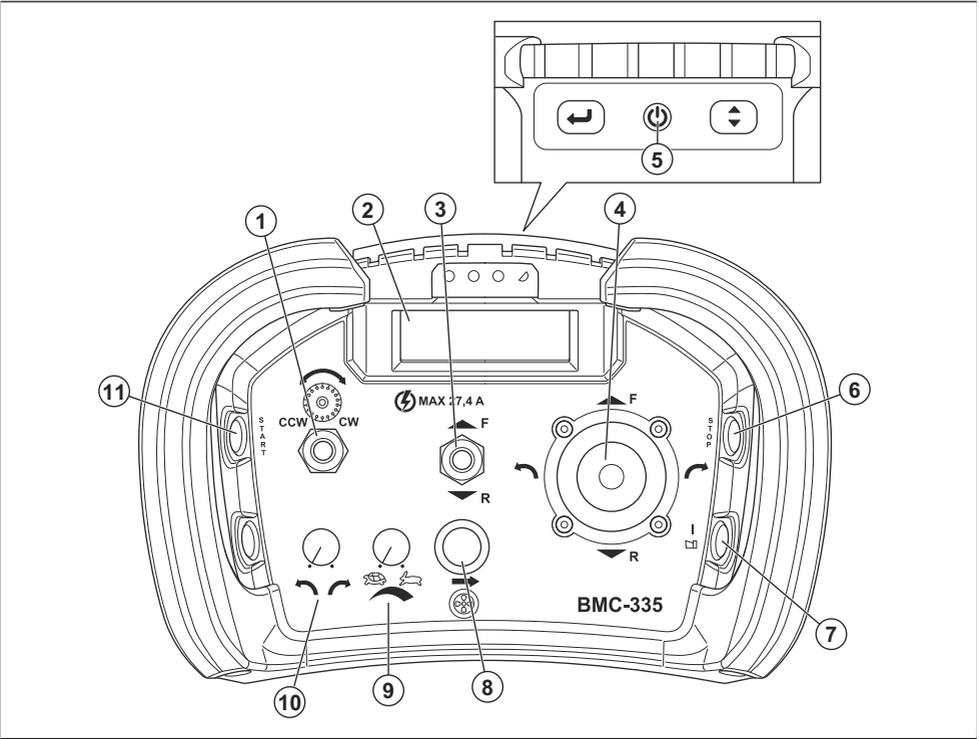
注記： 作業で水が必要な場合の詳細については、Husqvarna のサービス代理店にお問い合わせください。

コントロールパネルの概要



1. 深さ調整用インジケータ
2. 手動深さインジケータ
3. 左駆動ホイールの前後移動用ジョイスティック
4. 右駆動ホイールの前後移動用ジョイスティック
5. ステアリングロック
6. 深さ調整ホイール用ロック
7. リフトレバー
8. 深さ調整ホイール
9. トラッキングコントロール
10. 速度調整
11. 駆動モーター用 ON/OFF ボタン
12. 緊急停止ボタン
13. 電流計
14. ドラムモーター用 ON/OFF ボタン
15. 回転方向用スイッチ、ドラムモーター
16. オペレーター着座コントロール (OPC)

リモートコントロールの概要 BMC 335RC



1. 回転方向用スイッチ、ドラムモーター
2. ディスプレイ
3. 前進または後退操作作用スイッチ
4. ジョイスティック
5. ON/OFF ボタン
6. ドラムモーターの STOP ボタン
7. ペアリング操作ボタン
8. オートマッチック駆動
9. 速度調整
10. トラッキング調整
11. ドラムモーターの START ボタン

製品に表記されるシンボルマーク



警告：本製品の使用は危険を伴います。操作者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。十分に注意し、本製品を正しく使用してください。



高電圧。



体のあらゆる部分を、高温の表面から遠ざけるようにしてください。



リフトポイントです。



回転部品に手を近づけないでください。



本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。



認定の呼吸器保護具を使用してください。



認可されたイヤマフを着用してください。



認可された視覚保護具を使用してください。



認可された保護グローブを着用してください。



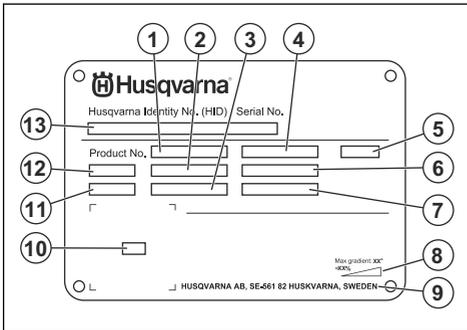
認可されたプロテクティブブーツを着用してください。



本製品は該当する EU 指令に適合しています。

注記： 本製品に付いている他のシンボル / ステッカーはそれぞれの市場地域に向けた特別な認定条件を示します。

銘板



1. 製品番号
2. 製品重量
3. 定格電力
4. 定格電圧
5. エンクロージャ
6. 定格電流
7. 周波数
8. 最大傾斜角度
9. メーカー
10. スキャン用のコード
11. 製造年
12. 機種
13. 製造番号

製品の損傷

以下の場合、当社は製品の損傷について責任を負いません。

- 本製品が誤って修理された場合。
- メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。
- メーカーによるものではないアクセサリ、またはメーカーの認可していないアクセサリを本製品に使用した場合。
- 認定サービスセンターまたは認定販売店で本製品が修理されていない場合。

安全性

安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。



警告： 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするが、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。



注意： 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

注記： 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

一般的な安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品は、慎重かつ適切に使用しないと、危険な道具となります。本製品により、作業者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。本機を使用する前に、本取扱説明書をよく読んで、その内容を理解してください。
- すべての警告および説明を保管してください。
- 適用されるすべての法令を遵守してください。
- 作業者および作業者の雇用主は、本製品の運転中に発生するリスクを認識し、防止する必要があります。
- 取扱説明書を読んで内容を理解した人のみ本製品を運転させてください。
- あらかじめトレーニングを受けていない場合は、本製品を運転しないでください。全作業者がトレーニングを受けていることを確認してください。
- 子供に本製品を運転させないでください。
- 許可された人のみが本製品を運転してください。
- 作業者は、他の人またはその所有物に発生した事故に責任を負います。
- 疲労時、疾病時、アルコールや医薬品の影響が残っているときは、本製品を使用しないでください。
- 疲労時に本製品を使用しないでください。定期的に作業を休止することが重要です。
- 常に常識に基づいて注意して使用してください。
- 本製品では、運転中に電磁場が発生します。この電磁場は、ある条件下でアクティブ、またはパッシブな医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。深刻な重傷や死亡の危険を避けるため、医療用インプラントを使用している方は、本製品を運転する前に主治医および医療用インプラントの製造元に相談することをお勧めします。
- 本製品は清潔に保ってください。標識やラベルがはつきりと読み取れるようにしてください。
- 損傷した製品や正しく動作しない製品を使用しないでください。
- 本製品を改造しないでください。
- 他の人が本製品に改造を加えた可能性がある場合は、本製品を操作しないでください。

操作のための安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 身体保護具を使用してください。プロテクティブ装置 41 ページを参照してください。
- 血液の循環が悪い人が振動を長期間受け続けると、循環器障害や神経障害を引き起こすおそれがあります。過度の振動を受けたために症状が現れた場合は、医師の診断を受けてください。症状にはしびれ、感覚まひ、うずき、ちくちくする痛み、刺すような痛み、力が入らない、皮膚の色や状態の変化などが

あります。これらの症状は通常、指や手の甲、手首に現れます。

- 本製品を操作する前に、保護カバーをすべて取り付ける必要があります。
- 緊急時にモーターをすばやく停止する方法を確認してください。
- 本製品から離れる前に、モーターを停止し、電源コードを抜いてください。誤って始動する危険がないことを確認してください。
- 衣服、長い髪、宝飾品が可動部に巻き込まれないようにしてください。
- 必ず安全で安定した姿勢で作業してください。
- 本製品は水平面でのみ使用してください。
- 本製品は、事故が起こったときに救助を受けられない状況では操作しないでください。
- 認可されたアクセサリを必ずお使いください。詳細情報は、Husqvarna 販売店までお問い合わせください。
- 本製品で振動が発生する場合、または本製品の騒音レベルが異常に高い場合は、ただちに運転を停止してください。製品に損傷がないか点検します。損傷部を修復するか、認証を受けたサービス代理店に修理を依頼してください。
- 本製品を集塵機に接続して、粉塵を除去してください。
- 集塵機のホースを引っ張らないでください。本製品が落下すると、負傷や器物の損傷にいたるおそれがあります。
- モーターが完全に停止するまで集塵機をオンにしておきます。
- 必ず手でハンドルバーを持って後部から本製品を操作してください。
- ハンドルにグリースやオイルが付着していないことを確認します。

振動への安全対策



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品の操作中、振動が本製品から作業者に伝わります。本製品を定期的かつ頻繁に操作すると、作業者の負傷の程度が増加するおそれがあります。怪我は、指、手、手首、腕、肩、神経と血液供給、またはその他の身体の一部で発生する可能性があります。怪我のために衰弱する場合や永続的な怪我になる場合があり、数週間、数か月、または数年の間に徐々に悪化する可能性があります。可能性がある怪我は、血液循環系、神経系、関節、およびその他の身体構造の損傷が含まれます。
- 症状は、製品の操作中またはその他のときに発生することがあります。症状があるときに本製品を操作し続けると、症状が悪化するが、または恒久的になる場合があります。以下の症状またはその他の症状が発生した場合は、医師の診断を受けてください。
 - しびれ、感覚まひ、うずき、ちくちくする痛み、刺すような痛み、やけど、ずきずきする痛み、ぎ

こちなさ、力が入らない、皮膚の色や状態の変化などがあります。

- 症状は低温で悪化することがあります。低温の環境で本製品を操作する際は、暖かい衣服を着用し、手を暖かくして乾燥させてください。
- 取扱説明書の記載に従って本製品をメンテナンスおよび操作し、適切な振動レベルを維持してください。
- 本製品には、ハンドルから作業者への振動を軽減する防振装置が装備されています。本製品の作業性能を発揮させるため、本製品には力をかけて押さないでください。本製品のハンドルを軽く持ち、本製品を制御して安全に操作してください。必要以上にハンドルをエンドストップに押し込まないでください。
- ハンドルのみを握んで操作してください。他のすべての身体の部分は本製品から離してください。
- 強い振動が突然発生した場合は、直ちに本製品を停止してください。振動が増加した原因を解消するまで、操作を続行しないでください。

粉塵の安全性



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品を操作すると、空気中に粉塵が発生する可能性があります。粉塵は、重大な傷害や恒久的な健康問題の原因となることがあります。シリカ粉塵は、複数の機関により有害物質として規制されています。以下は、このような健康障害の例です。
 - 致命的な肺炎慢性気管支炎、珪肺症、肺線維症
 - がん
 - 出生異常
 - 皮膚の炎症
- 適切な機器を使用して、空気中の粉塵や煙を減らし、作業機器、表面、衣服、および体の部位の粉塵を低減してください。制御の例としては、集塵システムや水の噴霧による粉塵の吸着などがあります。できる限り、発生する粉塵を減らしてください。装置が正しく設置および使用されていること、定期的なメンテナンスが実施されていることを確認してください。
- 認可された呼吸器保護具を使用してください。作業エリアの危険物に対して呼吸保護具を使用していることを確認してください。
- 作業エリアに十分な通気があることを確認してください。

ノイズの安全性



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 高いレベルの騒音に長時間さらされると、騒音が原因で難聴になる可能性があります。

- 騒音レベルを最小限に抑えるには、取扱説明書の記載に従って本製品をメンテナンスおよび操作してください。
- 本製品を操作するときは、認可されたイヤマフを使用してください。
- イヤマフを着用している間、警告信号や声に気を付けてください。作業エリアの騒音レベルのためにイヤマフが必要な場合を除き、本製品を停止したときはイヤマフを取り外してください。

プロテクティブ装具



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品を操作する際は、必ず認可されたプロテクティブ装具を着用してください。プロテクティブ装具で怪我を完全に防止できるわけではありませんが、万が一事故が起こった場合、負傷の度合いを軽減することができます。適切なプロテクティブ装具の選択とその使い方については、販売店にご相談ください。
- 定期的にプロテクティブ装具の状態を点検してください。
- 認可されたヘルメットを使用してください。
- 認可されたイヤマフを着用してください。
- 認可された呼吸器保護具を使用してください。
- 側面保護付きの認可された防護メガネを着用してください。
- 保護グローブを着用してください。
- つま先部分にスチールキャップが付いた、ノンソールソールのブーツを着用してください。
- 認可された作業服、または長袖 / 長ズボンの身体に合った衣服を着用してください。

消火器

- 動作中は常に消火器を近くに置いてください。
- 粉末消火器または二酸化炭素消火器を使用してください。

作業エリアの安全



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 霧、雨、強風、寒冷、落雷のおそれがあるなどの悪天候下で本製品を使用しないでください。
- 火災や爆発が発生する可能性のある場所では、本製品を使用しないでください。
- 子供、周囲の人、動物を作業エリアから遠ざけ、本製品から安全な距離を保ってください。
- 作業エリアに許可なく人が立ち入らないようにしてください。
- 作業エリアは清潔にして、十分な照明を確保してください。

- 本製品を使用する前に、ネジ、ボルト、ワイヤー、石などの物体を作業エリアから取り除いてください。
- 本製品の操作方向にケーブルやホースがないことを確認します。
- 作業エリアに十分な空気の流れがあることを確認します。
- BMC 335RC：本製品は、遠距離からリモートコントロールで操作できます。本製品と隣接するエリアをはっきりと視認できない場合は、本製品を操作しないでください。付近にいる人が負傷しないように、作業エリアを立ち入り禁止にしてください。

電気保安



警告： 電気製品を使用する場合は、常に感電の危険性があります。悪天候のときには、本製品を使用しないでください。避雷針や金属物質に触れないでください。負傷を防止するため、必ず本取扱説明書に記載されているとおりに本製品を使用してください。



警告： 電源には必ず RCD (漏電遮断器) を使用してください。RCD は感電の危険性を低減します。



警告： 高電圧。出力ユニットの中には保護されていない部品があります。電気ボックスの扉を開ける前に、必ず電源プラグを外してください。



注意： 本製品や発電機から取る電源には、モーターが問題なく動作するのに十分なパワーと安定性が必要です。電圧が不適切な場合、安全回路が解放されるまで、電力が消費されモーターの温度が上昇します。電源コードの寸法は、国や地域の規制に適合している必要があります。壁コンセントの寸法は、本製品の電気ソケットおよび延長ケーブルのアンペア数と一致している必要があります。

電源のシステム抵抗が高い場合は、本製品の始動時に短時間の電圧降下が起きることがあります。これにより、たとえばライトのちらつきなど、他の製品の動作に影響を与える可能性があります。

- 出力、ヒューズ、電源の電圧が、本製品のシリアルプレートに記載された電圧と同じであることを確認してください。
- 電源プラグを外す前に、必ず本製品を停止してください。
- 電源コードまたは電源プラグが損傷している場合は、本製品を使用しないでください。認定サービスセンターに修理を依頼してください。電源コードが

損傷していると、重傷や死亡事故につながるおそれがあります。

- 電源コードは正しく扱ってください。本製品を移動したり、引いたり、接続を外す際に電源コードを引っ張らないでください。プラグ部を持って電源コードを外してください。電源コードを引っ張らないでください。
- 水の深さがあり、装置が濡れる場所では、本製品を使用しないでください。本機が損傷したり、本製品に電気が流れて負傷したりするおそれがあります。
- 水システムによって供給される以上の水分が本製品に入らないようにしてください。本製品を雨に当たらないでください。本製品に水が入ると、感電の危険性が高くなります。
- モーターケーブルと電気ボックスを接続したり、外したりする前に、必ず電源コードを抜いてください。

製品の接地に関する説明



警告： 正しく接続されていないと、感電のおそれがあります。お使いの主電源コンセントが正しく接地されているかどうか不明な場合は、認定電気技術者にお問い合わせください。

電源プラグを工場出荷時の仕様から改造しないでください。電源プラグまたは電源コードが損傷しているか、交換する必要がある場合は、Husqvarna サービス代理店にお問い合わせください。地域の法令に従ってください。

製品の接地に関する説明を十分に理解できない場合は、認定電気技術者にお問い合わせください。

本製品の電源プラグに対応する接地プラグと接地コンセントを備えた、接地端子付き屋外用延長ケーブルのみを使用してください。

本製品は接地電源コードと電源プラグを装備しています。本製品は、必ず接地された電源コンセントに接続してください。これにより、感電の危険性が低減されます。

本製品に電気アダプターを使用しないでください。

延長ケーブル

- 十分な長さの認定済み延長ケーブルのみを使用してください。
- 延長ケーブルの定格値は、本製品の銘板に記載されている値以上でなければなりません。
- 接地端子付きケーブルを使用してください。
- 屋外で本製品を操作する場合は、屋外での作業に適した延長ケーブルを使用してください。これにより、感電の危険性が低減されます。
- 延長ケーブルの接続部は濡れないように保ち、地面に接触しないようにしてください。
- 熱源、油、鋭利な角、可動部品に延長ケーブルを近づけないでください。破損したケーブルを使用すると、感電のリスクが高くなります。

- ・ 延長ケーブルの状態が良好で、損傷していないことを確認してください。
- ・ 延長ケーブルを巻いた状態で使用しないでください。延長ケーブルが過熱するおそれがあります。
- ・ 本製品を使用するときは、延長ケーブルが使用者と本製品の後ろにあることを確認してください。これにより、延長ケーブルの損傷を防ぐことができます。

本製品の安全装置



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- ・ 損傷している、または正しく動作していない安全装置を取り付けた状態で、製品を使用しないでください。
- ・ 安全装置は定期的に点検してください。安全装置が損傷している、または正しく動作していない場合は、Husqvarna サービス代理店にお問い合わせください。
- ・ 安全装置は改造しないでください。

緊急停止ボタン

緊急停止ボタンは、モーターをすぐに停止させるために使用します。

緊急停止ボタンの点検方法

本製品の緊急停止ボタン位置については、**コントロールパネルの概要 37 ページ**を参照してください。

1. 緊急停止ボタンを時計方向に回して、緊急停止ボタンが解除されていることを確認します。
2. 本製品を始動します。参照：**本製品の始動方法 48 ページ**。
3. 緊急停止ボタンを押します。
4. モーターが停止することを確認します。
5. 緊急停止ボタンを時計方向に回して解除します。

オペレーター着座コントロール (OPC)

OPC が作動すると、モーターは停止します。参照：**オペレーター着座コントロール (OPC) の点検方法 43 ページ**。

オペレーター着座コントロール (OPC) の点検方法

1. 本製品を始動します。参照：**本製品の始動方法 48 ページ**。
2. OPC キーを引き出します。モーターが 3 秒以内に停止しない場合は、認定 Husqvarna サービス代理店にお問い合わせください。

メンテナンスのための安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- ・ 身体保護具を使用してください。**プロテクティブ装具 41 ページ**を参照してください。
- ・ 取扱説明書に記載されているメンテナンスのみを実施してください。その他のすべての保守作業は、認証された販売店に依頼してください。
- ・ メンテナンスが正しく定期的に行われていない場合は、負傷や本製品の損傷の危険性が高まります。
- ・ メンテナンスを行う前に、本製品を清掃し、危険物を取り除いてください。
- ・ メンテナンスを行う前に、モーターを停止し、緊急停止ボタンを押し、オペレーター着座コントロールを引き出して電源プラグを外してください。ホイールが動かないこと、誤って始動する危険がないことを確認してください。
- ・ ホイールが動かないことを確認し、安定した水平な場所で本製品のメンテナンスを行ってください。
- ・ 本製品を改造しないでください。メーカーが認めていない改造は、重傷や死亡事故の原因となるおそれがあります。
- ・ 損傷、摩耗、破損した部品は交換してください。
- ・ 常に、純正のアクセサリやスペアパーツを使用してください。メーカーが認めていないアクセサリやスペアパーツは、重傷や死亡事故の原因となるおそれがあります。
- ・ メンテナンス後、本製品の振動レベルを点検してください。振動レベルが正しくない場合は、認定サービス代理店にご連絡ください。
- ・ 本製品の定期的な保守作業は、認定サービス代理店に依頼してください。

Operation (操作)

はじめに



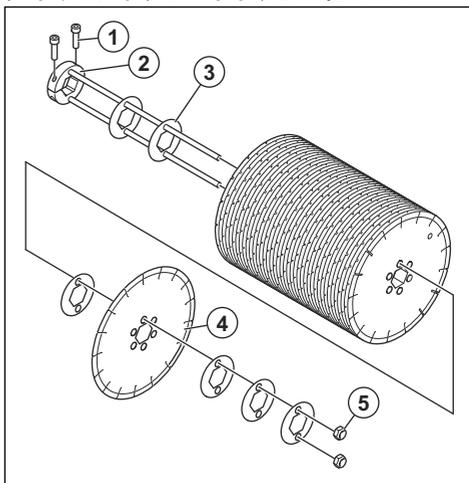
警告： 本製品を操作する前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。

本製品を操作する前の作業

1. この取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握してください。
2. 集塵機の取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握してください。
3. BMC 335RC の場合：リモートコントロールの取扱説明書をよく読み、内容をしっかりと把握してください。
4. 身体保護具を使用してください。**プロテクティブ装具 41 ページ**を参照してください。
5. 作業エリアに許可なく人が立ち入らないようにしてください。

6. 日常のメンテナンスを実施します。メンテナンスのスケジュール 52 ページを参照してください。
7. 本製品が正しく組み立てられており、損傷がないことを確認します。
8. 作業エリアに本製品を置きます。表面が水平になっていることを確認します。本製品の作業エリアへの搬送や作業エリア内での搬送は安全かつ適切に実施してください。搬送 64 ページを参照してください。
9. 作業時のフロントホイールの高さが正しく設定されていることを確認します。「フロントホイールの高さ調整方法 46 ページ」を参照してください。
10. ツールが地面に当たらないようにしてください。
 - a) リフトレバーを上位置に設定します。
 - b) 深さ調整ホイールを時計方向に回します。
11. 本製品に集塵機を接続します。集塵機の接続 47 ページを参照してください。
12. 本製品を電源に接続します。本製品と電源の接続方法 47 ページを参照してください。
13. 回転方向用スイッチが正しく設定されていることを確認します。「モーターの回転方向の設定方法 47 ページ」を参照してください。
14. ドラムハウジング下のブラシの高さが、作業深さに適していることを確認します。必要に応じてナットを緩め、高さを調整してナットを締めつけます。

ダイヤモンドブレードドラムの組み立て



1. 六角穴付きネジ
2. ダイヤモンドブレードドラム
3. スパースー
4. ダイヤモンドブレード
5. ロックナット

ダイヤモンドブレードの取り付け方法



警告： 各ダイヤモンドブレードの間に 1 個以上のスパースーを取り付けます。



警告： ドラムに 80 枚を超えるダイヤモンドブレードを取り付けしないでください。

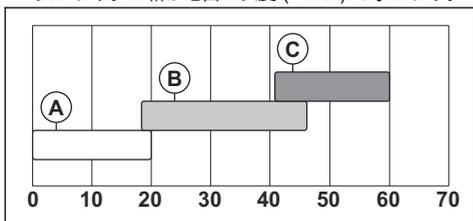


注意： すべてのブレードを同じ回転方向に取り付けてください。

ダイヤモンドブレードドラム

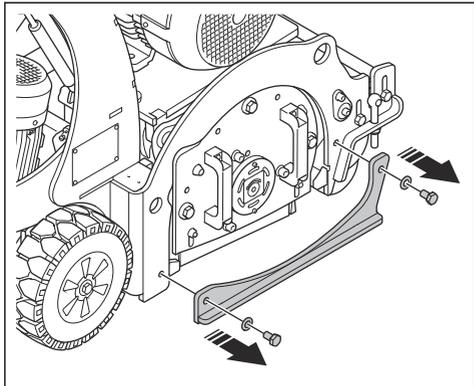
作業に適したダイヤモンドブレードの選択方法

1. スクレロメーターを使用して地面の硬度を調べます。
2. 図を参照して、ダイヤモンドブレードのタイプを選択します。X 軸は地面の強度 (MPa) を示します。

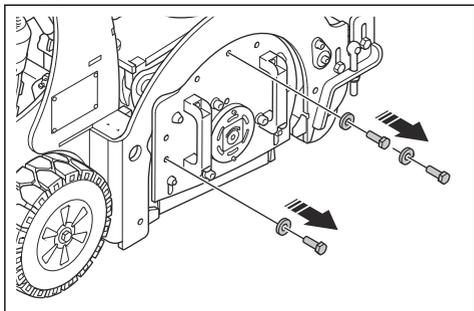


- a) A : 青のダイヤモンドブレード。
- b) B : 緑のダイヤモンドブレード。
- c) C : 赤のダイヤモンドブレード。

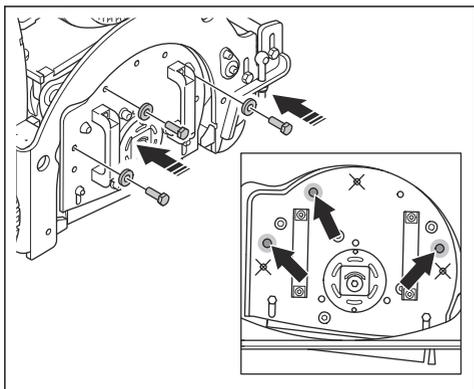
1. サポートプレートを取り外します。



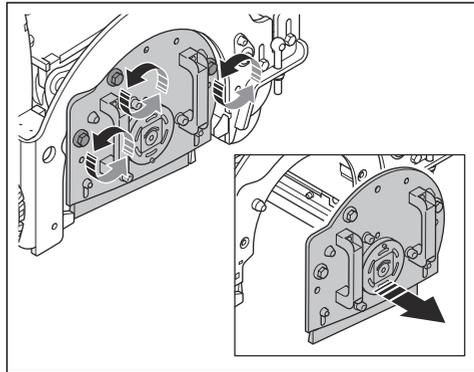
2. サイドカバーからネジとワッシャーを取り外します。



3. ワッシャー付きのネジを、隣接する穴に取り付けます。

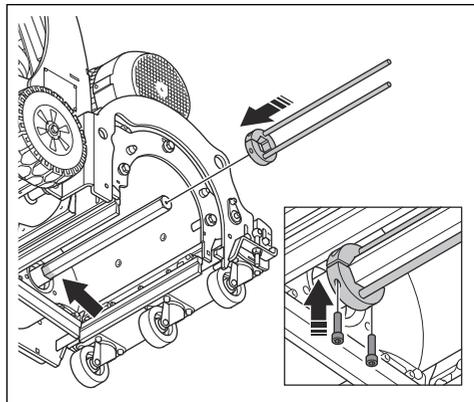


4. ネジを回してサイドカバーを押し外します。

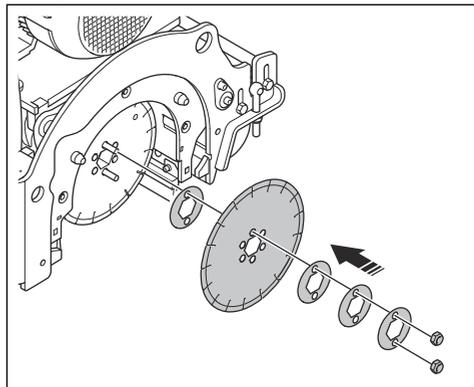


注記： サイドカバーを取り外すと、アクスルが垂れ下がった状態になります。

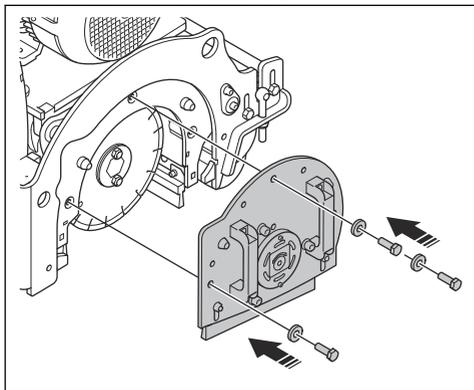
5. 空のダイヤモンドブレードドラムをアクスルに取り付けます。



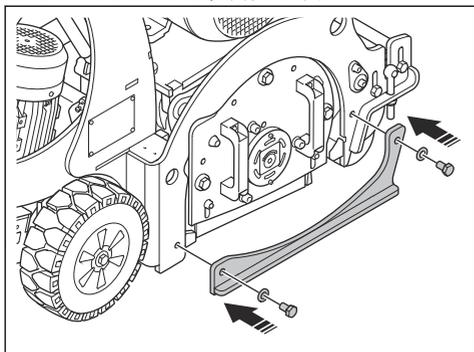
6. アクスルにスペーサーとダイヤモンドブレードを一度に1個ずつ取り付け、ドラムの端まで移動させます。



- 最後のダイヤモンドブレードの後に、2個以上のスペーサーをアクスルに取り付けてから、ロックナットを取り付けます。
- サイドカバーを取り付けます。



- サポートプレートを取り付けます。



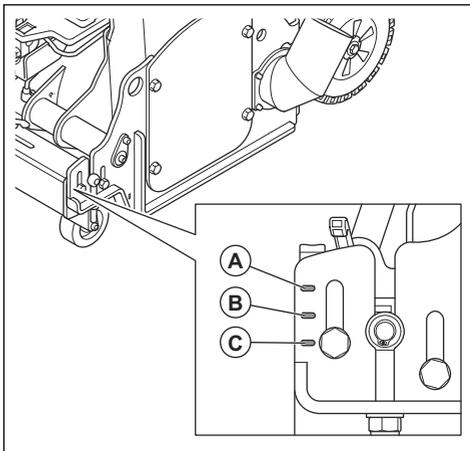
- ドライブベルトの張りを点検します。ドライブベルトの張りを点検する方法 55 ページを参照してください。

各種作業幅に応じたダイヤモンドブレードとスペーサーの数

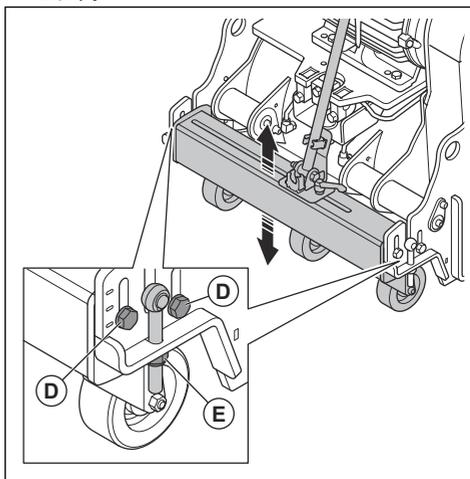
動作幅、mm	ダイヤモンドブレードの数	スペーサー (2.5 mm) の数
340	80	85
300	71	92
250	59	100
200	47	108
150	35	116
100	24	125
50	12	133

フロントホイールの高さ調整方法

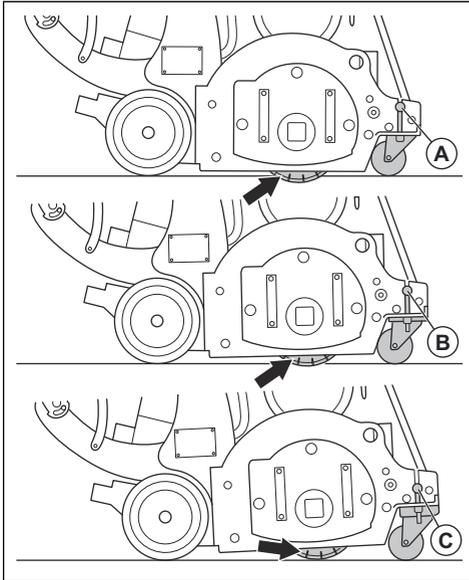
(B) が標準位置です。(A) 位置は、最大深さでの作業に使用します。(C) 位置は、最小深さでの作業に使用します。



- フロントホイールバーの両側にあるボルト (D) を緩めます。



- ナット (E) を回して、適切な高さを設定します。
- フロントホイールバーの両側にあるボルト (D) を締めつけます。



集塵機の接続

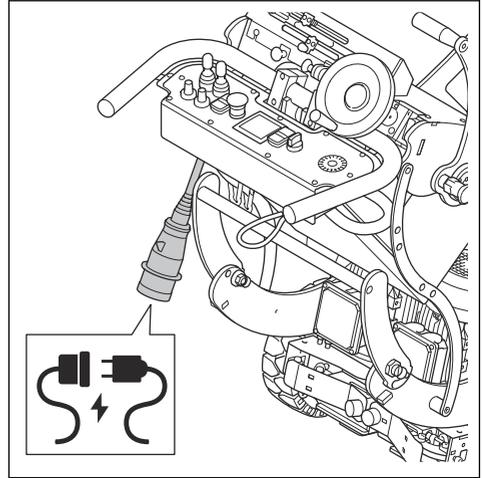


警告： 集塵機ホースが損傷している場合は、集塵機を使用しないでください。健康障害の原因となる粉塵を吸い込む可能性が高くなります。認可された呼吸器保護具を使用してください。

1. 集塵機ホースに損傷がないか点検します。
2. 集塵機のフィルターが清浄で、損傷がないことを確認します。
3. 集塵機ホースを集塵機の接続部に接続します。本製品の集塵機の接続部の位置については、「製品の概要 36 ページ」を参照してください。

本製品と電源の接続方法

1. 本製品の電源プラグを適切な延長ケーブルに接続します。



2. 延長ケーブルをコンセントに接続します。



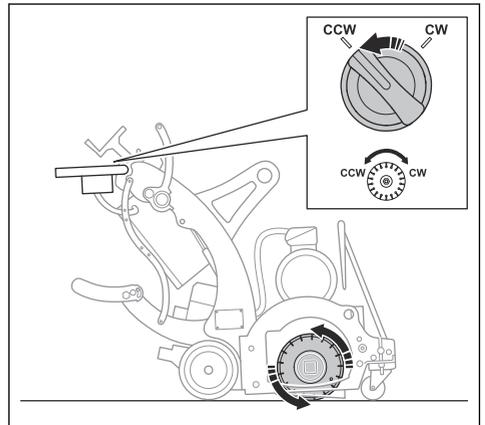
注意： 本製品を集塵機に接続する場合は、集塵機を適切な電源に接続する必要があります。

モーターの回転方向の設定方法

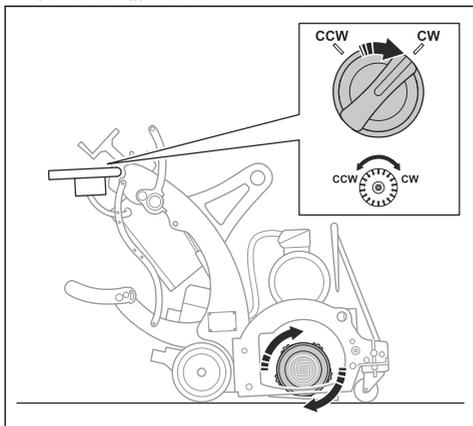


警告： 本製品をスカリアファイヤとして使用する場合は、回転方向を反時計方向にしないでください。

- ダイヤモンドブレードを使用する標準的な作業では、回転方向を反時計方向に設定します。

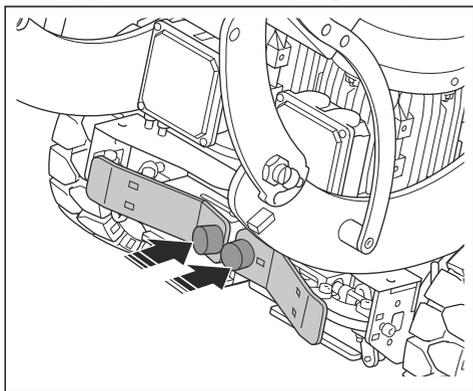


- 本製品をスカリファイヤとして使用する場合は、回転方向を時計方向に設定します。



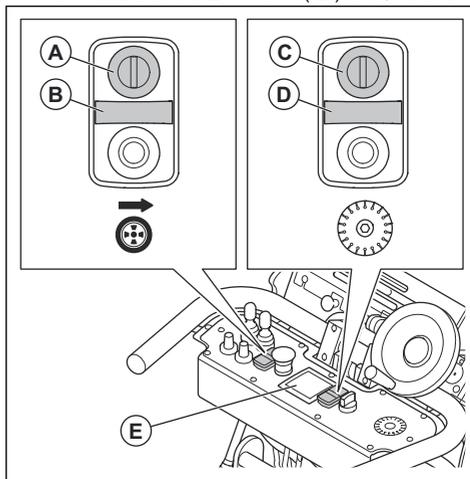
本製品の始動方法

1. 集塵機を始動します。
2. オペレーター着座コントロールのコードを右手首に巻き付けます。
3. 駆動装置のペダルを押して、駆動装置を締結します。



4. コントロールパネルの緊急停止ボタンを時計方向に回して、緊急停止ボタンを解除します。
5. 電気ボックスのメインスイッチを ON 位置に合わせます。
6. ジョイスティックをニュートラル位置にします。

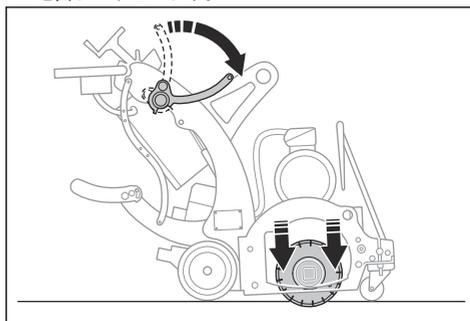
7. 駆動モーターの ON ボタン (A) を押します。駆動モーターに給電されると、ライト (B) が点灯します。



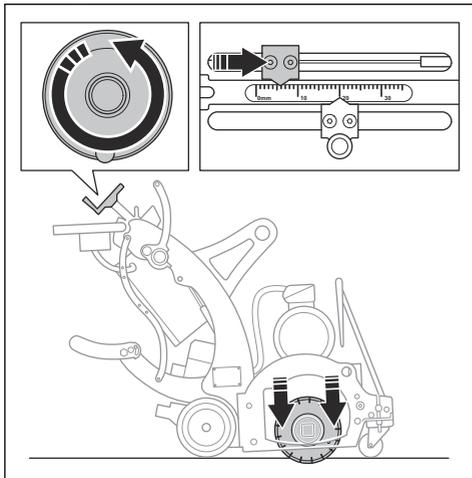
8. ドラムモーターの ON ボタン (C) を押します。ドラムモーターに給電されると、ライト (D) が点灯します。

注記： 駆動装置の電源が入っていないと、ドラムモーターは始動しません。

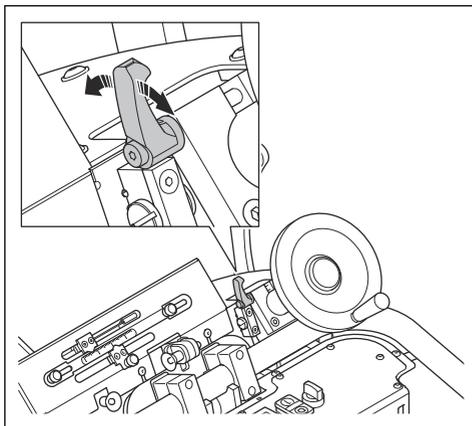
9. ディスプレイ (E) の色が赤から白に変わるまで 10 ~ 15 秒待ちます。
10. リフトレバーをゆっくりと下げて、ツールドラムを地面まで下ろします。



11. 作業に適した深さになるまで、深さ調整ホイールを反時計方向に回します。

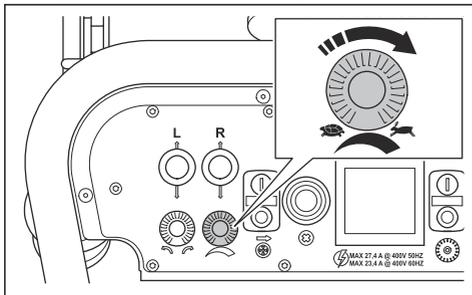


12. 深さ調整ホイールのロックを回し、作業深さを固定します。



- a) ロックを回して深さ調整ホイールのロックを再度解除し、作動深さをさらに調整します。

13. 速度調整ノブを回して、駆動速度を設定します。

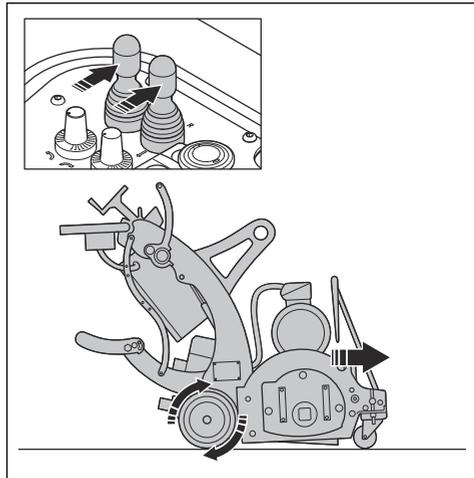


コントロールパネルによる本製品の操作方法

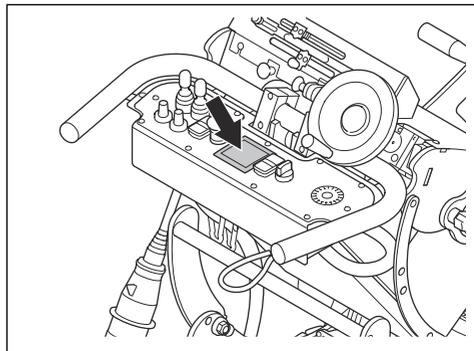


警告： 本製品は前進作業専用です。ツールドラムの作動中は、本製品を後進させないでください。

- ジョイスティックを押して、本製品を移動します。

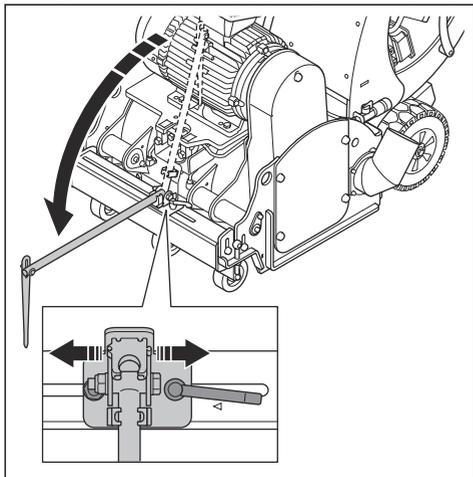


- 必要に応じて深さを調整します。深さ調整ホイールを1回転させると、深さを1.1 mm調整できます。
- 作業中は電流計に注意してください。各モータータイプの最大電流は次のとおりです。



- a) モータータイプが 3x400 V、50 Hz の場合：27.4 A
 b) モータータイプが 3x480 V、60 Hz の場合：23.4 A

- 直進しやすいように、方向ポインタを下ろします。

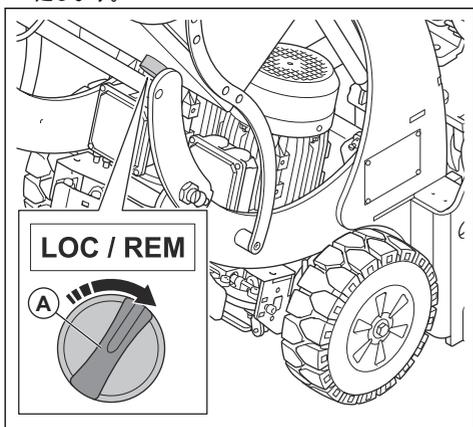


方向ポインタは横方向に調整できます。

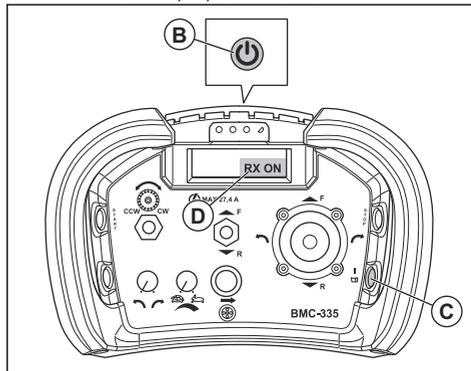
ペアリング操作の方法 BMC 335RC

本製品でリモートコントロールを初めて使用する場合、またはリモートコントロールを交換した場合は、ペアリング操作が必要です。

1. 緊急停止ボタンが解除されていることを確認します。緊急停止ボタンの点検方法 43 ページを参照してください。
2. 電源コードを接続します。本製品と電源の接続方法 47 ページを参照してください。
3. リモートコントロールスイッチ (A) を「REM」に設定します。



4. ON/OFF ボタン (B) を押します。

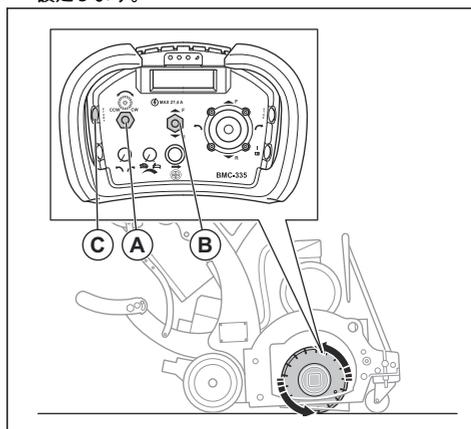


5. ペアリング操作ボタン (C) を押します。ディスプレイに「RX ON」と表示されていれば、リモートコントロールは本製品に接続されています。

リモートコントロールによる本製品の操作方法

注記： リモートコントロールには、オペレーター着座コントロールが内蔵されています。本製品を操作するには、リモートコントロールを水平にする必要があります。リモートコントロールが水平でない場合、本製品は停止します。

1. ドラムモーターの回転方向用スイッチ (A) を正しく設定します。

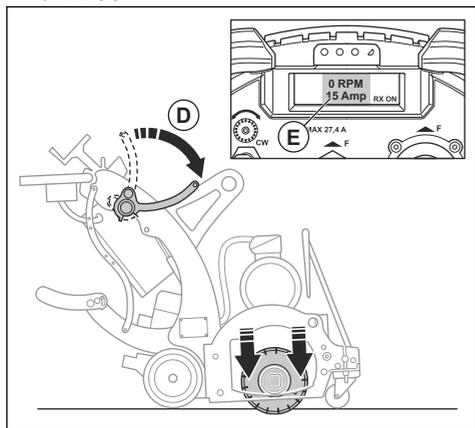


- a) ダイヤモンドブレードを使用する標準的な作業では、回転方向を反時計方向に設定します。
 - b) 本製品をスカリアイヤとして使用する場合は、回転方向を時計方向に設定します。
2. スイッチ (B) を前進操作の位置に設定します。

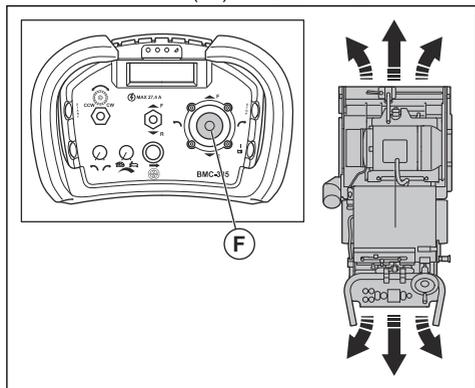


警告：本製品は前進作業専用です。ツールドラムの作動中は、本製品を後進させないでください。

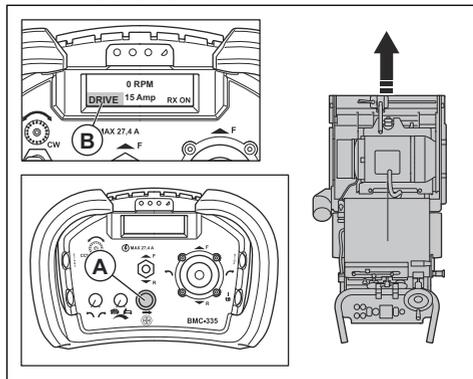
3. ドラムモーターの START ボタン (C) を押します。
4. リフトレバー (D) を前方に押し、ツールドラムを下げます。



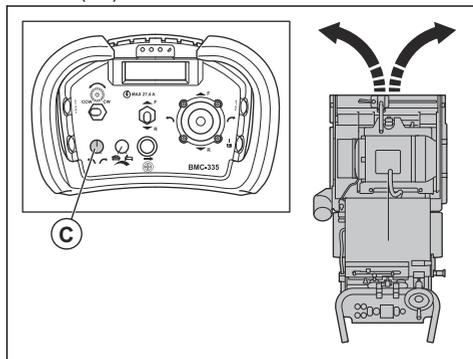
5. 作業中は電流計 (E) に注意してください。各モータータイプの最大電流は次のとおりです。
 - a) モータータイプが 3x400 V、50 Hz の場合：27.4 A
 - b) モータータイプが 3x480 V、60 Hz の場合：23.4 A
6. ジョイスティック (F) で本製品を操舵します。



2. クルーズコントロールボタン (A) を押します。ディスプレイ (B) に「DRIVE」と表示され、クルーズコントロールがオンで本製品が設定速度で動作していることが示されます。



3. 移動方向を微調整するには、トラッキングコントロール (C) を回します。



注記：ジョイスティックは、クルーズコントロール機能がオンになっているときも使用できます。

4. クルーズコントロール機能を停止するには、クルーズコントロールボタン (A) を再度押します。

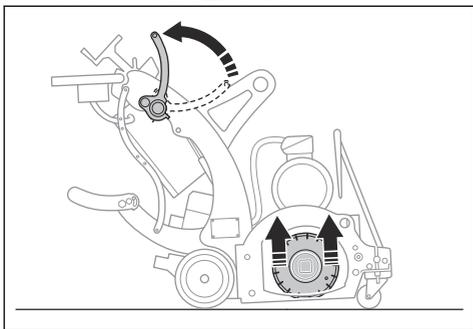
クルーズコントロール機能の起動および停止方法

クルーズコントロール機能は、リモートコントロールによる操作中に起動および停止することができます。

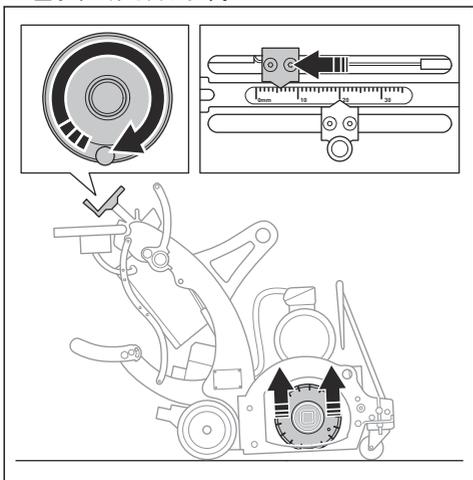
1. 適切な動作速度に設定します。

本製品の停止方法

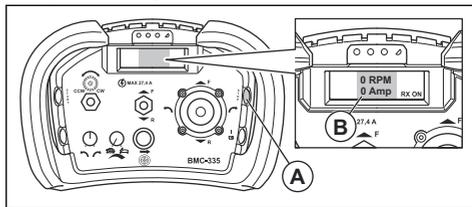
1. リフトレバーを引き上げます。



2. ツールドラムが地面に接触しなくなるまで、深さ調整ホイールを回します。



3. コントロールパネルを使用して本製品を操作する場合は、次の手順を実行します。
 - a) 駆動モーターの OFF ボタンとドラムモーターの OFF ボタンを押します。
4. リモートコントロールを使用して本製品を操作する場合は、次の手順を実行します。



- a) ジョイスティックをニュートラル位置にして、本製品の動きを停止します。
 - b) ドラムモーターの STOP ボタン (A) を押します。
 - c) ディスプレイ (B) の RPM と Amp の両方の表示が「0」になるまで待ちます。
5. すべての可動部品が完全に停止するまで待ちます。
 6. 集塵機を停止します。
 7. 電源プラグを外します。

メンテナンス

はじめに



警告： メンテナンスを行う前に、安全に関する章をお読みになり、内容を理解してください。

本製品のすべての整備と修理作業には、特別な訓練が必要です。当社では責任をもって専門的な修理と整備作業を提供します。お客様の販売店がサービス代理店でない場合は、最寄りのサービス代理店に関する情報をお問い合わせください。

詳しくは、を参照してください。

メンテナンスのスケジュール

* = 作業者が行う通常のメンテナンス。この取扱説明書には説明がありません。

X = この取扱説明書に説明があります。

O = この取扱説明書には説明がありません。認定サービス代理店にメンテナンスを依頼してください。

一般的な製品メンテナンス	毎日	サービスの 12 時間後	3 カ月ごと	毎年
製品を清掃します。	X			

一般的な製品メンテナンス	毎日	サービスの12時間後	3ヵ月ごと	毎年
すべての安全装置を点検します。	X			
ナットとネジが確実に締め付けられていることを確認します。	*	*		
ツールドラム、ドラムアックスル、ツール、ハウジングに摩耗がないかを点検します。	*			
電源プラグおよび延長ケーブルの状態が良好で、損傷していないことを確認します。	*			
RCD を点検します。	*			
電気部品、ケーブル、接続部の摩耗や損傷を点検します。	*			
ドライブベルトの張りを点検します。	X		X	
集塵ホースに損傷、詰まりがないことを確認します。	*			
集塵機を空にします。	*			
ベアリングに注油します。			X	
ドラムハウジング下のブラシが摩耗していないかを点検します。			*	
製品をすべて点検および清掃します。				O

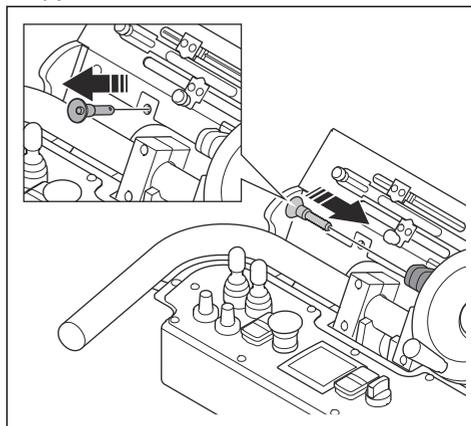
本製品を後方に傾ける方法



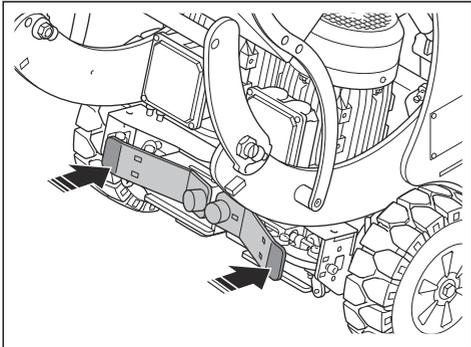
警告： 本製品の下の作業を行う前に、本製品が不用意に動かないように、動きを阻止する物を置きます。

メンテナンスによっては、ツールドラムにアクセスするために本製品を後方に傾ける必要があります。

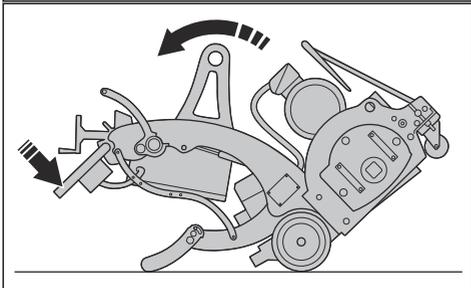
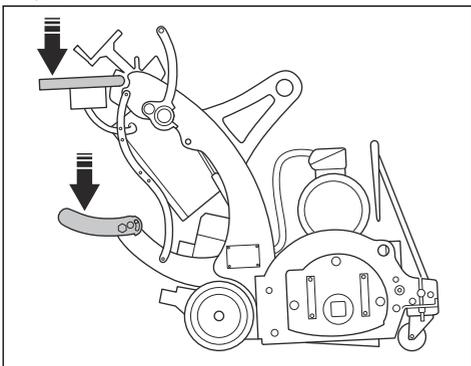
1. コントロールパネルのステアリングロックを外します。



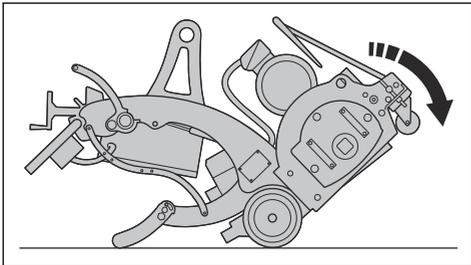
2. 駆動装置の連結を解除します。



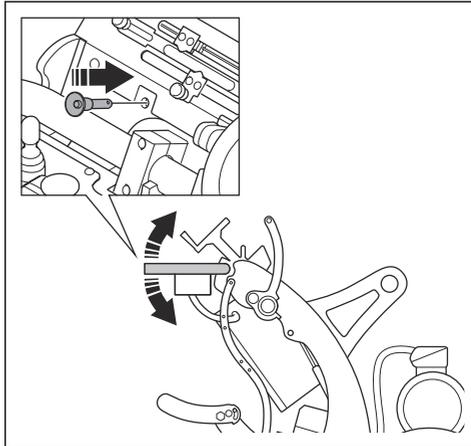
3. ハンドルとフットサポートを押し下げて、本製品を傾けます。



4. 本製品を慎重に下げます。特に前側が重くなります。



5. ステアリングロックを再度取り付けます。



リモートコントロールのメンテナンス方法



警告： 安全性、点検修理、メンテナンスに関する情報については、リモートコントロールの製造元が提供する説明書をお読みください。

- 次の手順を毎日実行します。
 - a) コントロールの周囲のラバーシールの目視点検を行います。
 - b) スイッチとコントロールに損傷がないか点検します。
 - c) リモートコントロールに亀裂やその他の損傷がないか目視点検を行います。
 - d) リモートコントロールハーネスの目視点検を行います。
 - e) バッテリーロックが正しく動作することを確認してください。
 - f) 手動停止ボタンが簡単に移動でき、損傷していないことを確認してください。
 - g) リモートコントロールが ON に設定されているときに、LED インジケータが 1 回すばやく点滅することを確認してください。
 - h) リモートコントロールを 90 度傾けて、チルト機能を確認します。
 - i) リモートコントロールからほこりをエアで取り除きます。
- 次の手順を毎週実行します。
 - a) バッテリー端子、バッテリー収納部、バッテリー充電器の端子を清掃します。乾いた柔らかい布を使用してください。
 - b) リモートコントロールのコントロールパネルを清掃し、印刷がはっきりと読み取れることを確認します。

- 損傷がある場合、またはリモートコントロールが正常に作動しない場合は、認定サービス代理店にご相談ください。
- リモートコントロールの年に一度の保守作業は、認定サービス代理店に依頼してください。

本製品の清掃

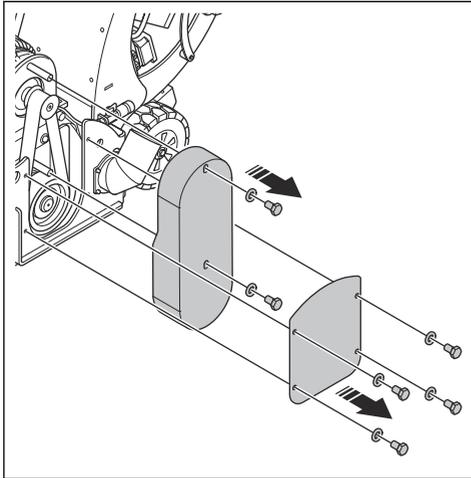
- 使用後は必ずすべての装置を清掃します。バキュームクリーナーを使用します。
- 本製品の清掃には高圧水を使用しないでください。
- エア開口部を清潔できれいな状態に保ち、本製品が常に十分に冷却されるようにします。
- 濡れた面で作業を行った後は、ツールドラムを清掃します。

ベアリングへの注油方法

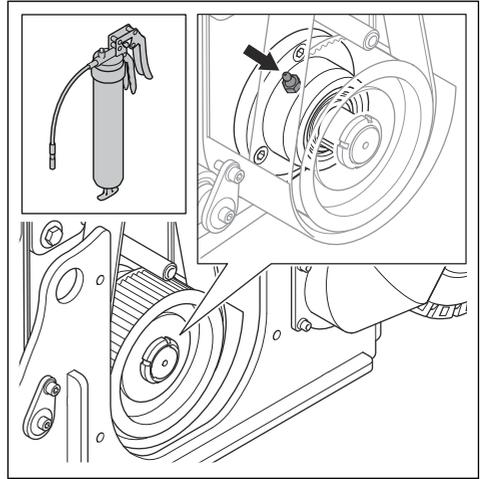


注意： 正しい種類のグリースを使用します。「*BMC 335*、*BMC 335RC*の主要諸元 66 ページ」を参照してください。グリースの種類が正しくない場合、ベアリングが損傷するおそれがあります。

1. ドライブベルトカバーを取り外します。

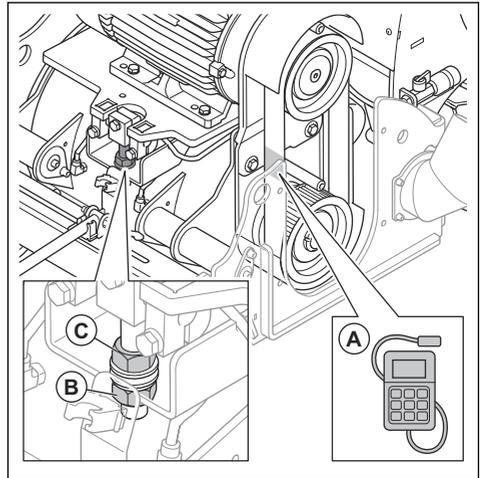


2. グリースガンを使用して、5~10 g のグリースをグリースノズルに押し込みます。



ドライブベルトの張りを点検する方法

1. ドライブベルトの中心 (A) で、ドライブベルトの張りを測定します。正しい張りは 68 Hz です。本製品をスカリアファイヤに変更した場合、正しい張りは 117 Hz です。

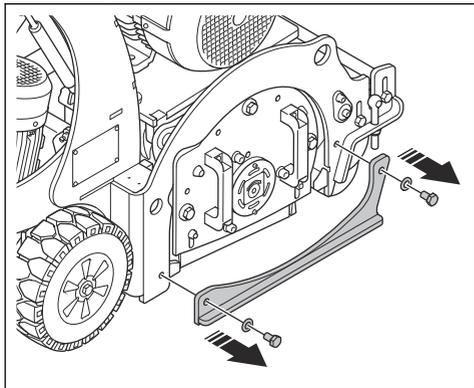


2. ドライブベルトの張りを調整する必要がある場合は、次の手順を実行します。
 - a) ナット (B) を緩めます。
 - b) ナット (C) を時計方向に回してドライブベルトを張ります。
 - c) ナット (C) を反時計方向に回してドライブベルトを緩めます。
 - d) ナット (B) を締めつけます。

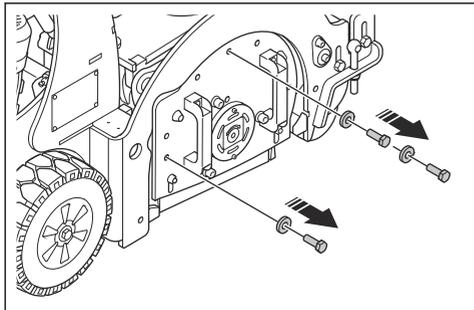
本製品をスカリファイヤに変更する方法 (50 Hz)

BMC 335 (50 Hz) をスカリファイヤに変更するには、HTD ドライブベルトと HTD プーリーが必要です。

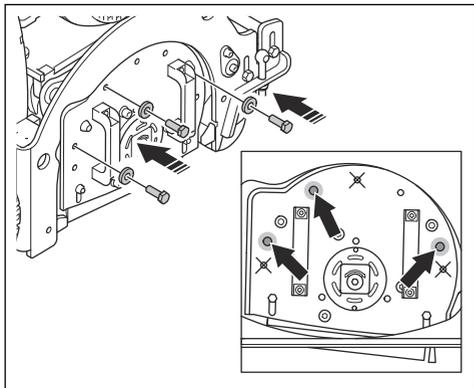
1. サポートプレートを取り外します。



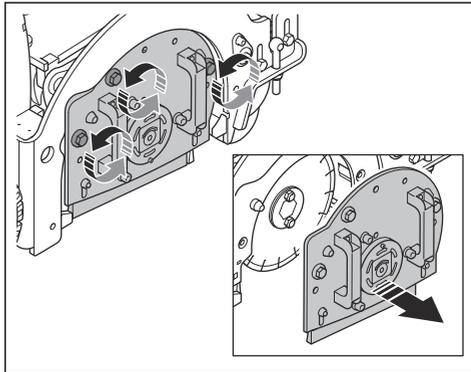
2. サイドカバーからネジとワッシャーを取り外します。



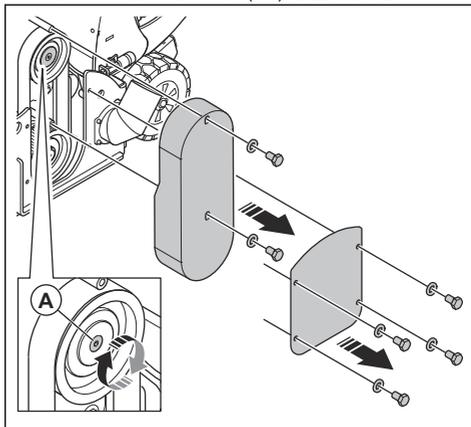
3. ワッシャー付きのネジを、隣接する穴に取り付けます。



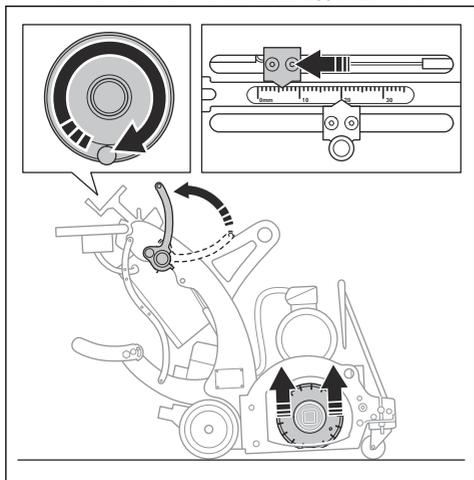
4. ネジを回してサイドカバーを押し外します。



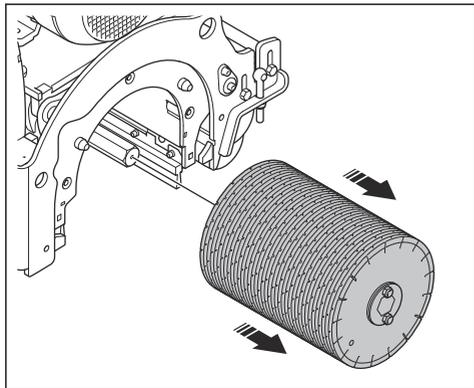
5. カバーとドライブベルトカバーを取り外し、上部プーリーの中央にあるネジ (A) を緩めます。



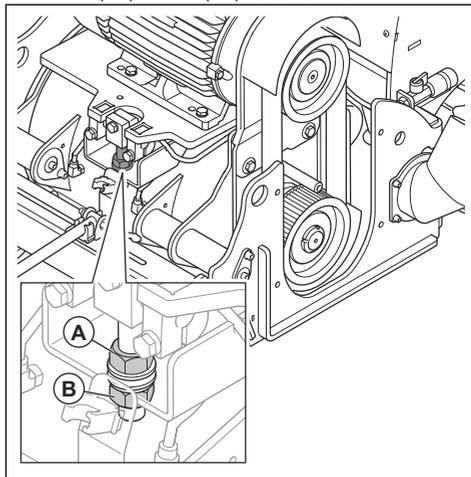
6. リフトレバーと深さ調整ホイールを使用して、ダイヤモンドブレードドラムを完全に持ち上げます。



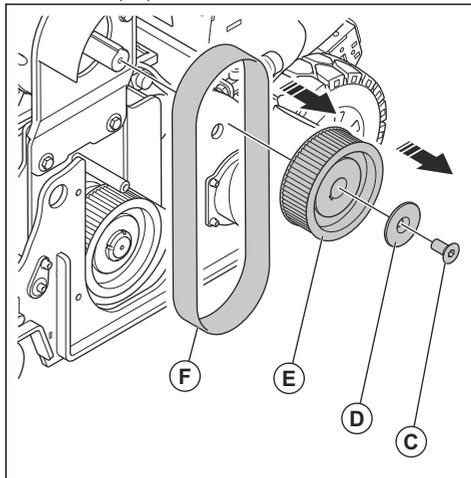
7. ダイヤモンドブレードドラムを取り外します。



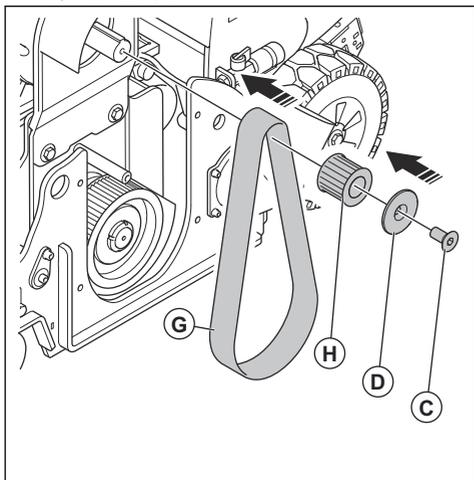
8. ナット (A) および (B) を緩めます。



9. ネジ (C)、プッシング (D)、プーリー (E)、ドライブベルト (F) を取り外します。



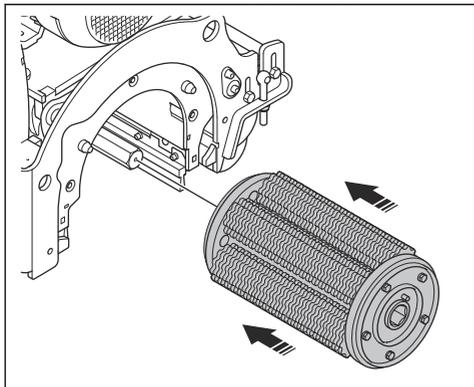
10. HTD ドライブベルト (G) および HTD プーリー (H) を取り付けます。



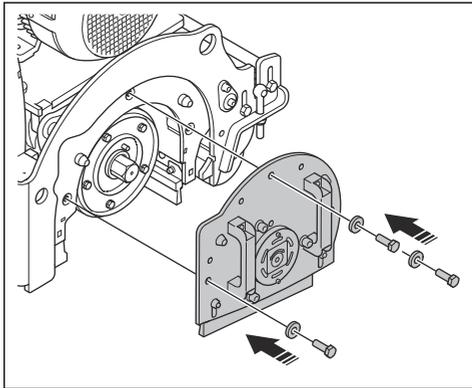
11. LOCTITE® 243 をモーターアスルのネジ山に塗布します。

12. ネジ (C) を使用して、ブッシング (D) を取り付けます。

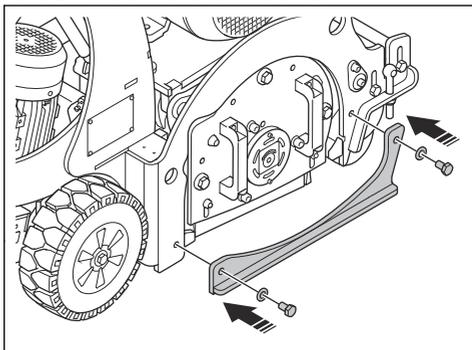
13. スカリアファイヤドラムを取り付けます。



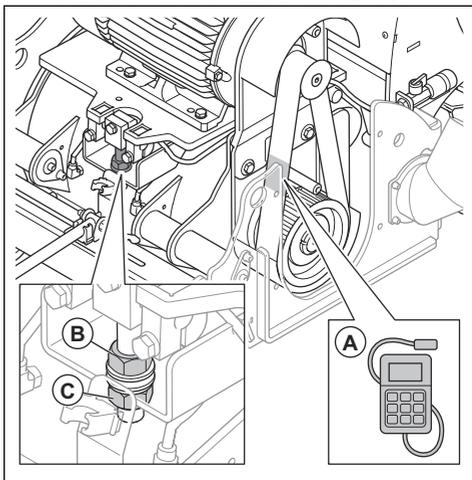
14. サイドカバーを取り付けます。



15. サポートプレートを取り付けます。



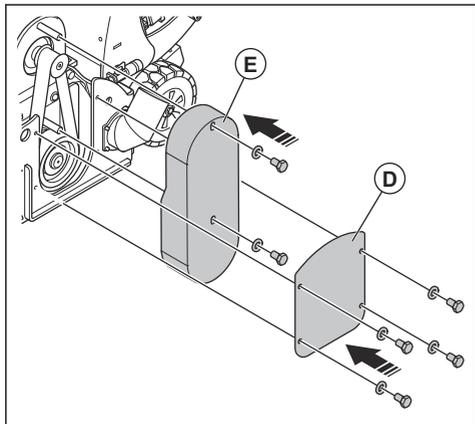
16. ドライブベルトの中心 (A) で、ドライブベルトの張りを測定します。正しい張りは 117 Hz です。



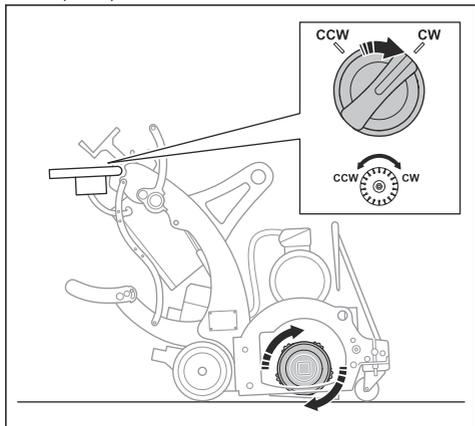
17. 必要に応じて、ナット (B) でドライブベルトの張りを調整します。

18. ナット (C) を締めつけます。

19. ドライブベルトカバー (E) とカバー (D) を取り付けます。



20. コントロールパネルの回転方向用スイッチを時計方向 (CW) にします。

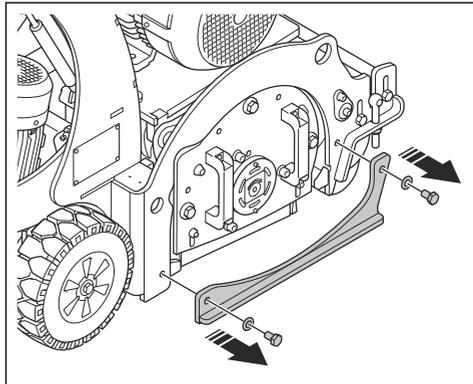


警告： 本製品をスカリファイヤとして使用する場合は、回転方向を反時計方向にしないでください。

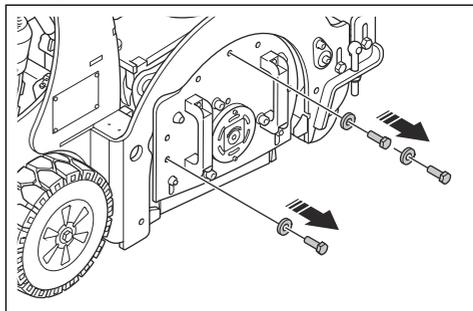
本製品をスカリファイヤに変更する方法 (60 Hz)

BMC 335 (60 Hz) をスカリファイヤに変更するには、専用部品を含むキットが必要です。

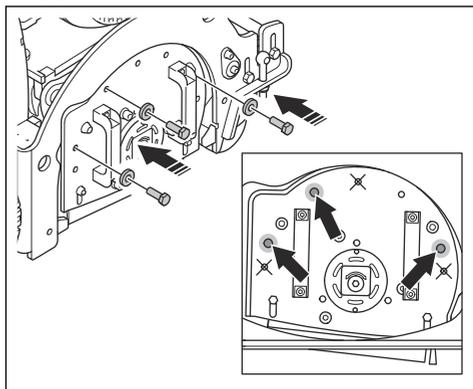
1. サポートプレートを取り外します。



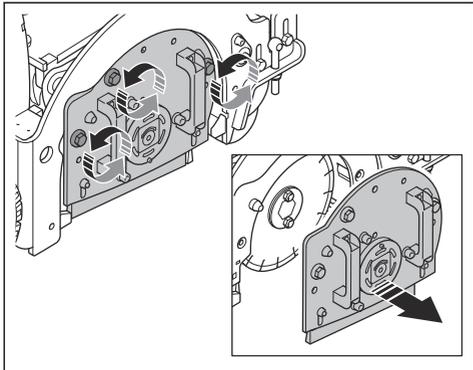
2. サイドカバーからネジとワッシャーを取り外します。



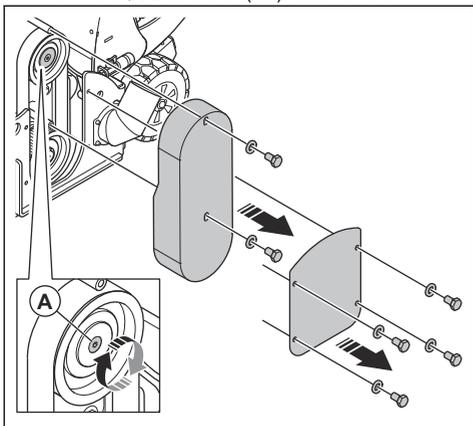
3. ワッシャー付きのネジを、隣接する穴に取り付けます。



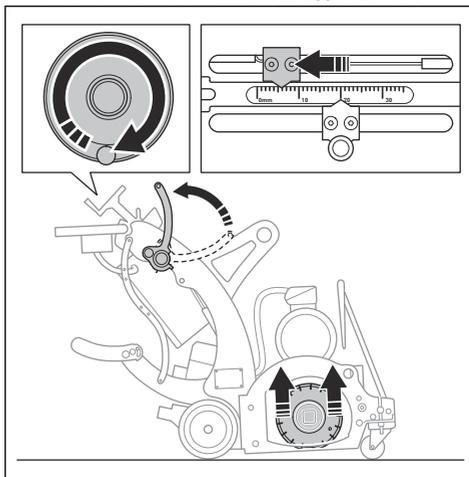
4. ネジを回してサイドカバーを押し外します。



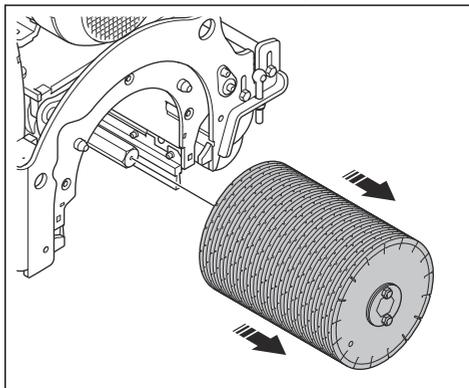
5. カバーとドライブベルトカバーを取り外し、上部プーリーの中央にあるネジ (A) を緩めます。



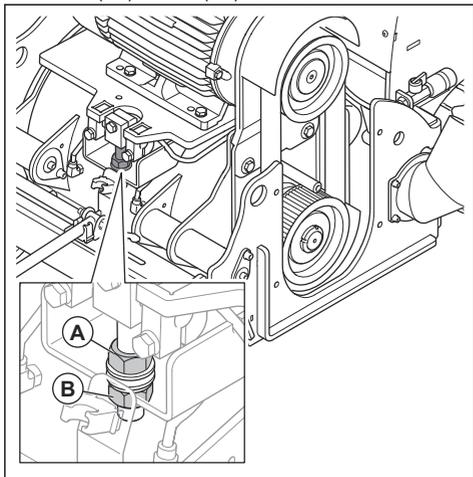
6. リフトレバーと深さ調整ホイールを使用して、ダイヤモンドブレードドラムを完全に持ち上げます。



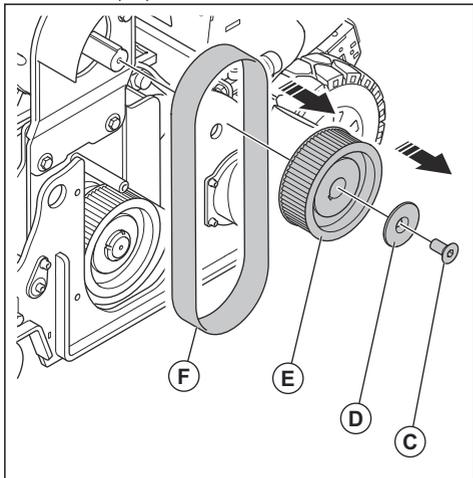
7. ダイヤモンドブレードドラムを取り外します。



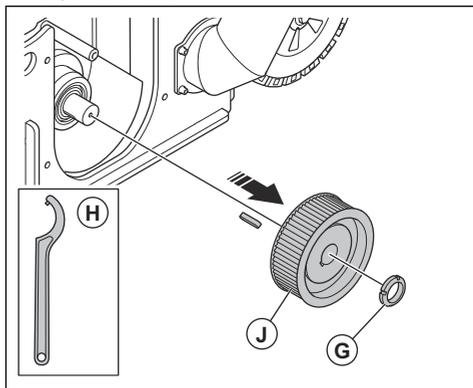
8. ナット (A) および (B) を緩めます。



9. ネジ (C)、プッシング (D)、プーリー (E)、ドライブベルト (F) を取り外します。

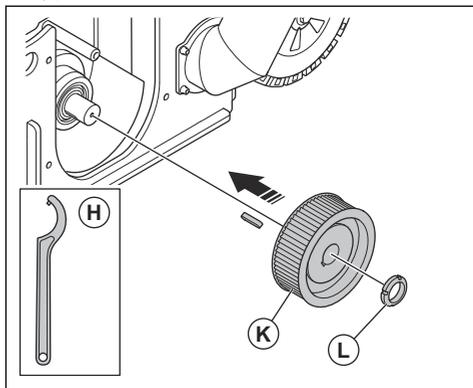


10. フックレンチ (H) を使用して、シャフトナット (G) を取り外します。



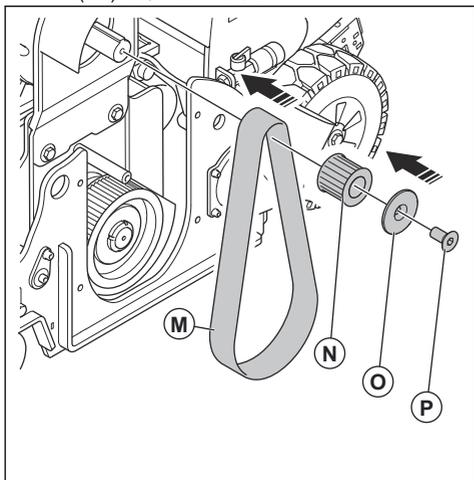
11. プーリー (J) を取り外します。

12. キットに同梱されているプーリー (K) を取り付けます。



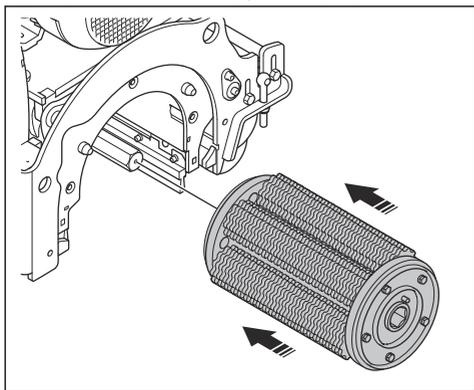
13. キットに同梱されている新品のシャフトナット (L) を取り付けます。フックレンチ (H) で締めつけます。

14. キットに同梱されているドライブベルト (M) とプーリー (N) を取り付けます。

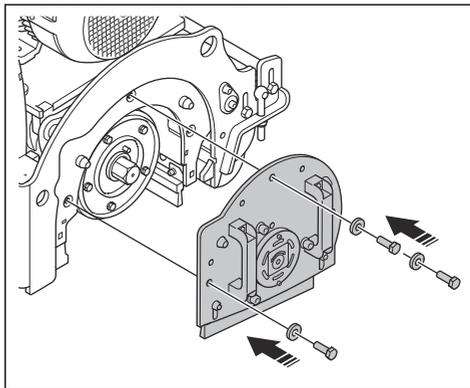


15. ネジ (P) を使用して、プッシング (O) を取り付けます。

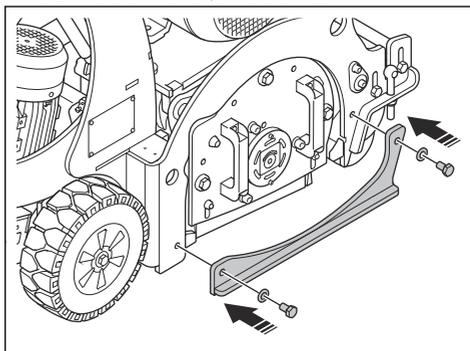
16. スカリアイアドラムを取り付けます。



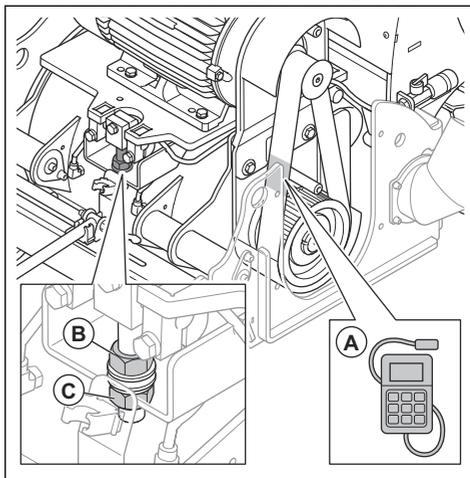
17. サイドカバーを取り付けます。



18. サポートプレートを取り付けます。



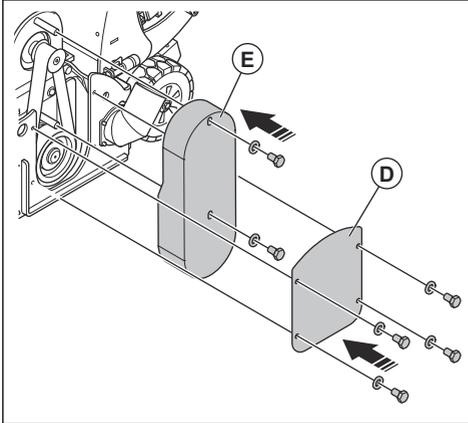
19. ドライブベルトの中心 (A) で、ドライブベルトの張りを測定します。正しい張りは 117 Hz です。



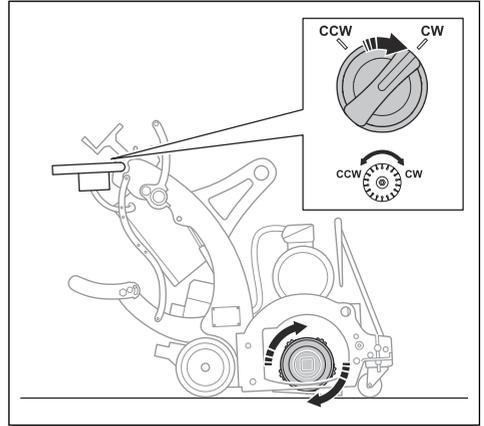
20. 必要に応じて、ナット (B) でドライブベルトの張りを調整します。

21. ナット (C) を締めつけます。

22. ドライブベルトカバー (E) とカバー (D) を取り付けます。



23. コントロールパネルの回転方向用スイッチを時計方向 (CW) にします。



警告： 本製品をスカリファイヤとして使用する場合は、回転方向を反時計方向にしないでください。

トラブルシューティング

問題	原因	解決策
振動が大きすぎる、または異音がする。	ツールが摩耗または損傷している。	摩耗または損傷している部品を交換します。
	ベアリングが損傷している。	アクスルドライブシャフトのベアリングを点検し、必要に応じて交換します。
	ドライブベルトの張りが不適切。	ドライブベルトの張りを点検します。ドライブベルトの張りを点検する方法 55 ページを参照してください。
	モーターが損傷している。	モーターを交換します。
	ツールドラムの作業深さが深すぎる。	作業深さを浅くします。
性能が低下しているか、まったく機能しない。	ツールが摩耗または損傷している。	摩耗した部品を交換します。
	ツールの種類が表面に対して適切でない。	表面に適したツールに交換します。

問題	原因	解決策
モーターが始動しない。	電源の位相が欠けている。	電源を点検します。
	電源装置の位相が正しくない。	位相を調整します。
	緊急停止ボタンが作動している。	緊急停止ボタンを時計方向に回して解除します。
	駆動装置に電力が供給されていない。	駆動装置を始動してから、ドラムモーターを始動します。
	部品が損傷している。	損傷した部品を交換します。
	OPC が取り付けられていない。	OPC を取り付けます。
	延長ケーブルが外れているか、損傷している。	延長ケーブルを接続するか、必要に応じて延長ケーブルを交換します。
しばらくすると本製品が停止する。	過負荷のため、モーター保護スイッチが解除される。	切断の深さを小さくします。
	モーターが損傷している。	モーターを点検します。
駆動装置が正しく動作しない。	駆動装置ペダルが締結されていない。	駆動装置ペダルを押し込みます。

搬送、保管、廃棄

搬送



警告： 搬送時には注意してください。本製品は重いため、搬送中に転倒したり動き出したりすると、負傷や器物の損傷に至るおそれがあります。



注意： 搬送前にリフトレバーを引きます。搬送中にツールが地面に接触しないようにする必要があります。

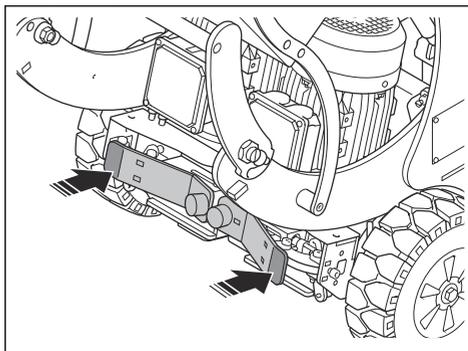


注意： 本製品を、他の車両で牽引しないでください。

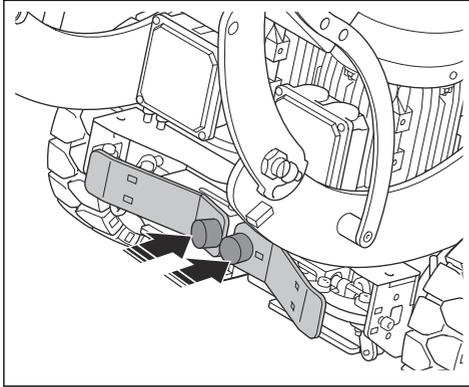
- 短距離であれば、ホイールを用いて本製品を移動させることができます。長い距離の場合は、本製品を持ち上げて移動させるか、運搬用の車両に載せてください。
- 搬送中は、何らかの保護具を本製品に装着してください。保護具によって、雨や雪などの自然の影響から本製品を守ります。

駆動装置の切り替え方法

1. 駆動装置ペダルの外側の端を押して、駆動装置を解除します。



2. 駆動装置ベダルの内側の端を押して、駆動装置を締結します。



- 傾斜面を下方向に移動させる場合は、本製品を前方に低速で移動させてください。
- 傾斜面を上方向に移動させる場合は、本製品を後方に低速で移動させてください。
- 傾斜面では、本製品を左右に45°以上回転させないでください。

本製品を持ち上げる方法



警告： リフト装置が、本製品を安全に持ち上げるのに適した仕様であることを確認してください。本製品の質量はシリアルプレートに表示されています。



警告： 本製品が不用意に動かないように、持ち上げた製品を確実に固定してください。



警告： 持ち上げた本製品の側面や周辺では、歩行したり立ち止まったりしないでください。作業エリアに人を近づけないでください。



警告： 損傷した製品は持ち上げないでください。リフトポイントが正しく取り付けられており、損傷がないことを確認します。

モーター停止中に本製品を手動で移動する方法



警告： 本製品を移動する前に、すべての可動部品が動かなくなるまで待ってください。



警告： つま先部がスチール製で、靴底が滑らない保護ブーツを着用してください。



警告： 駆動装置の連結を解除した状態で、傾斜面で本製品を手動で上下に移動しないでください。本製品を手動で移動するのは、水平面に限ります。

1. 駆動装置の連結を解除します。駆動装置の切り替え方法 64 ページを参照してください。
2. ハンドルを持って本製品を押します。
3. 駆動装置を作動させます。駆動装置の切り替え方法 64 ページを参照してください。モーターを切った状態では、これにより駐車ブレーキが機能し、本製品が誤って動かないようになります。

本製品を傾斜面で上下に移動させる方法

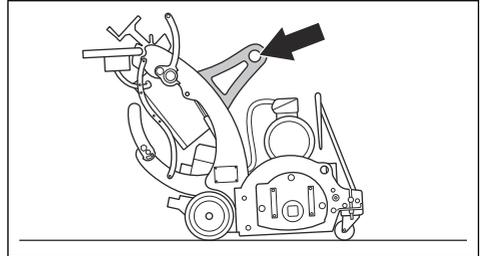


警告： 本製品を傾斜面で上下に移動させるときは十分注意してください。本製品は重いため、落下したり移動速度が速すぎたりすると、負傷につながるおそれがあります。



警告： 急角度の傾斜面では、必ずウインチを使用してください。本製品の側面や周辺では、歩行したり立ち止まったりしないでください。

1. リフト装置をリフトポイントに取り付けます。



2. 本製品を安全に吊り上げます。

搬送車両に本製品を固定する方法

1. 駆動ホイールが締結されていることを確認します。駆動装置の切り替え方法 64 ページを参照してください。
2. リフティングポイントと固定用ストラップの穴に固定用ストラップを取り付けます。本製品上の固定用ストラップの穴の位置については、「製品の概要 36 ページ」を参照してください。
3. 固定用ストラップを搬送車両に取り付けて締め付けます。

保管



注意： 本製品を屋外で保管しないでください。本製品は必ず屋内で保管してください。

- 本製品は、乾燥した霜の降りない場所に保管してください。
- 製品を保管する前に、製品を清掃し、完全に整備してください。

- 本製品は鍵のかかる場所に保管して、子供や許可を得ていない人が近づけないようにしてください。

本製品の廃棄

- 地域のリサイクル要件および適用される法規に従ってください。
- 本製品が不要になった場合は、Husqvarna 販売店に送付するが、リサイクル施設で廃棄してください。

BMC 335、BMC 335RC の主要諸元

	3x400 V、50 Hz	3x480 V、60 Hz
モーター出力、kW/hp	15+1.1/20.11+1.48	
電気接続、V	3x400	3x480
周波数、Hz	50	60
電源コネクタ、極 / A	5/63	
電流消費量、A	27.4+3.4	
動作幅、mm / インチ	335/13.2	
ダイヤモンドブレードドラムの回転速度、min ⁻¹	3,000	
スカリアファイヤドラムの回転速度、min ⁻¹	1000	
ベアリンググリースの種類	E08729	
BMC 335 : 質量 (ドラムを除く)、kg/lbs	430/947.9	
BMC 335 : 質量 (ブレード付きの完全なドラムを含む)、kg/lbs	493/1086.8	
BMC 335RC : 質量 (ドラムを除く)、kg/lbs	432/952.3	
BMC 335RC : 質量 (ブレード付きの完全なドラムを含む)、kg/lbs	495/1091.2	
騒音排出レベル ⁵	83	
音響レベル ⁶	102	
振動レベル (ハンドル)、m/s ² 、 ⁷	2.3	
周囲温度、°C / °F	-5 ~ 40/23 ~ 104	
ダストホース接続部直径、mm / インチ	100/3.94	
駆動速度、m/min / フィート / min	0.5 ~ 11.6/1.6 ~ 38	

注記： お使いの製品に、表にない電気仕様が必要な場合は、Husqvarna サービス担当者にお問い合わせください。

⁵ 不確定性 3 dB (A)

⁶ 不確定性 3 dB (A)

⁷ 不確定性 1.5 m/s²

延長ケーブル

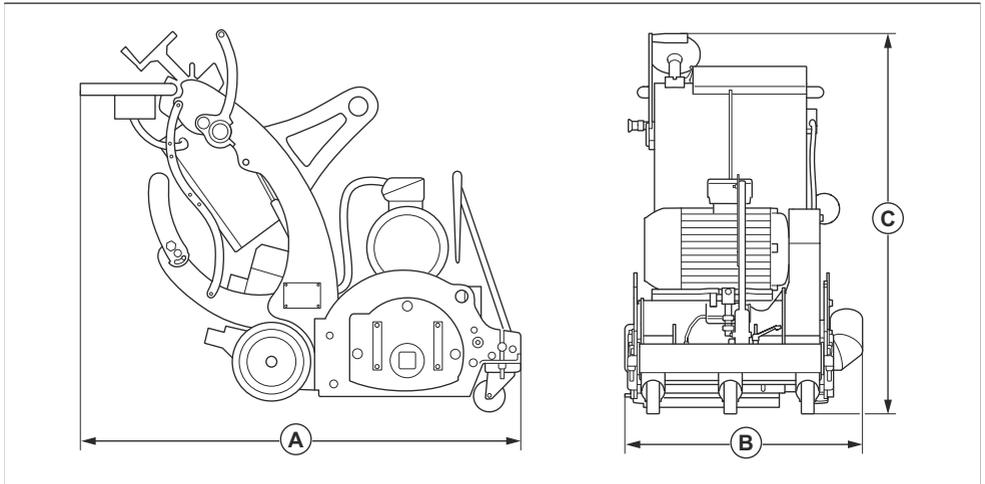
ケーブル長さ	断面積			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
プレヒューズ GG で計算 ⁸ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1.5 mm ²	2.5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2.5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

騒音と振動についての公表値

これらの公表値は、指定された指令または標準に基づいた実験室での型式試験で取得されたものであり、同じ指令または標準に基づいて試験された他の製品の公表値との比較に適したものです。これらの公表値はリスク評価

での使用には適しておらず、また個々の作業現場での測定値はより高くなる可能性があります。個々のユーザーが実際に暴露される値および危害のリスクは、ユーザーが行う作業、製品で処理する素材、ユーザーの暴露時間、ユーザーの健康状態、および製品の状態によって異なります。

製品の寸法



A	長さ、mm	1410
B	幅、mm	750

C	高さ、mm	1158
---	-------	------

アクセサリ

ダイヤモンドブレードドラム、青
ダイヤモンドブレードドラム、緑
ダイヤモンドブレードドラム、赤
ダイヤモンドブレードドラム、空

ダイヤモンドブレードは別途購入することもできます。

⁸ 指定外のその他のタイプまたは寸法のプレヒューズを使用する場合は、断面積を再計算する必要があります。

適合宣言

EU 適合宣言

ハスクバーナ社 (Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden、電話番号 : +46-36-146500) は、以下のことを単独責任のもとで宣言します。以下の製品 :

名称	スカリアファイヤ
ブランド	Husqvarna
タイプ / モデル	BMC 335
ID	2022 年以降の製造番号

は以下の EU 指令および規制を完全に順守しています。

指令 / 規制	名称
2006/42/EC	「機械類に関する」
2014/30/EU	「電磁環境適合性に関する」

そして、以下の規格および / または技術仕様が適用されています。

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

研究開発責任者、コンクリートおよび床面担当

Husqvarna AB, Construction Division

正式代表兼技術文書担当



EU 適合宣言

ハスクバーナ社 (Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden、電話番号 : +46-36-146500) は、以下のことを単独責任のもとで宣言します。以下の製品 :

名称	スカリアイヤー
ブランド	Husqvarna
タイプ / モデル	BMC 335RC
ID	2022 年以降の製造番号

は以下の EU 指令および規制を完全に順守しています。

指令 / 規制	名称
2006/42/EC	「機械類に関する」
2014/53/EU	「無線機器に関する」

そして、以下の規格および / または技術仕様が適用されています。

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

研究開発責任者、コンクリートおよび床面担当

Husqvarna AB, Construction Division

正式代表兼技術文書担当



목차

서문.....	70	운송, 보관 및 폐기.....	98
안전성.....	74	기술 정보 BMC 335, BMC 335RC.....	100
작동.....	78	액세서리.....	102
유지 보수.....	87	준수 선언문.....	103
고장 수리.....	98		

서문

제품 설명

이 제품은 콘크리트, 돌, 아스팔트 표면에 사용하는 전기 웨이버입니다. BMC 335는(은) 보행자 제어식입니다. BMC 335RC는(은) 리모컨으로 작동할 수 있습니다.

이 제품은 스캐리파이어로 변경할 수 있습니다.

고유 용도

이 제품은 콘크리트, 돌, 아스팔트 표면의 최상위 계층을 지정된 톱질 깊이로 제거하는 데 사용됩니다.

제품을 스캐리파이어로 사용하는 경우 표면을 거칠게 만들고 층과 도로 표지를 제거하는 데 사용됩니다.

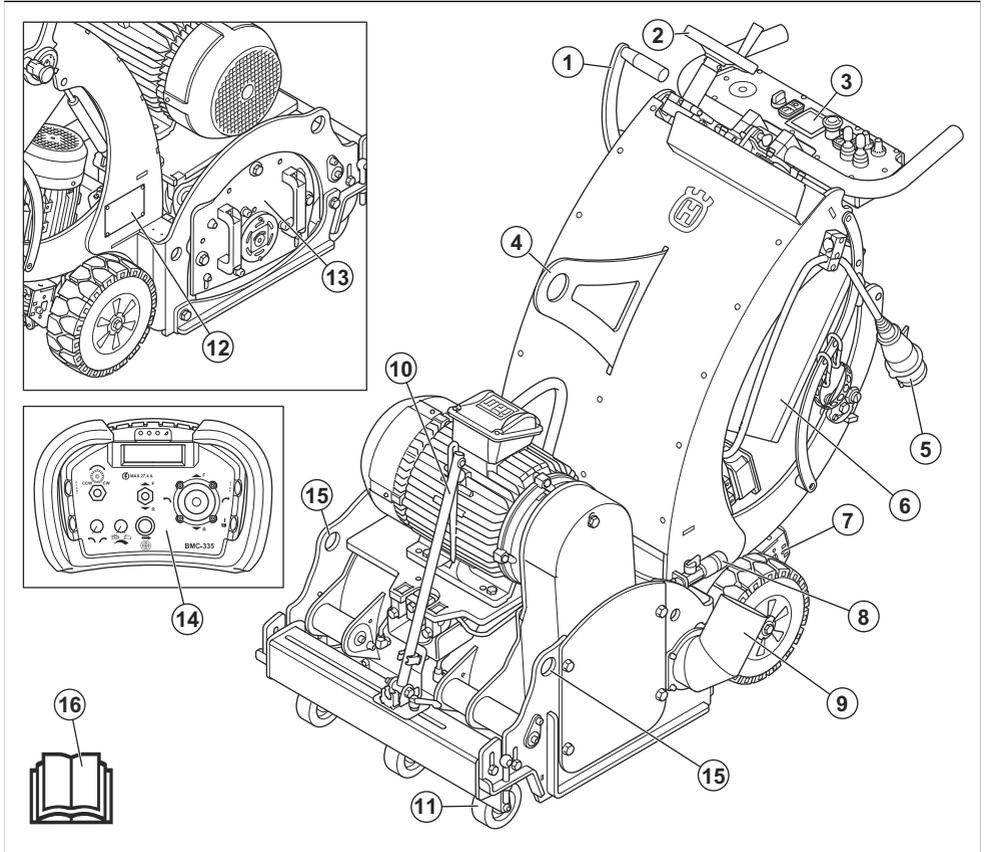


경고: 올바로 개조하지 않은 상태에서 제품을 스캐리파이어로 작동하지 마십시오. *제품을 스캐리파이어로 변경하는 방법, 50Hz 페이지의 90 또는 제품을 스캐리파이어로 변경하는 방법, 60Hz 페이지의 93을(를) 참조하십시오.*

제품을 다른 작업에 사용하지 마십시오.

이 제품은 전문 작업자가 산업 작업에 사용합니다.

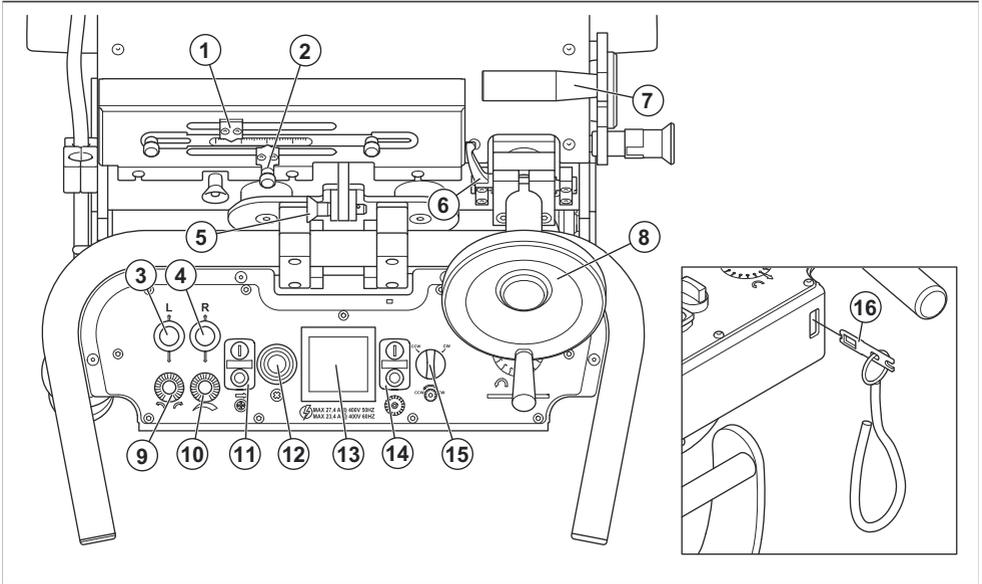
제품 개요



- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. 인양 레버 | 9. 집진기 커넥터 |
| 2. 깊이 조정 휠 | 10. 방향 포인터 |
| 3. 제어판 | 11. 전면 휠 |
| 4. 인양 고리 | 12. 형식판 |
| 5. 전원 플러그 | 13. 측면 커버 |
| 6. 메인 스위치가 있는 전기함 | 14. 리모컨(BMC 335RC) |
| 7. 드라이브 시스템 페달 | 15. 고정 스트랩용 구멍 |
| 8. 급수 연결부 | 16. 사용자 설명서 |

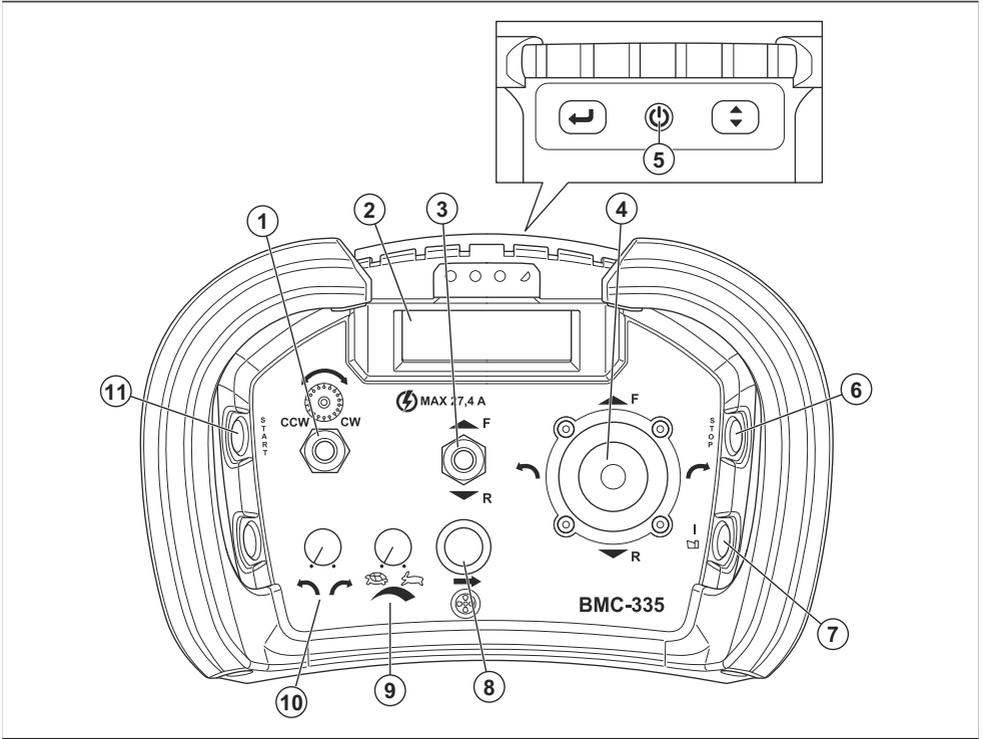
주: 작업에 물이 필요한 경우, 자세한 내용은 Husqvarna 서비스 대리점에 문의하십시오.

제어판 개요



- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. 깊이 조정 표시기 | 9. 트랙 제어 장치 |
| 2. 수동 깊이 표시기 | 10. 속도 조정 |
| 3. 좌측 구동 휠의 전진 및 후진 이동을 위한 조이스틱 | 11. 구동 모터 켜기/끄기(ON/OFF) 버튼 |
| 4. 우측 구동 휠의 전진 및 후진 이동을 위한 조이스틱 | 12. 비상 정지 버튼 |
| 5. 스티어링 잠금장치 | 13. 전류계 |
| 6. 깊이 조정 휠 잠금장치 | 14. 드럼 모터 켜기/끄기(ON/OFF) 버튼 |
| 7. 인양 레버 | 15. 회전 방향 스위치, 드럼 모터 |
| 8. 깊이 조정 휠 | 16. 작업자 위치 제어(OPC) |

리모컨 개요BMC 335RC



1. 회전 방향 스위치, 드럼 모터
2. 디스플레이
3. 전진 또는 후진 작동용 스위치
4. 조이스틱
5. 켜기/끄기(ON/OFF) 버튼
6. 드럼 모터 정지 버튼
7. 페어링 작동 버튼
8. 자동 구동
9. 속도 조정
10. 추적 조정
11. 드럼 모터 시작 버튼

제품의 기호



경고: 본 제품은 위험할 수 있고 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 제품을 조심해서 올바르게 사용하십시오.



높은 전압.



신체가 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.



인양 지점.



손을 회전하는 부품으로부터 멀리하십시오.



제품을 사용하기 전에 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.



승인된 호흡 보호 장구를 사용하십시오.



승인된 청각 보호 장구를 사용합니다.



인가된 시각 보호 장구



승인된 보호용 장갑을 사용합니다.



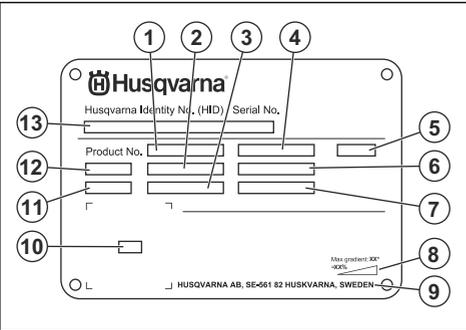
승인된 안전화를 착용하십시오.



이 제품은 해당하는 모든 EU 지침 조항을 준수합니다.

주: 제품에 대한 여타 기호/도안은 일부 시장의 특수 인증 요구사항을 나타냅니다.

형식판



1. 제품 번호
2. 제품 무게
3. 정격 전력
4. 정격 전압
5. 인클로저
6. 정격 전류
7. 주파수
8. 최대 경사각
9. 제조사
10. 스캔 가능 코드
11. 생산 년도
12. 모델
13. 일련 번호

제품 손상

다음과 같은 경우 당사는 제품의 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

- 제품이 올바르게 수리된 경우
- 제품이 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 부품으로 수리된 경우
- 제품에 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 액세서리가 있는 경우
- 제품이 인가된 서비스 센터 또는 인가된 기관에서 수리되지 않은 경우

안전성

안전 정의

설명서에서 특히 중요한 부분을 가리킬 때 경고, 주의 및 주가 사용됩니다.



경고: 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 작업자나 옆에 있던 사람이 부상을 입거나 사망할 위험이 있을 때 사용됩니다.



주의: 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 제품, 다른 재료 또는 인접한 지역에서 피해가 발생할 위험이 있을 때 사용됩니다.

주: 주어진 상황에 대한 정보를 추가로 제공할 때 사용됩니다.

일반 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 이 제품은 조심하지 않거나 잘못 사용하면 위험한 공구입니다. 이 제품은 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 제품을 사용

- 하기 전에 이 사용자 설명서의 내용을 읽고 이해해야 합니다.
- 모든 경고와 지침을 보관하십시오.
- 모든 관련 법률 및 규정을 준수하십시오.
- 작업자와 작업자의 고용주는 제품 작동 중에 발생할 수 있는 위험을 알고 예방해야 합니다.
- 사용자 설명서의 내용을 읽고 이해하지 않은 사람이 제품을 작동하지 못하게 하십시오.
- 사용 전에 교육을 받지 않았다면 제품을 작동하지 마십시오. 모든 사용자가 교육을 받았는지 확인하십시오.
- 어린이가 제품을 작동하지 못하게 하십시오.
- 승인된 작업자만 제품을 조작하게 하십시오.
- 다른 사람이나 재산에 발생하는 사고에 대한 책임은 작업자에게 있습니다.
- 피곤하거나, 아프거나, 알코올이나 약물의 효과가 나타나거나 또는 다른 상태에서는 제품을 사용하지 마십시오.
- 피로한 상태에서는 제품을 사용하지 마십시오. 작업을 정기적으로 중지하는 것이 중요합니다.
- 항상 조심하며 상식에 근거해 판단하십시오.
- 본 제품은 작동 중 전자기장을 발생시킵니다. 상황에 따라 전자기장이 능동적 또는 수동적 의료 삽입물에 간섭할 수 있습니다. 의료 삽입물을 사용하는 경우, 심각한 부상 또는 사망의 위험을 줄이기 위하여 본 제품을 작동하기 전에 전문의 및 의료 삽입물 제조사와 상담하는 것이 좋습니다.
- 제품은 청결해야 합니다. 표지와 도안을 명확하게 읽을 수 있는지 확인합니다.
- 손상되거나 제대로 작동하지 않는 제품은 사용하지 마십시오.
- 이 제품을 개조하지 마십시오.
- 다른 사람이 제품을 개조했을 가능성이 있으면 제품을 작동하지 마십시오.

- 작동 중에 자신이 안전하고 안정된 위치에 있는지 확인하십시오.
- 수평인 표면에서만 제품을 작동하십시오.
- 사고가 났을 때 도움을 받을 수 없는 경우에는 제품을 작동하지 마십시오.
- 항상 인가된 부품을 사용하십시오. 자세한 내용은 Husqvarna 대리점에 문의하십시오.
- 제품에서 진동이 발생하거나 제품의 소음 수준이 비정상적으로 높은 경우 즉시 제품을 중지하십시오. 제품이 손상되지 않았는지 검사합니다. 손상된 부분을 수리하거나 인가된 서비스 대리점에 수리를 맡기십시오.
- 제품을 집진기에 연결하여 먼지를 제거하십시오.
- 집진기의 호스를 당기지 마십시오. 제품이 떨어져 부상이나 손상이 발생할 수 있습니다.
- 모터가 완전히 멈출 때까지 집진기를 계속 켜두십시오.
- 손으로 핸들바를 잡고 뒤쪽에서만 제품을 작동하십시오.
- 핸들에 그리스 또는 오일이 없는지 확인하십시오.

진동 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고를 지침을 읽으십시오.

- 제품을 작동하는 중에 진동이 제품에서 작업자로 전달됩니다. 제품을 정기적으로 자주 작동하면 작업자가 부상을 입거나 부상 정도가 커질 수 있습니다. 부상은 손가락, 손, 손목, 팔, 어깨, 신경 및/또는 혈액 공급 또는 기타 신체 부위에서 발생할 수 있습니다. 부상은 사람을 허약하게 만들거나 영구적인 상태가 되거나 양쪽 모두 발생할 수 있으며 몇 주, 몇 개월 또는 몇 년 동안 서서히 증가할 수 있습니다. 발생 가능한 부상에는 혈액 순환계, 신경계, 관절 및 기타 신체 구조에 대한 손상이 포함됩니다.
- 중상인 제품을 작동하는 동안에 발생할 수도 있고 다른 시간에 발생할 수도 있습니다. 증상이 있는데도 제품을 계속 작동하면 증상이 증가하거나 영구적이 될 수 있습니다. 다음과 같은 증상이나 다른 증상이 나타나면 의료 지원을 받으십시오.
 - 무감각, 감각 상실, 저림, 찌르는 통증, 고통, 화끈 거림, 두근거림, 뻣뻣함, 둔함, 힘 빠짐, 피부의 색 또는 상태의 변화.
- 차가운 은도에서 증상이 증가할 수 있습니다. 추운 환경에서 제품을 작동할 때는 따뜻한 옷을 입고 손을 따뜻하고 건조한 상태로 유지하십시오.
- 사용자 설명서에 나와 있는 대로 제품을 유지 보수하고 작동하여 진동 수준을 올바르게 유지하십시오.
- 이 제품에는 핸들에서 작업자로 전달되는 진동을 줄여주는 진동 완화 시스템이 있습니다. 제품이 작업하도록 하십시오. 제품을 힘으로 밀지 마십시오. 제품의 핸들을 가볍게 잡되 제품을 제어하고 안전하게 작동 시켜야 합니다. 필요한 이상으로 핸들을 끝까지 밀어 넣지 마십시오.
- 핸들에만 손을 대십시오. 다른 모든 신체 부위는 제품에 닿지 않게 하십시오.

작동에 대한 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고를 지침을 읽으십시오.

- 개인 보호 장구를 사용하십시오. **개인 보호 장구 페이지 76**을(를) 참조하십시오.
- 진동에 너무 많이 노출되면 혈액 순환이 좋지 않은 사람에게 순환계 장애 또는 신경계 장애가 발생할 수 있습니다. 진동에 너무 많이 노출되어 나타나는 증상이 발생하면 의료 지원을 받으십시오. 그와 같은 증상에는 마비, 감각 상실, 욕신거림, 따끔함, 통증, 무력감, 피부색 또는 몸 상태의 변화 등이 포함됩니다. 일반적으로 손가락, 손, 손목 등에 잘 나타납니다.
- 모든 보호 커버가 설치되지 않은 상태에서 제품을 작동하지 마십시오.
- 비상시 엔진을 신속하게 정지하는 방법을 알고 있어야 합니다.
- 제품에서 멀리 이동하기 전에 모터를 정지하고 전원 코드를 분리하십시오. 우발적 시동의 위험이 없는지 확인하십시오.
- 옷, 긴 머리카락 및 보석이 움직이는 부품에 걸리지 않게 하십시오.

- 강한 진동이 갑자기 발생하면 즉시 제품을 정지하십시오. 진동 증가 원인을 제거하기 전에는 작업을 계속하지 마십시오.

먼지 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 제품을 작동하면 공기 중에 먼지가 발생할 수 있습니다. 먼지는 심각한 부상 및 영구적인 건강 문제를 일으킬 수 있습니다. 규진은 여러 기관에서 유해한 것으로 규제됩니다. 이러한 건강 문제의 예는 다음과 같습니다.
 - 치명적인 폐 질환 만성 기관지염, 규폐증 및 폐섬유증
 - 암
 - 선천적 결손증
 - 피부 염증
- 올바른 장비를 사용하여 공기 중의 먼지와 연기 양을 줄이고 작업 장비, 표면, 옷 및 신체 부위의 먼지를 제거하십시오. 관리의 예로는 먼지 수집 시스템 및 먼지 결합을 위한 물 스프레이 등이 있습니다. 가능한 한 소스의 먼지를 줄이십시오. 장비가 올바르게 설치 및 사용되고 정기적인 유지 보수가 이루어졌는지 확인하십시오.
- 승인된 호흡 보호 장구를 사용하십시오. 호흡기 보호가 작업 영역의 위험 물질에 해당하는지 확인하십시오.
- 작업 영역의 공기 흐름이 충분하도록 하십시오.

소음 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 소음 수준이 높고 소음에 장기간 노출되면 소음 때문에 청력 손실이 발생할 수 있습니다.
- 소음 수준을 최소로 유지하려면 사용자 설명서에 나와 있는 대로 제품을 유지 보수하고 작동하십시오.
- 제품을 작동하는 동안 승인된 청각 보호 장구를 착용하십시오.
- 청력 보호 장구를 착용하고 있을 때는 경고 신호 및 목소리를 주의해서 들으십시오. 작업 구역의 소음 수준 때문에 청각 보호 장구가 필요한 경우가 아니면 제품이 정지했을 때 청각 보호 장구를 분리하십시오.

개인 보호 장구



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 제품을 작동할 때 항상 승인된 개인 보호 장구를 사용하십시오. 개인 보호 장구가 부상을 완전히 방지할 수는 없지만 사고가 발생할 경우 부상의 정도를 줄일 수 있습니다. 대리점의 도움을 받아 올바른 개인 보호 장구와 사용 시기를 선택하십시오.

- 정기적으로 개인안전장비의 상태를 점검하십시오.
- 승인된 헬멧 보호 장구를 사용하십시오.
- 승인된 청각 보호 장구를 사용하십시오.
- 승인된 호흡 보호 장구를 사용하십시오.
- 측면 보호 기능이 있는 승인된 시각 보호 장구를 사용하십시오.
- 보호 장갑을 사용하십시오.
- 철재로 발끝을 댄 미끄럼 방지 안전화를 착용하십시오.
- 소매와 다리가 긴 승인된 작업복이나 이에 상응하는 밀착형 작업복을 사용하십시오.

소화기

- 작동 중에는 근처에 소화기를 두십시오.
- 분말 소화기나 이산화탄소 소화기를 사용하십시오.

작업 영역의 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 안개, 비, 강풍, 추운 날씨, 낙뢰 위험 또는 기타 악천후에서는 제품을 사용하지 마십시오.
- 화재나 폭발이 발생할 수 있는 구역에서는 제품을 사용하지 마십시오.
- 어린이, 행인, 동물이나 작업 구역과 떨어져 있고 제품에서 안전한 거리에 있도록 하십시오.
- 인가된 사람만 작업 구역에 들어오게 하십시오.
- 작업 구역을 깨끗하고 조명이 충분히 비추도록 유지하십시오.
- 제품을 사용하기 전 작업 영역에서 나사, 볼트, 와이어 및 돌과 같은 물체를 제거하십시오.
- 제품의 작동 방향에 케이블이나 호스가 없는지 확인하십시오.
- 작업 구역에는 공기 흐름이 충분해야 합니다.
- BMC 335RC: 제품은 멀리 떨어진 곳에서 리모컨으로 작동할 수 있습니다. 제품 및 인접 영역에 대하여 확실한 시야가 확보되지 않는 한 제품을 작동하지 마십시오. 구경꾼들이 상처를 입지 않도록 작업 구역을 통제하십시오.

전기적 안전



경고: 전기 제품에는 항상 감전 위험이 있습니다. 곳은 날씨에서는 제품을 사용하지 마십시오. 피뢰침과 금속 물체를 만지지 마십시오. 부상을 방지하기 위해 항상 이 사용자 설명서에 나와 있는 대로 제품을 사용하십시오.



경고: 항상 RCD(잔류 전류 장치)가 있는 전원 공급 장치를 사용하십시오. RCD는 감전의 위험을 줄입니다.



경고: 높은 전압. 전원 장치에 보호되지 않은 부품이 있습니다. 전기합 도어를 열기 전에 항상 전원 플러그를 분리합니다.



주의: 모터 작동에 문제가 없도록 제품 또는 제너레이터의 전원 공급은 충분하고 일정해야 합니다. 전압이 잘못되면 안전 회로가 해제될 때까지 전력 소비와 모터 온도가 증가합니다. 전원 코드의 크기는 국가 및 현지 규정에 맞아야 합니다. 주전원 소켓의 크기는 제품의 전기 소켓 및 연장 케이블의 전류 세기와 일치해야 합니다.

주 전원의 시스템 저항이 더 크면 제품을 시동할 때 짧은 전압 강하가 발생할 수 있습니다. 이 때문에 표시등에 깜박임이 발생하는 경우처럼 다른 제품의 작동에 영향이 발생할 수 있습니다.

- 출력, 퓨즈 및 주전원 전압이 제품의 명판에 표시된 전압과 같은지 확인하십시오.
- 전원 플러그를 분리하기 전에 항상 제품을 정지하십시오.
- 전원 코드 또는 전원 플러그가 손상된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 승인된 서비스 대리점에 보내어 수리를 받으십시오. 전원 코드가 손상되면 심각한 부상 또는 사망이 발생할 수 있습니다.
- 전원 코드를 올바르게 사용하십시오. 전원 코드를 사용하여 제품을 이동하거나 당기거나 분리하지 마십시오. 전원 코드를 분리할 때는 전원 플러그를 당기십시오. 전원 코드를 당기지 마십시오.
- 제품의 장비가 젖은 물 깊이에서 제품을 작동하지 마십시오. 장비가 손상될 수 있고 제품에 전류가 흘러서 부상이 발생할 수 있습니다.
- 급수 시스템에서 제공하는 물보다 많은 수분을 제품에 공급하지 마십시오. 제품을 비에 맞지 않는 곳에 보관하십시오. 제품에 물이 들어가면 감전 위험이 증가합니다.
- 모터 케이블 및 전기합에 대한 연결부를 연결하거나 분리하기 전에 항상 전원 코드를 분리하십시오.

접지된 제품에 관한 지침



경고: 연결을 잘못하면 감전이 발생할 수 있습니다. 메인 전원 콘센트가 올바르게 접지되었는지 확실하지 않으면 승인된 전기 기술자에게 문의하십시오.

전원 플러그를 출고 시 사양에서 변경하지 마십시오. 전원 플러그나 전원 코드가 손상되었거나 교체해야 하는 경우 Husqvarna 서비스 담당자에게 문의하십시오. 현지 규정 및 법을 준수하십시오.

접지된 제품에 관한 지침을 완전히 이해하지 못한 경우에는 승인된 전기 기술자에게 문의하십시오.

제품 전원 플러그를 사용할 수 있는 접지 플러그 및 접지 콘센트가 있는 접지된 실외 연장 케이블만 사용하십시오.

이 제품에는 접지된 전원 코드 및 전원 플러그가 있습니다. 항상 제품을 접지된 주 전원 콘센트에 연결하십시오. 이렇게 하면 감전의 위험이 줄어듭니다.

제품에 전기 어댑터를 사용하지 마십시오.

연장 케이블

- 길이가 충분한 인가된 연장 케이블만 사용하십시오.
- 연장 케이블의 정격값은 제품의 명판에 표시된 값 이상이어야 합니다.
- 접지된 연장 케이블을 사용하십시오.
- 제품을 실외에서 작동하는 경우에는 실외용으로 적합한 연장 케이블을 사용하십시오. 이렇게 하면 감전의 위험이 줄어듭니다.
- 연장 케이블에 대한 연결부는 건조하고 땅에서 떨어진 상태를 유지하십시오.
- 연장 케이블을 열, 오일, 날카로운 모서리나 움직이는 부품에서 멀리 합니다. 케이블이 손상되면 감전의 위험이 높아집니다.
- 연장 케이블의 상태가 양호하고 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 케이블이 감겨 있는 상태로 연장 케이블을 사용하지 마십시오. 이로 인해 연장 케이블이 너무 뜨거워질 수 있습니다.
- 제품을 사용할 때 연장 케이블이 사용자와 제품 뒤에 있는지 확인하십시오. 이는 연장 케이블 손상을 방지합니다.

제품의 안전장치



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 안전장치가 손상되었거나 올바르게 작동하지 않는 제품을 사용하지 마십시오.
- 안전장치를 정기적으로 점검하십시오. 안전장치가 손상되었거나 올바르게 작동하지 않는 경우 Husqvarna 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 안전장치를 개조하지 마십시오.

비상 정지 버튼

모터를 빠르게 정지하려면 비상 정지 버튼을 사용하십시오.

비상 정지 버튼 점검 방법

자세한 내용은 *제어판 개요 페이지의 72*에서 제품의 비상 정지 버튼에 대한 자세한 내용을 참조하십시오.

1. 비상 정지 버튼을 시계 방향으로 돌려서 비상 정지가 풀려 있는지 확인하십시오.
2. 제품을 시동합니다. 자세한 내용은 *제품 시동 방법 페이지의 82*장의 지침을 따르십시오.
3. 비상 정지 버튼을 누르십시오.
4. 모터가 정지하는지 확인합니다.
5. 비상 정지 버튼을 시계 방향으로 돌려 푸십시오.

작업자 위치 제어(OPC)

OPC가 작동되면 모터가 정지합니다. 자세한 내용은 **작업자 위치 제어(OPC)를 점검하는 방법 페이지의 78장**의 지침을 따르십시오.

작업자 위치 제어(OPC)를 점검하는 방법

1. 제품을 시동합니다. 자세한 내용은 **제품 시동 방법 페이지의 82장**의 지침을 따르십시오.
2. OPC 키를 닫겨 빼냅니다. 모터가 3초 내에 정지하지 않는 경우 공인 Husqvarna 서비스 대리점에 문의하십시오.

유지 보수에 대한 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 개인 보호 장구를 사용하십시오. **개인 보호 장구 페이지의 76을(를)** 참조하십시오.
- 사용자 설명서에 나와 있는 대로만 유지 보수를 수행하십시오. 승인된 서비스 대리점에서 다른 모든 정비 작업을 수행하게 하십시오.

- 유지 보수를 정기적으로 올바르게 수행하지 않으면 제품에 대한 손상과 부상의 위험이 증가합니다.
- 유지 보수를 수행하기 전에 제품을 청소하여 위험한 물질을 제거하십시오.
- 유지보수를 수행하기 전에 모터를 정지하고 비상 정지 버튼을 누른 다음 작업자 위치 제어 장치를 빼내고 전원 플러그를 분리합니다. 휠이 움직이지 않고 우발적으로 시동이 걸릴 위험이 없는지 확인하십시오.
- 제품을 안정적이고 평평한 표면 위에서 정비하고 휠이 움직이지 않는지 확인하십시오.
- 이 제품을 개조하지 마십시오. 제조업체에서 승인하지 않은 개조는 심각한 부상이나 사망을 일으킬 수 있습니다.
- 손상되거나 마모되거나 파손된 부품은 교체하십시오.
- 항상 정격 액세서리 및 예비 부품을 사용하십시오. 제조업체에서 승인하지 않은 액세서리와 예비 부품을 사용하면 심각한 부상이나 사망이 발생할 수 있습니다.
- 유지 보수 후 제품의 진동 수준을 점검하십시오. 울리지 않은 경우 인가된 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 승인된 서비스 대리점에서 제품에 대한 정비 작업을 정기적으로 수행하게 하십시오.

작동

서문



경고: 제품을 사용하기 전에 '안전' 장을 읽고 이해해야 합니다.

제품을 작동하기 전에 수행할 작업

1. 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.
2. 집진기에 대한 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.
3. BMC 335RC: 리모컨 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.
4. 개인 보호 장구를 사용하십시오. **개인 보호 장구 페이지의 76을(를)** 참조하십시오.
5. 인가된 사람만 작업 구역에 들어오게 하십시오.
6. 일일 유지 보수를 수행하십시오. **유지 보수 일정 페이지의 87을(를)** 참조하십시오.
7. 제품이 올바르게 조립되었고 손상이 없는지 확인하십시오.
8. 제품을 작업 구역에 놓으십시오. 표면이 수평인지 확인합니다. 제품을 작업 영역 안으로 운반하거나 작업 영역에서 운반할 때는 안전하고 정확하게 해야 합니다. **운송 페이지의 98을(를)** 참조하십시오.
9. 전면 휠의 높이가 작동을 위해 올바르게 설정되었는지 확인하십시오. **전면 휠 높이 조절 방법 페이지의 81을(를)** 참조하십시오.
10. 공구가 지면에 닿지 않게 합니다.

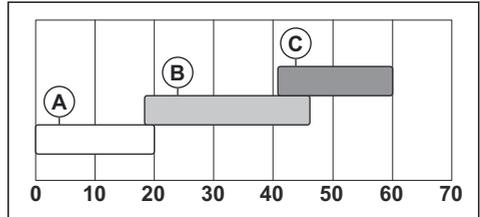
- a) 인양 레버를 위쪽 위치로 설정합니다.
- b) 깊이 조정 휠을 시계 방향으로 돌리십시오.

11. 집진기를 제품에 연결하십시오. **집진기 연결 방법 페이지의 81을(를)** 참조하십시오.
12. 제품을 전원에 연결하십시오. **제품을 전원에 연결하는 방법 페이지의 82을(를)** 참조하십시오.
13. 회전 방향 스위치가 올바르게 설정되어 있는지 확인하십시오. **모터의 회전 방향 설정 방법 페이지의 82을(를)** 참조하십시오.
14. 드럼 하우징 아래의 브러시 높이가 작동 깊이에 적합한지 확인하십시오. 필요한 경우 너트를 풀고 높이를 조정할 다음 너트를 조입니다.

다이아몬드 날 드럼

작업에 맞는 다이아몬드 날 선택 방법

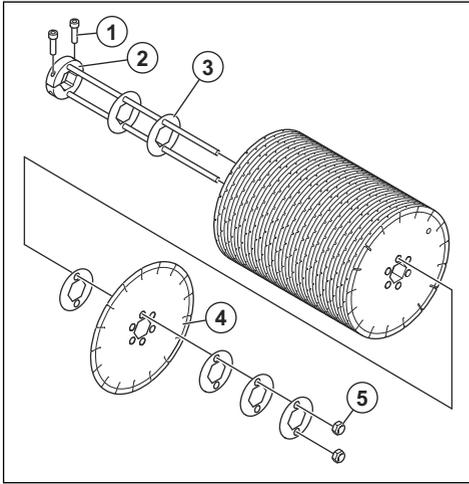
1. 경도계로 바닥의 경도를 검사합니다.
2. 다이어그램을 참조하여 다이아몬드 날 유형을 선택합니다. X축은 바닥의 강도를 MPa 단위로 나타냅니다.



- a) A: 파란색 다이아몬드 날.
- b) B: 녹색 다이아몬드 날.

c) C: 빨간색 다이아몬드 날.

다이아몬드 날 드럼 조립



1. 소켓 헤드 캡 나사
2. 다이아몬드 날 드럼
3. 스페이서
4. 다이아몬드 날
5. 잠금 너트

다이아몬드 날 설치 방법



경고: 각 다이아몬드 날 사이에 최소 1개의 스페이서를 설치합니다.

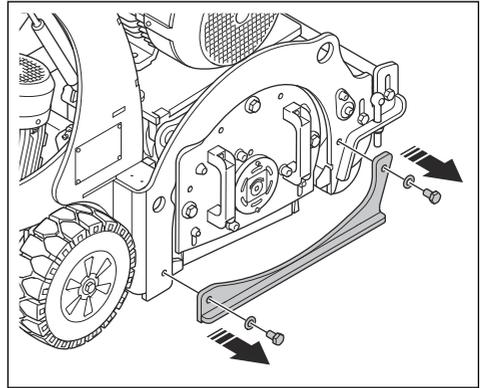


경고: 드럼에 다이아몬드 날을 80개 이상 설치하지 마십시오.

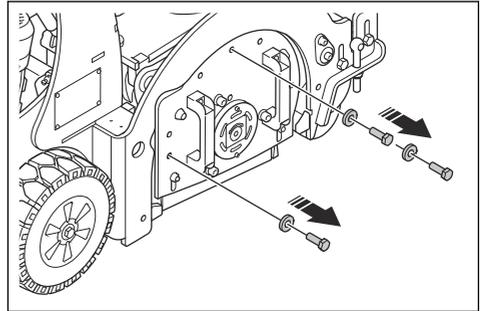


주의: 모든 날을 동일한 회전 방향으로 설치합니다.

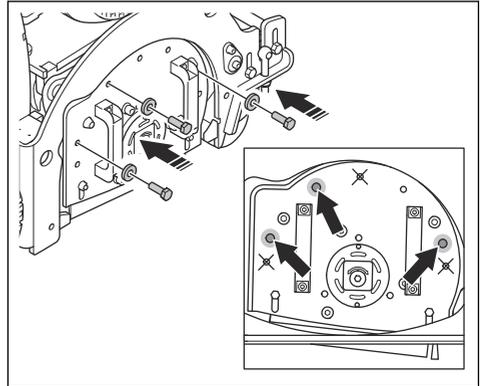
1. 지지 플레이트를 탈거합니다.



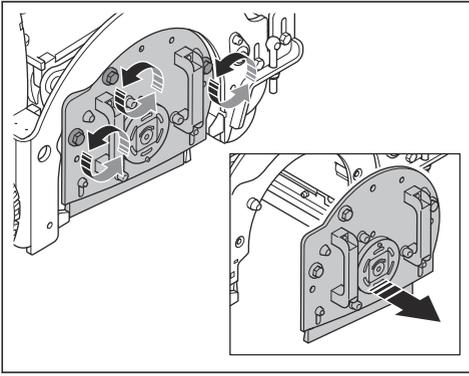
2. 측면 커버에서 나사와 와셔를 분리합니다.



3. 인접한 구멍에 나사와 와셔를 설치합니다.

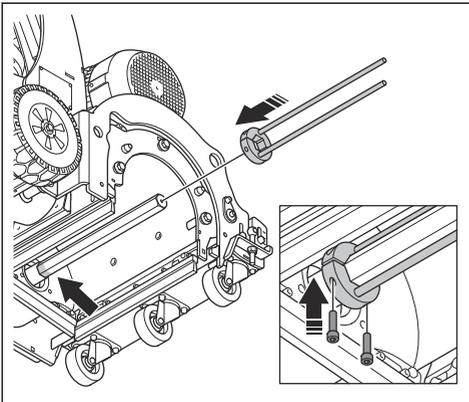


4. 나사를 돌려 측면 커버를 밀어 빼냅니다.

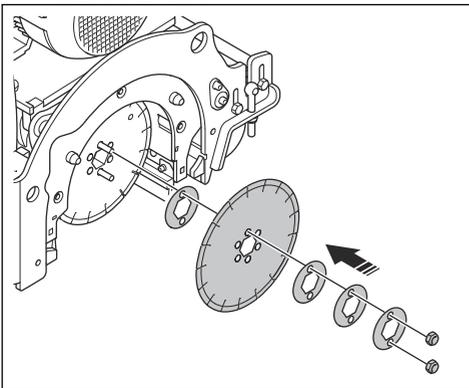


주: 측면 커버를 제거하면 액슬은 느슨하게 고정되어 있습니다.

5. 액슬에 빈 다이아몬드 날 드럼을 설치합니다.

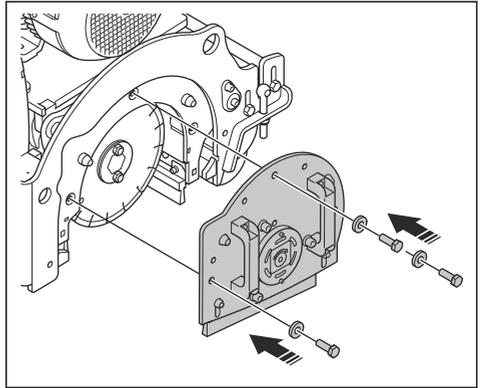


6. 액슬에 스페이서와 다이아몬드 날을 한 번에 하나씩 드럼 끝까지 설치합니다.

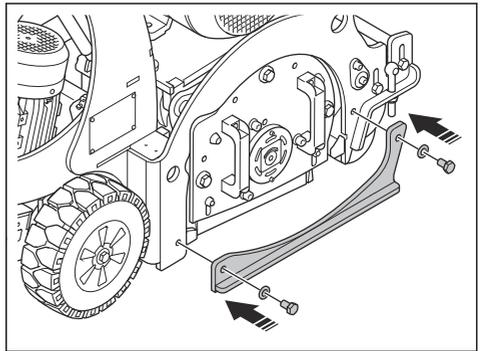


7. 마지막 다이아몬드 날 다음에 액슬에 최소 2개의 스페이서를 놓고 잠금 너트를 설치하십시오.

8. 측면 커버를 설치합니다.



9. 지지 플레이트를 설치합니다.



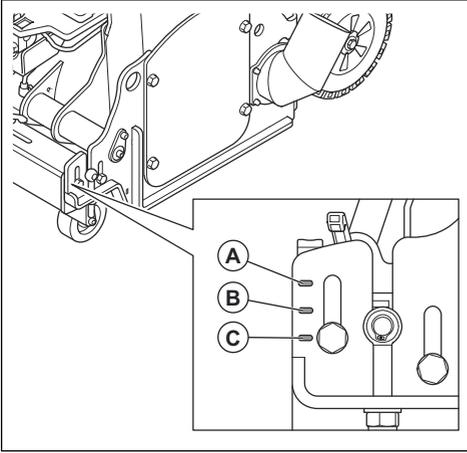
10. 구동 벨트 장력을 점검합니다. 구동 벨트 장력 점검 방법 페이지의 90을(를) 참조하십시오.

다양한 작동 폭을 위한 다이아몬드 날 및 스페이서

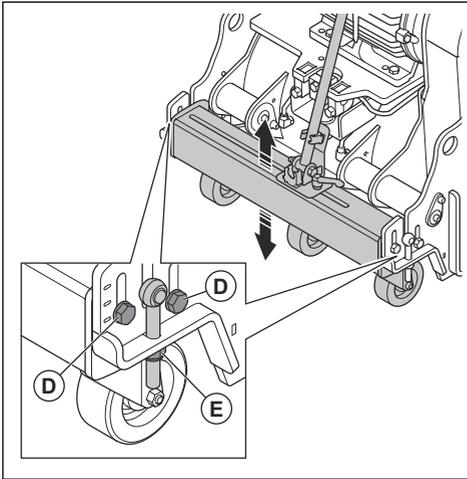
작동 폭, mm	다이아몬드 날 수량	스페이서 수량, 2.5mm
340	80	85
300	71	92
250	59	100
200	47	108
150	35	116
100	24	125
50	12	133

전면 휠 높이 조절 방법

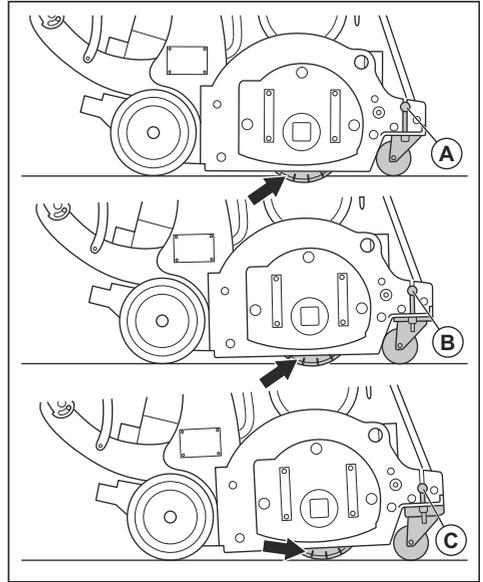
표준 위치는 (B)입니다. 위치 (A)는 최대 깊이에서 작동하는 데 사용됩니다. 위치(C)는 최소 깊이에서 작동하는 데 사용됩니다.



1. 전면 휠 바의 양측 면에 있는 볼트(D)를 느슨하게 합니다.



2. 너트(E)를 돌려 해당 높이를 설정합니다.
3. 전면 휠 바의 양측 면에 있는 볼트(D)를 조입니다.



집진기 연결 방법

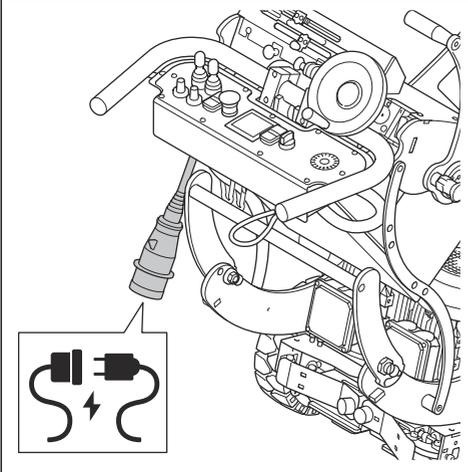


경고: 집진기 호스가 손상된 경우 집진기를 사용하지 마십시오. 건강에 위험한 먼지를 흡입할 위험이 증가합니다. 승인된 호흡 보호 장구를 사용하십시오.

1. 집진기 호스가 손상되었는지 검사하십시오.
2. 집진기의 필터가 손상되지 않고 깨끗한지 확인하십시오.
3. 집진기 호스를 집진기 연결부에 연결하십시오. 제품에서 집진기 연결부 위치에 대한 자세한 내용은 *제품 개요 페이지의 71*을(를) 참조하십시오.

제품을 전원에 연결하는 방법

1. 제품의 전원 플러그를 적합한 연장 케이블에 연결하십시오.



2. 연장 케이블을 주 전원 콘센트에 연결하십시오.



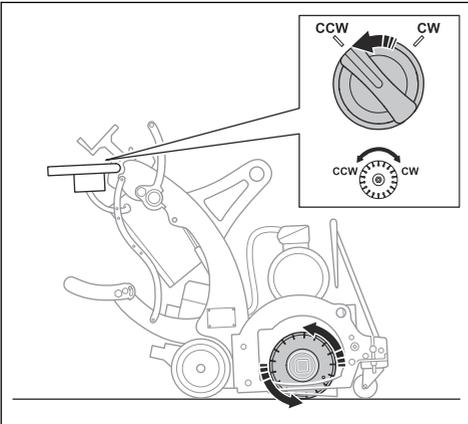
주의: 제품을 집진기에 연결한 경우 집진기를 적합한 전원에 연결해야 합니다.

모터의 회전 방향 설정 방법

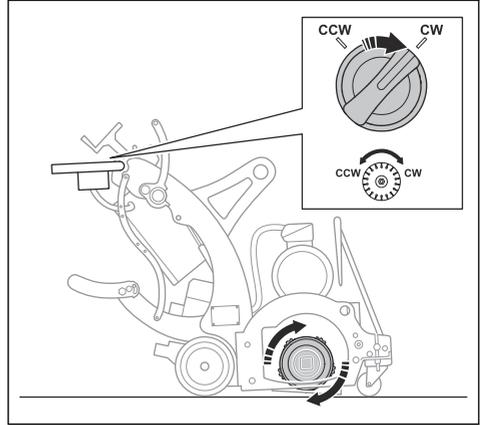


경고: 제품을 스캐리파이어로 사용할 때 시계 반대 방향으로 회전하지 마십시오.

- 다이아몬드 날을 사용하는 표준 작업의 경우 회전 방향을 시계 반대 방향으로 설정합니다.

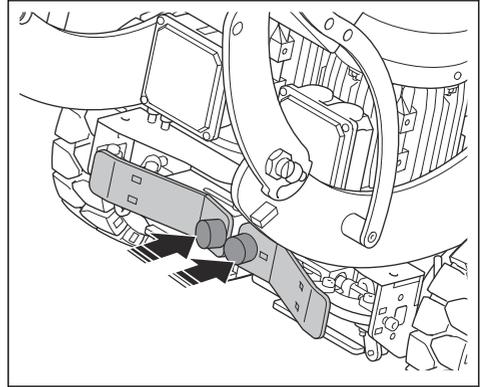


- 제품을 스캐리파이어로 사용하는 경우 회전 방향을 시계 방향으로 설정합니다.



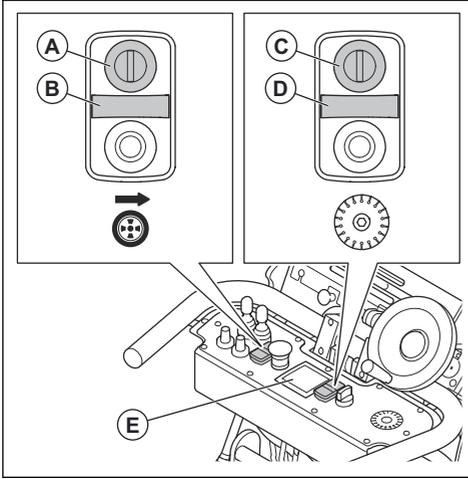
제품 시동 방법

1. 집진기를 시작합니다.
2. 작업자 위치 제어 장치의 코드를 오른쪽 손목에 감습니다.
3. 구동 시스템 페달을 밟아 구동 시스템을 체결합니다.



4. 제어판의 비상 정지 버튼을 시계 방향으로 돌려 비상 정지 버튼을 푸십시오.
5. 전기함의 메인 스위치를 ON 위치로 설정합니다.
6. 조이스틱을 중립 위치에 둡니다.

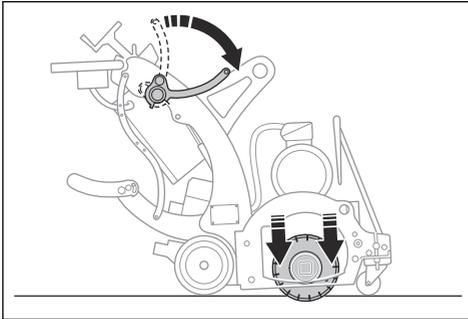
7. 구동 모터(A)의 ON 버튼을 누릅니다. 구동 모터에 전원이 공급되면 표시등(B)이 켜집니다.



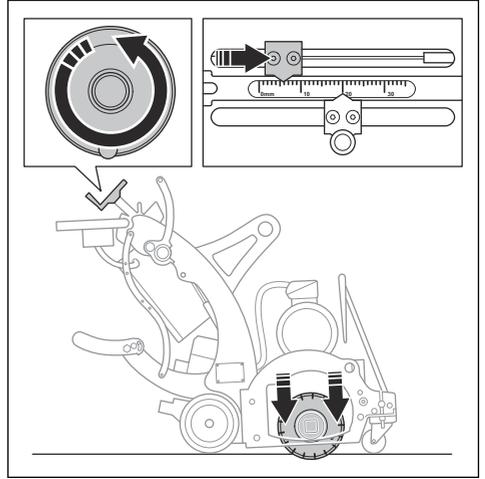
8. 드럼 모터(C)의 ON 버튼을 누릅니다. 드럼 모터에 전원이 공급되면 표시등(D)이 켜집니다.

주: 구동 시스템이 켜져 있지 않으면 드럼 모터가 시동할 수 없습니다.

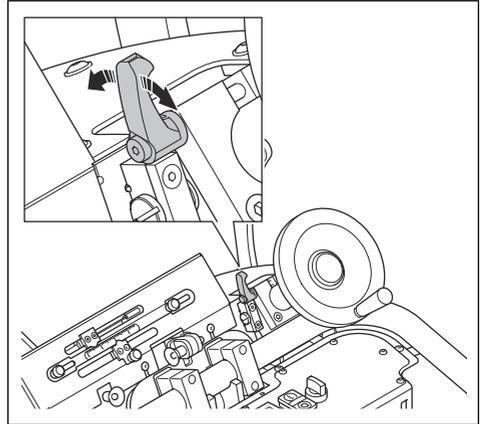
9. 디스플레이 색상(E)이 빨간색에서 흰색으로 바뀔 때까지 10~15초 동안 기다립니다.
10. 인양 레버를 천천히 낮추어 공구 드럼을 바닥으로 내립니다.



11. 깊이를 작업에 맞게 조정될 때까지 깊이 조정 휠을 시계 반대 방향으로 돌립니다.

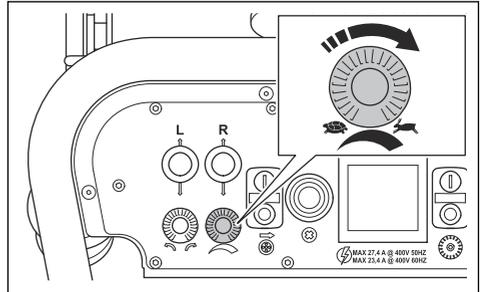


12. 깊이 조정 휠의 잠금장치를 돌려 작동 깊이를 잠급니다.



- a) 작동 깊이를 더 조정하려면 잠금장치를 다시 돌려 깊이 조정 휠의 잠금을 해제하십시오.

13. 속도 조절 손잡이를 돌려 구동 속도를 설정합니다.

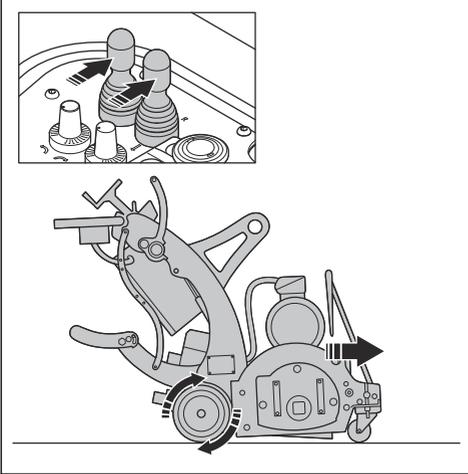


제어판이 있는 제품 사용 방법

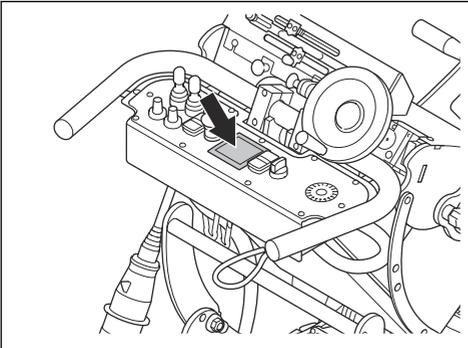


경고: 이 제품은 전진 작동만 가능합니다.
공구 드럼이 작동 중일 때는 제품을 뒤쪽으로 이동하지 마십시오.

- 조이스틱을 밀어 제품을 이동합니다.

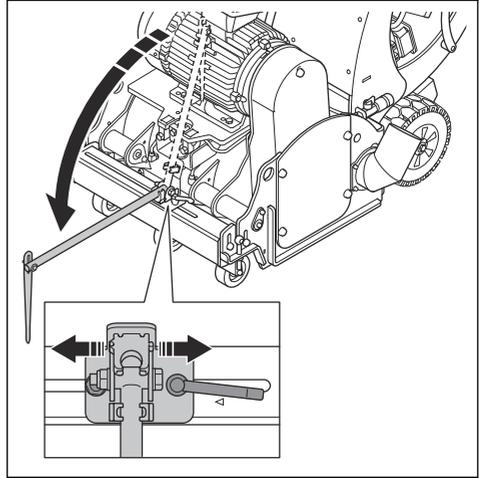


- 필요시 깊이를 조정합니다. 깊이 조정 휠을 완전히 한 바퀴 돌리면 깊이가 1.1mm 조정됩니다.
- 작동 중에 전류계를 모니터링하십시오. 각 모터 유형의 최대 전류는 다음과 같습니다.



- a) 모터 유형 3x400V, 50Hz: 27.4A.
- b) 모터 유형 3x480V, 60Hz: 23.4A.

- 더 쉽게 직선으로 이동하려면 방향 포인터를 아래로 접습니다.

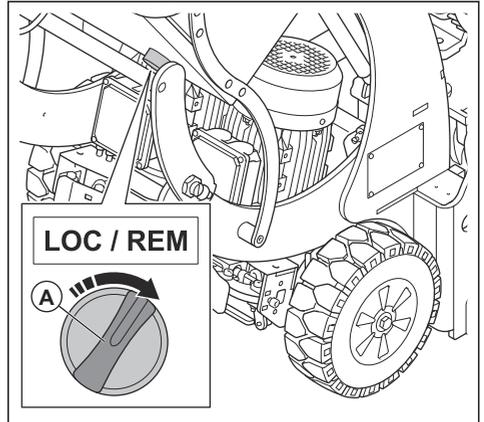


방향 포인터는 측면으로 조정할 수 있습니다.

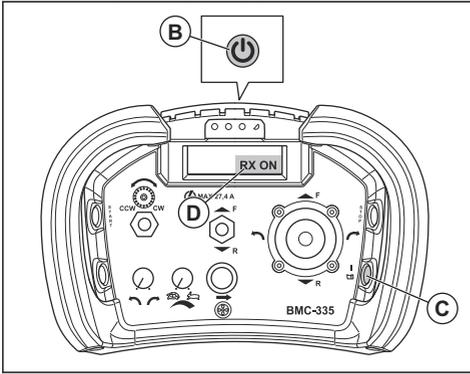
페어링 작업 방법 BMC 335RC

리모컨을 제품과 함께 처음 사용할 때 또는 리모컨을 교체하는 경우에는 페어링 작업이 필요합니다.

1. 비상 정지 버튼이 해제되었는지 확인합니다. *비상 정지 버튼 점검 방법 페이지의 77*을(를) 참조하십시오.
2. 전원 코드를 연결합니다. *제품을 전원에 연결하는 방법 페이지의 82*을(를) 참조하십시오.
3. 리모컨 스위치(A)를 "REM"으로 설정합니다.



4. 켜기/끄기(ON/OFF) 버튼(B)을 누릅니다.

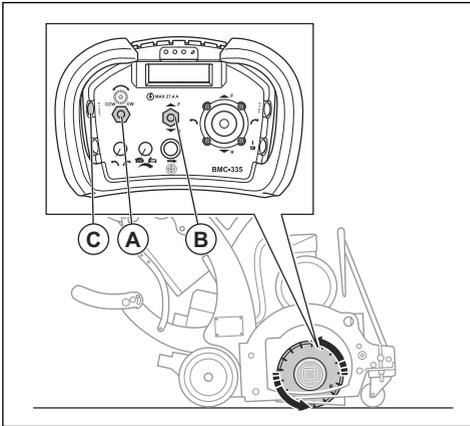


5. 페어링 작동 버튼(C)을 누릅니다. 디스플레이에 "RX ON" 표시가 나타나면 리모컨이 제품과 연결된 것입니다.

리모컨으로 제품을 작동하는 방법

주: 리모컨에는 작업자 위치 제어 장치가 내장되어 있습니다. 제품을 작동하려면 리모컨이 반드시 수평 상태여야 합니다. 리모컨이 수평이 아니면 제품은 작동을 멈춥니다.

1. 드럼 모터(A)의 회전 방향을 다음과 같이 올바르게 설정합니다.



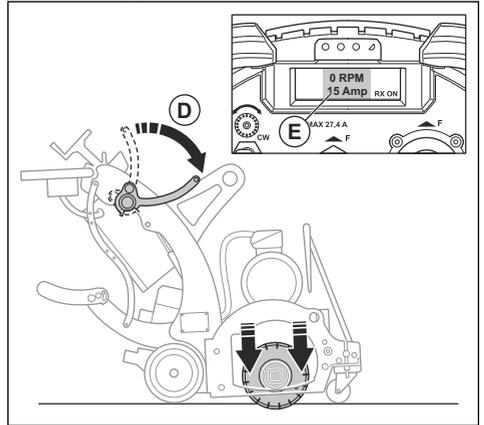
- 다이아몬드 날을 사용하는 표준 작업의 경우 회전 방향을 시계 반대 방향으로 설정합니다.
 - 제품을 스캐리파이어로 사용하는 경우 회전 방향을 시계 방향으로 설정합니다.
2. 스위치(B)를 전진 작동 위치로 설정합니다.



경고: 이 제품은 전진 작동만 가능합니다. 공구 드럼이 작동 중일 때는 제품을 뒤쪽으로 이동하지 마십시오.

3. 드럼 모터(C)의 시동 버튼을 누릅니다.

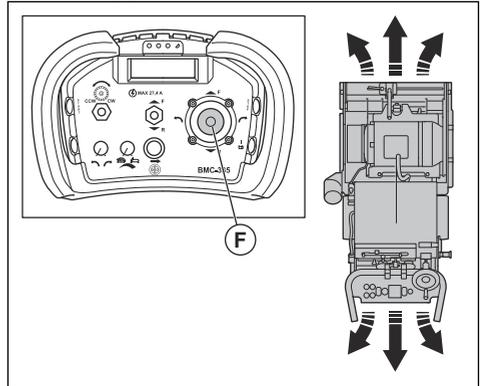
4. 인양 레버(D)를 앞으로 밀어 공구 드럼을 내립니다.



5. 작동 중에 전류계(E)를 모니터링합니다. 각 모터 유형의 최대 전류는 다음과 같습니다.

- 모터 유형 3x400V, 50Hz: 27.4A.
- 모터 유형 3x480V, 60Hz: 23.4A.

6. 조이스틱(F)으로 제품을 움직이십시오.

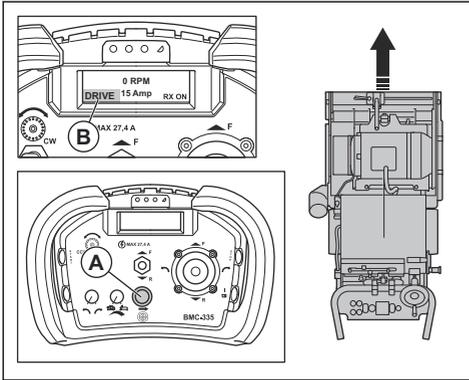


정속 제어 기능 시작 및 정지 방법

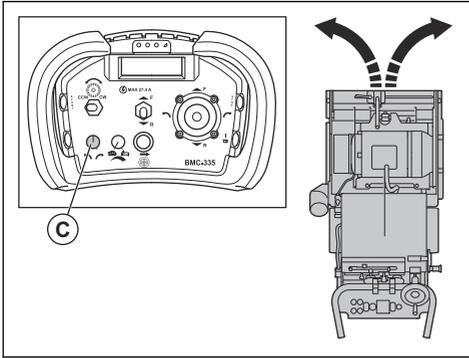
리모컨으로 작동하는 동안 정속 제어 기능을 시작하고 중지할 수 있습니다.

1. 해당 작동 속도를 설정합니다.

- 정속 제어 버튼(A)을 누릅니다. 디스플레이(B)에 "DRIVE" 표시가 나타나면 정속 제어 기능이 켜져 있고 제품이 설정 속도로 이동한다는 뜻입니다.



- 이동 방향을 약간 조정하려면 트랙 제어 장치(C)를 돌립니다.

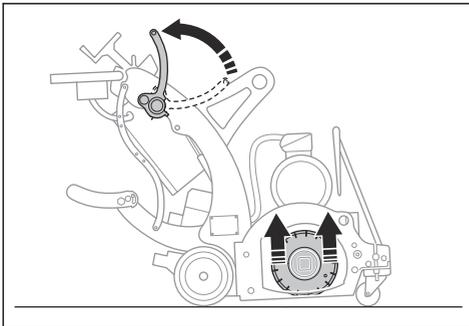


주: 정속 제어 기능이 켜져 있을 때 조이스틱을 사용할 수 있습니다.

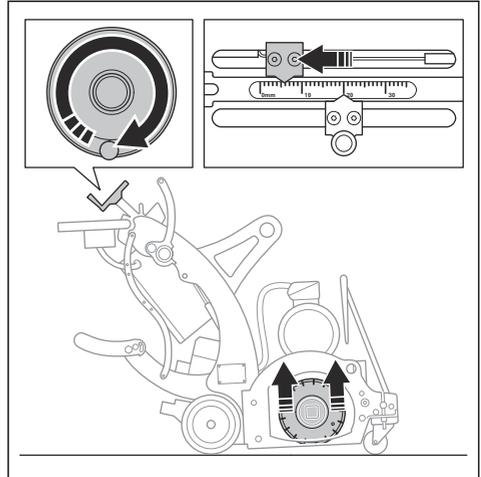
- 정속 제어 버튼(A)을 다시 눌러 정속 제어 기능을 끕니다.

제품 정지 방법

- 인양 레버를 위로 당깁니다.



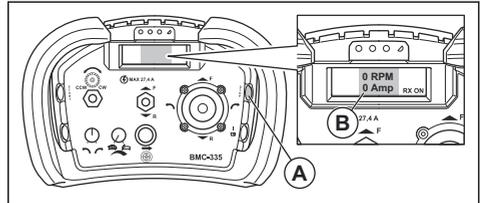
- 공구 드럼이 땅과 접촉하지 않을 때까지 깊이 조정 휠을 돌립니다.



- 제어판에서 제품을 작동하는 경우 다음 단계를 수행하십시오.

- 구동 모터의 OFF 버튼과 드럼 모터의 OFF 버튼을 누릅니다.

- 리모컨을 사용하여 제품을 작동하는 경우 다음 단계를 수행하십시오.



- 제품의 이동을 멈추려면 조이스틱을 중립 위치에 둡니다.

- 드럼 모터(A)의 정지 버튼을 누릅니다.

- 디스플레이(B)에 RPM과 Amp가 "0"으로 표시될 때까지 기다립니다.

- 모든 움직이는 부품이 완전히 정지할 때까지 기다립니다.

- 집진기를 정지합니다.

- 전원 플러그를 분리합니다.

유지 보수

서문



경고: 유지 보수를 수행하기 전에 '안전' 장을 읽고 이해해야 합니다.

제품의 모든 서비스 및 수리 작업을 위해서는 특수 교육이 필요합니다. 당사는 전문 수리 및 서비스 제공을 보장합니다. 판매점이 서비스 대리점이 아닌 경우 판매점에 가까운 서비스 대리점에 대한 정보를 문의하십시오.

보다 자세한 정보는 을(를) 참조하십시오.

유지 보수 일정

* = 작업자가 수행하는 일반적인 유지 보수입니다. 지침은 이 사용자 설명서에 나와 있지 않습니다.

X = 지침은 이 사용자 설명서에 나와 있습니다.

O = 지침은 이 사용자 설명서에 나와 있지 않습니다. 승인된 서비스 센터에 요청하여 유지 보수를 수행하십시오.

일반 제품 유지 보수	매일	정비 후 12시간	3개월마다	연간
제품을 청소합니다.	X			
안전장치를 모두 점검합니다.	X			
너트와 나사가 단단히 조여졌는지 확인합니다.	*	*		
공구 드럼, 드럼 액슬, 공구 및 하우징의 마모 여부를 검사합니다.	*			
전원 플러그와 연장 케이블의 상태가 양호하고 손상되지 않았는지 확인합니다.	*			
RCD를 점검합니다.	*			
전기 부품, 케이블, 연결부의 마모 및 손상 여부를 점검합니다.	*			
구동 벨트 장력을 점검합니다.	X		X	
먼지 호스가 손상되지 않았는지, 막히지 않았는지 확인합니다.	*			
집진기를 비웁니다.	*			
베어링을 윤활합니다.			X	
드럼 하우징 아래의 브러시에 마모가 있는지 검사합니다.			*	
제품을 완벽히 정비 및 청소합니다.				O

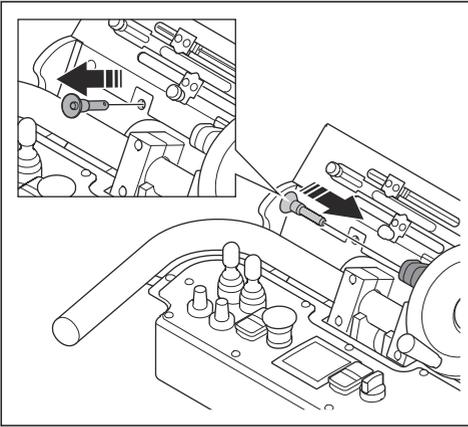
제품을 뒤쪽으로 기울이는 방법



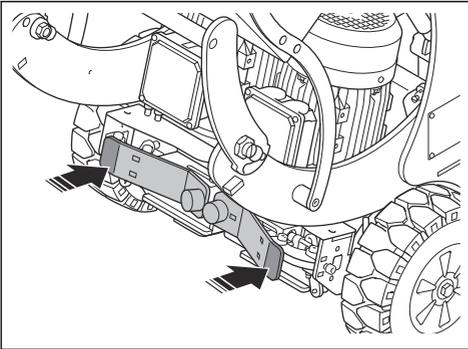
경고: 제품 아래에서 작업을 수행하기 전에 제품의 원치 않는 움직임을 방지하려면 장애물로 막으십시오.

일부 유지보수의 경우 공구 드럼에 접근하기 위해 제품을 뒤쪽으로 기울여야 합니다.

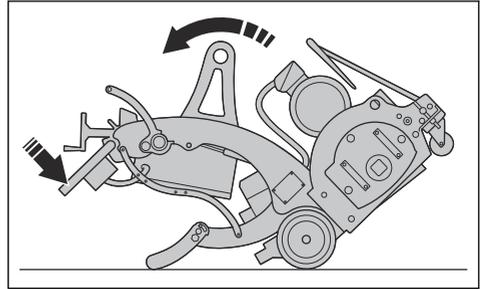
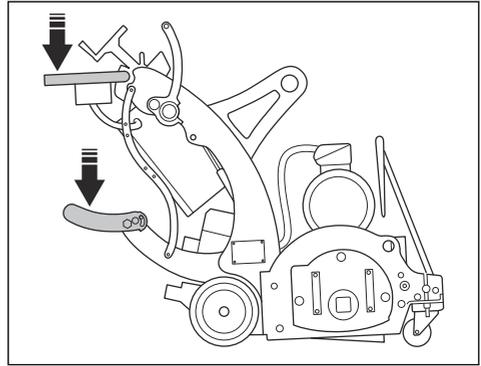
1. 제어판에서 스티어링 잠금장치를 해제합니다.



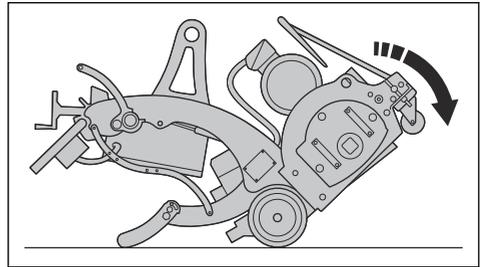
2. 구동 시스템을 분리합니다.



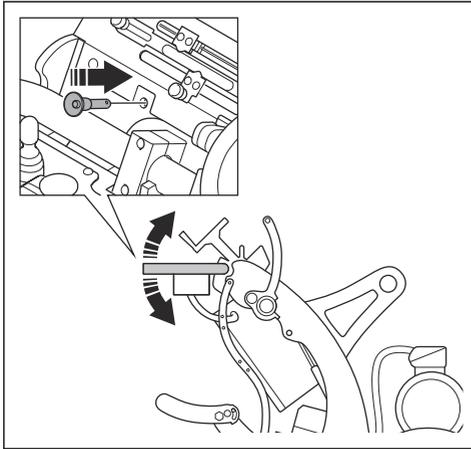
3. 핸들과 발 지지대를 아래로 눌러 제품을 기울입니다.



4. 제품을 주의 깊게 낮추십시오. 앞면은 매우 무겁습니다.



5. 스티어링 잠금장치를 다시 설치합니다.



리모컨 유지보수 방법



경고: 모든 안전, 정비, 유지보수 정보는 리모컨 제조업체의 지침을 읽어 보십시오.

- 다음 절차를 매일 수행합니다.
 - a) 제어장치 주위의 고무 씬을 육안으로 검사합니다.
 - b) 스위치 및 제어장치의 손상 여부를 검사합니다.
 - c) 리모컨의 균열 및 기타 손상 여부를 육안으로 검사합니다.
 - d) 리모컨 벨트를 육안으로 검사합니다.
 - e) 배터리 잠금장치가 올바르게 작동하는지 확인하십시오.
 - f) 수동 정지 버튼이 쉽게 움직이고 손상되지 않았는지 확인하십시오.
 - g) 리모컨이 켜짐으로 설정되어 있을 때 LED 표시등이 한번 빠르게 깜박이는지 확인하십시오.
 - h) 리모컨을 90도 기울여 틸트 기능을 점검합니다.
 - i) 공기로 리모컨의 먼지를 제거합니다.
- 다음 절차를 매주 수행합니다.
 - a) 배터리 단자와 배터리 함의 단자 및 배터리 충전기를 청소합니다. 부드럽고 마른 천을 사용하십시오.
 - b) 리모컨의 제어판을 청소하고 인쇄된 내용을 명확하게 읽을 수 있는지 확인합니다.
- 손상이 있거나 리모컨이 제대로 작동하지 않는 경우 공인 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 승인된 서비스 담당자에게 리모컨에 대한 정비 작업을 매년 수행하게 하십시오.

제품을 청소하는 방법

- 사용 후에는 항상 모든 장비를 청소하십시오. 진공청소기를 사용하십시오.
- 고압 세척기를 사용하여 제품을 청소하지 마십시오.

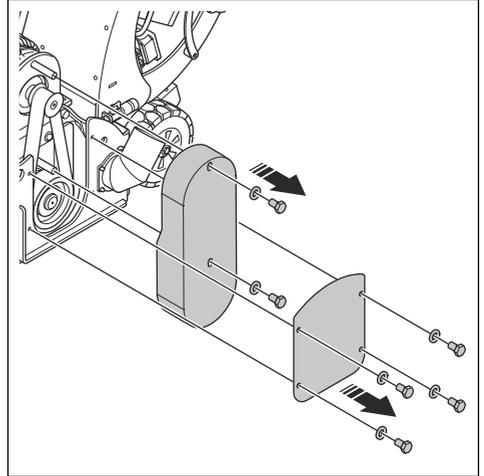
- 공기 배출구를 청결하고 깨끗하게 유지하여 제품이 항상 충분히 식도록 하십시오.
- 습기가 많은 표면에서 사용한 후에는 공구 드럼을 청소하십시오.

베어링 윤활 방법

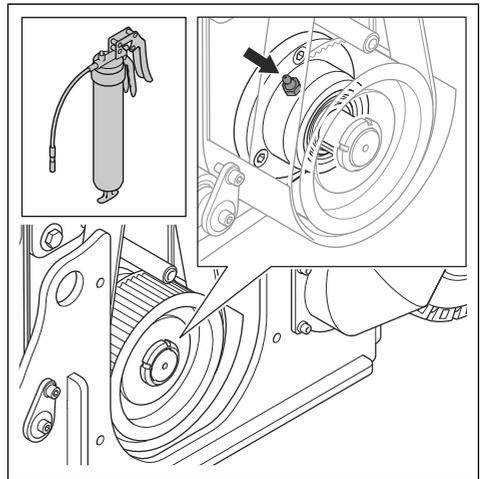


주의: 올바른 유형의 그리스를 사용하십시오. 기술 정보 *BMC 335, BMC 335RC 페이지의 100*을(를) 참조하십시오. 잘못된 종류의 그리스를 사용하면 베어링이 손상될 수 있습니다.

1. 구동 벨트 커버를 탈거합니다.

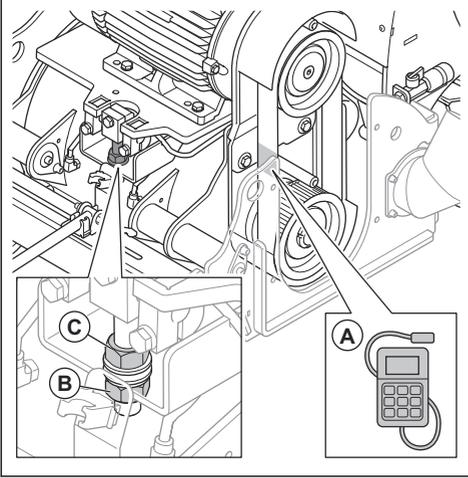


2. 그리스 건을 사용하여 그리스 주입구에 그리스 5~10g을 주입합니다.



구동 벨트 장력 점검 방법

1. 구동 벨트 스펜(A) 중앙의 구동 벨트 장력을 측정합니다. 올바른 장력은 68Hz입니다. 제품을 스캐리파이어로 바꾼 경우 올바른 장력은 117Hz입니다.

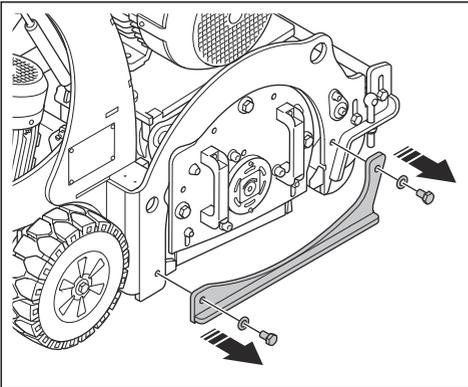


2. 구동 벨트 장력을 조정해야 하는 경우 다음 단계를 수행하십시오.
 - a) 너트(B)를 풀니다.
 - b) 너트(C)를 시계 방향으로 돌려 구동 벨트를 조입니다.
 - c) 너트(C)를 반시계 방향으로 돌려 구동 벨트를 풉니다.
 - d) 너트(B)를 조입니다.

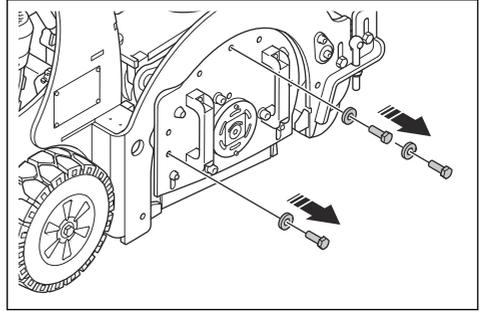
제품을 스캐리파이어로 변경하는 방법, 50Hz

BMC 335(50Hz)를 스캐리파이어로 변경하려면 HTD 구동 벨트와 HTD 도르레가 필요합니다.

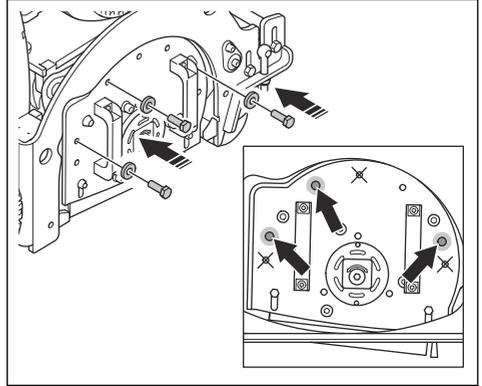
1. 지지 플레이트를 탈거합니다.



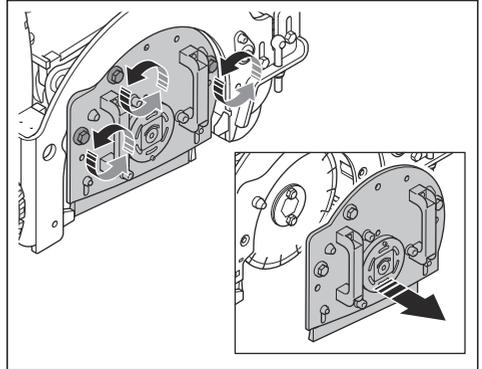
2. 측면 커버에서 나사와 와셔를 분리합니다.



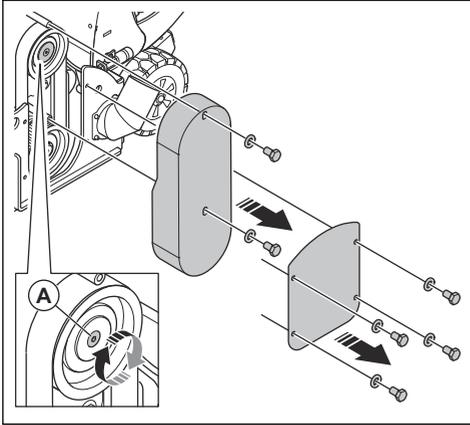
3. 인접한 구멍에 나사와 와셔를 설치합니다.



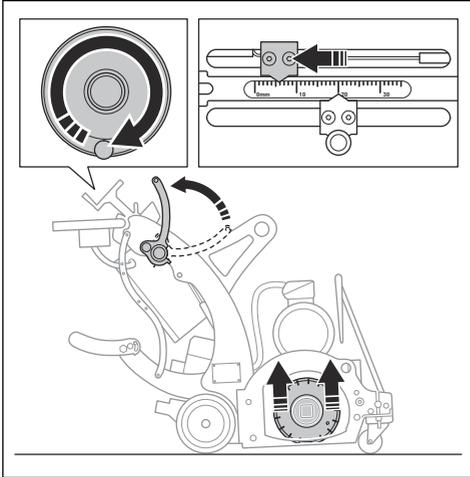
4. 나사를 돌려 측면 커버를 밀어 빼냅니다.



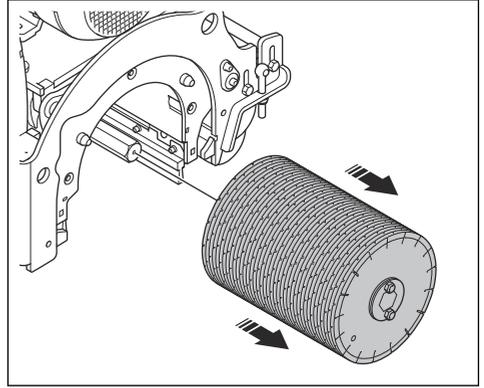
5. 커버와 구동 벨트 커버를 제거한 후 상단 도르래 중앙에 있는 나사(A)를 풉니다.



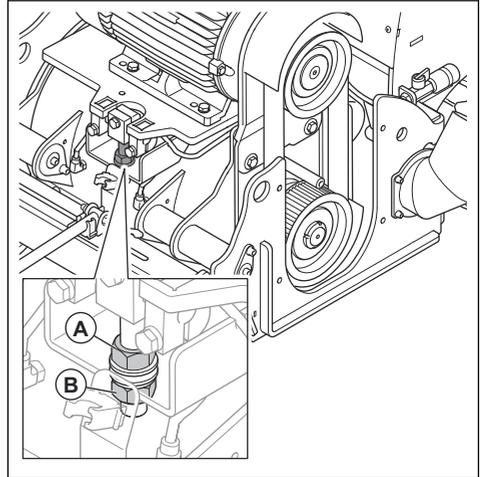
6. 인양 레버와 깊이 조정 휠을 사용하여 다이아몬드 날 드럼을 완전히 들어 올립니다.



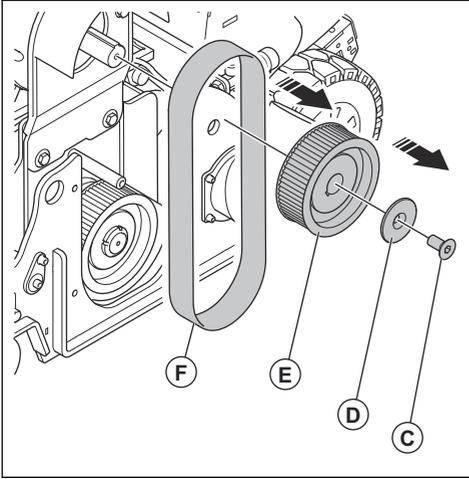
7. 다이아몬드 날 드럼을 제거합니다.



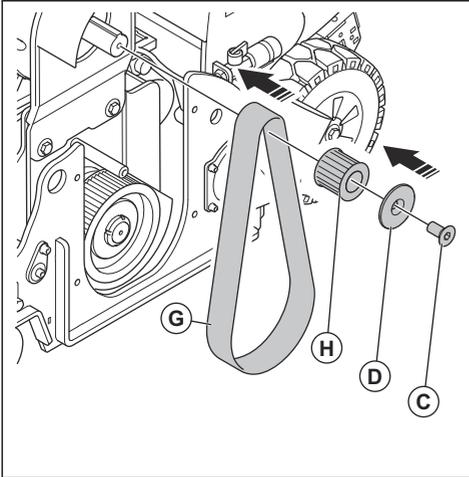
8. 너트(A)와 (B)를 풉니다.



9. 나사(C), 부상(D), 도르래(E), 구동 벨트(F)를 제거합니다.



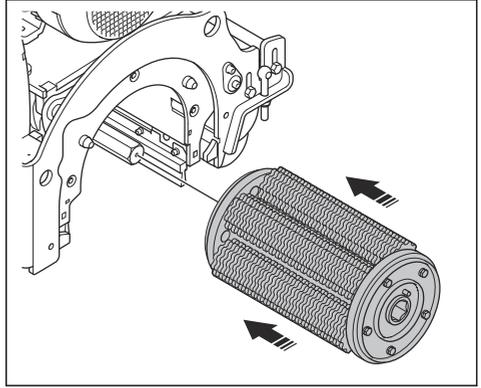
10. HTD 구동 벨트(G)를 설치하고 HTD 도르래(H)를 설치합니다.



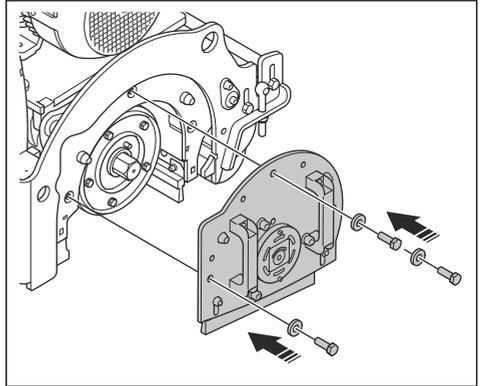
11. 모터 액슬의 나사산에 LOCTITE® 243을 도포합니다.

12. 나사(C)로 부상(D)을 설치합니다.

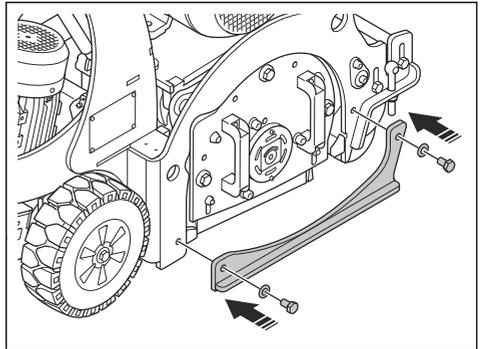
13. 발갈이용 드럼을 설치합니다.



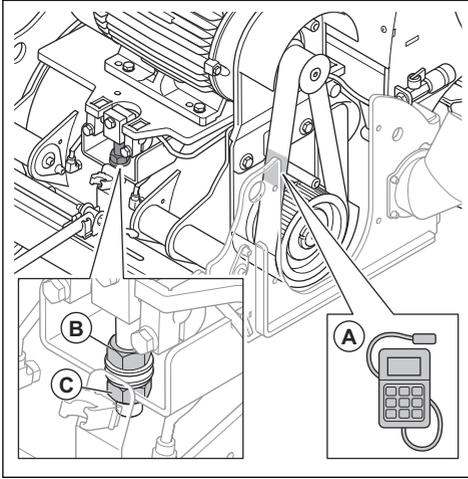
14. 측면 커버를 설치합니다.



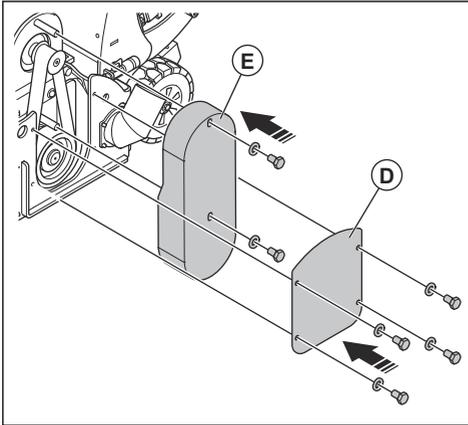
15. 지지 플레이트를 설치합니다.



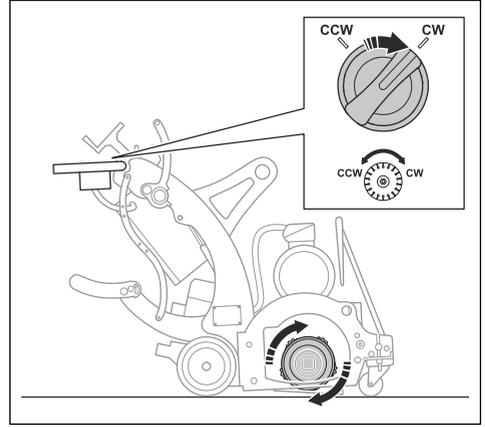
16. 구동 벨트 스펀(A) 중앙의 구동 벨트 장력을 측정합니다. 올바른 장력은 117Hz입니다.



- 17. 필요한 경우 너트(B)로 구동 벨트 장력을 조정합니다.
- 18. 너트(C)를 조입니다.
- 19. 구동 벨트 커버(E)와 커버(D)를 설치합니다.



20. 제어판 회전 방향 스위치를 시계 방향(CW)으로 설정합니다.

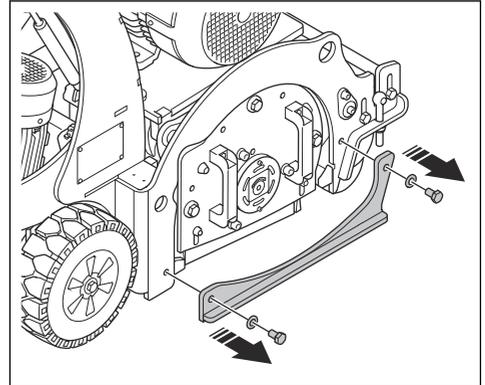


경고: 제품을 스캐리파이어로 사용할 때 시계 반대 방향으로 회전하지 마십시오.

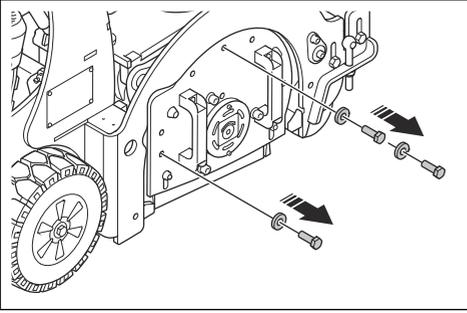
제품을 스캐리파이어로 변경하는 방법, 60Hz

BMC 335(60Hz)를 스캐리파이어로 변경하려면 특수 부품이 포함된 키트가 필요합니다.

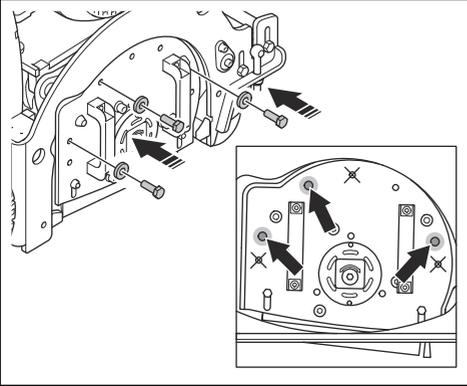
- 1. 지지 플레이트를 탈거합니다.



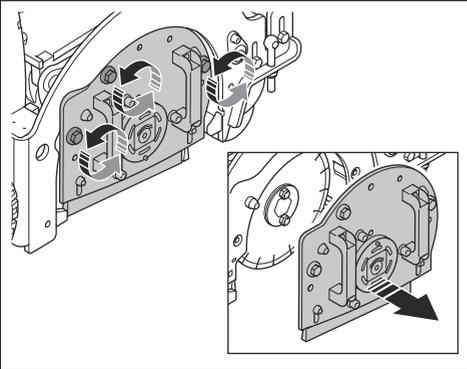
2. 측면 커버에서 나사와 와셔를 분리합니다.



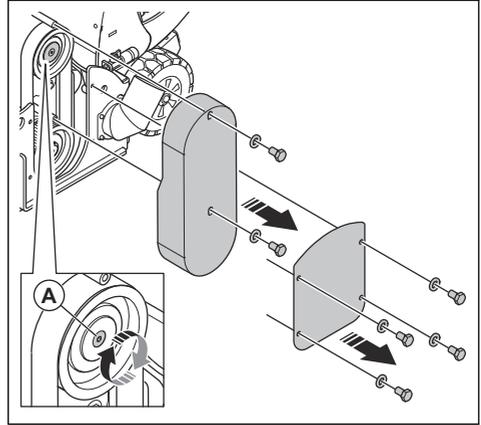
3. 인접한 구멍에 나사와 와셔를 설치합니다.



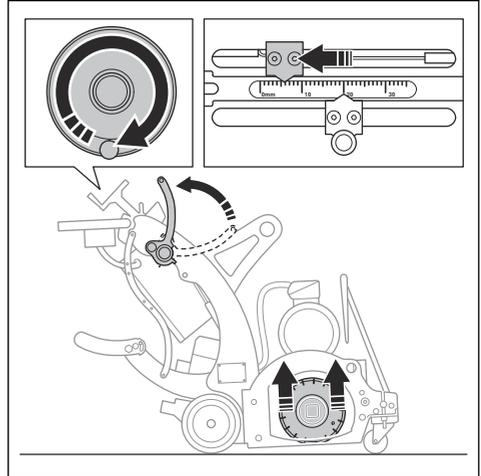
4. 나사를 돌려 측면 커버를 밀어 빼냅니다.



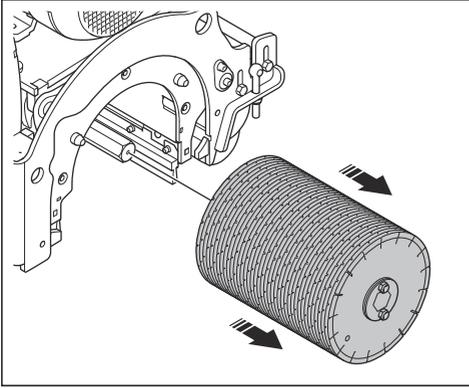
5. 커버와 구동 벨트 커버를 제거한 후 상단 도르래 중앙에 있는 나사(A)를 풉니다.



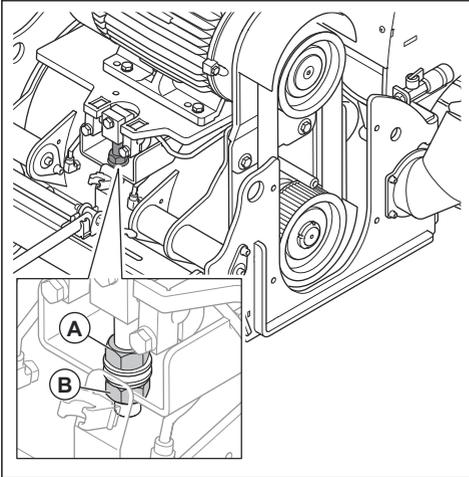
6. 인양 레버와 깊이 조정 칩을 사용하여 다이아몬드 날 드럼을 완전히 들어 올립니다.



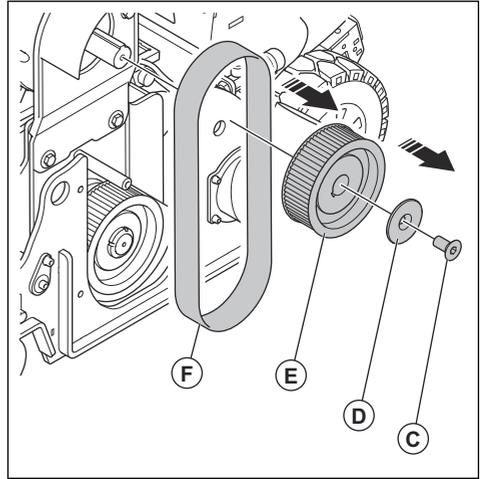
7. 다이아몬드 날 드럼을 제거합니다.



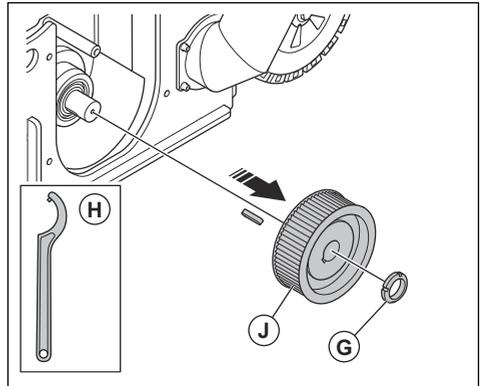
8. 너트(A)와 (B)를 풉니다.



9. 나사(C), 부상(D), 도르래(E), 구동 벨트(F)를 제거합니다.

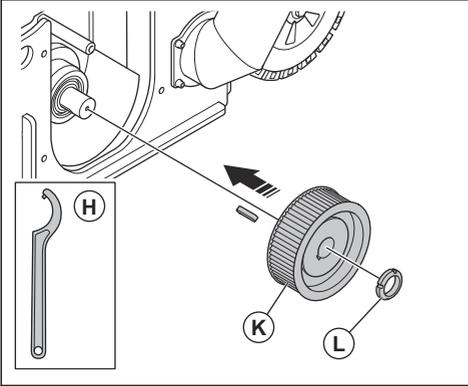


10. 후크 렌치(H)를 사용하여 샤프트 너트(G)를 제거합니다.



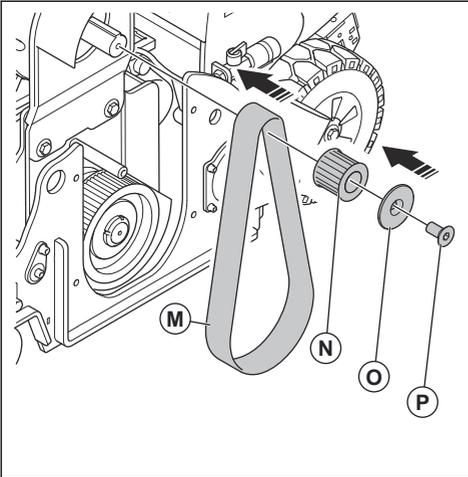
11. 도르래(J)를 제거합니다.

12. 키트에 있는 도르래를 설치합니다.



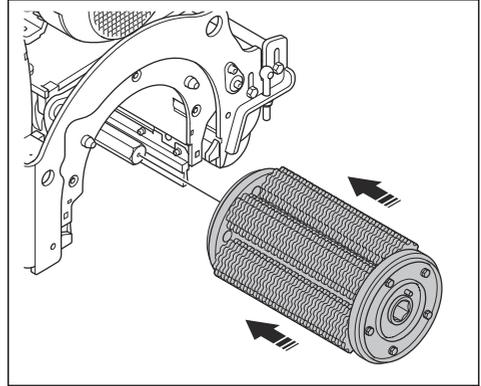
13. 키트에 있는 새 샤프트 너트(L)를 설치합니다. 후크 렌치(H)로 조입니다.

14. 키트에서 있는 구동 벨트(M)와 도르래(N)를 설치합니다.

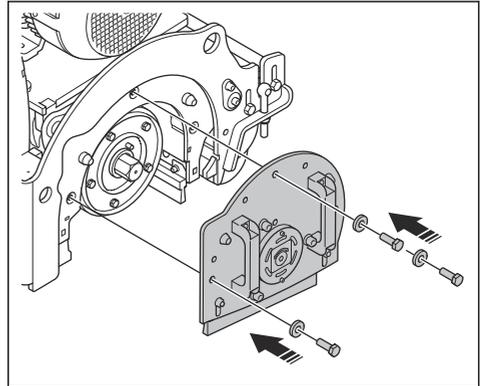


15. 나사(P)로 부상(O)을 설치합니다.

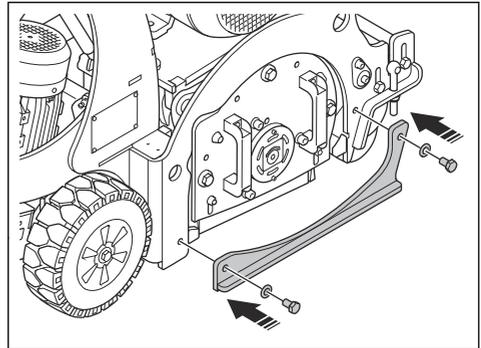
16. 발갈이용 드럼을 설치합니다.



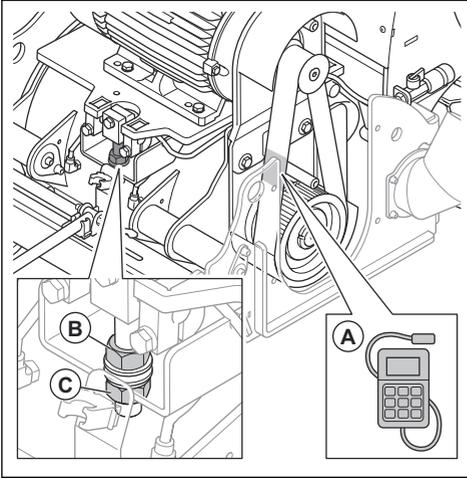
17. 측면 커버를 설치합니다.



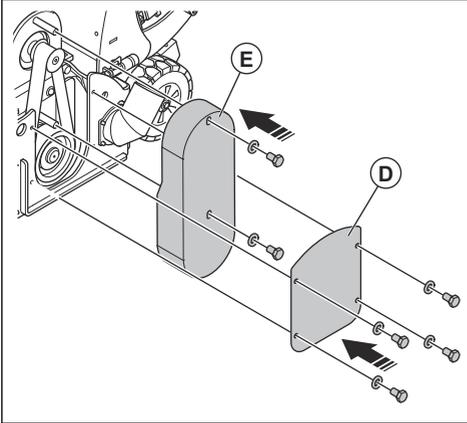
18. 지지 플레이트를 설치합니다.



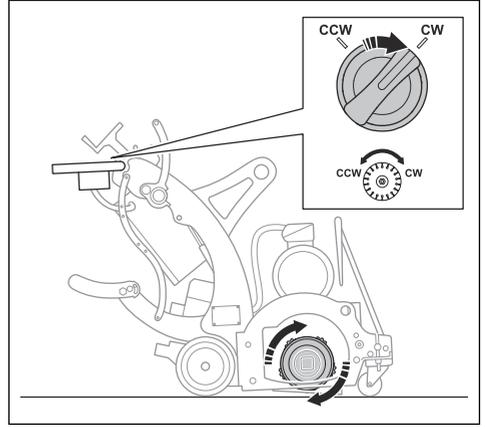
19. 구동 벨트 스펠(A) 중앙의 구동 벨트 장력을 측정합니다. 올바른 장력은 117Hz입니다.



- 20. 필요한 경우 너트(B)로 구동 벨트 장력을 조정합니다.
- 21. 너트(C)를 조입니다.
- 22. 구동 벨트 커버(E)와 커버(D)를 설치합니다.



23. 제어판 회전 방향 스위치를 시계 방향(CW)으로 설정합니다.



경고: 제품을 스캐리파이어로 사용할 때 시계 반대 방향으로 회전하지 마십시오.

고장 수리

문제	원인	해결책
과도한 진동 및/또는 비정상적인 소음이 있습니다.	공구가 마모되었거나 손상되었습니다.	마모되거나 손상된 부품을 교체합니다.
	베어링이 손상되었습니다.	액셀 구동축의 베어링을 점검하고 필요시 교체합니다.
	구동 벨트의 장력이 잘못되었습니다.	구동 벨트 장력을 점검합니다. <i>구동 벨트 장력 점검 방법 페이지의 90을(를)</i> 참조하십시오.
	모터가 손상되었습니다.	모터를 교체합니다.
	공구 드럼이 너무 큰 작동 깊이로 설정되어 있습니다.	작동 깊이를 줄이십시오.
성능이 저하되거나 성능이 좋지 않습니다.	공구가 마모되었거나 손상되었습니다.	마모된 부품을 교체하십시오.
	공구의 유형이 표면에 맞지 않습니다.	공구를 해당 표면에 적합한 공구로 교체합니다.
모터가 시동되지 않습니다.	전원 공급 장치의 위상이 없습니다.	전원 공급 장치를 점검하십시오.
	전원 공급 장치의 위상이 올바르지 않습니다.	위상을 조정합니다.
	비상 정지 버튼이 눌러 있습니다.	비상 정지 버튼을 시계 방향으로 돌려 푸십시오.
	구동 시스템에 전원이 들어오지 않습니다.	구동 시스템을 시작한 다음, 드럼 모터를 시동합니다.
	구성품이 손상되었습니다.	손상된 구성품은 교체하십시오.
	OPC가 설치되지 않았습니다.	OPC를 설치합니다.
	연장 케이블이 분리되었거나 손상되었습니다.	연장 케이블을 연결하거나 필요한 경우 연장 케이블을 교체하십시오.
제품이 잠시 후에 정지됩니다.	과부하로 인해 모터 보호 스위치가 해제됩니다.	절단 깊이를 줄이십시오.
	모터가 손상되었습니다.	모터를 점검하십시오.
구동 시스템이 올바르게 작동하지 않습니다.	구동 시스템 페달이 체결되지 않습니다.	구동 시스템 페달을 밟으십시오.

운송, 보관 및 폐기

운송



경고: 운반 중에는 주의하십시오. 제품이 무겁기 때문에 운반 중에 떨어지거나 움직이면 부상이나 손상이 발생할 수 있습니다.



주의: 운송 전에 인양 레버를 당깁니다. 운송 중에 공구가 지면에 닿아 있으면 안 됩니다.

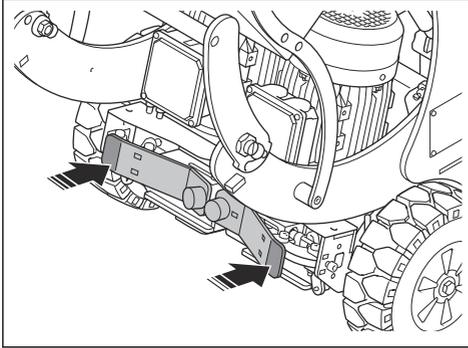


주의: 차량 뒤에서 제품을 견인하지 마십시오.

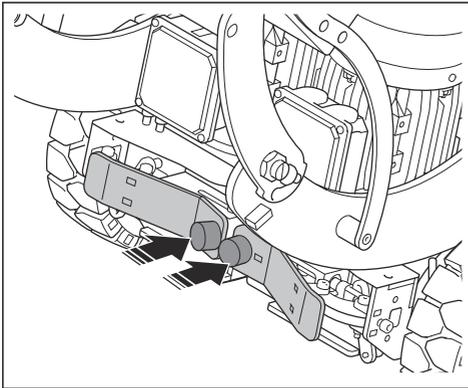
- 휠을 사용하면 비교적 짧은 거리에서 제품을 이동할 수 있습니다. 비교적 먼 거리에서는 제품을 들어 올려 이동하거나 제품을 차량에 놓습니다.
- 운반 중에는 제품에 어떤 유형의 보호 장치를 놓으십시오. 이 보호 장치는 비와 눈과 같은 자연적인 요소가 제품에 닿지 않게 합니다.

구동 시스템 해제 및 결속 방법

1. 구동 시스템 페달의 바깥쪽 끝을 밀어 구동 시스템을 분리합니다.



2. 구동 시스템 페달의 내부 끝을 밀어 구동 시스템을 체결합니다



모터를 끈 상태에서 제품을 수동으로 이동하는 방법



경고: 제품을 운반하기 전에 가동 중인 부품이 모두 멈출 때까지 기다리십시오.



경고: 철재로 발끝을 댄 미끄럼 방지 안전화를 착용하십시오.



경고: 구동 시스템이 분리된 상태에서 제품을 수동으로 위아래로 이동하지 마십시오. 평평한 지면에서만 제품을 수동으로 움직이십시오.

1. 구동 시스템을 분리합니다. *구동 시스템 해제 및 결속 방법 페이지의 99*(를) 참조하십시오.
2. 제품을 밀 때는 핸들을 사용하십시오.
3. 구동 시스템을 체결하십시오. *구동 시스템 해제 및 결속 방법 페이지의 99*(를) 참조하십시오. 모터가 꺼진 상태에서는 파킹 브레이크의 기능이 있어 실수로 제품이 움직이는 것을 방지합니다.

램프 위/아래로 제품을 이동하는 방법



경고: 제품을 램프에서 위아래로 움직일 때 각별히 주의하십시오. 제품이 무겁기 때문에 제품이 떨어지거나 너무 빨리 움직일 경우 부상을 입을 위험이 있습니다.



경고: 램프의 경사가 가파른 경우 항상 윈치를 사용하십시오. 제품 아래나 근처에서 걸거나 머무르지 마십시오.

- 제품을 램프 아래로 이동하려면 제품을 천천히 앞쪽으로 작동하십시오.
- 제품을 램프 위로 이동하려면 제품을 천천히 뒤쪽으로 작동하십시오.
- 제품을 램프에서 왼쪽이나 오른쪽으로 45° 이상 돌리지 마십시오.

제품을 들어 올리는 방법



경고: 인양 장비의 사양이 제품을 안전하게 들어 올릴 수 있을 정도인지 확인하십시오. 제품의 형식판에 제품의 무게가 표시됩니다.



경고: 윈치 없는 움직임을 방지하기 위해 들어 올린 제품을 안전하게 부착하십시오.

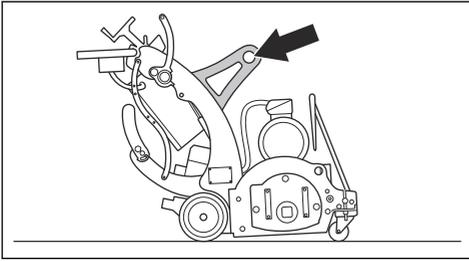


경고: 들어 올린 제품 아래나 근처에서 걸거나 머무르지 마십시오. 행인이 작업 영역에 접근하지 못하도록 하십시오.



경고: 손상된 제품을 들어 올리지 마십시오. 인양 고리가 올바르게 설치되어 있고, 손상되지 않았는지 확인하십시오.

1. 인양 고리에 인양 장비를 부착하십시오.



2. 제품을 안전하게 들어 올리십시오.

운반 차량에 제품을 부착하는 방법

- 구동 휠이 체결되었는지 확인하십시오. *구동 시스템 해제 및 결속 방법 페이지의 99*을(를) 참조하십시오.
- 고정 스트랩을 인양 고리와 고정 스트랩용 구멍에 부착합니다. 제품에서 고정 끈의 구멍 위치에 대한 자세한 내용은 *제품 개요 페이지의 71*을(를) 참조하십시오.

3. 고정 끈을 운송 차량에 부착하고 조이십시오.

보관



주의: 제품을 실외에 보관하지 마십시오. 제품을 항상 실내에 보관하십시오.

- 건조하고 서리가 없는 곳에서 제품을 보관하십시오.
- 제품을 보관하기 전에 제품을 세척하고 완전한 서비스를 수행하십시오.
- 어린이나 승인되지 않은 사람이 접근하지 못하도록 제품을 자물쇠가 있는 장소에 보관하십시오.

제품 폐기

- 현지 재활용 요구 사항 및 관련 규정을 준수하십시오.
- 제품을 더는 사용하지 않는 경우, 해당 제품을 Husqvarna 대리점으로 보내거나 재활용 장소에서 폐기하십시오.

기술 정보 BMC 335, BMC 335RC

	3x400V, 50Hz	3x480V, 60Hz
모터 출력, kW/Hp	15+1.1/20.11+1.48	
전기 연결부, V	3x400	3x480
주파수, Hz	50	60
전원 커넥터, 폴/A	5/63	
전류 소비량, A	27.4+3.4	
작동 폭, mm/인치	335/13.2	
다이아몬드 날 드럼의 회전 속도, min ⁻¹	3000	
스캐리파이어 드럼의 회전 속도, min ⁻¹	1000	
베어링 그리스 유형	E08729	
BMC 335: 드럼 제외 무게, kg/lbs	430/947.9	
BMC 335: 날이 장착된 풀 드럼 포함 무게(kg/lbs)	493/1086.8	
BMC 335RC: 드럼 제외 무게, kg/lbs	432/952.3	
BMC 335RC: 날이 장착된 풀 드럼 포함 무게(kg/lbs)	495/1091.2	
소음 방출 수준 ⁹	83	
소음 출력 수준 ¹⁰	102	
진동 수준(핸들), m/s ² ¹¹	2.3	

⁹ 불확실성 3dB(A).

¹⁰ 불확실성 3dB(A).

¹¹ 불확실성 1.5 m/s²

	3x400V, 50Hz	3x480V, 60Hz
주변 온도, °C/°F	-5-40/23-104	
먼지 호스 연결부 직경, mm/인치	100/3.94	
구동 속도, m/min 또는 ft/min	0.5-11.6/1.6-38	

주: 위 표에 없는 전기 사양이 제품에 필요한 경우 Husqvarna 서비스 대리점에 자세한 내용을 요청하십시오.

연장 케이블

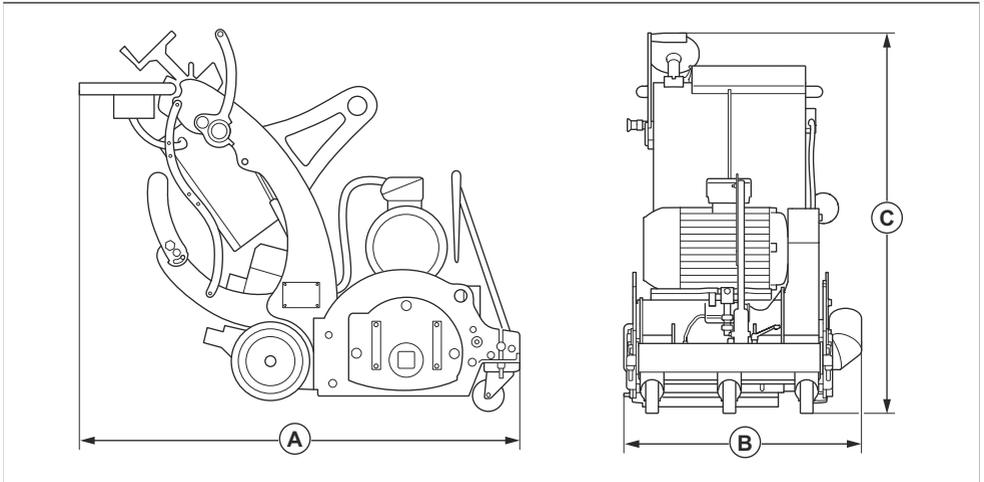
케이블 길이	단면적			
	≤ 16A	≤ 32A	≤ 63A	≤ 125A
전단 퓨즈 GG로 측정됨 ¹² :	16amp	32amp	63amp	125amp
> 20m	1.5 mm ²	2.5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2.5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

소음 및 진동 선언문

이러한 선언된 값은 기술된 지침 또는 표준에 따라 연구 소 형식 테스트에 따라 구한 것이며 같은 지침 또는 표준에 따라 테스트한 다른 제품의 선언된 값과 비교하기에 적합합니다. 이러한 선언된 값은 위험 평가에 사용하기에

적당하지 않으며 개별 작업 장소에서 측정된 값이 더 높을 수 있습니다. 개별 사용자가 경험하는 실제 노출값 및 유해 위험은 고유하며 사용자의 작업 방식, 제품이 사용된 소재, 사용자의 노출 시간 및 물리적 조건, 제품의 상태에 따라 달라집니다.

제품 치수



A	길이(mm)	1410	B	너비(mm)	750
----------	--------	------	----------	--------	-----

¹² 기준에 측정된 퓨즈와 다른 유형이나 다른 치수의 전단 퓨즈를 사용할 경우 단면을 다시 계산해야 합니다.

C	높이(mm)	1158
---	--------	------

액세서리

다이아몬드 날 드럼, 파란색
다이아몬드 날 드럼, 녹색
다이아몬드 날 드럼, 빨간색
다이아몬드 날 드럼, 빈 상태

다이아몬드 날은 별도로 구매할 수 있습니다.

준수 선언문

EU 적합성 선언

당사(Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 전화: +46- 36-146500)는 당사의 전적인 책임하에 본 제품이

설명	스캐리파이어
브랜드	Husqvarna
유형/모델	BMC 335
식별	2022년도 일련번호부터 그 이후

다음의 EU 지침 및 규정을 모두 준수하고

지침/규정	설명
2006/42/EC	"장비류 관련"
2014/30/EU	"자기 호환성 관련"

다음과 같은 표준 및/또는 기술 사양이 적용되었음을 선언합니다.

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D 책임자, 콘크리트 표면 및 바닥

Husqvarna AB, 건설사업부

기술 문서 책임자



EU 적합성 선언

당사(Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 전화: +46- 36-146500)는 당사의 전적인 책임하에 본 제품이

설명	스캐리파이어
브랜드	Husqvarna
유형/모델	BMC 335RC
식별	2022년도 일련번호부터 그 이후

다음의 EU 지침 및 규정을 모두 준수하고

지침/규정	설명
2006/42/EC	"장비류 관련"
2014/53/EU	"무선 장비 관련"

다음과 같은 표준 및/또는 기술 사양이 적용되었음을 선언합니다.

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D 책임자, 콘크리트 표면 및 바닥

Husqvarna AB, 건설사업부

기술 문서 책임자



内容

引言.....	105	运输、存放和废弃处理.....	132
安全性.....	109	BMC 335、BMC 335RC 技术资料.....	134
操作.....	112	附件.....	135
维护.....	121	一致性声明.....	136
故障排除.....	132		

引言

产品说明

本产品为电动锯切机，适用于混凝土、石材和沥青表面。BMC 335 为手扶式，BMC 335RC 可通过遥控器进行操作。

本产品可转换为铣刨机。

预期用途

本产品用于以指定的锯切深度清除混凝土、石材和沥青表面上的顶层。

当本产品用作铣刨机时，它可使表面变粗糙，并去除相关结构层和道路标记。

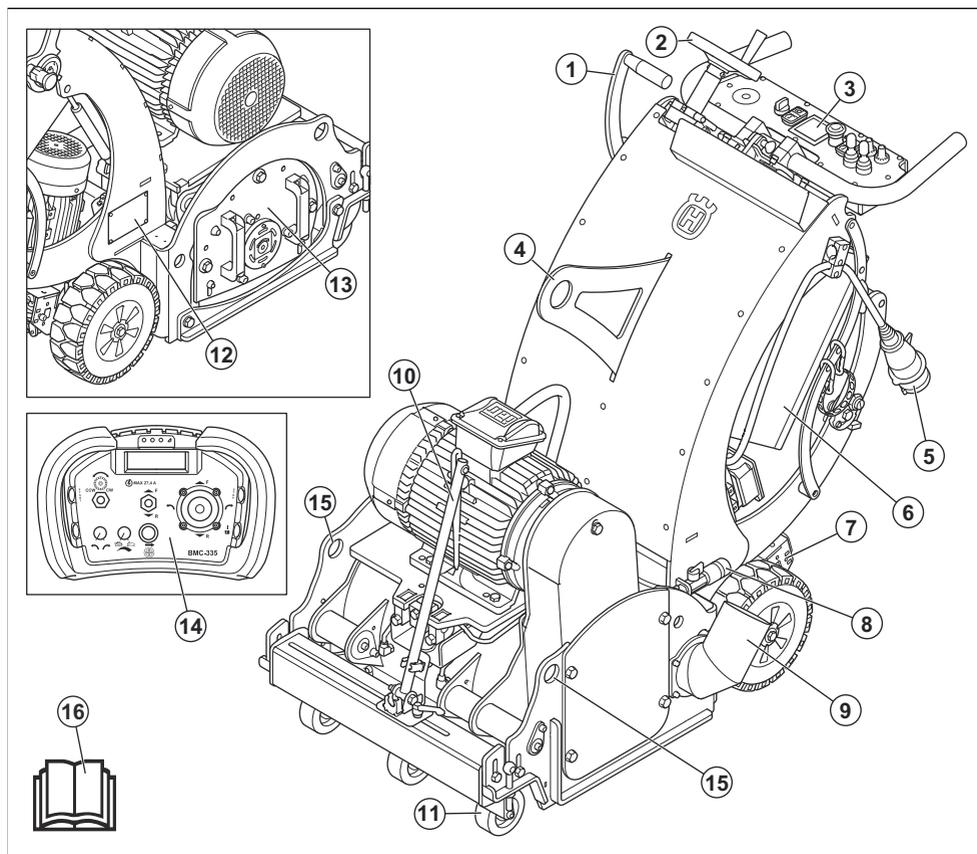


警告： 在未进行正确改装的情况下，切勿将本产品用作铣刨机。请参阅 *将本产品转换为铣刨机*，50 Hz 在第 124 页上 或 *将本产品转换为铣刨机*，60 Hz 在第 127 页上。

切勿将产品用于其他任务。

本产品设计为由专业操作人员用于工业运营。

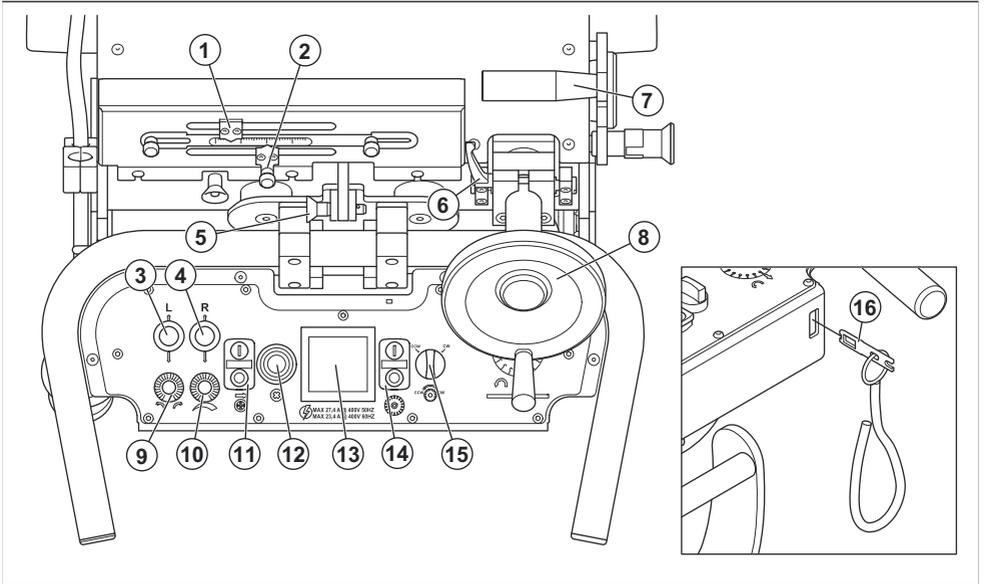
产品概览



- | | |
|-------------|---------------------|
| 1. 提升杆 | 9. 吸尘器接口 |
| 2. 深度调节轮 | 10. 方向指示杆 |
| 3. 控制面板 | 11. 前轮 |
| 4. 吊耳 | 12. 标牌 |
| 5. 电源插头 | 13. 侧盖 |
| 6. 带主开关的电气箱 | 14. 遥控器 (BMC 335RC) |
| 7. 驱动系统踏板 | 15. 系紧带孔 |
| 8. 水管接头 | 16. 操作手册 |

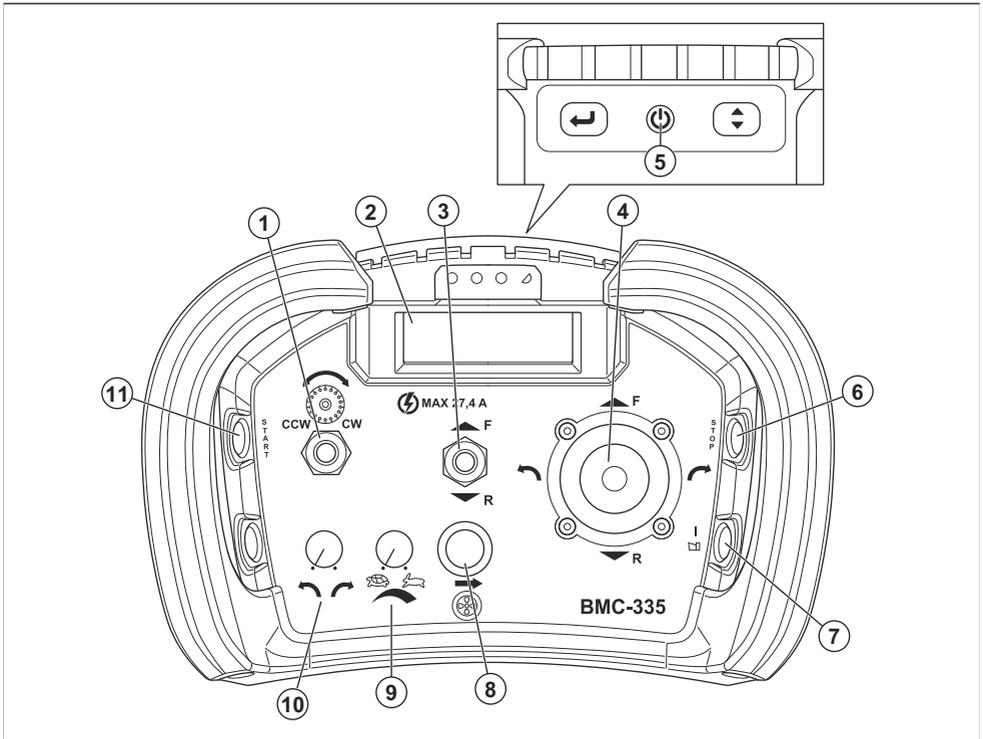
注意： 如果您的操作需要用水，请联系 Husqvarna 保养厂以了解更多信息。

控制面板概览



1. 深度调节指示器
2. 手动深度指示器
3. 用于左驱动轮向前和向后移动的操纵杆
4. 用于右驱动轮向前和向后移动的操纵杆
5. 转向锁
6. 深度调节轮锁
7. 提升杆
8. 深度调节轮
9. 跟踪控件
10. 速度调节
11. 驱动电机的 ON/OFF [开/关] 按钮
12. 紧急停止按钮
13. 安培表
14. 滚筒电机的 ON/OFF [开/关] 按钮
15. 旋转方向开关，滚筒电机
16. 操作员在场控制器 (OPC)

遥控器概览 BMC 335RC



1. 旋转方向开关，滚筒电机
2. 显示屏
3. 用于前进或后退操作的开关
4. 操纵杆
5. ON/OFF [开/关] 按钮
6. 滚筒电机的 STOP [停止] 按钮
7. 配对操作按钮
8. 自动驱动装置
9. 速度调节
10. 跟踪调整
11. 滚筒电机的 START [启动] 按钮

本产品上的符号



警告：本产品可能会带来危险，会对操作员或其他人员造成严重伤害或死亡。请多加小心，并正确使用本产品。



高电压。



使您的身体部位远离高温表面。



起吊点。



保持双手远离回转部件。



请认真阅读本手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。



请使用获得批准的呼吸保护装备。



请使用获得批准的听觉保护装备。



请使用获得批准的眼部防护装备。



请使用获得批准的防护手套。



请使用获得批准的防护靴。



本产品符合适用的欧盟指令。

注意：有关本产品上的其他符号/标识，请参阅适用于某些市场的特殊认证要求。

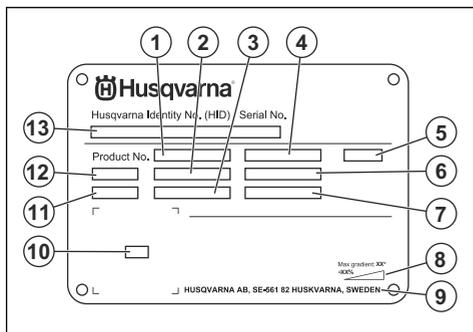
1. 产品编号
2. 产品重量
3. 额定功率
4. 额定电压
5. 外壳
6. 额定电流
7. 频率
8. 最大斜坡角度
9. 制造商
10. 扫描码
11. 生产年份
12. 型号
13. 序列号

产品损坏

对于因下列情况造成的产品损坏，我们概不负责：

- 未正确修理产品。
- 使用非原装零部件或者未获原厂批准的零部件修理产品。
- 产品加装了非原装的或者未获原厂批准的附件。
- 未在授权的保养厂修理产品，或者未由授权的机构修理产品。

标牌



安全性

安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。



警告：当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。



小心：当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

注意：用于提供特定状况下所需的更多信息。

一般安全须知



警告：请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 如果粗心大意或使用不当，本产品可能会成为危险的工具。本产品可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。在使用本产品之前，必须先阅读并理解本操作手册的内容。

- 保存所有警告和说明。
- 遵守所有适用的法律和法规。
- 操作员和操作员的雇主必须了解并防止产品操作过程中的风险。
- 除非操作员已阅读并理解操作手册的内容，否则不得操作本产品。
- 除非您在使用前接受了培训，否则请勿操作本产品。确保所有操作员都接受了培训。
- 切勿让儿童操作本产品。
- 只允许经批准的人员操作本产品。
- 操作员将对涉及他人或其财产的事故负责。
- 当您感到疲倦、生病或受到酒精、麻药或药物的影响时，请勿使用本产品。
- 感觉疲劳时请勿使用本产品。请务必定期停止操作。
- 请务必多加小心，并运用常识来判断。
- 本产品在生产期间会产生电磁场。电磁场在某些情况下会干扰有源或无源医疗植入体。为了减少严重伤害或死亡风险，我们建议使用医疗植入体的人员在操作本产品之前先咨询医生以及医疗植入体制造商。
- 请保持产品清洁。确保您可以清楚地阅读标记和标签。
- 请勿使用已损坏或无法正常工作产品。
- 请勿改装本产品。
- 如果本产品可能已被他人改装过，请勿进行操作。

操作安全须知



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 使用个人防护装备。请参阅 *个人防护装备* 在第 111 页上。
- 血液循环不佳的人受到过度振动时，可能会导致血液循环系统和神经受损。如果您因过度振动而引起以下症状，请就医。这些症状包括：麻木、失去知觉、麻刺、刺痛、疼痛、虚弱、肤色或皮肤状况发生变化。这些症状通常出现在手指、双手或手腕上。
- 如果没有安装所有防护罩，请勿操作本产品。
- 确保您知道在紧急情况下如何快速停止电机。
- 离开本产品之前，让电机停止工作并断开电源线。确保不存在意外启动的风险。
- 确保衣服、长头发和首饰不会被绞入运动部件中。
- 确保在操作期间处于安全稳定的位置。
- 只能在水平表面上操作本产品。
- 操作本产品之前务必要保证在万一发生事故的情况下可以获得帮助。
- 务必使用经认可的附件。欲了解更多信息，请联系您的 Husqvarna 代理商。
- 如果本产品产生振动或发出异常高的噪音，请立即关停本产品。检查本产品是否损坏。维修损坏的部件或让获得授权的保养厂执行维修。
- 将本产品连接到吸尘器以清除灰尘。
- 请勿拖拉吸尘器的软管。否则本产品可能会翻倒，进而造成伤害或损坏。
- 保持吸尘器打开，直至电机完全停止。
- 只能从后面用双手握住手柄杆操作本产品。

- 确保手柄上没有润滑脂或润滑油。

振动安全性



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作本产品时，振动会从产品传递给操作员。定期和频繁操作本产品可能会对操作员造成伤害或增加其伤害程度。可能会对手指、手、手腕、手臂、肩部和/或神经以及血液供应或其他身体部位造成伤害。伤害可能会让人变虚弱和/或是永久性的，并且可能在数周、数月或数年中逐渐增加。可能的伤害包括对血液循环系统、神经系统、关节和其他身体结构的损害。
- 在产品运行期间或其他时间可能会出现症状。如果您出现症状并继续操作本产品，则症状可能会加剧或永久出现。如果出现以下症状或其他症状，请送医治疗：
 - 麻木、失去知觉、麻刺、刺痛、疼痛、灼热、阵痛、僵硬、笨拙、无力、肤色或皮肤状况变化。
- 症状在低温情况下会加剧。在寒冷环境中操作本产品时，请穿戴保暖衣物并保持双手温暖干燥。
- 按照操作手册中的说明维护和操作产品，以保持正确的振幅。
- 本产品具有防振系统，可减少从手柄传递到操作员的振动。让产品自身完成工作。请勿用力推动产品。轻轻握在产品的手柄上，请确保控制产品并安全操作。请勿将手柄推入到不必要的止动端。
- 手只能放在手柄上。让所有其他身体部位远离本产品。
- 如果突然出现强烈振动，请立即停止产品运行。在消除振动加剧的原因之前，请勿继续操作。

粉尘安全



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作本产品会导致空气中含有粉尘。粉尘会造成严重伤害和永久性健康问题。粉尘是一种有害物质，受到多个权威机构的管制。以下列出了一些相关健康问题的例子：
 - 慢性支气管炎、矽肺病和肺纤维化等致命肺部疾病
 - 癌症
 - 先天性缺陷
 - 皮肤炎症
- 使用正确的设备以减少空气中的粉尘和烟气，并减少工作设备、表面、衣服和身体部位上的粉尘。粉尘控制装置的示例包括集尘系统和喷水装置，以抑制粉尘。尽可能从源头上减少粉尘。确保正确地安装和使用设备，并定期进行维护。
- 请使用获得批准的呼吸保护装备。确保呼吸保护装备适用于工作区域内的危险材料。
- 确保工作区域通风良好。

噪音安全



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 高噪音级和长期接触噪音会导致听力受损。
- 要将噪音水平降至最低，请按照操作手册中的说明维护和操作产品。
- 操作产品时，请务必使用获得批准的听觉保护装置。
- 使用听觉保护装置时，请留意警告信号或声音。在产品停止运行时，请取下听觉保护装置，除非工作区域的噪音级需要使用听觉保护装置。

个人防护装备



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作本产品时务必使用获得批准的个人防护装备。个人防护装备不能完全避免受伤，但当意外发生时，可降低伤害程度。请经经销商协助您选择适合的个人防护装备以及确定在何种情况下使用。
- 定期检查个人防护装备的状况。
- 请使用获得批准的头盔防护装备。
- 请使用获得批准的听觉保护装备。
- 请使用获得批准的呼吸保护装备。
- 请使用获得批准的具有侧面防护功能的眼部防护装备。
- 使用防护手套。
- 穿上带有钢制鞋头与防滑鞋底的防护靴。
- 穿上获得批准的工作服或具有长袖和长裤腿的等效贴身衣物。

灭火器

- 在操作过程中，附近要配备灭火器。
- 使用干粉灭火器或二氧化碳灭火器。

工作区安全



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 请勿在起雾、下雨、刮大风、寒冷天气、有闪电危险或其他恶劣天气的状况下使用本产品。
- 请勿在可能发生火灾或爆炸的区域使用本产品。
- 请让儿童、旁观者和动物远离工作区，并与本产品保持安全距离。
- 确保只有经过批准的人员位于工作区内。
- 保持工作区干净、光线充足。
- 在使用本产品之前，请先清除工作区中的螺钉、螺栓、电线和石头等物体。
- 确保在产品的工作方向上不存在电缆或软管。
- 确保工作区通风良好。

- BMC 335RC：可通过遥控器远距离操作产品。除非您可以清楚地看到本产品及其邻近区域，否则不得操作产品。用警戒线封锁工作区域，以防对旁人造成伤害。

电气安全



警告： 存在电气产品导致的电击风险。请勿在恶劣天气条件下使用本产品。请勿触摸避雷装置和金属物体。务必按照本操作手册的规定使用本产品，以防受伤。



警告： 务必使用具有 RCD (漏电保护装置) 的电源。RCD 可以降低电击风险。



警告： 高电压。动力装置上有无保护的部分。在打开配电箱门之前务必先拔出电源插头。



小心： 本产品或发电机的供电必须足够且稳定，以确保电机正常运转。电压不正确会导致电机耗电量增加和温度升高，最终导致安全电路跳闸。电源线的规格必须符合国家和地方法规。电源插座的规格必须与本产品的电插座和延长线缆的电流强度相符。

如果电源系统电阻较高，本产品启动后可能会出现短暂的电压下降。这会影响到其他产品的操作，例如灯光闪烁。

- 确保电源、保险丝和电源电压均与本产品牌板上所示的电压相同。
- 在拔出电源插头之前，请务必停止本产品。
- 如果电源线或电源插头已损坏，切勿使用本产品。将其交给经过批准认证的服务中心进行维修。损坏的电源线可能会导致严重伤害或死亡。
- 请正确地使用电源线。请勿使用电源线移动、拉动本产品或断开本产品的电源。抓住电源插头拔出电源线。切勿拽拉电源线。
- 请勿在可导致本产品的设备受潮的水深处操作本产品。否则会损坏设备，并且本产品可能带电，从而导致伤害。
- 不要让进入本产品的水分超过供水系统提供的水分。不要让本产品淋雨。水进入产品会增加电击的风险。
- 在连接或断开机电缆和电气箱的连接之前，请始终拔出电源线。

接地产品说明



警告： 错误连接可能导致电击。如果您不确定电源插座是否正确接地，请联系经批准的电工。

请勿更改电源插头的出厂规格。如果电源插头或电源线损坏或必须更换，请联系 Husqvarna 保养厂。请遵守当地的法规和法律。

如果您不能完全理解有关接地产品的说明，请联系经批准的电工。

只能使用已接地的室外延长电缆，该电缆需具备接地插头和可插接产品电源插头的接地插座。

本产品具有接地电源线和电源插头。始终将本产品连接到接地的电源插座。这可以降低电击风险。

请勿将电源适配器与本产品一起使用。

延长电缆

- 只能使用经过批准的、长度够长的延长电缆。
- 延长电缆上的额定值必须等于或高于本产品标签上标注的值。
- 使用接地的延长电缆。
- 在室外操作本产品时，请使用适合室外工作的延长电缆。这可以降低电击风险。
- 保持延长电缆接头干燥且离开地面。
- 请使延长电缆远离热源、油液、尖锐边缘或运动部件。电缆损坏会增加电击风险。
- 确保延长电缆状况良好且未损坏。
- 延长电缆发生卷绕时，请勿使用。否则会导致延长电缆过热。
- 使用本产品时，请确保延长电缆位于您和本产品的后面。这可以防止损坏延长电缆。

产品上的安全装置



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 请勿使用安全装置受损或无法正常工作的产品。
- 定期检查安全装置。如果安全装置受损或无法正常工作，请联系您的 Husqvarna 保养经销商。
- 切勿改装安全装置。

紧急停止按钮

紧急停止按钮用于快速停止电机。

检查紧急停止按钮

有关紧急停止按钮在产品中具体位置的信息，请参阅 *控制面板概览* 在第 107 页上。

1. 顺时针转动紧急停止按钮，确保紧急停止按钮已脱开。

2. 启动本产品。请参阅 *启动本产品* 在第 117 页上。
3. 按下紧急停止按钮。
4. 确保电机停止运行。
5. 顺时针转动紧急停止按钮，使其脱开。

操作员在场控制器 (OPC)

当 OPC 接合时，电机将停止运行。请参阅 *检查操作员就位控制器 (OPC)* 在第 112 页上。

检查操作员就位控制器 (OPC)

1. 启动本产品。请参阅 *启动本产品* 在第 117 页上中的所有步骤。
2. 拉出 OPC 键。如果电机未在 3 秒钟内停止运行，请联系获得批准的 Husqvarna 保养厂。

维护安全须知



警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 使用个人防护装备。请参阅 *个人防护装备* 在第 111 页上。
- 只能进行本操作手册中说明的维护工作。让获得授权的保养厂执行所有其他保养工作。
- 如未正确和定期地进行维护，导致伤害和产品损坏的风险将会增加。
- 在进行维护之前，请清洁产品以清除危险物质。
- 在进行维护之前，请停止运行电机，按下紧急停止按钮，拔出操作员在场控制器并断开电源插头。确保车轮无法移动，并且没有意外启动的风险。
- 在平稳且水平的表面上维护产品，确保轮子不会移动。
- 请勿改装本产品。未经制造商批准而擅自对产品进行改装可能会导致严重伤害或死亡。
- 更换损坏、磨损或破损的零件。
- 请始终使用原装附件和备件。使用未经制造商批准的附件和备件可能会导致严重伤害或死亡。
- 维护后，请检查产品的振动水平。如果不正确，请联系获得授权的保养厂。
- 让获得授权的保养厂定期对产品进行保养。

操作

引言



警告： 在使用本产品之前，您必须阅读并理解安全章节。

操作本产品前需要采取的措施

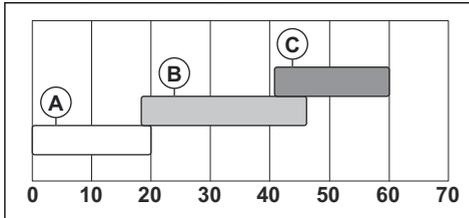
1. 请认真阅读操作手册，确保您充分理解各项说明。
2. 请认真阅读吸尘器的操作手册，确保您充分理解各项说明。
3. 对于 BMC 335RC：请认真阅读遥控器的操作手册，确保您充分理解各项说明。

4. 使用个人防护装备。请参阅个人防护装备在第 111 页上。
5. 确保只有经过批准的人员位于工作区内。
6. 执行日常维护。请参阅维护时间表在第 121 页上。
7. 确保本产品已正确装配且没有损坏。
8. 将本产品置于工作区。确保表面处于水平状态。在将本产品运输至工作区以及在工作区内移运时，确保采用正确、安全的方式。请参阅运输在第 132 页上。
9. 确保正确设置前轮高度以便正常操作。请参阅调整前轮高度在第 115 页上。
10. 确保工具不会触碰地面。
 - a) 将提升杆置于向上位置。
 - b) 顺时针转动深度调节轮。
11. 将吸尘器连接至本产品。请参阅连接吸尘器在第 116 页上。
12. 将本产品与电源相连。请参阅将本产品连接至电源在第 116 页上。
13. 确保旋转方向开关设置正确。请参阅设置电机的旋转方向在第 116 页上。
14. 确保滚筒外壳下方的刷子高度适用于操作深度。必要时拧松螺母，调整高度，然后再拧紧螺母。

金刚石锯片滚筒

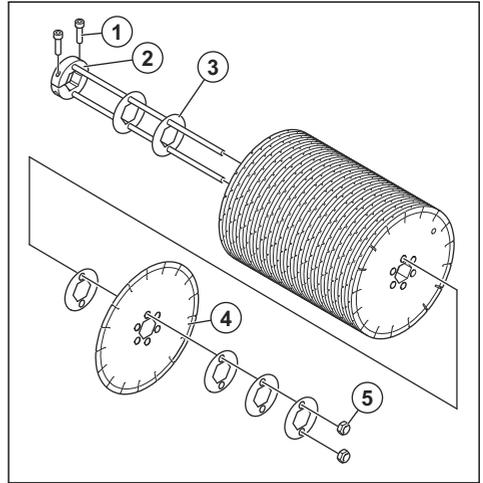
选择正确的金刚石锯片进行操作

1. 用硬化计检查地板的硬度。
2. 请参阅图表以选择金刚石锯片的类型。X 轴显示地板强度 (以 MPa 为单位)。



- a) A: 蓝色金刚石锯片。
- b) B: 绿色金刚石锯片。
- c) C: 红色金刚石锯片。

装配金刚石锯片滚筒



1. 内六角圆头螺丝
2. 金刚石锯片滚筒
3. 定距套
4. 金刚石锯片
5. 锁紧螺母

安装金刚石锯片



警告： 在每个金刚石锯片之间至少安装 1 个定距套。

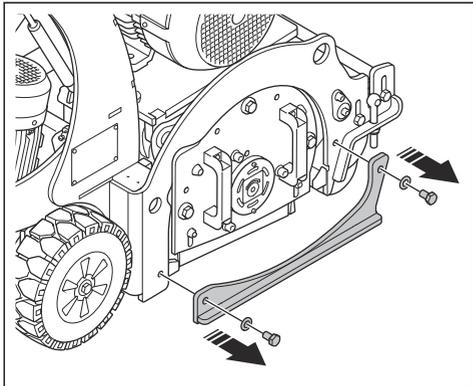


警告： 不要在滚筒上安装超过 80 个金刚石锯片。

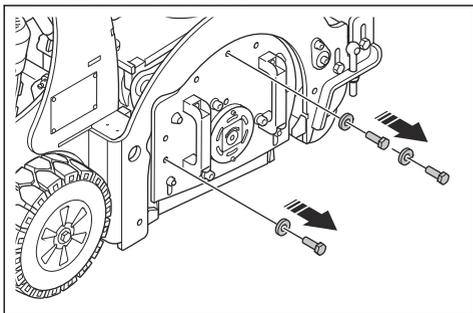


小心： 以相同的旋转方向安装所有锯片。

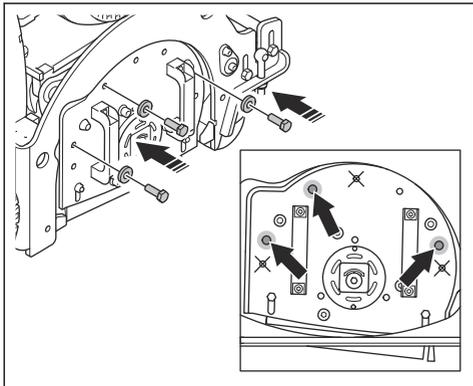
1. 拆下支撑板。



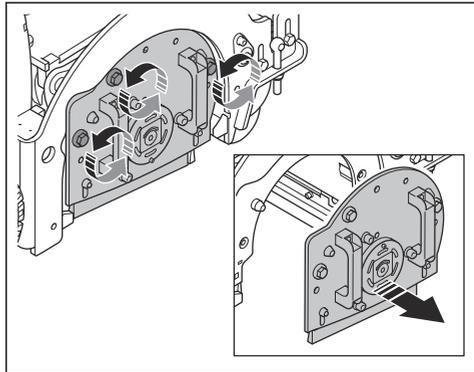
2. 从侧盖上拆下螺丝和垫圈。



3. 将螺丝和垫圈安装到相邻的孔中。

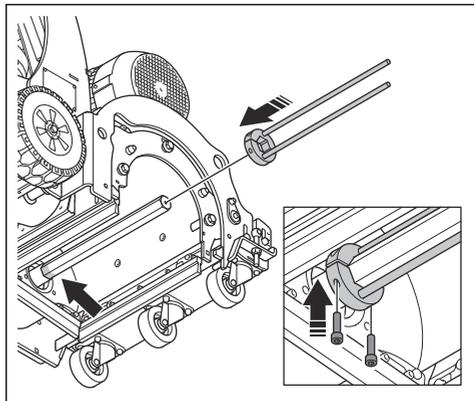


4. 转动螺丝以将侧盖推出。

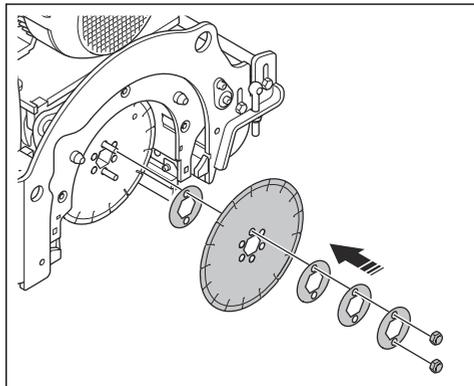


注意： 拆下侧盖后，轴会松动。

5. 将空金刚石锯片滚筒安装到轴上。

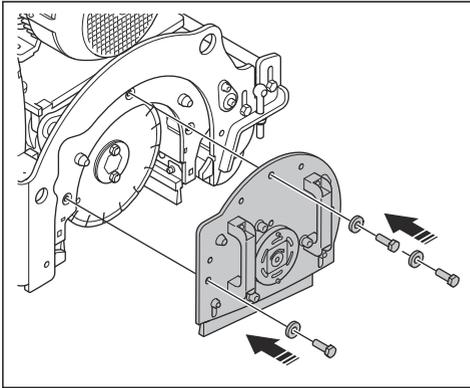


6. 将定距套和金刚石锯片逐个安装到轴上，直到滚筒末端。

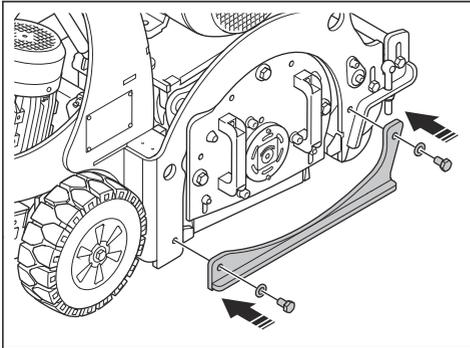


7. 在最后一个金刚石锯片之后，在轴上至少安装 2 个定距套，然后安装锁紧螺母。

8. 安装侧盖。



9. 安装支撑板。



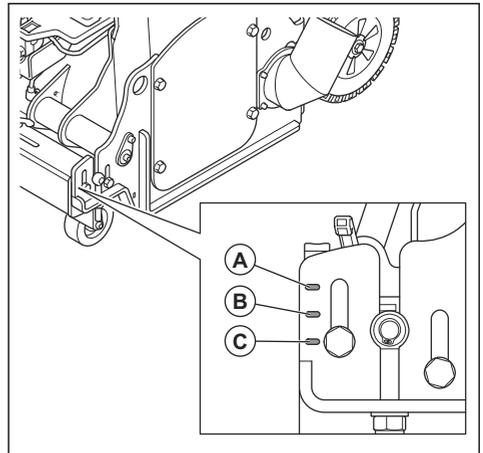
10. 检查驱动皮带的张紧度。请参阅 *检查驱动皮带张力* 在第 124 页上。

用于不同工作宽度的金刚石锯片和定距套

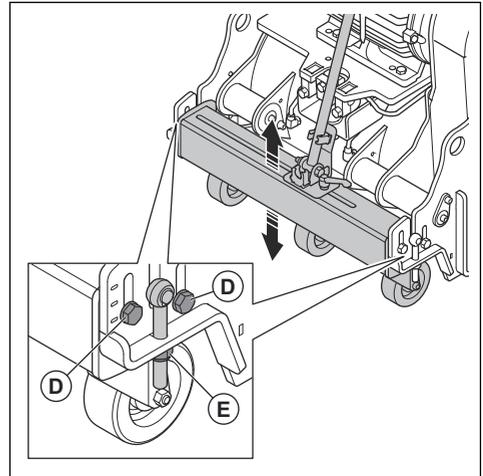
工作宽度, mm	金刚石锯片的数量	2.5 mm 定距套的数量
340	80	85
300	71	92
250	59	100
200	47	108
150	35	116
100	24	125
50	12	133

调整前轮高度

标准位置为 (B)。位置 (A) 用于在最大深度下的操作。位置 (C) 用于在最小深度下的操作。



1. 松开前轮杆两侧的螺栓 (D)。

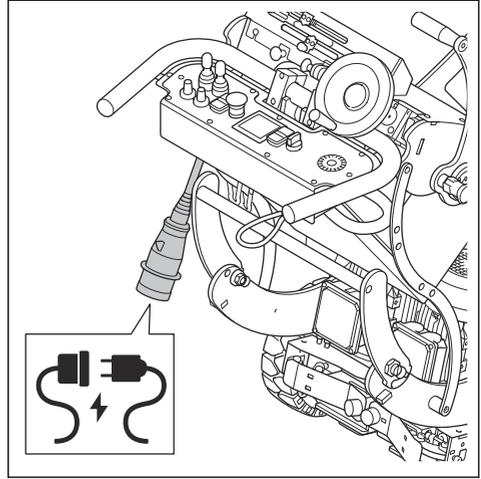


2. 转动螺母 (E) 以设置适用的高度。

3. 拧紧前轮杆两侧的螺栓 (D)。

将本产品连接至电源

1. 将本产品的电源插头连接至合适的延长电缆。



2. 将延长电缆连接到电源插座。



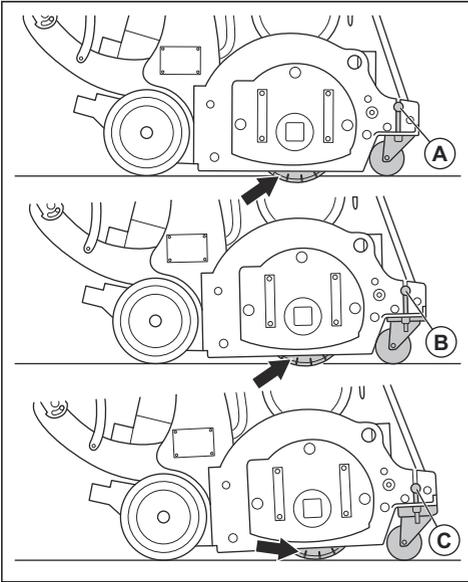
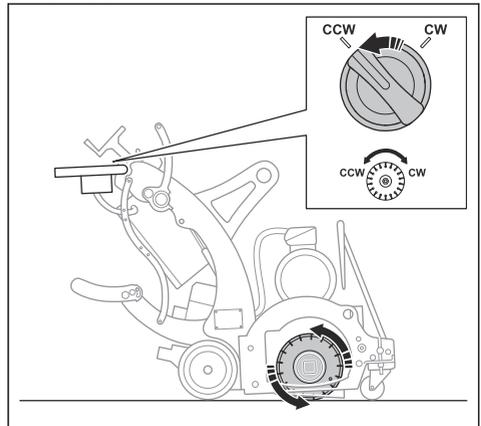
小心：当本产品与吸尘器相连时，必须将吸尘器连接至适用的电源。

设置电机的旋转方向



警告：当本产品用作铣刨机时，请勿按逆时针方向旋转。

- 对于使用金刚石锯片的标准操作，请将旋转方向设置为逆时针。



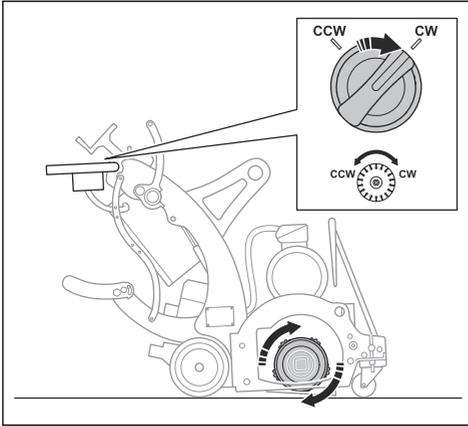
连接吸尘器



警告：如果吸尘器软管已损坏，请勿使用吸尘器。否则会增加您吸入有害健康的灰尘的风险。请使用获得批准的呼吸保护装备。

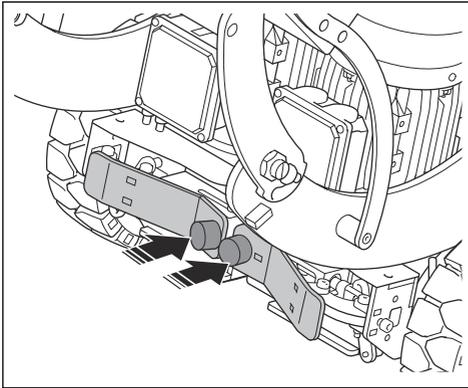
1. 检查吸尘器软管是否损坏。
2. 确保吸尘器中的过滤器清洁且没有损坏。
3. 将吸尘器软管连接到吸尘器的接头上。有关吸尘器在产品中具体位置的信息，请参阅产品概览在第 106 页上。

- 如果本产品用作铣刨机，请将旋转方向设置为顺时针。



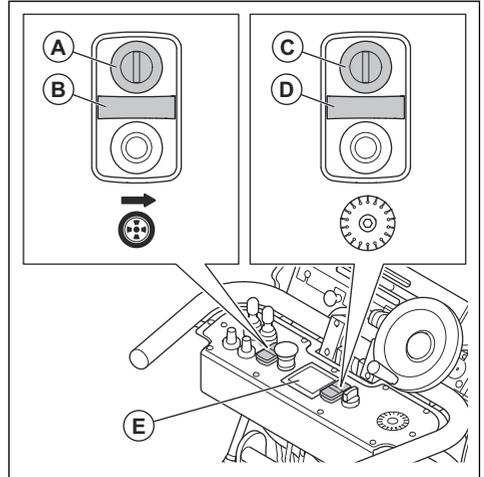
启动本产品

1. 启动吸尘器。
2. 将操作员在场控制器的线缆缠绕在您的右手腕上。
3. 踩下驱动系统踏板以接合驱动系统。



4. 顺时针转动控制面板上的紧急停止按钮，确保紧急停止按钮脱开。
5. 将电气箱上的主开关置于 ON [开] 位置。
6. 将操纵杆设置在空档位置。

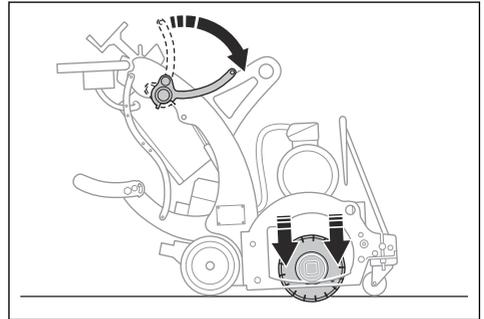
7. 按下驱动电机的 ON [开] 按钮 (A)。当驱动电机通电时，指示灯 (B) 亮起。



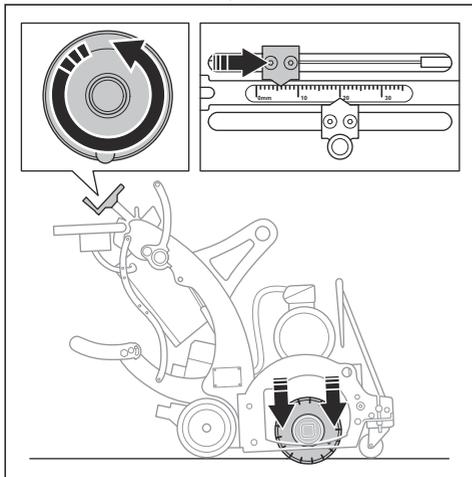
8. 按下滚筒电机的 ON [开] 按钮 (C)。当滚筒电机通电时，指示灯 (D) 亮起。

注意： 如果驱动系统未开启，滚筒电机将无法启动。

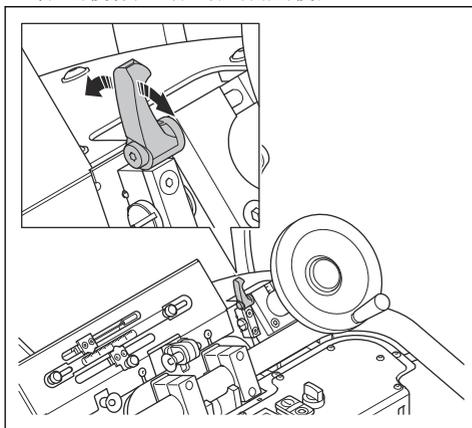
9. 等待 10–15 秒钟，直到显示屏 (E) 的颜色从红色变为白色。
10. 缓慢降低提升杆，将工具滚筒降至地面。



11. 逆时针转动深度调节轮，直到深度适合操作。

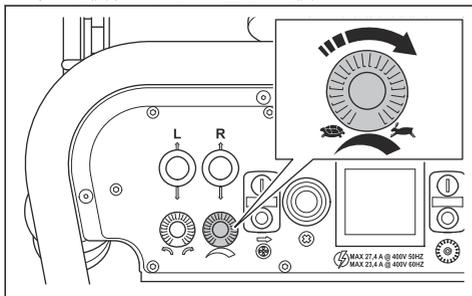


12. 转动深度调节轮锁以锁定操作深度。



a) 转动锁以再次解锁深度调节轮，以便对操作深度进行更多调整。

13. 转动速度调节旋钮可设置驱动速度。

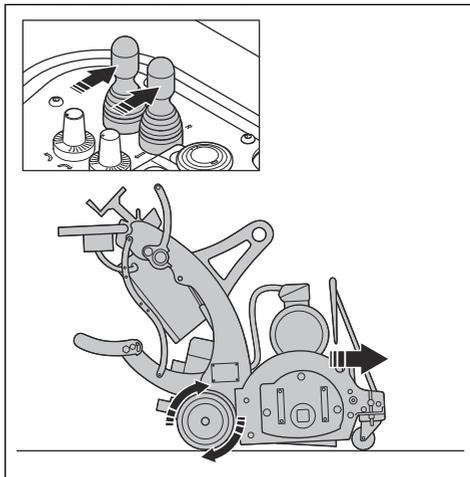


使用控制面板操作本产品

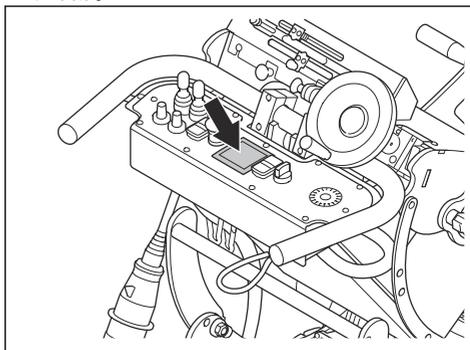


警告： 本产品只可前进操作。工具滚筒运行时，请勿向后移动本产品。

- 推动操纵杆可移动本产品。

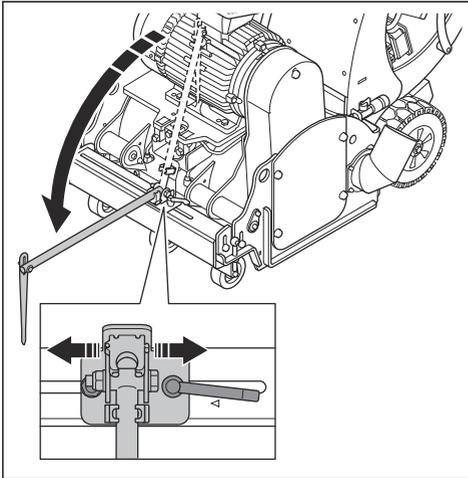


- 必要时调整深度。深度调节轮旋转一整圈可调节深度 1.1 mm。
- 在操作过程中监测安培表。每种电机类型的最大电流如下所示：



- a) 对于 3x400V 50 Hz 型电机：27.4 A。
- b) 对于 3x480V 60 Hz 型电机：23.4 A。

- 为便于直线移动，向下折叠方向指示杆。

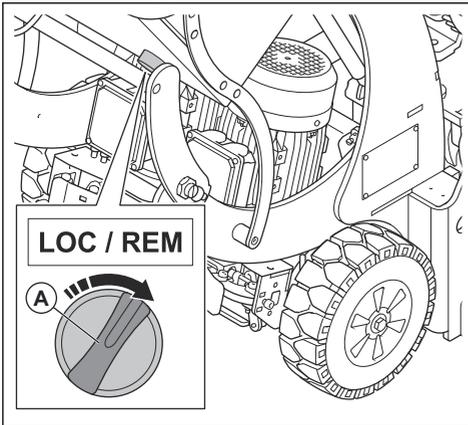


方向指示杆可以横向调整。

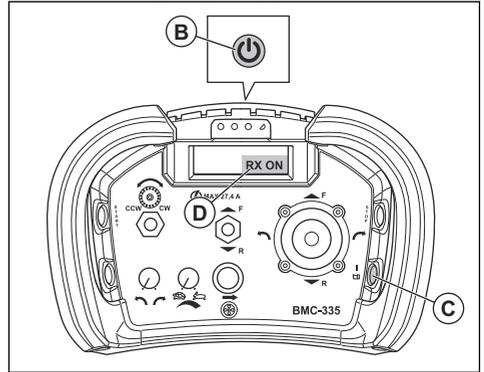
进行 BMC 335RC 配对操作

首次将遥控器与本产品配合使用时，或如果更换了遥控器，需要进行配对操作。

1. 确保紧急停止按钮已松开。请参阅 **检查紧急停止按钮** 在第 112 页上。
2. 连接电源线。请参阅 **将本产品连接至电源** 在第 116 页上。
3. 将遥控器开关 (A) 设置为“REM”。



4. 按下 ON/OFF [开/关] 按钮 (B)。

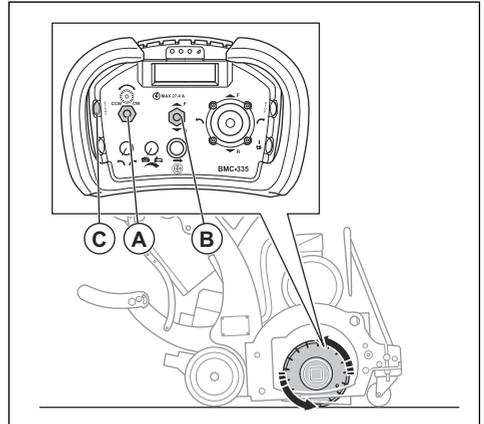


5. 按下按钮进行配对操作 (C)。当显示屏显示“RX ON”[RX 开] 时，表明遥控器已连接至本产品。

使用遥控器操作产品

注意： 遥控器内置操作员在场控制器。遥控器必须处于水平位置才能操作本产品。如果遥控器不水平，本产品将停止运行。

1. 正确设置滚筒电机的旋转方向开关 (A)：



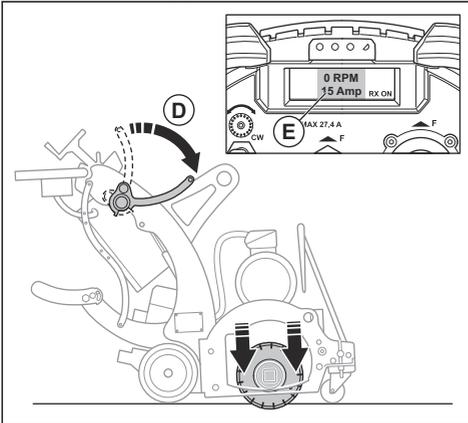
- a) 对于使用金刚石锯片的标准操作，请将旋转方向设置为逆时针。
 - b) 如果本产品用作铣刨机，请将旋转方向设置为顺时针。
2. 将开关 (B) 置于前进操作位置。



警告： 本产品只可前进操作。工具滚筒运行时，请勿向后移动本产品。

3. 按下滚筒电机的 START [启动] 按钮 (C)。

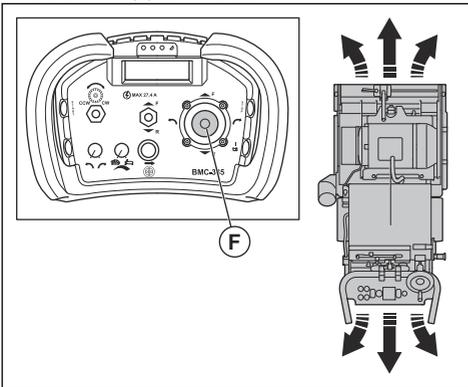
- 向前推动提升杆 (D) 以降低工具滚筒。



- 在操作过程中监测安培表 (E)。每种电机类型的最大电流如下所示：

- 对于 3x400V 50 Hz 型电机：27.4 A。
- 对于 3x480V 60 Hz 型电机：23.4 A。

- 使用操纵杆 (F) 操纵本产品。

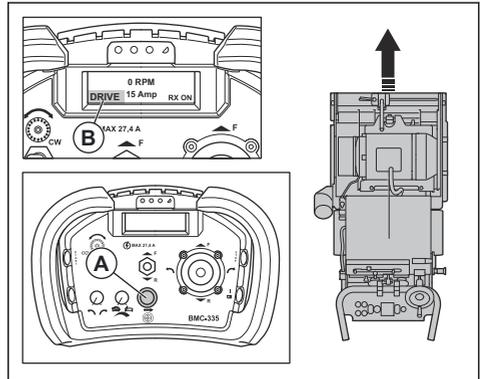


启动和停止巡航控制功能

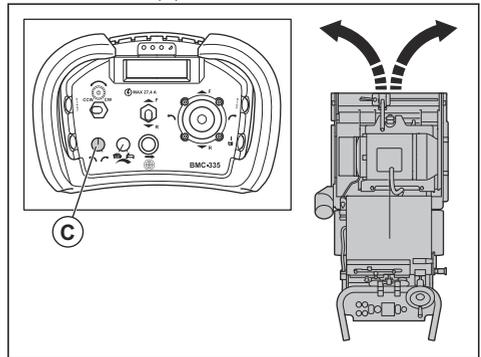
在使用遥控器操作期间，可以启动和停止巡航控制功能。

- 设置适用的操作速度。

- 按下巡航控制按钮 (A)。显示屏 (B) 显示“DRIVE”[行驶]，表示巡航控制已启用，本产品以设定的速度移动。



- 转动跟踪控件 (C) 对移动方向进行小幅调整。

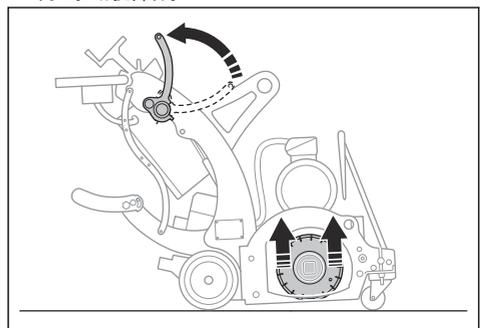


注意： 当巡航控制功能开启时，也可以使用操纵杆。

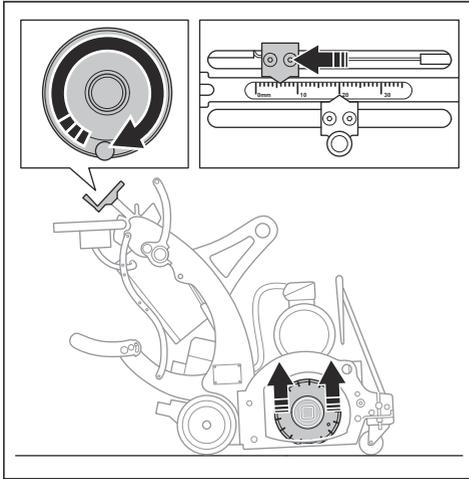
- 再次按下巡航控制按钮 (A) 可停止巡航控制功能。

停止本产品

- 向上拉动提升杆。



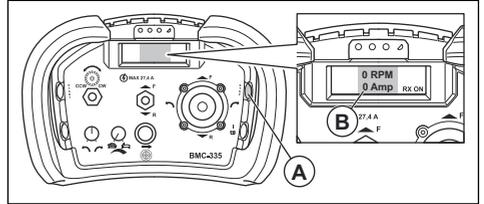
2. 转动深度调节轮，直到工具滚筒不接触地面。



3. 如果使用控制面板操作本产品，请执行以下步骤：

a) 按下驱动电机的 OFF [关] 按钮和滚筒电机的 OFF [关] 按钮。

4. 如果使用遥控器操作本产品，请执行以下步骤：



a) 将操纵杆置于空档位置，以停止本产品的移动。

b) 按下滚筒电机的 STOP [停止] 按钮 (A)。

c) 等到显示屏 (B) 显示 RPM 和 Amp 均为“0”为止。

5. 等到所有活动零件均已完全停止为止。

6. 停止吸尘器。

7. 切断电源插头。

维护

简介



警告： 进行维护之前，您必须先阅读并理解安全须知章节。

要对本产品执行任何保养和维修工作，都需要经过专门培训。我们承诺提供专业的维修和保养。如果您的经销商不是保养代理商，请联系该经销商以获取离您最近的保养代理商的信息。

有关更多详细信息，请参阅。

维护时间表

* = 由操作员进行的一般维护。本操作手册中未提供相关说明。

X = 本操作手册中提供了相关说明。

○ = 本操作手册中未提供相关说明。让获得授权的保养厂进行维护。

一般性产品维护	每天	工作 12 小时后	每 3 个月	每年
清洁本产品。	X			
检查所有安全装置。	X			
确保螺母和螺丝已拧紧。	*	*		
检查工具滚筒、滚筒轴、工具和外壳是否磨损。	*			
确保电源插头和延长电缆状况良好且未损坏。	*			
检查 RCD。	*			
检查电气部件、电缆和连接是否磨损和损坏。	*			
检查驱动皮带的张紧度。	X		X	
确保吸尘软管未损坏且未堵塞。	*			
清空吸尘器。	*			
润滑轴承。			X	

一般性产品维护	每天	工作 12 小时后	每 3 个月	每年
检查滚筒外壳下方的刷子是否磨损。			*	
对本产品执行彻底保养和清洁。				○

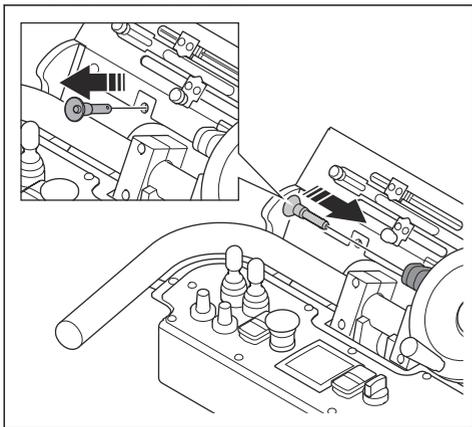
向后倾斜本产品



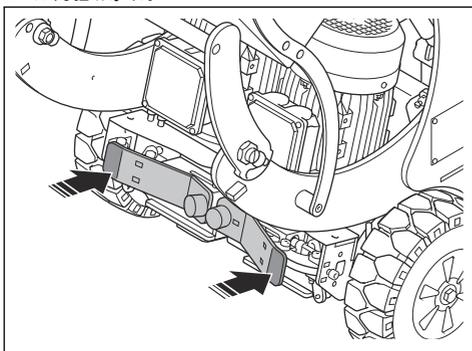
警告： 在本产品下方执行工作之前，请放置一个堵塞物，以防止本产品意外移动。

为了进行一些维护，必须向后倾斜本产品，以便接近工具滚筒。

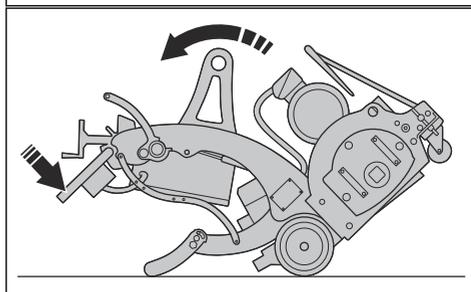
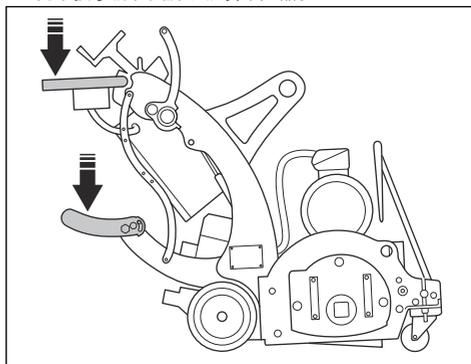
1. 松开控制面板上的转向锁。



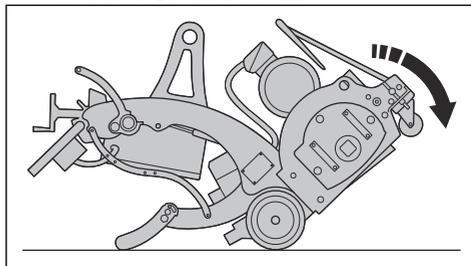
2. 分离驱动系统。



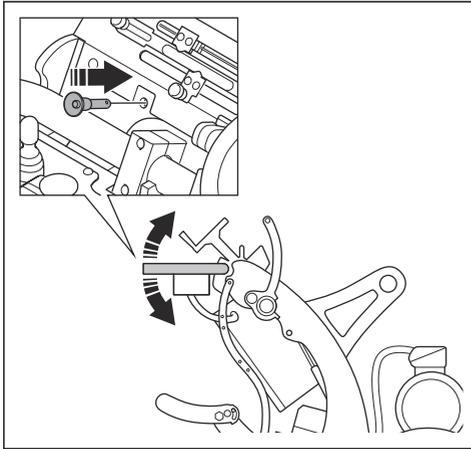
3. 向下按手柄和支脚以倾斜本产品。



4. 将本产品小心地降下。前部很重。



5. 再次安装转向锁。



对遥控器进行维护



警告： 请阅读遥控器制造商的说明，了解所有安全、保养和维护信息。

- 每天执行以下步骤：
 - a) 目视检查控件周围的橡胶密封件。
 - b) 检查开关和控件是否损坏。
 - c) 目视检查遥控器是否有裂纹和其他损坏。
 - d) 目视检查遥控器线束。
 - e) 确保电池锁操作正常。
 - f) 确保手动停止按钮易于移动且未损坏。
 - g) 确保遥控器设置为 ON [开] 时 LED 指示灯会快速闪烁 1 次。
 - h) 将遥控器倾斜 90 度以检查倾斜功能。
 - i) 吹气清除遥控器中的灰尘。
- 每周执行以下步骤：
 - a) 清洁电池端子和电池盒中的端子及电池充电器。使用柔软干布清洁这些部位。
 - b) 清洁遥控器的控制面板，确保您可以清晰地读取印刷内容。
- 如有任何损坏或遥控器无法正常工作，请联系获得授权的保养厂。
- 让获得授权的保养厂对遥控器进行年度保养。

清洁本产品

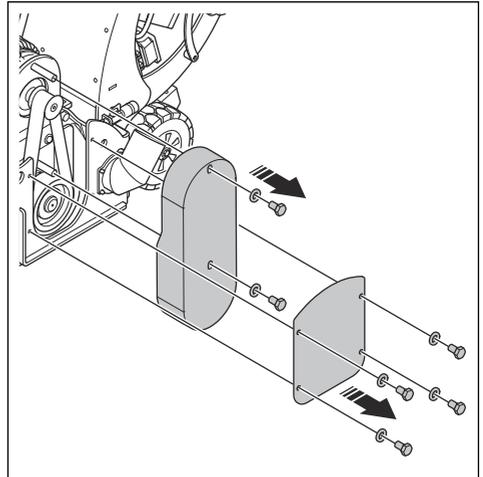
- 使用后务必清洁所有设备。请使用真空吸尘器。
- 切勿使用高压清洗机清洁本产品。
- 保持通气口清洁、畅通，确保本产品的温度始终足够低。
- 在潮湿表面上操作后，请清洁工具鼓。

润滑轴承

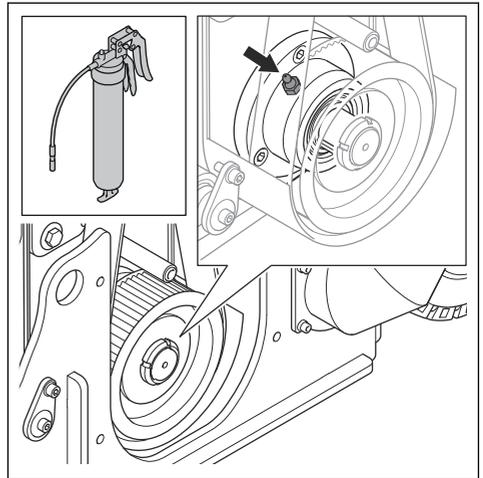


小心： 使用正确的润滑脂类型。请参阅 *BMC 335*、*BMC 335RC* 技术资料在第 134 页上。润滑脂类型不正确会导致轴承损坏。

1. 拆下驱动皮带罩。

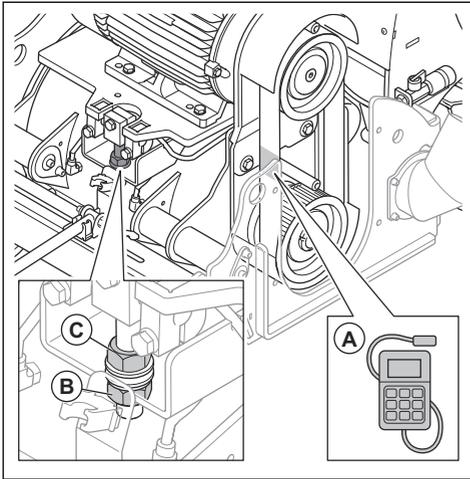


2. 用注油枪将 5-10 g 的润滑脂推入油嘴。



检查驱动皮带张力

1. 测量驱动皮带跨度 (A) 中心的驱动皮带张力。正确的张力为 68 Hz。如果将本产品转换为铣刨机，则正确的张力为 117 Hz。



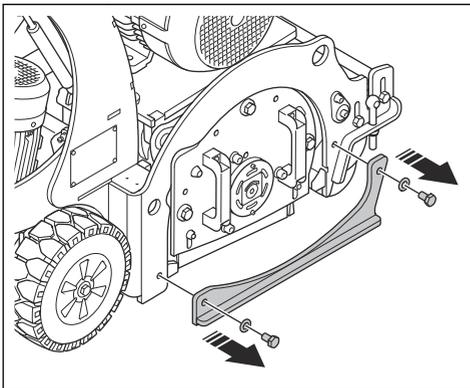
2. 如果需要调整驱动皮带张力，请执行以下步骤：

- a) 拧松螺母 (B)。
- b) 顺时针转动螺母 (C) 以拧紧驱动皮带。
- c) 逆时针转动螺母 (C) 以松开驱动皮带。
- d) 拧紧螺母 (B)。

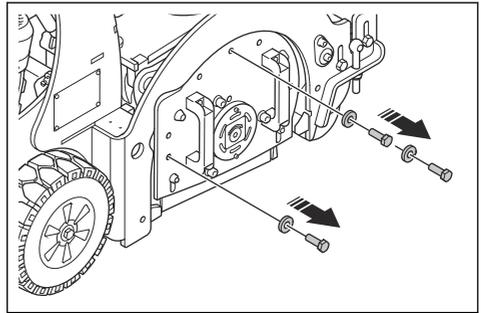
将本产品转换为铣刨机，50 Hz

如果将 BMC 335 50 Hz 转换为铣刨机，需要使用 HTD 驱动皮带和 HTD 皮带轮。

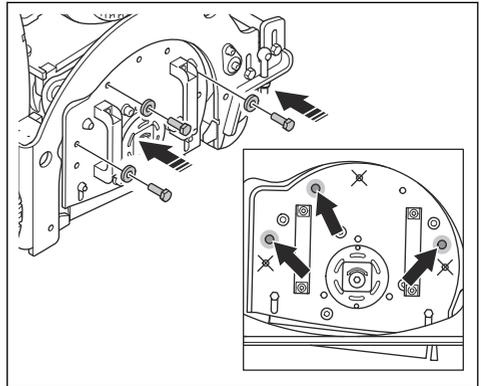
1. 拆下支撑板。



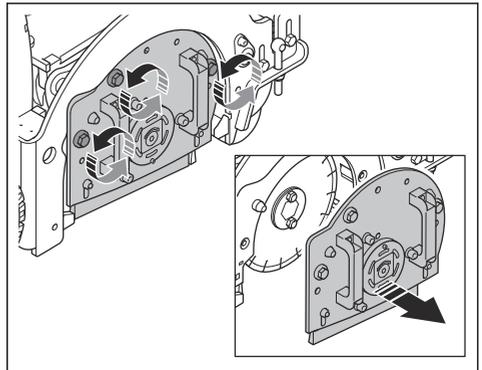
2. 从侧盖上拆下螺丝和垫圈。



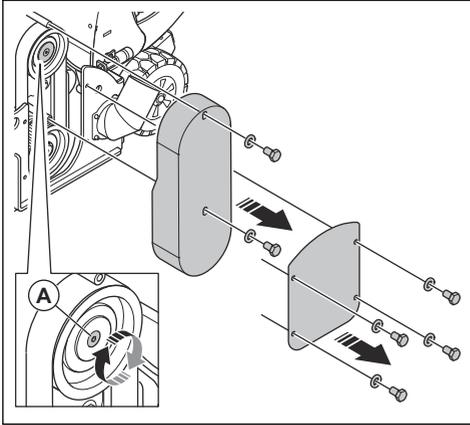
3. 将螺丝和垫圈安装到相邻的孔中。



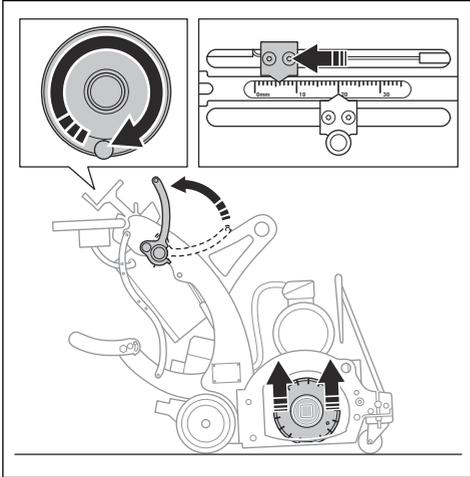
4. 转动螺丝以将侧盖推出。



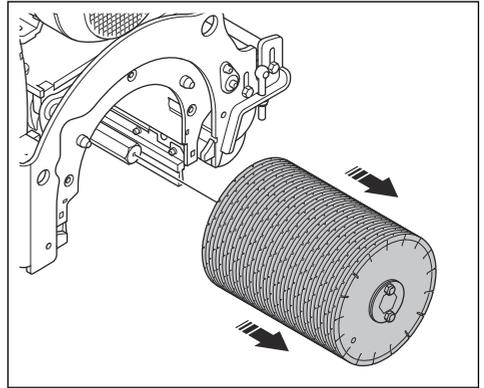
5. 拆下盖板 and 驱动皮带罩，然后松开顶部皮带轮中心的螺丝 (A)。



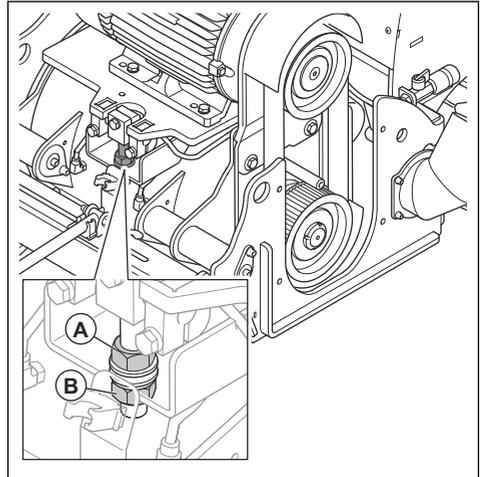
6. 使用提升杆和深度调节轮将金刚石锯片滚筒完全提起。



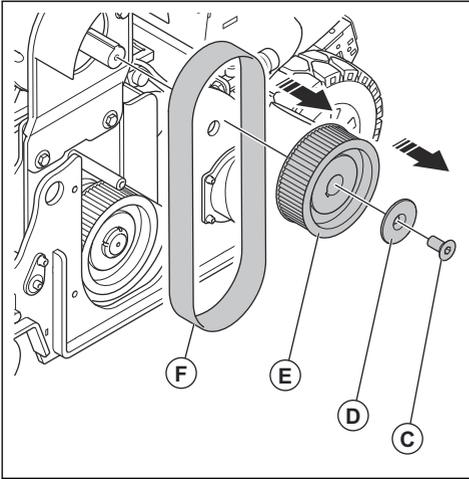
7. 拆下金刚石锯片滚筒。



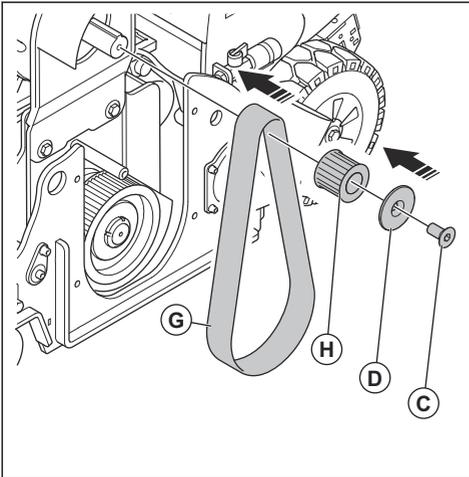
8. 松开螺母 (A) 和 (B)。



9. 拆下螺丝 (C)、衬套 (D)、皮带轮 (E) 和驱动皮带 (F)。



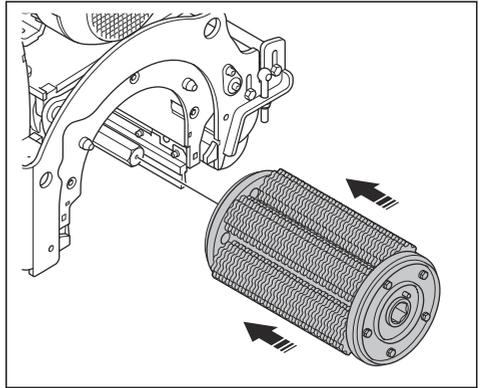
10. 安装 HTD 驱动皮带 (G) 和 HTD 皮带轮 (H)。



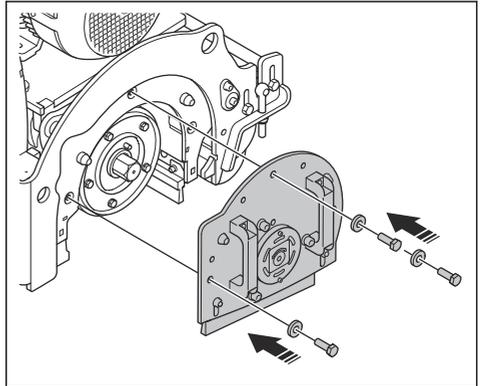
11. 在电机轴的螺纹上涂抹 LOCTITE® 243。

12. 使用螺丝 (C) 安装衬套 (D)。

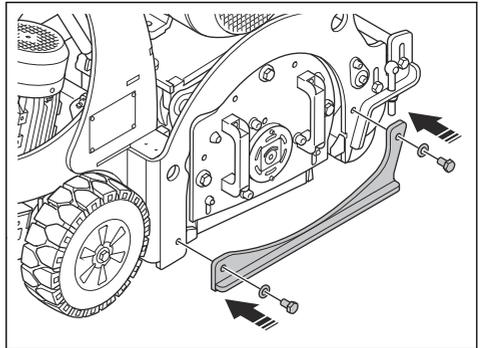
13. 安装铣刨滚筒。



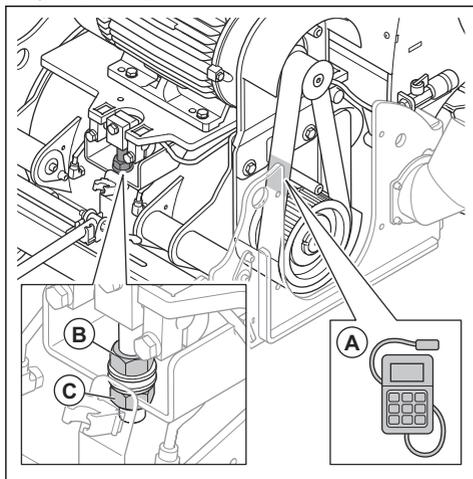
14. 安装侧盖。



15. 安装支撑板。



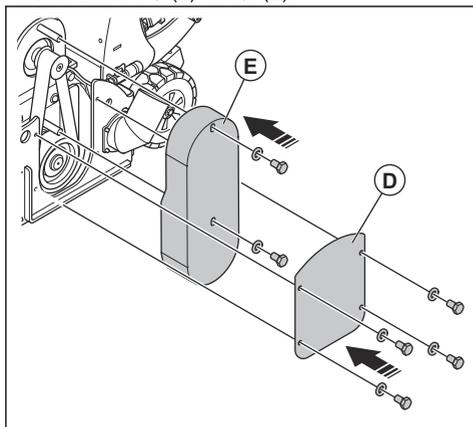
16. 测量驱动皮带跨度 (A) 中心的驱动皮带张力。正确的张力为 117 Hz。



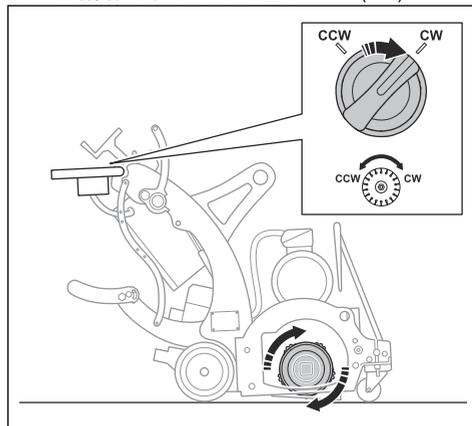
17. 必要时, 使用螺母 (B) 调整驱动皮带张力。

18. 拧紧螺母 (C)。

19. 安装驱动皮带罩 (E) 和盖板 (D)。



20. 将控制面板旋转方向开关设置为顺时针 (CW)。

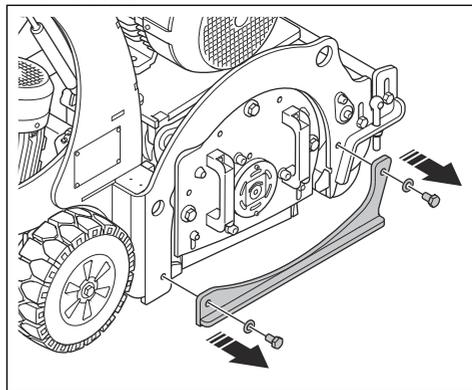


警告： 将本产品用作铣刨机时，请勿使用逆时针旋转方向。

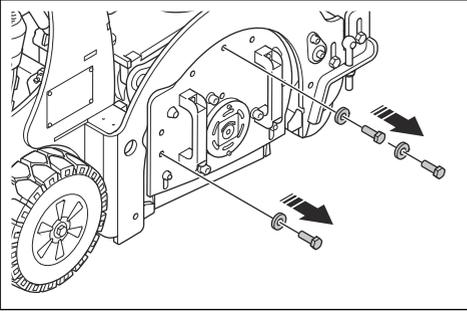
将本产品转换为铣刨机，60 Hz

如果将 BMC 335 60 Hz 转换为铣刨机，必须使用带有特殊零件的套件。

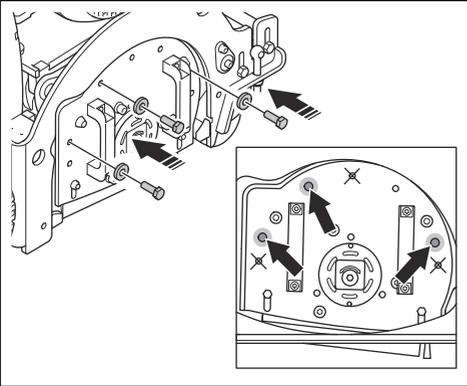
1. 拆下支撑板。



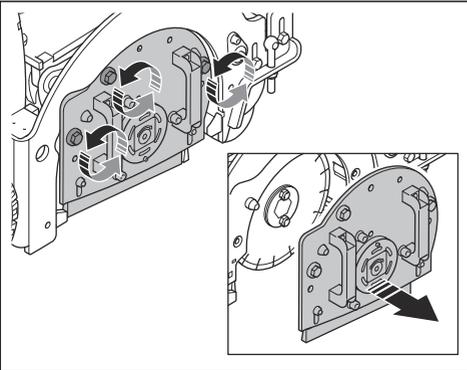
2. 从侧盖上拆下螺丝和垫圈。



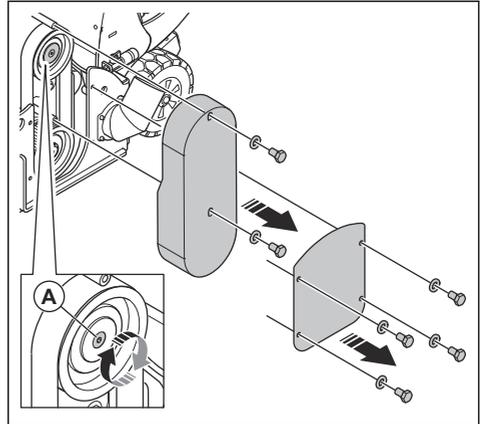
3. 将螺丝和垫圈安装到相邻的孔中。



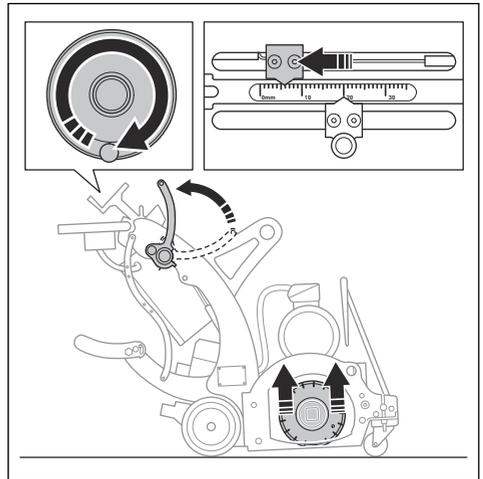
4. 转动螺丝以将侧盖推出。



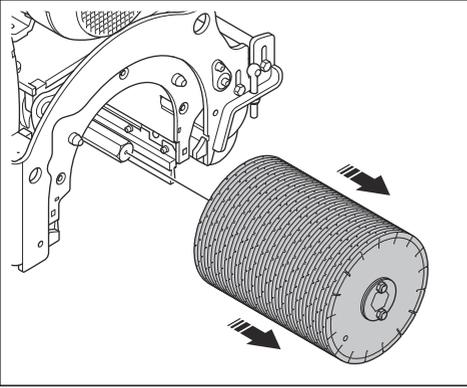
5. 拆下盖板 and 驱动皮带罩，然后松开顶部皮带轮中心的螺丝 (A)。



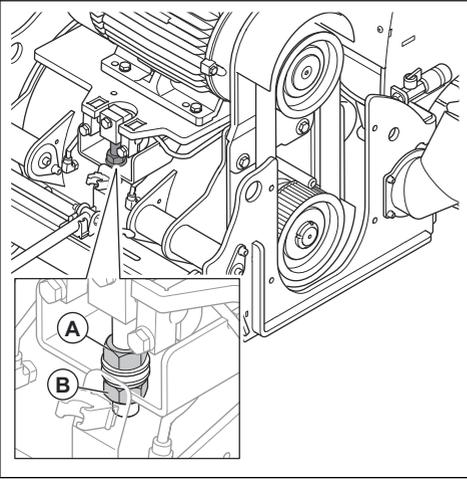
6. 使用提升杆和深度调节轮将金刚石锯片滚筒完全提起。



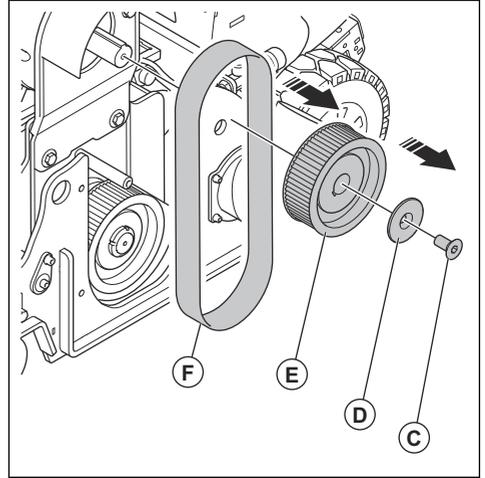
7. 拆下金刚石锯片滚筒。



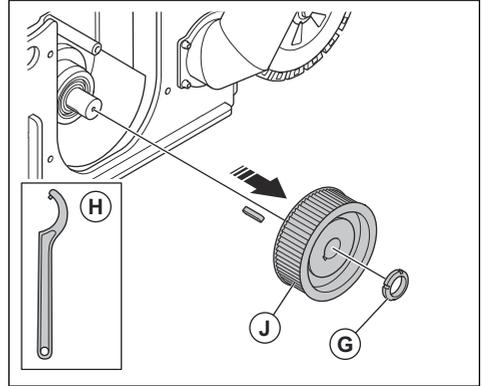
8. 松开螺母 (A) 和 (B)。



9. 拆下螺丝 (C)、衬套 (D)、皮带轮 (E) 和驱动皮带 (F)。

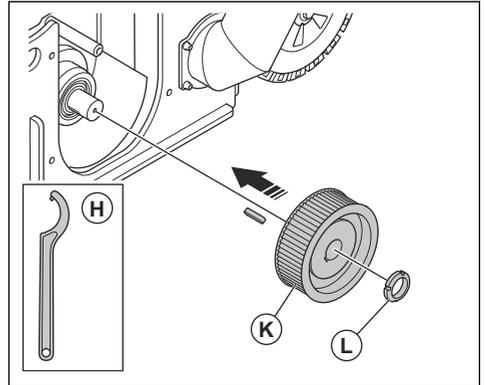


10. 用钩形扳手 (H) 拆下轴螺母 (G)。



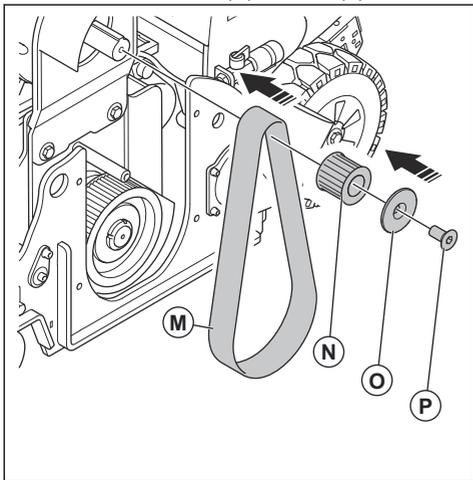
11. 拆下皮带轮 (J)。

12. 安装套件中的皮带轮 (K)。



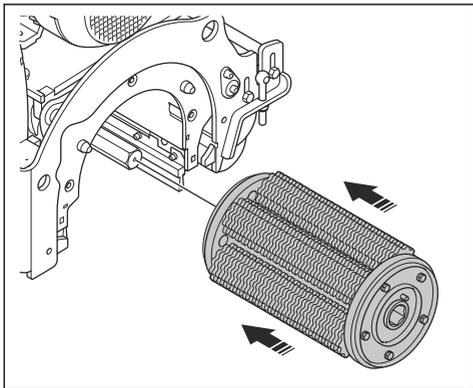
13. 安装套件中的新轴螺母 (L)。用钩形扳手 (H) 将其拧紧。

14. 安装套件中的驱动皮带 (M) 和皮带轮 (N)。

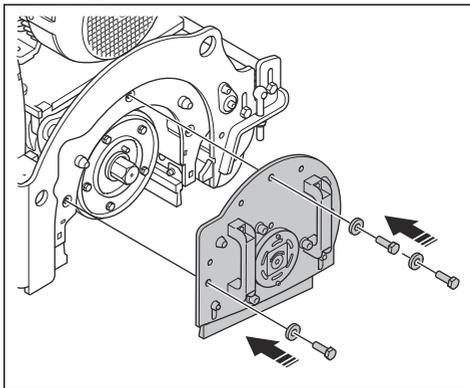


15. 使用螺丝 (P) 安装衬套 (O)。

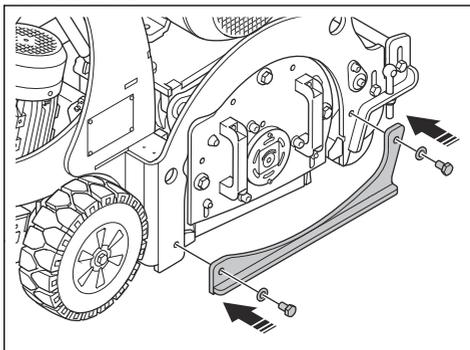
16. 安装铣刨滚筒。



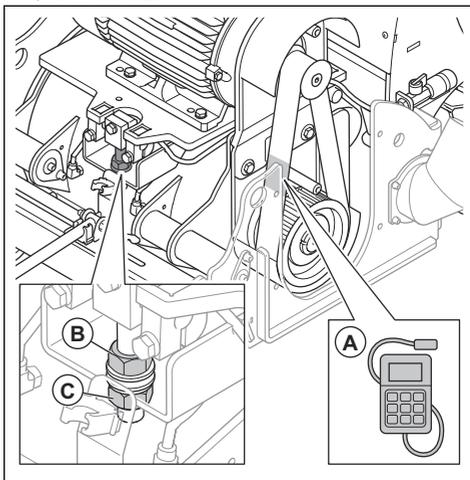
17. 安装侧盖。



18. 安装支撑板。



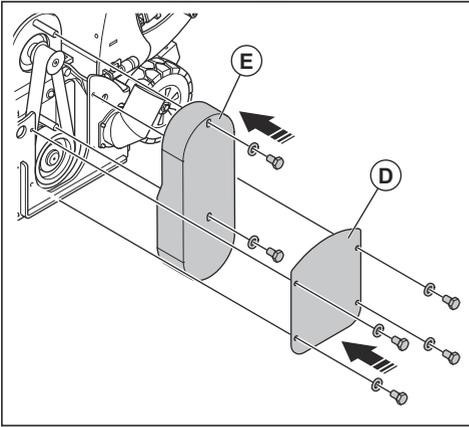
19. 测量驱动皮带跨度 (A) 中心的驱动皮带张力。正确的张力为 117 Hz。



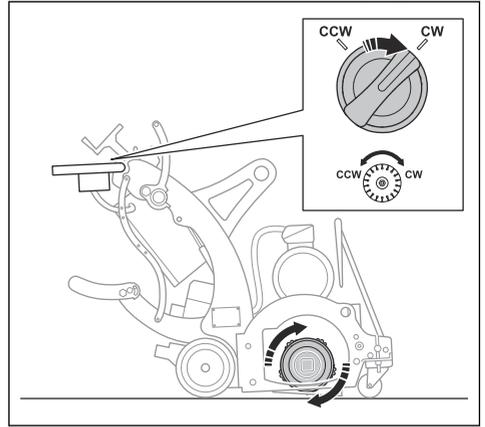
20. 必要时, 使用螺母 (B) 调整驱动皮带张力。

21. 拧紧螺母 (C)。

22. 安装驱动皮带罩 (E) 和盖板 (D)。



23. 将控制面板旋转方向开关设置为顺时针 (CW)。



警告： 将本产品用作铣刨机时，请勿使用逆时针旋转方向。

故障排除

问题	原因	解决方案
振动过大和/或发出异常噪音。	工具磨损或损坏。	更换磨损或损坏的部件。
	轴承损坏。	检查轴驱动轴的轴承，必要时予以更换。
	驱动皮带的张紧度不正确。	检查驱动皮带的张紧度。请参阅 <i>检查驱动皮带张力</i> 在第 124 页上。
	电机已损坏。	更换电机。
	工具滚筒的操作深度设置得太大。	减小操作深度。
性能下降或无效果。	工具磨损或损坏。	更换磨损的部件。
	工具类型不适用于相关表面。	将工具更换为适用于相关表面的工具。
电机无法启动。	电源的某个相位缺失。	检查电源。
	电源的某个相位不正确。	调整相位。
	按下了紧急停止按钮。	顺时针转动紧急停止按钮，使其脱开。
	驱动系统不通电。	启动驱动系统，然后启动滚筒电机。
	部件损坏。	更换损坏的组件。
	未安装 OPC。	安装 OPC。
	延长电缆已断开或损坏。	连接延长电缆，或在必要时更换延长电缆。
产品启动片刻后便停止。	电机保护开关因过载而释放。	减少切割深度。
	电机已损坏。	检查电机。
驱动系统工作不正常。	驱动系统踏板未接合。	踩下驱动系统踏板。

运输、存放和废弃处理

运输



警告： 运输过程中要小心。本产品很重，如果在运输过程中翻倒或移动，则可能会造成伤害或损坏。



小心： 运输前拉动提升杆。在运输过程中，工具不得触碰到地面。



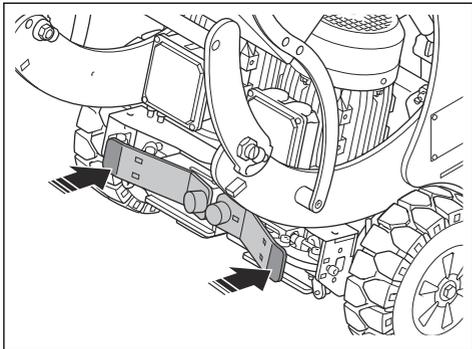
小心： 请勿将本产品置于车辆后方进行拖拽。

- 通过运输轮可以短距离移动本产品。如果距离较长，请吊起本产品来移动它或将其置于车辆上。

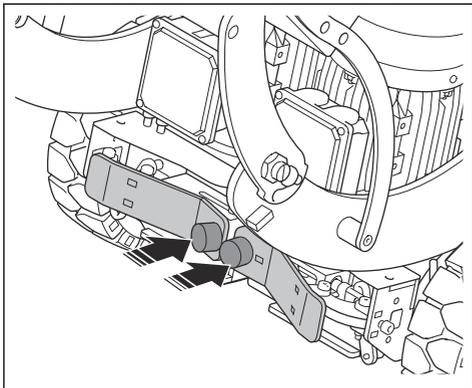
- 在运输过程中对本产品采取一些保护措施。这些保护措施要使本产品免受雨、雪等自然因素的影响。

松开和接合驱动系统

1. 踩下驱动系统踏板的外端，以松开驱动系统。



2. 踩下驱动系统踏板的内端，以接合驱动系统。



在电机关闭的情况下手动移动本产品



警告： 在移动本产品之前，请先等待所有移动部件都静止不动。



警告： 穿上带有钢制鞋头与防滑鞋底的保护靴。



警告： 在驱动系统分离的情况下，请勿手动移动本产品上坡或下坡。只能在水平地面上手动移动本产品。

1. 分离驱动系统。请参阅 **松开和接合驱动系统** 在第 133 页上。
2. 利用手柄推动本产品。
3. 接合驱动系统。请参阅 **松开和接合驱动系统** 在第 133 页上。在电机关闭的情况下，这起到驻车制动器的作用，可防止本产品意外移动。

在坡道上上下移动本产品



警告： 在坡道上上下移动本产品时要格外小心。本产品很重，如果产品翻倒或移动速度过快，则存在造成伤害的风险。



警告： 对于具有陡坡的坡道，请务必使用绞车。请勿在本产品下方或附近行走或停留。

- 要使本产品沿坡道向下移动，请缓慢向前操作本产品。
- 要使本产品沿坡道向上移动，请缓慢向后操作本产品。
- 在坡道上使本产品向左或向右转弯时，请勿超过 45°。

起吊本产品



警告： 确保起重设备具有正确的规格，能够安全地起吊本产品。产品上的标牌显示了本产品的重量。



警告： 安全地连接提升的产品，以防意外移动。

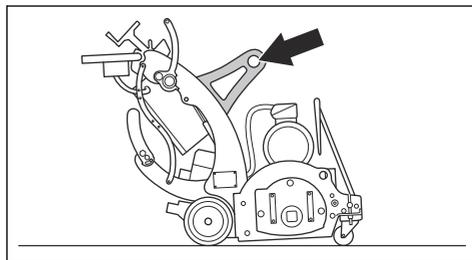


警告： 请勿在吊起的产品下方或附近行走或停留。让旁观者远离工作区。



警告： 请勿起吊损坏的产品。确保吊耳已正确安装且未损坏。

1. 通过吊耳连接起重设备。



2. 安全地起吊本产品。

将产品固定在运输车辆上

1. 确保驱动轮已接合。请参阅 **松开和接合驱动系统** 在第 133 页上。
2. 将系紧带连接到吊耳和系紧带孔中。要了解有关系紧带孔在您产品上具体位置的信息，请参阅 **产品概览** 在第 106 页上。

3. 将系紧带连接到运输车辆上并拉紧。

存放



小心： 请勿将本产品存放在室外。始终将本产品存放在室内。

- 将本产品存放在干燥、无霜的区域。
- 在存放本产品之前，应清洁本产品并进行全面的保养。

- 将本产品存放在上锁的区域，以防儿童或无关人员擅自触碰。

产品的处置

- 请遵守当地的回收要求和适用的法规。
- 当产品不再可用时，请将其发送给 Husqvarna 经销商或送至回收点进行处置。

BMC 335、BMC 335RC 技术资料

	3x400V, 50 Hz	3x480V, 60 Hz
电机功率, kW/Hp	15+1.1/20.11+1.48	
电气连接, V	3x400	3x480
频率, Hz	50	60
电源接头, 电极/A	5/63	
电流消耗, A	27.4+3.4	
操作宽度, mm/in.	335/13.2	
金刚石锯片滚筒的旋转速度, 最小值 ⁻¹	3000	
铣刨机滚筒的旋转速度, 最小值 ⁻¹	1000	
轴承润滑脂类型	E08729	
BMC 335: 重量 (不含滚筒), kg/lbs	430/947.9	
BMC 335: 重量 (含完整滚筒和锯片), kg/lbs	493/1086.8	
BMC 335RC: 重量 (不含滚筒), kg/lbs	432/952.3	
BMC 335RC: 重量 (含完整滚筒和锯片), kg/lbs	495/1091.2	
噪音释放等级 ¹³	83	
声功率级 ¹⁴	102	
振动水平 (手柄), m/s ² , ¹⁵	2.3	
环境温度, °C/°F	-5-40/23-104	
吸尘软管接头直径, mm/in.	100/3.94	
驱动速度, m/min/ft/min	0.5-11.6/1.6-38	

注意： 如果表中没有您的产品要求的电气规格，请咨询 Husqvarna 保养厂以了解更多信息。

¹³ 不确定度 3 dB(A)。

¹⁴ 不确定度 3 dB(A)。

¹⁵ 不确定度 1.5 m/s²

延长电缆

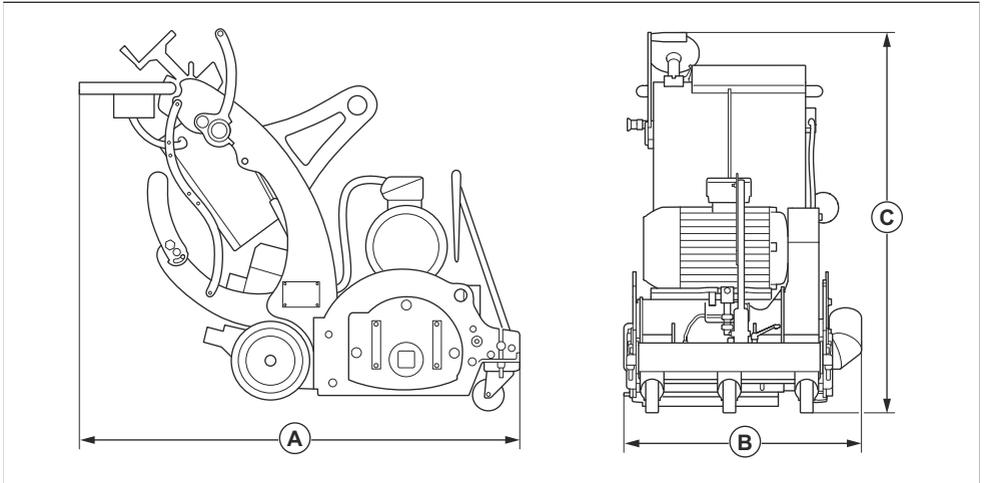
电缆长度	横截面积			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
在预熔丝 GG 下计算 ¹⁶ ：	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20m	1.5 mm ²	2.5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2.5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

噪音和振动声明

这些标称值是根据所述指令或标准通过实验室型式试验获得的，适合与根据相同指令或标准测试的其他产品的标称

值进行比较。这些标称值不适用于风险评估，在单个工作场所测量的值可能会更高。单个用户的实际接触值和遭受的伤害风险具有独特性，具体取决于用户的工作方式、产品切割的材料、用户接触时间和身体状况以及产品状况。

产品尺寸



A	长度, mm	1410
B	宽度, mm	750

C	高度, mm	1158
----------	--------	------

附件

金刚石锯片滚筒, 蓝色
金刚石锯片滚筒, 绿色
金刚石锯片滚筒, 红色
金刚石锯片滚筒, 空

金刚石锯片也可以单独购买。

¹⁶ 如果使用的是其他类型或尺寸的预熔丝，则必须重新计算横截面。

一致性声明

欧盟一致性声明

我们 Husqvarna AB (地址 : SE-561 82 Huskvarna ,
Sweden , 电话 : +46-36-146500) 谨此声明 , 对本产品
负有唯一的责任 :

描述	铣刨机
品牌	Husqvarna
类型/型号	BMC 335
标识	2022 及以后的序列号

完全符合以下欧盟指令和法规的要求 :

指令/法规	描述
2006/42/EC	"关于机械"
2014/30/EU	"关于电磁兼容性"

并适用以下标准和/或技术规格 ;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

混凝土表面和地面研发总监

Husqvarna AB , Construction 事业部

技术文档负责人



欧盟一致性声明

我们 Husqvarna AB (地址 : SE-561 82 Huskvarna , Sweden , 电话 : +46-36-146500) 谨此声明 , 对本产品负有唯一的责任 :

描述	铣刨机
品牌	Husqvarna
类型/型号	BMC 335RC
标识	2022 及以后的序列号

完全符合以下欧盟指令和法规的要求 :

指令/法规	描述
2006/42/EC	"关于机械"
2014/53/EU	"关于无线电设备"

并适用以下标准和/或技术规格 ;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

混凝土表面和地面研发总监

Husqvarna AB , Construction 事业部

技术文档负责人





www.husqvarnaconstruction.com

الإرشادات الأصلية
取扱説明書原本
원본 설명서
原始说明

1143045-94



2025-01-20